ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΑ:
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 53 ΤΗΛ. 3-01 ΚΑΙ 21
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΦΗΜ. "ΣΦΑΙΡΑ„ ΤΗΛ. 36
ΕΝ ΘΕΣ/ΝΙΚΗ ΟΔΟΣ ΠΛΑΤΩΝΟΣ (ΔΙΑΣΤΑΥΡ ΕΓΝΑ-
ΤΙΑΣ) ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ ΚΟΡΙΝΘΟΥ 9εν ΤΗΛΕΦ. 1-98
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ - ΠΙΕΣΤΗΡΙΑ ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ„

ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ. ΕΤΟΣ Δ'. ΑΡ. 1382
ΚΥΡΙΑΚΗ
20
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1929
Ἀνατ. ἡλ. 6 ὥ. 41 λ. Δύσις ἡλίου 5 ὥ. 39 λ.
ΑΡΤΕΜΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡ.

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 22.1, ἐλαχ. 13.5. Μέση ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι: ἀπὸ διαφόρων διευθύνσεων. Θάλασσα: Αἰγαῖον, Ἰόνιον σχεδὸν γαληνιαία.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 764.5

Η ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

ῆς πρωϊνὴν κυβερνητικὴν
μερίδα ἐδημοσιεύθη χθὲς
ψευσις, ἢ μᾶλλον κάτι ὑ-
ζον πρὸς διάψευσιν, τῆς
ήσεως ὅτι ἐστάλη «μυστι-
ἐγκύκλιος πρὸς ὅλα τὰ ἀνὰ
ἐπαρχίας σημαίνοντα μέ-
τοῦ Βενιζελικοῦ κόμματος
μέρους τῆς Λέσχης τῶν
λελευθέρων. Κατὰ τὴν διά-
σαν λοιπὸν αὐτήν, δὲν πρό-
ται περὶ μυστικῆς, ἀλλ' ἀ-
ὡς περὶ ἐμπιστευτι-
ῆς ἐγκυκλίου, ἡ ὁποία ἐστά-
ὄχι μόνον πρὸς τοὺς νῦν,
λὰ καὶ πρὸς τοὺς πρώην
λευτὰς τοῦ κόμματος. Καί,
πάσῃ περιπτώσει, διὰ τῆς
κυκλίου αὐτῆς ἐπιστολῆς δὲν
ητήθησαν πληροφορίαι περὶ
αἰτίων τῆς μεταβολῆς τῶν
λιτικῶν φρονημάτων τοῦ
τοῦ, ἀλλ' ἐζητήθη ἐνίσχυ-
εἰς τὸ ἔργον τῆς νέας κομ-
τικῆς ὀργανώσεως τῶν Φι-
λευθέρων ἀπὸ τοὺς ἐν ἐνερ-
ία καὶ διαθεσιμότητι πολι-
ουμένους.
Δὲν ἔχομεν ὑπ' ὄψιν τὸ κεί-
μενον τῆς ἐγκυκλίου διὰ νὰ τὸ
μοσιεύσωμεν πρὸς διάψευ-
...τῆς διαψεύσεως. Οἱ κοι-
λογήσαντες τὸ περιεχόμενον
εἶχαν τὴν τόλμην νὰ κοινο-
ποιήσουν καὶ τὸ κείμενον τοῦ
ποκρύφου ἐγγράφου, οὕτω
δὲ τὸ ἔργον ἡμῶν ὡς σχολια-
τῶν τῆς νέας αὐτῆς πολιτει-
ῆς... φιλολογίας καθίσταται
σκολον. 'Αλλ' ὅτι ὁ κ. Βε-
ιζέλος, ἡ Λέσχη καὶ οἱ ἄλλοι
Φιλελεύθεροι παράγοντες ὑ-
πέστησαν δυσαρέστους αἰφνι-
διασμοὺς καὶ μετὰ τὰς γενικὰς
δημοτικὰς ἐκλογὰς καὶ—ἰδιαι-
τέρως — μετὰ τὴν ἀναπληρω-
ματικὴν τῆς Θεσσαλονίκης, εἶ-
ναι γεγονὸς ἀνεπίδεκτον ἀμφι-
σβητήσεως. Αἱ δὲ ἀγω-
νιώδεις προσπάθειαι
πρὸς ἀναδιοργάνω-
σιν ἑνὸς κόμματος,
τὸ ὁποῖον πλειοψη-
φεῖ καταπληκτικῶς
εἰς τὴν Βουλὴν καὶ
τὴν Γερουσίαν, δὲν θὰ
δικαιολογοῦντο ποσῶς, ἂν οἱ
θύνοντες τοὺς Φιλελευθέρους
δὲν εἶχαν πλήρη συνείδησιν
τῆς μεταστροφῆς. 'Αλλ' ἂν ἡ
μυστικὴ ἐγκύκλιος ζητῇ νὰ μά-
θῃ καὶ τοὺς λόγους τῆς μετα-
στροφῆς, θὰ ἔπρεπε νὰ χαρα-
κτηρισθῇ ἀφελὴς ὁ συντάκτης
της.
Πρὸ δεκαεπτὰ ὅλων μηνῶν
κ. Πρωθυπουργὸς αὐτοπρο-
σώπως, διὰ τῶν ἐφημερίδων
τῶν πρακτόρων του, ἐκή-
ρυττεν ὅτι, ἂν ὁ Λαὸς ἐξέφρα-
ζε πρὸς αὐτὸν τὴν ἐμπιστοσύ-
νην του, θὰ ἐπανελάμβανε τὸ
θαῦμα τοῦ 1910—1914,
θὰ μετέβαλλε δῆλα δὴ τὴν κα-
τάστασιν τῆς Ἑλλάδος, θὰ κα-
τέλυε τὴν γραφειοκρατίαν, θὰ
καθίστα τὴν δικαιοσύνην τα-
χεῖαν καὶ ἐνήμερον, τὴν ἀσφά-
λειαν τῶν πόλεων καὶ τῆς ὑ-
παίθρου ἰδεώδη, θ' ἀπεξήραι-
νεν ὅλα τὰ ἕλη, θὰ διηυκόλυνε
τὴν αὔξησιν τῆς παραγωγῆς,
τὴν τόνωσιν τῆς βιομηχανίας,
τῆς ναυτιλίας καὶ τοῦ ἐμπορί-
ου, θ' ἀποκαθίστα καὶ τοὺς ὑ-
πολοίπους πρόσφυγας, θὰ ἔκα-
μνεν ἀκόμη καὶ ἄλλα πολλὰ ἀ-
φορῶντα τὴν ἐκπαίδευσιν, τὴν
συγκοινωνίαν, τὰς κοινωνικὰς
ἀσφαλίσεις, τὴν λαϊκὴν στέ-
γην, χωρὶς ν' αὐξήσῃ τοὺς δυσ-
βαστάκτους φόρους. Χωρὶς δὲ
νὰ τὸ λέγῃ ὁ ἴδιος, ἄφινε νὰ
λέγεται ἀπὸ τοὺς φίλους του
εἰς τὰ ὦτα τῶν ἀγροτῶν καὶ
τῶν ὀρεσιβίων, οὐ μὴν ἀλλὰ
καὶ τῶν ἄλλων ἐπαρχιωτῶν,
ὅτι οἱ φόροι θὰ ἐλαττωθοῦν σο-
βαρῶς. 'Αποτέλεσμα τοῦ ἠ-
δυλάλου τούτου κηρύγματος
καὶ τῶν ἑλκυστικῶν αὐτῶν ὑ-
ποσχέσεων ἦτο νὰ ψηφισθῇ ὁ κ.
Βενιζέλος εἰς τὰς ἐκλογὰς τῆς
19 Αὐγούστου 1928 ἀπὸ
Βενιζελικοὺς καὶ μὴ Βενιζε-
λικούς, νὰ φέρῃ δὲ εἰς τὴν
Βουλὴν πλειοψηφίαν μεγά-
λην, οἵαν βραδύτερον ἔφερε
καὶ εἰς τὴν Γερουσίαν.
Εἰς τὰς τοιαύτας ὑπὲρ τοῦ
κ. Βενιζέλου λαϊκὰς ἐκδηλώ-
σεις, ἐκτὸς τῶν ἀπατηλῶν καὶ
ἀπιθάνων ὑποσχέσεων, συνε-
τέλει, φυσικά, καὶ ἡ φθορὰ
τῶν κυβερνήσεων συνασπι-
σμοῦ. Εἶχαν βέβαια αἱ κυβερ-
νήσεις ἐκεῖναι προσφέρει θετι-
κάς τινας ὑπηρεσίας εἰς τὴν
χώραν. Εἶχαν ἀναστηλώσει
τὸν κοινοβουλευτισμόν. Εἶχαν
σταθεροποιήσει τὸ νόμισμα.
Εἶχαν λύσει κατά τινα τρόπον
τὸ στρατιωτικὸν ζήτημα. Εἶ-
χαν βελτιώσει τὰς διεθνεῖς
μας σχέσεις. 'Αλλ' εἶχαν κά-
μει ἐξ ἄλλου θυσίας τινὰς ὑ-
περβολικὰς — καλῇ τῇ πίστει
πάντοτε — ἐν τῇ ρυθμίσει τοῦ
νομισματικοῦ ζητήματος καὶ ἐν
τῇ προηγηθείσῃ διαπραγμα-
τεύσει διὰ τὸν διακανονισμὸν
τῶν χρεῶν. 'Εκτὸς δὲ ὅλων
τούτων, εἶχαν κατ' ἐπανάλη-
ψιν καταστήσει κατάφωρα τὰ
ἐλαττώματα τῶν πολιτικῶν
συνασπισμῶν, καὶ συνεπῶς ἐ-
πιθυμητὴν μίαν κυβέρνησιν πε-
ρισσότερον συγκεντρωτικὴν καὶ
ἑνιαίαν. Οὕτω ὁ κ. Βενιζέλος
ἀνερριχήθη εἰς τὴν ἐξουσίαν.
Τί ἐξ ὅσων οὗτος προεκλογι-
κῶς ἢ μετεκλογικῶς ὑπεσχέθη
ἠδύνατο νὰ γένῃ; 'Ολίγα βέ-
βαια. Καὶ τὰ περισσότερα ἐκ
τούτων ὄχι διὰ μιᾶς, ἀλλ' ἐξε-
λικτικῶς. 'Αλλὰ καὶ ἐξ ὅσων
ἠδύναντο νὰ γένουν πόσα ἔγι-
ναν; Δὲν ἠδύνατο λ.χ. νὰ σχη-
ματισθῇ μία κυβέρνησις εὐπρο-
σωποτέρα τῆς παρούσης; Δὲν
ἦτο δυνατὸν ν' ἀποφευχθῇ ἡ

συνεργασία μετὰ προσώπων ἀφυπνιζόντων αἱματηρὰς ἀναμνήσεις; Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ διορισθοῦν καλοὶ νομάρχαι; Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ὑπάρξῃ ἀποτελεσματικωτέρα ἡ προσπάθεια πρὸς συνάρθρωσιν τῆς κρατικῆς μηχανῆς; Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ συγκροτηθῇ κατὰ σκοπιμώτερον τρόπον ἡ Γερουσία; Δὲν ἦτο δυνατὸν ν' ἀνασυγκροτηθῇ ἡ Χωροφυλακή, ἢ καὶ νὰ ἀντικατασταθῇ αὕτη διὰ σώματος μᾶλλον συγχρονισμένου καὶ καλύτερον προσηρμοσμένου εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς Ἑλληνικῆς ὑπαίθρου; Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ πρυτανεύσῃ πνεῦμα φειδοῦς, πνεῦμα οἰκονομίας, πνεῦμα περισυλλογῆς; Διατί ὁ κ. Βενιζέλος ἀφῆκε νὰ παρέλθῃ ἄπρακτος ἡ ἐποχὴ καθ' ἣν ἡ πρὸς αὐτὸν ἐμπιστοσύνη ἦτο ἀδιατάρακτος; Καὶ πῶς σήμερον ἠμπορεῖ νὰ πραγματοποιήσῃ μίαν γενναίαν ἐλάττωσιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὑπαλλήλων, ὅταν σκέπτεται τὴν ἵδρυσιν τρίτου... κοινοβουλίου, 16 Γενικῶν Διοικήσεων καὶ 66 διοικήσεων; Ὅταν οἱ βουλευταὶ καὶ οἱ γερουσιασταὶ ἐπεμβαίνουν εἰς τὰ τῆς διοικήσεως, ὅταν ἐνίοτε ἐμφανίζωνται ἀπαιτηταὶ διαβατηρίων διὰ τοὺς λῃστάς, ὅταν αἱ ὀργανικαὶ θέσεις αὐξάνωνται καὶ δὲν ἐλαττώνωνται, ὅταν ὁ τιμάριθμος ἀνέρχεται, ὅταν ὅλοι δυσφοροῦν καὶ ὅταν δυσανασχετοῦν καὶ ἀγωνιοῦν, ὅταν αἱ ὑποσχέσεις τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ τῶν φίλων του ἀποδεικνύωνται προεκλογικαί... ἐλαφρότητες, τότε ἡ μεταστροφὴ δὲν εἶναι διόλου ἀνεξήγητος. 'Αντιθέτως εἶναι ἀνεξήγητον ὅτι οἱ διευθύνοντες τὴν Λέσχην τῶν Φιλελευθέρων ζητοῦν νὰ πληροφορηθοῦν τὰ αἴτια τῆς μεταστροφῆς ἀπὸ τὰς ἀπαντήσεις εἰς τὴν «ἀπόκρυφον» ἐγκύκλιον: Προφανῶς ὅμως δὲν ζητοῦν οἱ κ.κ. διευθύνοντες πληροφορίας, ἀλλ' ἐπανάληψιν ἐπαφῆς μὲ τὸν ὁλοὲν αὐξάνοντα ἀριθμὸν τῶν δυσηρεστημένων.

«Ποιὰ Ἑστία ὀφείλει νὰ ἐμπνέῃ μιὰ πιθανὴ οὐσιαστικὴν Ἑλληνικὴ Μεταπολίτευση»

Τὸ Δωρικὸ Πανεπιστήμιο τῶν Δελφῶν

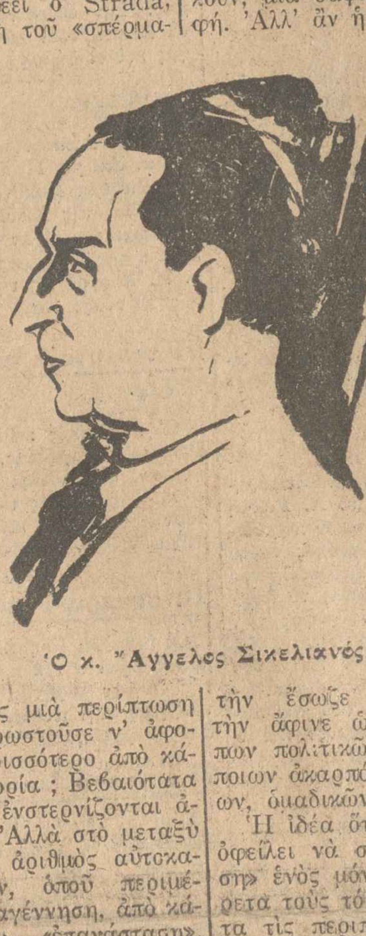
> « Ἐντὶ γὰρ γένος ἐν ἀνθρώποις ματαιότοτον,
> ὅστις ἐπαισχύνων τὰ ἐπιχώρια,
> παπταίνει τὰ πόρρω»
> Πίνδαρος

Πρόλογος

Α'.

Ἀπὸ τὶς μέρες —πᾶνε τώρα δεκαπέντε χρόνια— ὁποῦ ὁ «ἄνεμος τοῦ μέλλοντος» ἐφύσησε μὲ τὴ σφοδρότητα ποὺ ξέρουμε ἀπάνου ἀπὸ τὴν ἀνθρωπότητα, μιὰ φανερὴ ἢ μιὰ ἀπόκρυφη μεταπολίτευση πραγματοποιεῖται ὁλοένα γιὰ ὅλους τοὺς λαούς.

Ἀλλὰ τὰ κριτήρια, τὰ μέσα, ὁ ἄξονας τῆς γενικῆς αὐτῆς μεταπολίτευσης, δὲν εἶναι, οὔτε μπορεῖ νὰ εἶναι τὰ ἴδια γιὰ ὅλους ἀνεξαίρετα τοὺς τόπους. Δὲν σκοπεύουμε σὲ τούτη τὴ μελέτη, βέβαια, ν' ἀναλύσουμε τὸ ἰδιαίτερο ὀργανικὸ κριτήριο τῆς μεταπολίτευσης τοῦ κάθε λαοῦ. Ἐκεῖνο ποὺ γιὰ ἕνα τόπο εἶναι καὶ λέγεται ἐπανάσταση, γιὰ ἕνα δεύτερον μπορεῖ νὰ εἶναι ἐξέλιξη καὶ γιὰ ἕνα τρίτον παλλιγγενεσία. Ἡ φυσιολογική, ἡ ἠθικὴ καὶ ἡ ἱστορικὴ ἡλικία ἄλλωστε τῶν διάφορων λαῶν δὲν εἶναι διόλου ἡ ἴδια, ἀλλ' ἐνῶ ἄλλοι, ὅπως λέει ὁ Strada, εὑρίσκονται στὴν ἐποχὴ τοῦ «σπέρματος», ὑπάρχουν ἄλλοι ποὺ διατρέχουνε τὴν ἡλικία τοῦ «αἵματος», ἐνῶ ἄλλοι εἶναι φθασμένοι στὴν πνευματική τους ἡλικία κ' ἐνῷ τέλος εἶναι κάποιοι ποὺ ἱκανοὶ στὸ νὰ συνθέσουν καὶ τὶς τρεῖς αὐτὲς δυνάμεις (χάρις βέβαια στὰ ἀρτιώτερα τῆς σκέψης καὶ τῆς δράσης τους στελέχη), ἀσφαλῶς ἐπιφορτίζονται γιὰ τοῦτο, μὲ ποιὸ σύνθετα προβλήματα καὶ ἀκόμα μὲ μιὰ κάποια συνθετικώτερην εὐθύνη καὶ μιὰ ξέχωρη στὸν κόσμο ἀποστολή.



Ὁ κ. Ἄγγελος Σικελιανός

Τὴν τελευταία ὡς τόσο αὐτὴ περίπτωση τὴν ὑποπτεύονται ἄραγε οἱ σκεπτόμενοι τοῦ τόπου μας, ὡς μιὰ περίπτωση ποὺ χωρὶς ἄλλο θὰ χρωστοῦσε ν' ἀφοροῦσε τὴν Ἑλλάδα περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλο λαὸ στὴν Ἱστορία; Βεβαιότατα ὑπάρχουν κάποιοι ποὺ ἐνστερνίζονται ἀκόμα αὐτὴ τὴν πίστη. Ἀλλὰ στὸ μεταξὺ ὑπάρχει ἕνας μεγάλος ἀριθμὸς αὐτοκαλούμενων διανοουμένων, ὁποῦ περιμένουν τὴν Ἑλληνικὴ ἀναγέννηση, ἀπὸ κάποια, ὡς διατείνονται, «ἐπανάσταση», χωρὶς νὰ δίνουν ἄλλο περιεχόμενο σ' αὐτὴ τὴ λέξη, ἀπ' τὸ ἐντυπωσιακὸ ἐκεῖνο περιεχόμενο, ποὺ ἀφῆκε στὴν ψυχή τους, πᾶνε τώρα λίγα χρόνια, τὸ μεγάλο Ρωσσικὸ ἐγερτήριο, ποὺ δὲν κατώρθωσαν ἀκόμα ἐνσυνείδητα ν' ἀφομοιώσουν.

Πραγματικά, οἱ διανοούμενοι αὐτοί, φαντάζει ν' ἀγνοοῦνε, ὅτι, καθὼς ἔλεγε θαυμάσια ὁ Lamé, ἡ Ἱστορία στὶς μεγαλύτερες στιγμές της εἶναι ὁ μουσικός, ποὺ ἐνῷ μὲ τὸ δεξί του χέρι δίνει τὴ μεγάλη δοξαριά, ὁποῦ ἀφορᾷ ὁλόκληρη τὴν ἀνθρωπότητα, μὲ τὸ ἄλλο πιέζει στὶς χορδὲς τὶς διαιρέσεις, ποὺ ἀφοροῦν τὴ δημιουργικὴν εὐθύνη κάθε τόπου χωριστά. Ἐγκαταλείπουν λοιπὸν ἔτσι, τὴν ἰδιαίτερην ἱστορικὴ ὑποχρέωσή τους καὶ παρασυρμένοι στὴν οὐσία ἀπὸ μιὰ κεντρόφυγα ἐπιρροή, εὑρίσκονται ἔξω ἀπὸ τὸ στίβο τῆς πραγματικότητας καὶ τῆς κυρίως ἱστορικῆς ζωῆς καί, ἂν καὶ νομίζουν πῶς βοηθοῦνε μὲ τὸν πυρετό τους τὴν ὑπόθεση τῆς ἀνθρωπότητας, δημιουργοῦνε πράγματι μιὰ ζώνη διανοητικῆς καὶ ἠθικῆς ἀοριστίας, ὅπου τὰ προβλήματα τῆς ἐποχῆς διαβαίνουνε, χωρὶς νὰ πάρουν σύμφωνα μὲ τὴν ἰδιαίτερη συνείδηση τοῦ λαοῦ εἰς τὸν ὁποῖον ἀνήκουν, μιὰ σαφὴ καὶ ἀναντιλόγητη μορφή. Ἀλλ' ἂν ἡ μεγάλη ἐντυπωτικὴ ἐπενέργεια ὅπου εἶχε ἡ Ρωσσικὴ ἐπανάσταση στὰ περισσότερον αἰσθαντικὰ μυαλὰ τοῦ τόπου μας, ἐπρόφθαινε ν' ἀφομοιωθῇ ἀπὸ κεῖνα καὶ νὰ ξεκαθαρισθῇ βαθειά τους ὡς πρὸς τοὺς παράγοντες, τὰ αἴτια, τὴ μορφή της, τὴν ἐξέλιξή της, τὴν στιγμὴν αὐτὴ θανὰ βρισκόταν στὴν Ἑλλάδα στὴν εὐθύνη καὶ στὴ θέση του, ἕνας στρατὸς ἀτόμων, ποὺ χωρὶς μιμητισμὸ ἢ ρομαντισμὸ ἀλλὰ μὲ τὴ δραστικώτερη δημιουργικὴ προσπάθεια, θὰ ζητοῦσε τὴν ἐπίλυση τῶν προβλημάτων τῆς πατρίδας του καὶ ποὺ χωρὶς ἀμφιβολία μ' αὐτὸ τὸν τρόπο θὰ τὴν ἔσωζε ἀσφαλέστερα παρὰ ἂν τὴν ἄφινε ὡς στοιχεῖο κάποιων ἀκάρπων πολιτικῶν ἐκμεταλλεύσεων καὶ κάποιων ἀκαρποτέρων ἀκόμα, ὅσο κι' ἀθῴων, ὁμαδικῶν ἀνταρσιῶν.

Ἡ ἰδέα ὅτι ἡ ἀναγέννηση τῶν λαῶν ὀφείλει νὰ στηρίζεται στὴν «ἐπανάσταση» ἑνὸς μόνο τύπου γιὰ ὅλους ἀνεξαίρετα τοὺς τόπους καὶ γιὰ ὅλες ἀνεξαίρετα τὶς περιπτώσεις, αὐτὸ ἄσφαλτα δὲν δείχνει παρὰ πόσο εὐμάλακτη εἶναι ἡ ἐγκεφαλικὴ οὐσία αὐτῶν ποὺ τὸ πιστεύουν καὶ ποὺ κάτου ἀπὸ τὴν ἐντυπωτικὴ προώθηση στὴν ὁποίαν ζοῦνε, ἀδυνατοῦνε νὰ χαράξουν κάποιας σύγκρισης εὐρύτερης γραμμή. Ἀλλ' ἂν χαράζαν τὴ γραμμὴ τῆς σύγκρισης ἐκείνης, τότε φυσικὰ θὰ ἐνοούσανε καὶ πῶς, ἂν ὁ σκοπὸς μιᾶς «ἐπανάστασης» ὡς μεταρρύθμισης πραγματικὰ δημιουργικῆς εἶναι ἕνας γιὰ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους, ἡ ἀξία κάθε λαοῦ ποὺ θανὰ μπόρει νὰ προσφέρῃ ἕνα παράγοντα στὴ γενικώτερην αὐτὴ τοῦ ἀνθρώπου νίκη, ἀσφαλῶς δὲν ἔγκειται σ' οἱοδήποτε ἀσυνείδητο ἐπαναστατικὸ μιμητισμό, ἀλλὰ στὴν ἰδιαίτερα ἐνσυνείδητη χρησιμοποίηση τῶν μέσων, ὁποῦ ἀνάλογα μὲ τὴν ἱστορικὴ κληρονομία του καὶ μὲ τὴ βαθύτερη ἀνθρωπιστική του ἐξέλιξη ὁ λαὸς αὐτὸς διαθέτει πρὸς ἐξυπηρέτηση τοῦ κεντρικοῦ μιᾶς ἀναγέννησης τῆς ἀνθρωπότητας σκοποῦ.

Οἱ νεοφώτιστοι αὐτοὶ κοινωνιολόγοι θανὰ 'βλεπαν τότε γιὰ παράδειγμα, ὅτι οἱ μεγαλύτερες κοινωνικὲς ἀναμορφώσεις ὁποῦ πραγματοποιήθησαν στὴν ἀρχαιότητα, καθὼς ἡ ἀναμόρφωση τοῦ Σόλωνα καὶ πρὸ παντὸς ἡ τεράστια ἐκείνη τοῦ Κλεισθένη, ἐστηρίχτηκαν σὲ ὥριμες καὶ πρὸ παντὸς σὲ ψυχολογημένες καταστάσεις, μὲ μονάχα τὴν ἐπέμβαση μιᾶς δυνατῆς καὶ ἰσόρροπης δημιουργικῆς συνείδησης, βοηθημένης ἀπ' τὸ κῦρος κάποιου ἀνώτερου καὶ αὐτόνομου πνευματικοῦ ὀργανισμοῦ, ὅπως τότε ἤτανε οἱ Δελφοί. Θὰ ἐνοοῦσαν μ' ἄλλα λόγια, ὅλοι ἐκεῖνοι ποὺ παραπονοῦνται αὐτὴ τὴν ὥρα στὴν Ἑλλάδα, γιὰ ἔλλειψη ἐπαναστατικότητας τοῦ λαοῦ της (ἐννοώντας μὲ τὴ λέξη «ἐπαναστατικότητα» ἴσως μόνο κάποιαν ἄκαρπη αἱματοχυσία στὸ βωμὸ τῆς γενικῆς Ἰδέας), πῶς ἡ εὐθύνη ἀφορᾷ τοὺς ἴδιους ἀπολύτως γιὰ τὴν ἔλλειψη βαθύτερης κοινωνιολογικῆς συνείδησης καὶ δράσης, σχετικῆς μὲ ἕνα λαὸ ἱστορικό, ποὺ μὲ τὸ νὰ μὴ βρίσκεται στὸ στάδιο ὡρισμένων ἀνταρσιῶν, ἐτοῦτο βέβαια δὲν σημαίνει ὅτι εἶναι ἐκφυλισμένος, ὡς αὐτοὶ διατείνονται, ἀλλ' ὅτι βρίσκεται ἂν κι' ὑποσυνείδητα, σὲ κεῖνο τὸ προχωρημένο στάδιο τῆς ἱστορικῆς του μοίρας ποὺ ἀπαιτεῖ τὴ μέσ' ἀπ' τὰ σπλάχνα του ἀναπήδηση, ἑνὸς πνευματικοῦ, ἑνὸς ἀνθρώπινου, ἑνὸς ὥριμου καὶ ὄχι βέβαια γιὰ τὸ λόγο τοῦτο ὀλιγώτερο Δημιουργικοῦ Ρυθμοῦ. Καὶ ἐξετάζοντας τὸ σύγχρονον ἱστορικὸν ὁρίζοντα, θὰ βλέπαν ἄλλα παραδείγματα ὁλοφώτεινα, ὀλίγο πιὸ ἔξω ἀπ' τὸ ρητορισμὸ ποὺ διευθύνει τοὺς συλλογισμούς τους, ἀπὸ κεῖ τὴ βασισμένη, ὄχι πιὰ σὲ κάποια προχειρόλογη κοσμοθεωρία ἀλλὰ στὴ θρησκευτικὴ προαιώνια καλλιέργεια ἑνὸς μεγάλου λαοῦ οἰκονομικὴ καὶ σύγχρονα ὑψηλὰ ἠθικὴ ἐπανάσταση τοῦ Γκάντι στὶς Ἰνδίες, ἀποδῶ τὴν πρόσφατη καὶ σιωπηλὴ τοῦ ἐργατικοῦ Ἀγγλικοῦ στοιχείου νίκη καὶ στὸ τέλος, γιὰ νὰ μὴ μακρηγοροῦμε, τὴν ἀνάσταση μιᾶς Ἰρλανδίας, ἑνὸς λαοῦ πολιτικὰ ἀσήμαντου, ὁποῦ ἀπὸ κάτου ἀπ' τὴν ἐμπνεύστρια ὤθηση ἑνὸς ποιητῆ της, ὡς ὁ Ρῶσσελ, δίχως γνάρι ἱστορικοῦ μιμητισμοῦ, ἀλλ' ἀντλώντας καὶ τὴ σκέψη καὶ τὰ μέσα ἀπὸ τὴν ἴδια της παράδοση, τὴν ὥρα αὐτὴ συμβάλλει γιὰ τὴν γενικὴ τοῦ Ἀνθρώπου νίκη, μὲ μιὰ κίνηση ἀναχώνευσης κοινωνικῆς, ποὺ ξεπερνᾷ, κατὰ τὸν Κόνλαν, σὲ βαθύτητα, ὁποιαδήποτε πολιτικὴ ἀναχώνευση τῆς ἐποχῆς.

ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΚΕΛΙΑΝΟΣ

Τὰ βιβλία

Φιλολογία

Θυμᾶμαι συχνὰ ἕνα λόγο τοῦ Τολστόη στὸ Γόρκυ: «Δὲ μιλοῦν ἔτσι οἱ χωριάτες» τοὔλεγε «ὅπως μοῦ τοὺς παριστάνετε στὰ διηγήματά σας». Ὁ Τολστόη, ποὺ ἔνοιωθε τὸ χωρικό, γιατὶ ἦταν ὁ ἴδιος ὁλοτόβολος καὶ πηγαῖος σ' ὅλες τὶς ἐκδηλώσεις του, ξεψάχνιζε νὰ βρῇ πραγματικότητα κι' ἀλήθεια σὲ κάθε φράση λογοτεχνική. Καὶ δὲν μποροῦσε νὰ εὐχαριστηθῇ εὔκολα μὲ τὰ ἔργα τῶν μεγάλων συγχρόνων του. Τὸν Δοστογιέφσκυ τὸν ἐκτιμοῦσε. Κι' ὅμως δὲν ἔκρυβε πῶς τοῦ φαινότανε «φιλολογικός». Ζῶντας δίπλα στοὺς χωρικούς, δηλαδὴ σ' ἀνθρώπους ποὺ δὲ θεατρίζουνε τὰ συναισθήματά τους, ἀπαιτοῦσε κι' ἀπὸ τοὺς συγγραφεῖς «χωρικὸ ὕφος», δηλαδὴ ἀμείλικτη εἰλικρίνεια κι' ἁπλότητα στὴν ἔκφραση. Σ' ἐμᾶς, μπορεῖ νὰ φανῇ παράδοξος μιὰ τέτοια ἀπαίτηση ὅταν ἀπευθύνεται σὲ μυθιστοριογράφους σὰν τὸ Δοστογιέφσκυ ἢ σὰν τὸ Γόρκυ. Γιατὶ κι' οἱ δυό τους μᾶς κάνουν τὴν ἐντύπωση —καὶ μάλιστα ὁ πρῶτος— αὐστηρῶν ἀνθρώπων, ποὺ δὲ χάνονται σὲ αὐταπάτες. Ὡς τόσο, ἅμα μελετήσῃς καλὰ τὸν Τολστόη, νοιώθεις γιατὶ ἦταν ἀπαιτητικός. Τὰ ἔργα του εἶναι πλούσια σὰν τὴ φύση. Καὶ πουθενά —ἐκτὸς ἂν θέλῃ νὰ προπαγανδίσῃ— δὲν ἀπαντᾷς αὐτάρεσκην ἐπιμονὴ σὲ περιγραφές, ἢ τονισμοὺς ἰσχυρότερους —ποὺ στὴ λογοτεχνία μοιάζουν σὰ στριγγλιές— ὡρισμένων ψυχικῶν καταστάσεων ἢ ἐπεισοδίων. Κυλοῦν ὅλα ἥσυχα κι' ἀθόρυβα. Ἀλλὰ κάτω ἀπὸ τὴ λεῖαν ἐπιφάνεια σφύγει ὁλόθερμη ζωή.

Ἀσφαλῶς, ἡ ἀγάπη τοῦ Τολστόη πρὸς τὸ Ρῶσσο μουζίκο, ἡ συμπάθεια κι' ὁ θαυμασμός του γιὰ τοὺς ἁπλοὺς ἀνθρώπους, βλάστησαν μέσα ἀπὸ τὴν τέχνη του. Ἤ, γιὰ νὰ ποῦμε ἀλλιῶς, ὁ ἴδιος ὁ Τολστόη, ὁ ὁλοζώντανος, ποὺ τὰ ἔργα του εἶναι ἀποκρυσταλλωμένη πραγματικότης, δὲν μποροῦσε νὰ βρῇ ἀνακούφιση κι' ἀνάπαυση, δὲν μποροῦσε νὰ βρῇ ἀδερφικὴ θέρμη, παρὰ στοὺς ἀφελεῖς καλλιεργητὰς τῆς ρωσσικῆς στέππας. Τὸ φαινόμενο, —τόσο παράξενο ἐξωτερικά—, ἑνὸς ἀληθινοῦ ἀριστοκράτη, ἑνὸς «μπαρίν» τῆς τσαρικῆς Ρωσσίας, ποὺ ντυνότανε μουζίκος κι' ἔσκαφτε μόνος του τὰ περιβόλια του, ποὺ προτιμοῦσε ἀπὸ τὴ συντροφιὰ τῶν ἀνθρώπων τῆς τάξεώς του, τὴν παρέα τῶν λαϊκῶν, ἐδῶ ἔχει τὴ δικαιολογία του. Ἡ ζωή μας, ὅπως ἐξελίχθηκε στὰ μεγάλα ἀστικὰ κέντρα, εἶναι ζήτημα ἂν διατηρῇ ἕνα ἐλάχιστο ποσοστὸ ἀφελείας κ' εἰλικρινείας. Ζοῦμε χωρὶς σιωπή. Κ' ἔτσι, ἄθελά μας πολλὲς φορές, θεατρίζουμε τὰ αἰσθήματά μας. Ψευτίζουμε, μὲ περιττὰ λόγια καὶ φωνές, τὰ πιὸ αὐθόρμητα κινήματα τῆς ψυχῆς. Μᾶς κυριεύει ἡ ἀνάγκη μιᾶς ἐντυπώσεως, ποὺ ἐπιζητοῦμε. Παίζουμε ἀδιάκοπα, χωρὶς νὰ τὸ καταλαβαίνουμε, πολιτική. Καὶ μᾶς εἶναι ἀδύνατο νὰ ἰδοῦμε, μὲ τὴ φαντασία μας, λυτρωμένο τὸν ἑαυτό μας ἀπὸ ἕνα περιβάλλον παρδαλό. Ἔχουμε φιλοδοξίες καὶ ματαιοδοξίες. Καὶ θυσιάζουμε σ' αὐτὲς τὶς πιὸ ἁγνές μας συγκινήσεις.

Ὁ χωρικὸς ὅμως, καὶ μάλιστα ὁ Ρῶσσος στὴν ἐποχὴ τοῦ Τολστόη, χαμένος σ' ἐρημικὰ χωριά, ὅπου ζήτημα ἂν θάφτανε ποτὲ ἄλλη «τρόϊκα» ἐκτὸς ἀπὸ τοῦ ἀριστοκράτη ἰδιοκτήτου καὶ δυνάστου, ὁ Ρῶσσος μουζίκος θὰ ἦταν ἀσφαλῶς ὅπως μᾶς τὸν ἐμφανίζει ὁ ἐρημίτης τῆς Γιασνάγιας Πολιάνας. Λιγόλογος. Πηγαῖος. Κάθε λόγος του καὶ πράξη. Στὴ διήγησή του ἀφελής. Ὁλόκληρες τραγῳδίες σὲ δυὸ φράσεις. Χωρὶς ἐξάρσεις. Χωρὶς σχήματα ρητορικά. Μὲ τὴν βαθύτερην ἐκείνη σοβαρότητα, μὲ τὴν ὁποίαν προικίζει ἡ ζωὴ ὅσους τὴ ζοῦν ἀμασκάρευτοι. Κάποτε, ἡ πτωχεία τοῦ πνεύματός του θυμίζει καὶ ζωντανεύει τὸν εὐαγγελικὸ μακαρισμό. Τέτοιος λ. χ. ὁ Μίτριτς τοῦ «Κράτους τοῦ Ζόφου». Ἀλλὰ τὶς περισσότερες φορὲς ἡ ὠμὴ ἀγαθότης τῶν ἁπλῶν αὐτῶν φυτῶν τῆς φύσεως ἀντιστοιχεῖ μὲ τοὺς ὡραιότερους πολεμικοὺς ἡρωϊσμούς. Ἔτσι ὅπως τὸν εἶδε καὶ τὸν ἔπλασε ὁ Τολστόη τὸ Ρῶσσο χωρικό, τὸν ὕψωσε στ' ἀλήθεια σὲ ἰδανικὴ φορμή. Καὶ μπορεῖ νὰ διδάξῃ καὶ τεχνῖτες. «Δὲ μιλοῦν οἱ χωρικοί, ὅπως μοῦ τοὺς παριστάνεις», εἶπε ὁ ἐρημίτης στὸ Γόρκυ. Κ' ἤτανε σὰ νὰ τοῦ ἔλεγε: «Μελέτα βαθύτερα τὰ πρότυπά σου. Μοιάσε μὲ τοὺς ἁπλοὺς ἀνθρώπους. Ἀλλιῶς δὲ γίνεσαι συγγραφεύς».

Τὰ θυμήθηκα αὐτὰ τὰ λόγια, διαβάζοντας δυὸ-τρεῖς τόμους ἑλληνικῶν διηγημάτων τῆς τελευταίας συγκομιδῆς. Εἴμαστε ἐξαιρετικὰ φλύαρος λαός. Καὶ σὰ νὰ μὴν ἔφτανε αὐτό, στριγγλίζουμε, κιόλας. Τὰ ἑλληνικὰ διηγήματα δὲν εἶναι ἁπλῶς φλύαρα. Εἶναι καὶ φωνακλάδικα. Γιὰ τὸ παραμικρὸ κάζο, ὁ Ρωμιὸς συγγραφεὺς χαλᾷ τὸν κόσμο. Ἡ δημιουργία του δὲ βγαίνει ἀπὸ σιωπή. Φυσικά, δὲν ἀπαιτῶ βέβαια ἀπ' αὐτοὺς ὅ,τι ζητοῦσε ὁ Τολστόη ἀπὸ τὸ Γόρκυ καὶ τὸν Δοστογιέφσκυ. Πρῶτον, γιατὶ δὲν εἶμαι ἐγὼ Τολστόη. Καὶ δεύτερον, γιατὶ δὲν εἶναι αὐτοὶ οὔτε Δοστογιέφσκηδες, οὔτε Γόρκηδες. Ἐν τούτοις, ἀνάλογα μὲ τὸ μυαλό μας, ἐπιτρέπεται νάχουμε κ' ἐμεῖς τὶς ἀπαιτήσεις μας. Κ' ἐφ' ὅσον βλέπω λ. χ. ἕνα νέο, σὰν τὸν κ. Μελῆ Νικολαΐδη, νὰ παρουσιάζῃ μερικὲς καλὲς ἐμπνεύσεις στὸ νέο τόμο του, —«Δυὸ ἄσπρα γυμνὰ χέρια κι' ἄλλα διηγήματα»—, δικαιοῦμαι νὰ τὸν παραπέμψω σὲ μιὰν αὐστηρὴ τῆς τέχνης ἀντίληψη. Ὁ «Καρα-Χριστοφῆς» του ἔχει ἀλήθεια. Τὸ ἴδιο, τὰ «Γυμνὰ χέρια», τὸ «Ἐνῷ δὲν τοὔλειπε τίποτε», ἡ «Καταδικασμένη» κι' ὁ «Σολωμῆς». Ἡ βάσις τέτοιων διηγημάτων εἶναι ἀληθινή, καὶ φανερώνει πρόοδο ὕστερα ἀπὸ τὸ «Κλεισμένο σπίτι», τὸ περσινὸ πρωτόλειο τοῦ συγγραφέως. Ἀλλὰ ἡ ἀφήγηση ἠχεῖ καὶ πάλι ἐδῶ σὰ φωνασκία. Λόγια, λόγια περιττὰ σ' ὅλα τὰ διηγήματά του. Φόρτος φράσεων, ποὺ δὲν εἶναι «ἐκφράσεις». Φιλολογία!

Ἔτσι, συγκίνηση δὲν προκαλεῖται ποτέ. Ὁ καθένας μας ἔχει τὰ βάσανά του, τὶς χαρές του καὶ τὶς πίκρες του. Γιὰ νὰ μᾶς θίξουν τὰ βάσανα κ' οἱ χαρὲς τῶν ἄλλων, πρέπει νὰ μᾶς παρασταθοῦν πραγματικά, μὲ τὴν ἀλήθεια τῆς ζωῆς, χωρὶς στολίδια καὶ κουδούνια. Τότε πιστεύουμε καὶ συμπαθοῦμε. Ὅποιος ρητορεύει ὅμως τοὺς πόνους του, σίγουρα δὲν πονεῖ. Κι' ὁ συγγραφεύς, ποὺ νοιώθει τὴ δυστυχία ποὺ καταπιάνεται νὰ μᾶς διηγηθῇ, τὴν ἱστορεῖ ἀπέριττα, ἀηδιάζοντας τὰ τερτίπια τῆς φιλολογίας καὶ τῆς ρητορικῆς. Ἅμα κάθε φράση εἶναι βαρειὰ ἀπὸ πραγματικότητα, ἡ τέχνη κατακτᾶται. Ἀλλὰ στέκει ἄσπλος ἀπέναντί της ὁ συγγραφεύς, ποὺ δὲν πασχίζει νὰ γίνῃ ἁπλὸς κι' ἀνεπιτήδευτος σὰν τοὺς ἀκοινώνητους χωρικούς, σὰν τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ἡ φύση τοὺς μιλᾷ, καὶ γι' αὐτὸ σέβονται τὸ λόγο.

ΦΩΤΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΒΟΛΟΝ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ ΜΟΝΗΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΠΟΙΟΣ Ο ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΥ

ΚΙΒΩΤΟΣ ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗΣ.—Η ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΚΑΙ ΔΥΤΙΚΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ.—Η ΒΟΥΛΕΥΟΜΕΝΗ ΚΕΦΑΛΗ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ

ΟΜΙΛΕΙ Ο ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ ΦΩΤΙΟΣ Ο Β'

Μετὰ τὴν ἐνθρόνισιν τοῦ νέου Πατριάρχου Φωτίου τοῦ Β' πολλὰ πράγματα μεταβάλλονται καθημερινῶς εἰς τὸν σεπτὸν ἐκεῖνον περίβολον τοῦ Φαναρίου, τοῦ ὁποίου τὰ τείχη περιέκλειαν ἄλλοτε τὴν γυναικείαν μονὴν τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, πρὶν μεταφερθῇ ἐκεῖ τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον κατὰ τὰ τέλη τοῦ 17ου αἰῶνος, ἀφοῦ, ἐπὶ δύο αἰῶνας μετὰ τὴν ἅλωσιν μετεφέρετο ὁλοὲν ἀπὸ ναοῦ εἰς ναόν—ἀπὸ τὴν Ἁγίαν Σοφίαν, παρὰ τὰ τείχη τὰ ἐπὶ τῆς Προποντίδος, πρὸς τὸν μυχὸν τοῦ Κερατίου.

Ὁ περίβολος τῶν Πατριαρχείων, τοῦ ὁποίου ἡ κεντρικὴ πύλη μένει ἀπὸ 108 ἐτῶν κλειστή, περιβαλλομένη ἔσωθεν ἀπὸ χαμηλὸν μαῦρον κιγκλίδωμα, μὲ τὴν εἰκόνα τοῦ Γρηγορίου τοῦ Ε' ἀνηρτημένην εἰς τὰ κλειστά της φύλλα, περιλαμβάνει τὸ κεντρικὸν τριώροφον κτίριον τῶν Πατριαρχείων —ξύλινον κατὰ τοὺς δύο ἀνωτέρους ὀρόφους— μίαν ἐπιμήκη προέκτασιν τῆς δεξιᾶς του πτέρυγος, μίαν κάθετον πρὸς τὸ κεντρικὸν οἰκοδόμημα, νεωτέραν δέ, ἀριστερὰν πτέρυγα, τὸ ἐξομολογητήριον καὶ τὰ γραφεῖα τοῦ ναοῦ —χαμηλὰ οἰκοδομήματα, ἐρειδόμενα ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ τείχους— καί, τέλος, τὸν πατριαρχικὸν ναὸν τοῦ μεγαλομάρτυρος Γεωργίου, τὸν ἄλλοτε ναὸν τῆς παλαιᾶς γυναικείας Μονῆς.

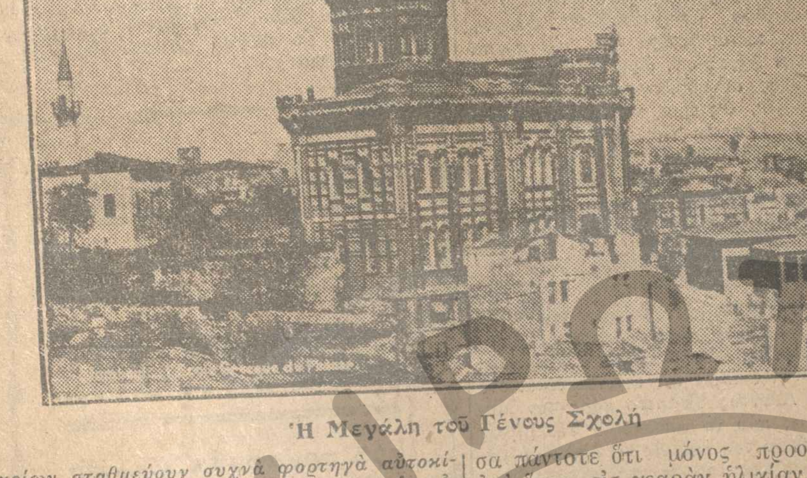
Ἀπὸ διακοσίων πενήντα περίπου ἐτῶν ὁ πρῶτος τῆς Ὀρθοδοξίας θρόνος στεγάζεται εἰς τὰ ἀπέριττα αὐτὰ οἰκοδομήματα. Δὲν ἦσαν πάντοτε τὰ ἴδια. Κατεστράφησαν, πρὸ πολλοῦ, ἐν μέρει ἀπὸ πυρκαϊάν, τελευταίως δὲ ἐπεσκευάσθησαν ἀπὸ τὸν μεγαλοπρεπῆ Ἰωακεὶμ τὸν Γον, εἰς μίαν ἀπὸ τὰς κατὰ διαλείμματα πατριαρχείας του. Ὁ νεωτεριστὴς ἐκεῖνος καὶ φιλόκαλος Πατριάρχης, ὁ ἀπὸ πολλῶν ἀπόψεων μεγαλεπήβολος, προσέθεσε τὸ παρκέτο τῆς μεγάλης αἰθούσης τοῦ ἀνωτέρου ὀρόφου καὶ τοῦ δεξιᾷ αὐτῆς Πατριαρχικοῦ Γραφείου. Αὐτός, ἐν γένει, ἔδωκεν εἰς τὸ σύνολον τοῦ κτιρίου τὴν σημερινήν του μορφήν.

Ὁ Πατριάρχης Φώτιος Β'.

* * *

Εἰς αὐτόν, λοιπόν, τὸν σεπτὸν περίβολον τοῦ Φαναρίου, ὀλίγον ὑψηλότερα τοῦ ὁποίου πυργοῦται ὁ τροῦλλος τῆς Μεγάλης τοῦ Γένους Σχολῆς, περίοπτος ἀπὸ παντοῦ, πολλὰ πράγματα μεταβάλλονται καθημερινῶς ἀπὸ τὴν ἡμέραν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐνεθρονίσθη εἰς τὸν γεραρὸν θρόνον ὁ νέος Πατριάρχης Φώτιος ὁ Βος.

Ἡ παλαιά, ἐφθαρμένη ἐπίπλωσις τῶν αἰθουσῶν ἀντικαθίσταται. Γραφεῖα νέα τοποθετοῦνται. Παρὰ τὴν πύλην τῶν Πατριαρχείων σταθμεύουν συχνὰ φορτηγὰ αὐτοκίνητα, κομίζοντα τὰ ὑλικὰ ἑνὸς γενναίου ἀνακαινισμοῦ. Καὶ τοιουτοτρόπως δικαιοῦνται αἱ προβλέψεις ἐκείνων ποὺ ἐγνώριζαν πῶς εἶχε παραλάβει ἄλλοτε ὁ νῦν πρωτόθρονος ἱεράρχης τὴν Μητρόπολιν Δέρκων, εἰς τὰ Θεραπειά, καὶ πῶς τὴν μετεμόρφωσεν εἰς ἀξιοπρεπεστάτην ἕδραν πνευματικοῦ ποιμένος.



Ἡ Μεγάλη τοῦ Γένους Σχολή

Ἀλλ' ἐὰν ἡ μεταβολὴ αὐτὴ εἶνε ἡ ἀμεσώτερον προσπίπτουσα εἰς τὴν γενικὴν ἀντίληψιν, ὑπάρχει καὶ μία ἄλλη, βαθυτέρα, σημαντικωτέρα, ἀσυγκρίτως μᾶλλον οὐσιώδης. Ὁ ρυθμὸς τῆς λειτουργίας τῶν πάντων ἐντὸς τοῦ περιβόλου τῶν Πατριαρχείων ἔγινεν ἐντονώτερος, πνευματικώτερος. Ὁ νέος Πατριάρχης, ἄλλως τε, ἐδήλωσε τὴν ἀπόφασίν του εὐθὺς ἀπὸ τῆς πρώτης μετὰ τὴν ἐνθρόνισίν του συνεδρίας τῆς Ἱερᾶς Συνόδου:

«Πόθος ἡμῶν καὶ μέλημα ἀδιάλειπτον —εἶπεν— ὡσαύτως, ἔσται ὅπως ἡ Πατριαρχικὴ Αὐλὴ τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, τοῦ σεπτοῦ τούτου γενικοῦ Κέντρου, ἁγιάζηται πάντοτε διὰ τοῦ ἁγίου βίου τῶν ἀποτελούντων αὐτὴν καὶ μεγαλύνηται διὰ τῆς πειθαρχίας καὶ τάξεως καὶ τῆς εἰς τὸ καθῆκον προθυμίας πάντων. Ἐπὶ πᾶσι τούτοις, ἀγρυπνοῦντες ἵνα μή τις ὑπάρχῃ ἀδόκιμος ἐν αὐτῇ, θὰ προσπαθήσωμεν ἡμεῖς κατ' ὀφειλὴν νὰ δίδωμεν τὸ παράδειγμα».

Καὶ τὸ δίδει· τὴν αὐγὴν κατέρχεται εἰς τὸν Ναὸν διὰ τὸν ὄρθρον. Δι' ὅλης τῆς ἡμέρας διεξάγει τὴν διοίκησιν τῶν τῆς Ἐκκλησίας ἀπὸ τῶν γραφείων του, δέχεται κληρικοὺς καὶ λαϊκούς, ἐμψυχώνει, συμβουλεύει, ἀσκεῖ χρέη γενικοῦ πνευματικοῦ πατρός. Καὶ ἀπὸ τὴν 7ην ἑσπερινὴν ὁ περίβολος τῶν Πατριαρχείων ἀποκλείεται ἀπὸ τὸν ἔξω κόσμον. Αἱ δύο πύλαι κλειδώνονται καὶ τὰ κλειδιά, τὰ ὁποῖα ἄλλοτε ἐκράτει κατὰ παράδοσιν ὁ δευτερεύων τῶν διακόνων τῆς Πατριαρχικῆς Αὐλῆς, ἐγχειρίζονται εἰς τὸν Πατριάρχην, ὁ ὁποῖος παρέχει τὸ παράδειγμα τῆς φιλοκάλου λιτότητος καὶ τῆς αὐστηρᾶς τάξεως.

* * *

Εἰς τὰ γραφεῖα τῆς ἀρχιγραμματείας, ὅπου ἐπιβάλλεται ἡ σεμνὴ μορφὴ τοῦ ἀρχιγραμματέως Μαξίμου, εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ μεσαίου ὀρόφου μὲ τοὺς πίνακας ποὺ παριστοῦν σκηνὰς ἐκ τοῦ βίου τοῦ Χριστοῦ, εἰς τὴν ἐπάνω μεγάλην αἴθουσαν, μὲ τοὺς πίνακας τόσων Πατριαρχῶν, ἀναμένουν ὅσοι πρόκειται νὰ εἰσαχθοῦν εἰς τὸ Πατριαρχικὸν Γραφεῖον.

Εἰς τὸ γραφεῖον αὐτό, τοὺς τοίχους τοῦ ὁποίου στολίζουν προσωπογραφίαι Πατριαρχῶν, πίνακες ἱστορικῶν σκηνῶν καὶ εἰκόνες λαϊκῶν, ὑπηρετησάντων τὸ Γένος, κυριαρχεῖ τὸ φῶς, ἡ τάξις καὶ μία σεμνὴ πολυτέλεια.

Ὁ Πατριάρχης Φώτιος δέχεται μὲ μίαν κατακτῶσαν προσήνειαν:

—Εἶμαι ἀκόμη κατασυγκεκινημένος —μᾶς λέγει— δι' ὅσα ἐγένοντο περὶ τὸ πρόσωπόν μου. Ἡ εὐμένεια τῆς ἱεραρχίας, αἱ ἐκδηλώσεις τοῦ λαοῦ, τοῦ τύπου, ὅλων ἐν γένει, μὲ κινοῦν εἰς τὴν εὐγνώμονα ἀπόφασιν νὰ δειχθῶ ἄξιος τῶν προσδοκιῶν τούτων. Ἡ θέσις μου πρὸ τῆς ἐκλογῆς ἦτο ἐξαιρέτως στενόχωρος καὶ λεπτή. Εἰς τὴν Μητρόπολιν τῶν Δέρκων προσήρχοντο διαρκῶς οἱ ὁμογενεῖς διὰ νὰ μὲ συγχαροῦν, τρόπον τινά, ἐκ τῶν προτέρων. Καὶ ἠναγκαζόμην συχνὰ νὰ ἐπιβαίνω αὐτοκινήτου καὶ νὰ κατέρχωμαι ἀπὸ τὰ Θεραπειὰ διὰ ν' ἀποφεύγω ἐκδηλώσεις, αἱ ὁποῖαι μ' ἐστενοχώρουν, διότι ἡ Ἐκκλησία δὲν εἶχεν ἀποφανθῆ διὰ τὴν πλήρωσιν τοῦ θρόνου. Ἐπίστευσα πάντοτε ὅτι μόνος προορισμός μου, ἀφ' ὅτου, εἰς νεαρὰν ἡλικίαν, μόλις ἐπεράτωσα τὰς σπουδάς μου, ἔταξα ἐμαυτὸν εἰς τὴν διακονίαν τοῦ Κυρίου, εἶνε νὰ ὑπηρετῶ τὸν Κύριον. Καὶ ἐφ' ὅσον ἡ βουλή του μὲ ἔταξεν εἰς τὴν ὑπάτην αὐτὴν τῆς Ὀρθοδοξίας σκοπιάν, δέον νὰ φεισθῶ ἐμαυτοῦ εἰς τὴν πιστὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ βαρυτάτου καθήκοντος.

* * *

Ὁ Πατριάρχης Φώτιος δὲν ἀνέβη εἰς τὸν πρῶτον θρόνον τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας ἀπροετοίμαστος. Ἔχει ἐν νῷ ὁλόκληρον πρόγραμμα δράσεως συμμέτρου, εὐρείας, πολυσχιδοῦς:

—Εἶνε ἀνάγκη νὰ ἀρθῇ ὁ καθ' ἡμᾶς Κλῆρος εἰς τὸ ὕψος τῆς ἁγίας αὐτοῦ ἀποστολῆς, διὰ νὰ δημιουργηθῇ μία πραγματικὴ ζωὴ πνευματικὴ εἰς τὸ χριστιανικὸν ποίμνιον. Θὰ προσπαθήσωμεν ἐπίσης νὰ μεταβάλωμεν τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον εἰς κέντρον τέχνης καὶ ἐπιστήμης. Θὰ καταρτίσωμεν τὴν βιβλιοθήκη μας, μὲ ὅλα τὰ πολύτιμα [illegible] χειρόγραφα καὶ βιβλία. Θὰ περισυλλέξωμεν ὅλα τὰ ἐκκλησιαστικὰ κειμήλια εἰς ἓν χριστιανικὸν μουσεῖον —διότι τὸ Πατριαρχεῖόν μας, τὸ ὁποῖον βλέπετε τόσον πενιχρόν, περικλείει πραγματικοὺς θησαυρούς. Τὴν ἐπιστήμην τὴν [illegible] καὶ ἡ τέχνη εἶνε ὑψηλὴ ἐκδήλωσις πνευματικότητος. Δὲν θὰ λέγεται ὅτι ἡ ἐπιστήμη καὶ ἡ τέχνη εὑρίσκουν φιλοξενίαν μόνον εἰς τὸ Βατικανόν...

Τὸ ὄνομα τοῦ Βατικανοῦ ἐμπνέει εἰς τὸν Παναγιώτατον ἕνα ὁρισμόν:

—Ἡ Ἀνατολικὴ Ἐκκλησία —ἐξηγεῖ— δὲν ἔχει τὸν πλοῦτον τοῦ Βατικανοῦ. Ἀλλὰ καὶ ἐὰν κατεῖχεν ἄπειρον πλοῦτον, δὲν θὰ ἀφίστατο τῆς ἀποστολικῆς ἁπλότητος καὶ λιτότητος. Ἡμεῖς ἠκολουθήσαμεν τοῦτο τὸ ἀρχικὸν παράδειγμα, εὑρεθέντες ἐγγύτερον τῶν Ἀποστόλων τοῦ Κυρίου. Ἡ Ἐκκλησία τῆς Δύσεως ἐνεστερνίσθη τὴν καισαρικὴν μεγαλοπρέπειαν, [illegible] καὶ τῆς κοσμικῆς κυριαρχίας τῶν Ρωμαίων Καισάρων. Αὐτὴ εἶνε ἡ κυριωτέρα διαφορά μας...

Ὁ Πατριάρχης Φώτιος ἔχει βαθεῖαν συνείδησιν τῆς πνευματικῆς μεγαλειότητος τοῦ Οἰκουμενικοῦ θρόνου:

—Τὸ Πατριαρχεῖον [illegible] Τὰ πνευματικὰ [illegible] σχεδὸν [illegible] τὸν Ὀρθόδοξον [illegible] τὴν ἑνότητα [illegible] μεθ' ὅλων σχεδὸν [illegible] Μετὰ τοῦ Πατριάρχου Ρουμανίας [illegible] Μετὰ τοῦ Πατριάρχου Δημητρίου τῆς Σερβίας [illegible] φιλία. Καὶ αὐτὴ [illegible] ἐγκάρδιον συνεργασίαν.

Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία, ὅτι ὁ Πατριάρχης Φώτιος ὁ Β' θὰ [illegible] πνευματικὴν αἴγλην τὸν Θρόνον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου τὸν ἔταξεν ἡ [illegible] ἀνθρωπίνων Πρόνοια.

Ν. ΚΑΡΒΟΥΝΗΣ

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤ

Εἰς τὴν Σόφιαν, ἐπὶ τῇ ἐκεῖ μεταβάσει ἀρκετῶν ἐκ τῶν μετασχόντων τοῦ Συνεδρίου τῆς Εἰρήνης, τοῦ συγκροτηθέντος εἰς τὴν Ἑλληνικὴν πρωτεύουσαν, ἐκρίθη ὀρθὸν νὰ γίνῃ κάποια δημοσία ἐκδήλωσις ἐναντίον τῶν συνθηκῶν, αἱ ὁποῖαι διέπουν τὸ μεταπολεμικὸν καθεστὼς καὶ τῆς Βαλκανικῆς. Καὶ ὁ Βουλγαρικὸς Τύπος ἐτόνισεν ὅτι, διὰ νὰ ὑπάρξῃ εἰρήνη πραγματικὴ εἰς τὴν Χερσόνησον καὶ νὰ πραγματοποιηθῇ ἓν Βαλκανικὸν Λοκάρνο, προαπαιτεῖται ἡ χάραξις νέων συνόρων κατὰ τρόπον ἀκριβοδίκαιον. Θὰ ἠδυνάμεθα πολὺ ἀνέτως νὰ μὴ προσέξωμεν εἰς μίαν παρατήρησιν, ἡ ὁποία δὲν εἶνε ἀδύνατον νὰ μᾶς ἀφορᾷ· διότι, ἐὰν ἐπρόκειτο ν' ἀναχαραχθῇ ἡ Ἑλληνοβουλγαρικὴ μεθόριος ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐθνολογικῆς συστάσεως τῶν Μακεδονικῶν περιφερειῶν, θ' ἀνεχάρασσετο πανομοιοτύπως μὲ τὴν σημερινήν, γνωστοῦ ὄντος εἰς ὅλον τὸν κόσμον ὅτι ἡ ἀποκατάστασις τῶν προσφύγων κατέστησε τὴν Μακεδονίαν ἀπολύτως Ἑλληνικήν. Ἀλλὰ τὸ ζήτημα εἶνε ζήτημα ἀρχῆς καί, ὡς τοιοῦτον, δὲν πρέπει νὰ παρέλθῃ ἀπαρατήρητον. Ἡ ἀναθεώρησις τῶν συνθηκῶν θὰ ἐπανέφερε τὴν Εὐρώπην εἰς μίαν χαώδη κατάστασιν πλήρη κινδύνων. Ὁλόκληρον τὸ μεταπολεμικὸν καθεστὼς στηρίζεται ἐπὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ σεβασμοῦ τῶν συνθηκῶν, καὶ ὁ σεβασμὸς αὐτὸς εἶνε ἡ πραγματικὴ βάσις τῆς εἰλικρινοῦς εἰρηνεύσεως τῆς γηραιᾶς ἠπείρου. Εἰς τὴν Βαλκανικὴν ἰδιαιτέρως οὔτε ἡ Ρουμανία, οὔτε ἡ Νοτιοσλαυΐα, οὔτε ἄλλος τις θὰ ἐδέχετο συζήτησιν ἐπὶ τοιαύτης ἐννοίας μεταβολῆς καὶ ἡ Βουλγαρία θὰ ἔχῃ μόνον νὰ κερδίσῃ, ἐὰν δὲν ἀμφισβητήσῃ ποτὲ τὸ κῦρος τῶν μεταπολεμικῶν συνθηκῶν.

ΟΙ ΤΡΟΧΙΟΔΡΟΜΙΚΟΙ Εἶνε πράγματι εὐτύχημα διὰ τοὺς τροχιοδρομικοὺς καὶ αὐτοκινητικοὺς τῆς Πάουερ, ὅτι εὑρέθησαν μεταξὺ αὐτῶν οἱ ἀποστέργοντες τὴν ἀπεργίαν ὡς μέσον ἐπιτεύξεως τῶν ἀξιώσεών των ἔναντι τῆς Ἑταιρείας. Μία ἀπεργία τοῦ προσωπικοῦ τῆς συγκοινωνίας μόνον τὴν κοινωνίαν καταπιέζει καὶ ζημιοῖ, δὲν ἀποφέρει δὲ κανὲν κέρδος εἰς τοὺς ἀπεργούς, ὅπως ἡ πεῖρα ἐδίδαξε. Ἐὰν μεταξὺ τῶν αἰτημάτων τῶν τροχιοδρομικῶν ὑπάρχουν καὶ λογικὰ τοιαῦτα, ἡ Ἑταιρεία ὀφείλει νὰ τὰ ἱκανοποιήσῃ, πρὸς τὸ συμφέρον της. Πάντως οἱ ὑπάλληλοι θὰ κερδίσουν ὑπὲρ ἑαυτῶν τὴν συμπάθειαν τῆς κοινῆς γνώμης, ἀπέχοντες ἀπὸ ἀπεργίας, ἡ ὁποία θὰ τὴν διέθετεν ἐναντίον των καὶ ἂν ἀκόμη ἐζήτουν τὰ δικαιότατα.

ΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΚΑΡΠΟΙ Φαίνεται ὅτι αἱ νωπαὶ σταφυλαὶ τὰς ὁποίας ἡ ἑλληνικὴ ἀγορὰ ἀπέστειλεν εἰς [illegible] ἐκρίθησαν πολὺ καλαὶ διὰ νὰ ζητηθῇ ἡ ἐπανάληψις τῆς ἀποστολῆς. Ἀτυχῶς ἡ ἐξαγωγὴ Ἑλληνικῶν καρπῶν —εἴτε νωπῶν εἴτε διατηρημένων— δὲν ἔχει διόλου ὀργανωθῆ ὥστε ἕνα σημαντικὸν ἑλληνικὸν προϊὸν ποὺ τόσον ἀφθονεῖ εἰς ὡρισμένας περιοχὰς τῆς χώρας ὅπως εἰς τὸν Μεσογειακὸν κάμπον, εἰς τὴν Κρήτην, εἰς τὴν Εὔβοιαν, εἰς τὴν Νάξον καὶ ἀλλαχοῦ ν' ἀποβῇ πηγὴ πραγματικοῦ πλούτου διὰ τὸν τόπον. Μερικαὶ ἐπιτυχίαι, ὅπως ἡ τῆς ἀποστολῆς τῶν σταφυλῶν εἶναι ὅλως τυχαῖαι ἢ ἀποτέλεσμα μεμονωμένων ἐνεργειῶν ποὺ δὲν ἀποκτοῦν εὐρυτέραν σημασίαν. Τὸ πρᾶγμα ὅμως εἶναι καιρὸς νὰ ὀργανωθῇ, διότι ἐφ' ὅσον ὑπάρχει τὸ προϊόν, καὶ βιομηχανικὴ [illegible] ἠμπορεῖ νὰ γίνῃ διὰ τῆς ἱδρύσεως [illegible] καλλίτερον ἀπὸ [illegible] ὀργανισμὸς σοβαρὸς [illegible] ἐμπορίου [illegible] ἀποτελέσματα. Τὸ ὑπουργεῖον [illegible] δὲν ἔχει παρὰ νὰ μελετήσῃ τὸ ζήτημα καὶ νὰ [illegible].

πρωτοβουλίας ὅταν καὶ ὅπου ἐκδηλωθοῦν.

Η ΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΔΙΚΩΝ Ἡ πληροφορία ὅτι διετάχθη ἡ χρησιμοποίησις 1500 καταδίκων εἰς τὰ ἀποξηραντικὰ ἔργα διαφόρων περιφερειῶν εἶνε ἀσφαλῶς ἕνα βῆμα προόδου. Τὸ πρᾶγμα εὐτυχῶς δὲν τὸ βλέπομεν ἁπλῶς καὶ μόνον ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῆς ὠφελιμιστικῆς οὔτε θὰ εἶχεν ἐξαιρετικὴν σημασίαν ἂν ἐπρόκειτο ἁπλῶς καὶ μόνον νὰ χρησιμοποιηθῇ ἕνας ἀριθμὸς ἐργατικῶν χειρῶν. Τὸ λαμβανόμενον μέτρον εἶνε προωρισμένον σημαντικῶς νὰ ἐπιδράσῃ ἐπὶ τοῦ ἠθικοῦ τῶν καταδίκων τὸ ὁποῖον εἰς τὰς φυλακάς, καὶ μάλιστα τὰς ἑλληνικάς, ὄχι μόνον χειροτερεύει, ἀλλὰ παντελῶς καταστρέφεται. Ἡ ἐργασία ὅμως, ὁ μόχθος, τὸ φυσικὸν περιβάλλον, εἶνε μοιραῖον νὰ ἔχουν ἐκτάκτως ἀγαθὴν ἐπίδρασιν εἰς τὴν ψυχὴν τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν μεταξὺ τῶν ὁποίων πολλοὶ μετὰ τὴν ποινήν των θ' ἀποβοῦν φιλήσυχοι καὶ ἐργατικοὶ πολῖται. Τὸ μέτρον λοιπὸν εἶνε κατ' ἀρχὴν ἄριστον καὶ θὰ φέρῃ τὰ προσδοκώμενα ἀποτελέσματα ἂν εἰς τὴν ἐφαρμογήν του καταβληθῇ ἡ δέουσα προσοχὴ ὥστε οἱ κατάδικοι νὰ τὸ δεχθοῦν ὡς μέτρον λυτρώσεως καὶ ὄχι ὡς μίαν καταναγκαστικὴν βάσανον, ἂν χωρήσουν μὲ ἀγάπην πρὸς τὴν ἐργασίαν καὶ ὄχι μὲ μῖσος. Καὶ αὐτὸ μόνον οἱ ἄνθρωποι ποὺ θὰ ἐφαρμόσουν τὸ μέτρον εἶνε οἱ ἐνδεδειγμένοι νὰ τὸ ἐπιτύχουν καὶ κανεὶς ἄλλος.

ΦΕΡΕΟΙΚΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ *Ἄλλη ἀπόφασις πάλιν διὰ τὸ Δικαστικὸν Μέγαρον. Δὲν θ' ἀνεγερθῇ εἰς τὸ Πεδίον τοῦ Ἄρεως, ἀλλ' εἰς τὴν θέσιν τοῦ πρώτου Στρατιωτικοῦ Νοσοκομείου, εἰς τὴν συνοικίαν Μακρυγιάννη. Τὸ εὐχάριστον τῆς ἀποφάσεως αὐτῆς, εἶναι ὅτι σώζεται τὸ Πολύγωνον, καὶ δύναται νὰ μετατραπῇ εἰς πάρκον, ἂν δὲν καταπατηθῇ ἐν τῷ μεταξὺ ἀπὸ διαφόρους συλλόγους, συνεταιρισμοὺς καὶ ὀργανισμούς. Ἀλλὰ τάχα εἶνε βέβαιον, ὅτι ἡ περὶ ἀνεγέρσεως τοῦ μεγάρου εἰς τὴν συνοικίαν Μακρυγιάννη ἀπόφασις εἶναι ὁριστική; Διότι ἡ ἱστορία τῆς ἀνεγέρσεώς του κατήντησε νὰ ὑπενθυμίζῃ τὸν φοῦρνον τοῦ Ναστραδὶν-Χόντζα. Θὰ γίνῃ ἀσφαλῶς νούμερον ἐπιθεωρήσεως.*

Ο ΛΥΓΝΙΤΗΣ Ὀρθὴ ἡ ἀπόφασις νὰ ληφθῇ φροντὶς περὶ χρησιμοποιήσεως τοῦ ἑλληνικοῦ λυγνίτου. Ἔπρεπε μάλιστα νὰ εἶχε ληφθῇ ἐνωρίτερον, ὅπως δεσμευθοῦν διὰ τοῦ μέτρου αὐτοῦ ἑταιρεῖαι ὡς ἡ «Πάουερ». Ἀλλὰ καὶ τώρα, διὰ τὰς μελλοντικὰς συμβάσεις εἰς τὰς ὁποίας θὰ προέλθῃ τὸ Κράτος, ἂς γίνῃ τοῦτο ὅρος ἀπαράβατος. Πρὸς τούτοις, κατόπιν τῶν ἐπιβαλλομένων τροποποιήσεων τῆς ἐσχάρας τῶν ἀτμομηχανῶν, ἂς χρησιμοποιηθῇ ὁ λυγνίτης καὶ ἀπὸ τοὺς κρατικοὺς σιδηροδρόμους, ἀναμιγνυόμενος μὲ ἴσην ποσότητα γαιάνθρακος. Τοῦτο γίνεται ἤδη εἰς τὴν Οὐγγαρίαν διὰ τὸν Οὐγγρικόν. Τὰ ἑλληνικὰ μεταλλεύματα ἀνάγκη νὰ εὑρίσκουν ἀνοικτὴν τὴν ἑλληνικὴν ἀγοράν, πρὸς τὸ συμφέρον τῆς ὅλης ἐθνικῆς οἰκονομίας.

ΑΚΑΤΑΝΟΗΤΟΣ ΑΝΙΣΟΤΗΣ Οἱ φροντίζοντες διὰ τὴν λύσιν τῶν δημοσιοϋπαλληλικῶν ζητημάτων καὶ πρώτη ἡ Συνομοσπονδία, θὰ ἔπρεπε πρὸ παντὸς νὰ φροντίσουν νὰ ἄρουν μερικὰς ἀδικίας καὶ ἀνισότητας ἐντελῶς ἀκατανοήτους, ὅπως αὐτή: οἱ ὑπάλληλοι τεσσάρων ὑπουργείων δὲν λαμβάνουν τὰ 3)16 ἐπὶ πλέον τοῦ μισθοῦ, τὰ ὁποῖα ἀπὸ τοῦ 1926 λαμβάνουν οἱ ὁμοιόβαθμοί των τῶν ἄλλων Ὑπουργείων! Συμβαίνει τὸ ἐξωφρενικώτερον ἀκόμη νὰ λαμβάνουν τὰ 3)16 αὐτὰ ὡρισμένοι ὑπάλληλοι ἑνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ ὑπουργείου καὶ ἄλλοι νὰ μὴ τὰ λαμβάνουν. Τὸ ὑπουργεῖον αὐτὸ εἶνε τῆς Γεωργίας, ὅπου λαμβάνουν τὰ 3)16 οἱ ὑπάλληλοι μόνον τῆς Διευθύνσεως Ἀνταλλαγῆς. Ἡ Συνομοσπονδία τῶν Δημοσίων Ὑπαλλήλων, γνωρίζουσα τὰ ζητήματα αὐτὰ καλύτερον παντὸς ἄλλου, θὰ ἔπρεπε νὰ τὰ ὑποδείξῃ ἐκ τῶν πρώτων καὶ νὰ ἐπιμείνῃ διὰ τὴν διευθέτησίν των, ἀφοῦ διαφεύγουν ἀπὸ τὴν ἀντίληψιν (;) τῆς κρατικῆς πολυαρχίας.

Η «ΠΕΙΘΑΡΧΙΑ» *Μετὰ χαρᾶς ἀγγέλλομεν τὴν ἔκδοσιν τῆς «Πειθαρχίας», ἑβδομαδιαίας πολιτικῆς καὶ φιλολογικῆς ἐπιθεωρήσεως, διευθυνομένης ὑπὸ τοῦ κ. Γερασίμου Λύχνου. Ἡ ἀπέριττος καὶ εὐπρεπεστάτη ἐμφάνισις τοῦ περιοδικοῦ αὐτοῦ, ἡ ἀμεροληψία καὶ ἡ σοβαρότης τῆς ἀρθρογραφίας του, εἶνε ἤδη ἡ καλυτέρα ἐγγύησις ἐπιτυχοῦς σταδιοδρομίας. Ὁ κ. Γεράσιμος Λύχνος, ἐκλεκτὸς δημοσιογράφος, ἀσχοληθεὶς ἐπὶ μακρὸν μὲ τὰ ἐσωτερικὰ καὶ ἐξωτερικά μας ζητήματα, ἐπιζητεῖ διὰ τῆς ἐκδόσεώς του αὐτῆς νὰ καλλιεργῇ τὴν ἔννοιαν τῆς τάξεως μαχόμενος κατὰ πάσης φύσεως δημαγωγίας, καὶ νὰ διερμηνεύῃ τὴν ἀνάγκην τῆς συστηματικῆς ὀργανώσεως τοῦ Κράτους καὶ τῆς κοινωνίας. Εἰς τὴν «Πειθαρχίαν», τῆς ὁποίας τὸ ἐκδοθὲν σήμερον πρῶτον τεῦχος εἶνε καθ' ἑαυτὸ ἀπόδειξις σοβαρᾶς δημοσιογραφικῆς ἐργασίας καὶ πίστεως εἰς τὰς ἀρχάς της, εὐχόμεθα πᾶσαν προκοπήν.*

ΑΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑΙ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ Ἡ Κυβέρνησις πρέπει νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν της τὰ δικαιότατα παράπονα μιᾶς μεγάλης τάξεως ἐντίμων πολιτῶν, τῶν ἐν ἀποστρατείᾳ ἀξιωματικῶν, οἱ ὁποῖοι — διατί νὰ τὸ κρύψωμεν — κυριολεκτικῶς πένονται. Στρατηγοί, διοικήσαντες μεγάλας στρατιωτικὰς μονάδας λαμβάνουν 3000 δρ. σύνταξιν καὶ συνταγματάρχαι μὲ 40 καὶ πλέον ἐτῶν ὑπηρεσίαν λαμβάνουν μηνιαίως 2400 δρ. Καὶ δὲν θὰ εἶχε κανεὶς νὰ διαμαρτυρηθῇ ἂν τὸ κράτος, ἀντιμετωπίζον οἰκονομικὰς δυσχερείας, ἔκρινεν ὅλους μὲ τὰ αὐτὰ μέτρα καὶ σταθμά. Ὅταν ὅμως ἄλλαι κατηγορίαι ὑπαλλήλων, ὅπως οἱ πολιτικοὶ συνταξιοῦχοι, λαμβάνουν συντάξεις μεγαλυτέρας ἀπὸ τοὺς στρατιωτικούς, εἶνε πολὺ φυσικὸν οἱ τελευταῖοι νὰ θεωροῦν ἑαυτοὺς περιφρονημένους ἀπὸ τὸ κράτος τὸ ὁποῖον τιμίως ἐπὶ δεκαετηρίδας ὑπηρέτησαν καὶ ὑπὲρ τοῦ ὁποίου προσέφεραν καὶ τὴν ὑγείαν των ἀκόμη. Καὶ δὲν λέγομεν ὅτι οἱ πολιτικοὶ συνταξιοῦχοι λαμβάνουν πολλὰ ἢ ὅτι αὐτὰ ποὺ λαμβάνουν δὲν ἀποτελοῦν μίαν δικαίαν ἀμοιβήν, νομίζομεν ὅμως ὅτι ἔργον στοιχειώδους δικαιοσύνης εἶνε ἡ κυβέρνησις νὰ προβῇ εἰς τὴν ἐξίσωσιν πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν συντάξεων. Διότι ταγματάρχης λ. χ. ἔχων τεσσαράκοντα συντάξιμα ἔτη λαμβάνει 1800 δραχμὰς καὶ χωρὶς νὰ διπλασιάζωνται τὰ ἔτη ἀπὸ 25—30 εἰς τοὺς στρατιωτικούς, ὅπως εἰς τοὺς πολιτικούς, ἐνῷ ὁ τμηματάρχης α' τάξεως ποὺ ἀντιστοιχεῖ μὲ ταγματάρχην, ἔχων 35 μόνον συντάξιμα ἔτη, λαμβάνει σύνταξιν μηνιαίως δρχ. 2360. Τὸ διπλοῦν αὐτὸ μέτρον εἰς τὸν καθορισμὸν τῶν συντάξεων ἀποτελεῖ μίαν κατάφορον ἀδικίαν, τὴν ὁποίαν πρέπει ἡ κυβέρνησις νὰ ἄρῃ τὸ ταχύτερον.

Η ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΔΙΚΗΣ Κατὰ τὴν χθεσινὴν πρώτην τῆς δίκης τῶν Κουμπαίων ἐδημιουργήθη ἕνα μικρὸν ἐπεισόδιον μεταξὺ προέδρου τῶν συνέδρων καὶ ἑνὸς τῶν συνηγόρων, καθ' ὅσον ὁ μὲν κ. πρόεδρος ὑπεστήριζεν ὅτι οἱ Κουμπαῖοι ἐβασάνισαν τὸν ληστευθέντα, ὁ δὲ κ. συνήγορος ὅτι ἁπλῶς τὸν ἐξεβίαζαν. Ἡμεῖς δὲν πρόκειται νὰ παραπλανηθῶμεν εἰς παρόμοιον φιλολογικὸν λαβύρινθον, οὔτε νομίζομεν ὅτι ἔχουν καμμίαν σκοπιμότητα ἔριδες περὶ τὰς λέξεις. Ἡ οὐσία εἶνε μία [illegible] ἄνθρωπος συνελήφθη ἀπὸ τρεῖς ἐνόπλους ἐν ὥρᾳ νυκτός, ὅτι ἐφιμώθη, ὅτι ἔμεινεν ἐντὸς λάκκου δύο ὥρας τῆς νυκτός, ἐκτεθειμένος εἰς τὸ ψῦχος καὶ τελῶν ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν περιστρόφου, ὅτι τέλος ἐβάδισεν ἀτελευτήτους ὥρας πυρέσσων καὶ πεινῶν. Τώρα, ἂν αὐτὰ ὅλα εἶνε βασανιστήρια, ὅπως θέλει ὁ κ. πρόεδρος, ἢ ληστρικαὶ θωπεῖαι, ὅπως ἴσως θέλει ὁ κ. Τάκης Κουμπῆς, τὸ γεγονὸς δὲν εἶχεν ὀλιγώτερον θλιβερὰς συνεπείας διὰ τὸν παθόντα καὶ ἀπὸ ἀπόψεως ὑγείας καὶ ἀπὸ ἀπόψεως βαλαντίου. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν παρατήρησιν ἑνὸς τῶν συνηγόρων ὅτι καὶ οἱ λησταὶ ὑπέστησαν πολλὰς κακουχίας, μόνον ὡς χιουμοριστικὴ διακοπὴ ἠμπορεῖ νὰ λογισθῇ, διότι ὁ μὲν ἀτυχὴς Καραγκούνης ὑπέφερε καὶ ἐληστεύετο, ἐνῷ οἱ ἱπποτικοὶ Κουμπαῖοι ἐμόχθησαν μὲν ἀλλὰ μὲ τὸ ἀζημίωτον. Καὶ ἡ διαφορὰ δὲν εἶνε καὶ τόσον ἀσήμαντος.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Εἰρηνοφιλία

Τὸ παγκόσμιον εἰρηνόφιλον πνεῦμα, ἕνας πόθος ποὺ ἐδοκίμασαν ἀνέκαθεν οἱ ἄνθρωποι, χωρὶς νὰ τὸν πραγματοποιήσουν ποτέ, διέπεται καὶ τώρα, ὅπως καὶ πρὸ δύο χιλιάδων ἐτῶν, ἀπὸ τὸ λατινικὸν ρητόν: «Si vis pacem, para bellum». Καὶ ἑτοιμάζονται πρὸς πόλεμον ὅλοι οἱ λαοί, διὰ νὰ παρασκευάσουν τὴν εἰρήνην.

Ἡ καϋμένη αὐτὴ θεά, ποὺ ἔπλασε τόσον ὄμορφη ὁ Ἀπολλόδωρος, μὲ τὸν Πλοῦτο στὴν ἀγκαλιά, θὰ ἐδυσκολεύετο πάρα πολὺ νὰ περιπατήσῃ τώρα μέσα στὴν Γῆ, φρουρουμένη ἀπὸ διαφόρους ἐνόπλους, μοιάζοντας μὲ Ἀνδριώτισσα παραμάννα, δορυφορουμένην ἀπὸ τρυφεροὺς σκαπανεῖς!..

Δὲν εἶνε πιὰ οἱ καρποὶ τῆς γῆς, τὸ γάλα νεογέννητης δαμάλεως, τὸ μέλι, τὸ κρασί, θυσία ἀναίμακτος καὶ σπονδὴ εἰς τὸν ἁγνὸν βωμόν της. Οἱ λαοὶ τώρα προσφέρουν νιτρογλυκερίνην, βαμβακοπυρίτιδα, φωσγένιον, πικρικὸν ὀξύ, χλώριον καὶ ὅλην τὴν ἀπέραντον ποικιλίαν τῶν δηλητηριωδῶν ἀερίων, ἐπικαλούμενοι τὴν γαλήνην, τὴν ἡσυχίαν, τὴν ἀγαθότητα, τὴν ἀδελφωσύνην. «Εἰρήνη ἡμῖν, ἀδελφοί μου!» ἀλλὰ καὶ μερικὰ ντρέντνωτ, καὶ μερικὰ ὑποβρύχια, καὶ τάνκς, καὶ ταχυβόλα, καὶ βέρθες... Γιὰ τὴν Εἰρήνη, ὅλα αὐτά, κι' ἂν σᾶς ἀρέσῃ κάνετε πόλεμο...

Συμβαίνει δηλαδὴ ἀπάνω κάτω ὅ,τι καὶ μὲ τὸν Κεφαλλωνίτη ἐκεῖνον παππᾶ, ποῦ, μεταλαμβάνοντας κάποιο παιδί, δυστροποῦν, τὸ παρακινοῦσε λέγοντας μὲ ὅλην τὴν δυνατὴν εὐλαβῆ κατάνυξιν.

— Ἄνοιξε τὸ στόμα σου, δαίμονα!.. Ἄνοιξέ το, γιά σου, ποῦ νὰ μπῇ ὁ Διάβολος μέσα σου!..

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Τὸ αὐτοκίνητον εἰς τὴν Ἑλλάδα

Πρὸ καιροῦ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἀπηύθυνεν εἰς τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν ἐρώτημα περὶ τῶν οἰκονομικῶν συνεπειῶν ἐκ τῆς γενικεύσεως τῆς χρήσεως τοῦ αὐτοκινήτου ἐν τῇ χώρᾳ καὶ εἰδικώτερον περὶ τῶν συνεπειῶν τὰς ὁποίας θὰ εἶχεν ἐνδεχομένη ἐπιβολὴ περιορισμῶν εἰς τὴν εἰσαγωγὴν αὐτοκινήτων. Τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον εἰς τὴν ἀπάντησίν του ἀναπτύσσει διὰ μακρῶν τοὺς λόγους διὰ τοὺς ὁποίους ἡ εἰσαγωγὴ αὐτοκινήτου πρέπει ν' ἀφεθῇ ἀπολύτως ἐλευθέρα, ἀποκλειομένης καὶ αὐτῆς τῆς σκέψεως περὶ αὐξήσεως τῶν δασμῶν, ὡς ἀποτελούσης ἔμμεσον περιορισμὸν τῆς εἰσαγωγῆς. Ὅσον ἀφορᾷ τὰ δημόσια οἰκονομικά, τὸ Δημόσιον εἰσπράττει σήμερον ὑπὲρ τὰ 70 ἑκατομμύρια ἐκ τῶν δασμῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων αὐτοκινήτων, χωρὶς νὰ ὑπολογισθοῦν οἱ φόροι τοὺς ὁποίους εἰσπράττει ἐκ τῆς εἰσαγωγῆς βενζίνης καὶ ἄλλων συναφῶν εἰδῶν. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐθνικὴν οἰκονομίαν, χάρις εἰς τὴν γενίκευσιν τῆς χρήσεως τοῦ αὐτοκινήτου, δίδεται ἐργασία εἰς 60.000 περίπου ἀτόμων καὶ ἄρτος εἰς 250.000 οἰκογενειῶν. Ἀφ' ἑτέρου δὲ διὰ τῆς πυκνώσεως τῆς συγκοινωνίας παρήχθη μεγίστη συμβολὴ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς παραγωγῆς. Ὁ παραγωγὸς σήμερον μὴ διατρέχων πλέον τὸν κίνδυνον νὰ βλέπῃ τὰ προϊόντα του σηπόμενα λόγῳ τῆς ἐλλείψεως συγκοινωνιακῶν μέσων, ἐπιδίδεται μετὰ μεγαλυτέρου ζήλου εἰς τὴν καλλιέργειαν τῆς γῆς.

Σχετικῶς μὲ τὸ ἐρώτημα περὶ τῆς διαρκείας τῆς ζωῆς τοῦ αὐτοκινήτου ἐν Ἑλλάδι, τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον ἀπαντᾷ ὅτι αὕτη εἶναι ἀτυχῶς βραχεῖα λόγῳ τῆς κακῆς καταστάσεως τοῦ ὁδικοῦ δικτύου καὶ τοῦ ὄχι καλοῦ καταρτισμοῦ τῶν σωφέρ. Προτείνει δὲ ἵδρυσιν σχολῆς σωφὲρ μὲ αὐστηρὰν δοκιμασίαν.

Εἰς τὸ ὑπόμνημά του τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον τονίζει ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν αὐτοκινήτων δὲν θεωρεῖται ὑπερβολικός. Ἀπὸ τοῦ 1921 μέχρι σήμερον ἔχουν εἰσαχθῆ 21.185 αὐτοκίνητα, ἐκ τῶν ὁποίων εὑρίσκονται ἐν κυκλοφορίᾳ 10.000 καθ' ὅλην τὴν χώραν, ἡ ζήτησις δὲ αὐτῶν ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν βαίνει αὐξανομένη ἐφ' ὅσον συμπληροῦται τὸ δίκτυον τῆς ὁδοποιίας. Καταδεικνύεται, τέλος ὅτι τὸ αὐτοκίνητον θὰ καταστῇ καὶ παρ' ἡμῖν εἶδος πρώτης ἀνάγκης καὶ πρέπει ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς νὰ τύχῃ προστασίας ἐκ μέρους τοῦ Κράτους.

Τὸ μνημεῖον τοῦ ἐθνομάρτυρος Χρυσοστόμου

Ἡ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως συσταθεῖσα μεγάλη ἐπιτροπὴ πρὸς ἀνέγερσιν μνημείου εἰς τὸν ἐθνομάρτυρα μητροπολίτην Σμύρνης Χρυσόστομον, καταρτίσασα ἤδη τὴν προπαρασκευαστικὴν ἐργασίαν, ὥρισε κατὰ τὴν τελευταίαν αὐτῆς συνεδρίαν τὴν Κυριακήν, 24ην Νοεμβρίου, ὡς ἡμέραν πανδήμου μνημοσύνου καθ' ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα, καθὼς καὶ τοῦ πρὸς τοῦτο πανελληνίου ἐράνου.

Ἡ ἡμέρα αὕτη ἀπεφασίσθη νὰ ἀφιερωθῇ πανταχοῦ τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν μνήμην τοῦ τραγικῶς τελευτήσαντος ἱεράρχου.

Τὰ «Ἑλληνικὰ Γράμματα»

Τὸ χθὲς κυκλοφορῆσαν τεῦχος τῶν «Ἑλληνικῶν Γραμμάτων» περιλαμβάνει ἐξαιρετικοῦ ἐνδιαφέροντος λογοτεχνικὰ κομμάτια. Εἰς τὴν πρώτην σελίδα του δημοσιεύεται ἕνα γράμμα τοῦ Λέοντος Τολστόϊ πρὸς τὸν Μαχατμᾶ Γκάντι, ποὺ τὸ ἀπέστειλε δύο μῆνας πρὸ τοῦ θανάτου του καὶ εἰς τὸ ὁποῖον ὁ μέγας φιλόσοφος καὶ λογοτέχνης κατὰ τρόπον ἐπιγραμματικὸν ἐκθέτει πορίσματα πείρας καὶ μελετῶν ἐπὶ φλεγόντων ἠθικοθρησκευτικῶν προβλημάτων. Ἐκεῖνο ἀναμφιβόλως ποὺ καθιστᾷ τὸ τεῦχος αὐτὸ ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέρον, εἶνε μία ἀριστουργηματικὴ μετάφρασις μιᾶς μεγάλης σκηνῆς ἀπὸ τὸν «Βασιλέα Λὴρ» τοῦ Σαίξπηρ, καμωμένης ἀπὸ τὸν μακαρίτη Κωνσταντῖνο Θεοτόκη. Ὁ Θεοτόκης εἶχε ἀφιερώσει μίαν ὁλόκληρον ζωὴν εἰς τὴν μετάφρασιν τοῦ Σαίξπηρ καὶ τῶν ἀριστουργημάτων τῆς Σανσκριτικῆς φιλολογίας. Ἡ μετάφρασίς του ὅμως τοῦ «Βασιλέως Λὴρ» ἦτο ἄγνωστος καὶ τὸ δημοσιευόμενον μέρος ἀποτελεῖ ἀναμφιβόλως ἕνα σοβαρὸν φιλολογικὸν δοκουμέντον. Εἰς τὸ αὐτὸ ἐπίσης τεῦχος εὑρίσκομεν συνεργασίαν τοῦ κ. Ἀντώνη Γιαλούρη, γράφοντος περὶ δύο ἀγνώστων μνημοσύνων τοῦ Παπαδιαμάντη εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, τὸ περίφημον κατηγορητήριον τοῦ Παναΐτ Ἰστράτι κατὰ τῶν Σοβιέτ, ἕνα περίφημον ρωσσικὸν διήγημα «Ὁ Κολασμένος», ἑλληνικὰ διηγήματα τῶν νέων λογογράφων κ.κ. Γ. Δενδρινοῦ καὶ Κοτζιούλα, μίαν ἐκτάκτως ἐνδιαφέρουσαν μελέτην διὰ τὸ θέατρον εἰς τὴν Ἰσπανίαν, φιλολογικὰς εἰδήσεις ἀπὸ ὅλον τὸν κόσμον, κριτικὴν τῶν βιβλίων, τοῦ θεάτρου, τῶν ἐκθέσεων καὶ ἄλλα.

Τὸ Δωρικὸν Πανεπιστήμιον

Εἰς τὸν κ. Ἄγγελον Σικελιανὸν ἠγγέλθη χθὲς τηλεγραφικῶς ἐκ Παρισίων ὅτι τὸ Ἰνστιτοῦτον διεθνοῦς πνευματικῆς συνεργασίας ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑπουργοῦ κ. Luchaire ἀνέλαβεν ὑπὸ τὴν προστασίαν του τὴν διενέργειαν παγκοσμίου ἐράνου πρὸς ἵδρυσιν τοῦ Πανεπιστημίου Δελφῶν.

Ἐπίσης ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Βιέννης δόκτωρ Μπαράνυ (βραβεῖον Νόμπελ) λαβὼν γνῶσιν τοῦ ὑπὸ τοῦ κ. Σικελιανοῦ καταρτισθέντος σχεδίου ὀργανώσεως τοῦ Δελφικοῦ Πανεπιστημίου ἀγγέλλει εἰς αὐτὸν ὅτι κατὰ τὴν πρώτην συνεδρίασιν τῆς ἐκ τῶν ἁπανταχοῦ τιμηθέντων κατὰ καιροὺς διὰ τοῦ βραβείου Νόμπελ ἱδρυομένης ὑπ' αὐτοῦ Ἑταιρείας θὰ ὑποβάλῃ καὶ θὰ ὑποστηρίξῃ τὸ σχέδιον τοῦτο.

Τὸ Μουσεῖον ἐνθυμίων Γεωργίου τοῦ Α'

Σήμερον καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν θὰ εἶνε ἀνοικτὸν τὸ Μουσεῖον Ἐνθυμίων Γεωργίου Α' (Παλαιὰ Ἀνάκτορα), εἰς τὸ ὁποῖον ἐτοποθετήθησαν αἱ τέσσαρες βασιλικαὶ τελετικαὶ ἅμαξαι. Εἶνε ἡ χρυσῆ καὶ ἡ ἀργυρᾶ τῶν βασιλικῶν γάμων, ἡ ἀργυρᾶ διὰ τῆς ὁποίας μετέβαινεν ὁ Βασιλεὺς εἰς τὴν τελετὴν τῆς Ἀναστάσεως, καὶ ἡ ἀνοικτὴ ἡ χρησιμοποιουμένη διὰ τὰς ἐθνικὰς ἑορτάς.

Ὁ λέων τῶν Θερμοπυλῶν

Ἀπὸ τὴν Λαμίαν πληροφορούμεθα ὅτι πρωτοβουλίᾳ τοῦ Νομάρχου Φθιωτιδοφωκίδος κ. Κουράτου, θὰ γίνῃ μία μεγάλη ἐπιτροπὴ ἐκ Φθιωτιδοφωκέων τῆς ὁποίας θὰ παρακληθῇ νὰ προεδρεύσῃ ὁ ἐκ Λαμίας καταγόμενος Διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Ι. Δροσόπουλος, πρὸς συλλογὴν ἐράνων διὰ τὴν κατασκευὴν πανομοιοτύπου τοῦ Λέοντος ὁ ὁποῖος εἶχε στηθῆ εἰς τὰ στενὰ τῶν Θερμοπυλῶν εἰς ἀνάμνησιν τῶν ἐκεῖ πεσόντων Σπαρτιατῶν ὑπὸ τὸν Λεωνίδαν, καὶ εἰς τὸ βάθρον τοῦ ὁποίου εἶχε χαραχθῆ τὸ ἐπίγραμμα «ὦ ξεῖν' ἀγγέλλειν Λακεδαιμονίοις ὅτι τῇδε κείμεθα τοῖς κείνων ρήμασι πειθόμενοι». Ὁ Λέων θὰ στηθῇ εἰς τὸν τύμβον ὅπου ἦτο ὁ παλαιός, ἀφοῦ πρῶτον συμφωνήσουν καὶ εἰ δυνατὸν ἀποφανθοῦν οἱ ἀρχαιολόγοι ἐπὶ τοῦ ποῦ ἦτο ὁ τύμβος αὐτός. Θὰ χαραχθῇ δὲ εἰς τὸ βάθρον τὸ ἐπίγραμμα τοῦ Σιμωνίδου.

Ἐπίσης εἰς τὴν παρὰ τὰς θερμοπύλας γέφυραν τῆς Ἀλαμάνας θὰ στηθῇ καὶ θ' ἀποκαλυφθῇ κατὰ τὰς ἑορτὰς τῆς ἑκατονταετηρίδος προτομὴ τοῦ ὑπερασπιστοῦ τῆς γεφύρας αὐτῆς Ἀθανασίου Διάκου.

Μία ἐνδιαφέρουσα συναυλία

Ἡ μουσικὴ χειμερινὴ σαιζὸν ἐγκαινιάζεται μὲ τὴν συναυλίαν τῆς κ. Μαρίας Στράτου, ἡ ὁποία δίδεται μεθαύριον Τρίτην, ὥραν 6 1)2 μ.μ. εἰς τὸ θέατρον «Κεντρικόν». Ἡ συναυλία θὰ εἶνε ἐκτάκτου ἐνδιαφέροντος, λόγῳ τῆς ἐκλεκτικότητος καὶ τῆς μουσικότητος, ἡ ἡ ὁποία διακρίνει τὴν σύνθεσιν τοῦ προγράμματος, καὶ διότι θὰ ἐκτελεσθῇ αὐτὸ ἀπὸ τὴν κ. Μαρίαν Στράτου. Τὰ ὡραιότερα καὶ δυσκολώτερα κομμάτια τῶν μεγαλυτέρων μουσουργῶν θὰ εὕρουν τὴν ἰδανικωτέραν ἑρμηνεύτριαν εἰς τὴν ἐκλεκτὴν καλλιτέχνιδα. Ἡ κ. Στράτου θὰ τραγουδήσῃ συνθέσεις τοῦ Γκλούκ, Ντυπάρκ, Γκουνώ, Βέρδη, Στράους, Ραχμανίνωφ, Γκρετσανίνωφ, Ντεμπυσύ, Μασενέ, Μπράμς, Κάϊλιν καὶ Σαμάρα. Εἰς τὸ πιάνο θὰ συνοδεύσῃ τὴν καλλιτέχνιδα ὁ κ. Δ. Μητρόπουλος.

Ἡ «Μεγάλη Ἑλληνικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία»

Κυκλοφορεῖ σήμερον τὸ ὑπ' ἀριθ. 203 τεῦχος περιέχον τὰ ἀπὸ τῆς λ. ἐπιπωτιαῖος μέχρι τῆς λ. ἐποχὴ ἄρθρα, 1069 τὸν ἀριθμόν, ὧν πολλὰ λίαν ἐνδιαφέροντα. Τοιαῦτα τὰ περὶ ἐπιπεφυκίτιδος, ἐπίπλων, ἐπισιτισμοῦ, ἐπισκοπῆς, ἐπιστήμης, ἐπιστολῶν, ἐπιστρατεύσεως, ἐπιταγῆς, ἐπιτάξεως, ἐπιτελείου, ἐπιτηδεύματος, ἐπιτοκίου, ἐπιτροπείας, ἐπιχειρήσεων, ἐποικισμοῦ, ἔπους, ἐποχῆς κτλ. Τὰ πραγματεύονται οἱ κ.κ. Γαβριηλίδης Α., Δημητριάδης Θ., Δοανίδης Ν., Κεραμιδᾶς Τ., Κούμαρης Ι., Κοφινᾶς Γ., Νίκογλου Σ., Ράλλης Κ., Παπαδάκης Ν., Παπαμῖχος Δ., Σκαρπαλέζος Δ., Σπανίδης Μ., Σπυρόπουλος Ν., Στουδίτου Α., Στρέϊτ Γ., Τσούγκος Δ., καὶ ἄλλοι ὑπερεκατὸν ἐπιστήμονες καὶ λόγιοι. Τὸ τεῦχος κοσμοῦν 105 εἰκόνες καὶ σχεδιάσματα.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΙΣ

Μετὰ 2—3 ἡμέρας ἀρχίζει ἡ λειτουργία εἰς τὸ

"ΑΤΤΙΚΟΝ,,

τοῦ πρώτου ἐν Ἑλλάδι ὁμιλοῦντος & ἠχητικοῦ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

συστήματος Οὐέστερν Ἐλέκτριχ, τοῦ μόνου ἐγκατεστημένου εἰς τὰ μεγαλύτερα θέατρα Ἀμερικῆς καὶ Εὐρώπης.

ΟΔΗΓΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟ ΣΕΒΑΣΤΟΝ ΚΟΙΝΟΝ

1) Αἱ παραστάσεις θὰ εἶναι αὐτοτελεῖς. Δηλαδὴ μετὰ τὸ τέλος ἑκάστης παραστάσεως, ἡ αἴθουσα θὰ ἐκκενοῦται καθ' ὁλοκληρίαν.

2) Μετὰ τὴν ἔναρξιν ἑκάστης παραστάσεως τὰ ταμεῖα θὰ ἐκδίδουν εἰσιτήρια μόνον διὰ τὸ ἑπόμενον πρόγραμμα, κατὰ τρόπον ὥστε ἕκαστος θὰ βλέπῃ ἀκέραιον τὸ πρόγραμμα.

3) Ἐπὶ τοῦ παρόντος αἱ παραστάσεις θὰ γίνωνται

εἰς τὰς 2 Μ.Μ.

» » 4 »

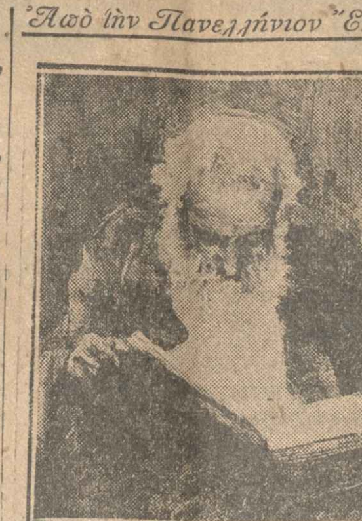
» » 6 »

καὶ » 10 »

Ἡ ἑσπερινὴ παράστασις τῆς 10 μ.μ. θὰ γίνεται μὲ ἠριθμημένας θέσεις διὰ νὰ δύναται τὸ Σεβαστὸν Κοινὸν νὰ τὰς ἐξασφαλίζῃ ἐγκαίρως.

4) Πρὸς ἀποφυγὴν συνωστισμοῦ τὰ ταμεῖα τοῦ «Αττικοῦ» θὰ ἀρχίσουν τὴν πώλησιν εἰσιτηρίων τῶν ἑσπερινῶν παραστάσεων δι' ὁλόκληρον ἑβδομάδα ἀπὸ τῆς Κυρίων.

Ἀπὸ τὴν Πανελλήνιον Ἔκθεσιν



«Τὸ παληὸ βιβλίο»
Πίναξ τῆς δος Ἄννας Φαραντάτου

Μακεδονικὴ ἐκπαιδευτικὴ ἑταιρία

Ἀπεφασίσθη κατ' ἀρχὴν παρὰ τῆς Διοικήσεως τῆς Μακεδονικῆς Ἐκπαιδευτικῆς Ἑταιρείας νὰ συσταθοῦν 60 νέοι σχολικοὶ κῆποι, ἐξ ὧν 50 ἐν Μακεδονίᾳ, 5 ἐν Ξάνθῃ καὶ 5 ἐν Κομοτινῇ, ἤδη δὲ παρηγγέλθησαν τὰ σχετικὰ ἐργαλεῖα, σπόροι κλπ.

Κατὰ τὸν παρελθόντα δὲ μῆνα Σεπτέμβριον ἐστάλησαν διὰ τὰς σχολικὰς βιβλιοθήκας τῆς Μακεδονίας 2550 βιβλία, ἐφωδιάσθησαν δὲ ἀρκετὰ σχολεῖα μὲ 400 τετραφύλλους χάρτας καὶ ὑπὲρ τὰς 1000 σχολικὰς εἰκόνας.

Μέχρι τῶν Χριστουγέννων πιθανὸν νὰ καταστῇ δυνατὴ καὶ ἡ ἐκτύπωσις τοῦ εἰδικοῦ ἀναγνωστικοῦ τῶν νυκτερινῶν σχολῶν, τοῦ ὁποίου γίνεται ἤδη ἡ τελευταία ἐπεξεργασία.

Θεατρικὰ

Ἡ κ. Κυβέλη θὰ παίξῃ σήμερον εἰς δύο παραστάσεις εἰς τὸ Δημοτικὸν θέατρον Πειραιῶς τὴν «Κυρὰ Φροσύνη» τοῦ ποιητοῦ κ. Σωτήρη Σκίπη.

—Μὲ κοσμοσυρροὴν παίζεται κάθε βράδυ εἰς τὸ «Κεντρικὸν» ἡ κωμῳδία τοῦ κ. Τίμου Μωραϊτίνη «Ἡ Αἰωνία Ζωή».

—Ὁ θίασος τῆς κ. Ὀλ. Καντιώτη Ριτσιάρδη θὰ δώσῃ παραστάσεις εἰς τὸ Δημοτικὸν θέατρον τῆς γείτονος ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Πέμπτης. Ἕως τότε θὰ παίζῃ εἰς τὸ θέατρον Παπαϊωάννου τὴν ὀπερέττα «Γδύσου».

—Εἰς τὸ «Τριανὸν» ἐξακολουθεῖ νὰ παίζεται κάθε βράδυ μὲ ἐπιτυχίαν ἡ «Σουλαμῖτις» τοῦ κ. Σπ. Ποταμιάνου.

Ἐκδόσεις

Ὁ ἐκδοτικὸς οἶκος «Ἀθηνᾶ» ἐκυκλοφόρησε τὸ 1ον τεῦχος τοῦ ὑπὸ τοῦ κ. Α. Ράλλη διευθυνομένου παιδικοῦ λογοτεχνικοῦ περιοδικοῦ «Παιδικὴ Χαρά». Μὲ τὸ τεῦχος τοῦτο εἰσέρχεται εἰς τὸ 9ον ἔτος τῆς ἐκδόσεώς του τὸ ἀναμορφωτικὸν αὐτὸ περιοδικόν, τὸ ὁποῖον ἔχει γίνει ὁ ἀπαραίτητος σύντροφος τῶν παιδιῶν, χάρις εἰς τὴν ἐγκυκλοπαιδικὴν καὶ τερπνὴν ὕλην του, ἐπιμελουμένην ὑπὸ τοῦ γνωστοῦ λογοτέχνου Ἀδ. Δ. Παπαδήμα. Ἀπὸ τὸ τεῦχος αὐτὸ ἀρχίζουν καὶ δύο νέα μυθιστορήματα: «Ἡ μικρὴ ἀστυνόμος» καὶ ὁ «Θεῖος Μπούλ ἀπὸ τὴν Ἀμερική».

— Ἐκυκλοφόρησε τὸ νέον ἔργον τοῦ γνωστοῦ συγγραφέως καὶ πρώην βουλευτοῦ κ. Χρ. Βασιλακάκη «Πληγὲς καὶ Φραγγέλιον». Πρόκειται περὶ μυθιστορήματος μὲ συναρπαστικὴν πλοκήν, ἐμπνευσμένου ἀπὸ τὴν σύγχρονον ζωήν, μὲ βαθύτατα νοήματα καὶ εἰς τὸ βάθος του εἶνε μία μαστιγωτικὴ ἀνάλυσις τῶν δεινῶν τῆς συγχρόνου πολιτικῆς μας ζωῆς. Ἐξεδόθη ὑπὸ τοῦ Ἐκδοτικοῦ Οἴκου «Ὁ Κοραῆς» καὶ πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ βιβλιοπωλεῖα ἀντὶ δρχ. 40.

— Ἐξεδόθη καὶ κυκλοφορεῖ ἀπὸ τῆς 15ης Ὀκτωβρίου τὸ 105ον τεῦχος τοῦ τεχνικοῦ περιοδικοῦ «Ἔργα» μὲ πλουσίαν καὶ λίαν ἐνδιαφέρουσαν ὕλην ἐπὶ τῶν κυριωτέρων τεχνικῶν ζητημάτων, ὡς «Αἱ περίεργοι ἰδιότητες τῶν σωμάτων ὅταν εὑρίσκωνται εἰς λεπτὰ στρώματα» ὑπὸ A. Boutarie «Αἱ σφαιροειδεῖς δεξαμεναὶ» ὑπὸ Γ. Π. Καρακασσώνη, «Ἡ διὰ χρωμίου κατεργασία τῶν προβατοδερμάτων», «Ἡ Δ' Διεθνὴς Ἔκθεσις Θεσσαλονίκης» κλπ.

— Λίαν προσεχῶς ἐκδίδεται εἰς τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν εἰς τόμους δύο ἐκ 500 σελίδων ἕκαστος «Ἡ Ἱστορία τῶν Οἰκονομικῶν Θεωριῶν ἀπὸ τῶν Φυσιοκρατῶν μέχρι σήμερον» τῶν ἐν Παρισίοις καθηγητῶν Ζὶντ (Ἐπιτίμου Καθηγητοῦ τῆς Νομικῆς Σχολῆς τῶν Παρισίων καὶ καθηγητοῦ τοῦ Κολλεγίου τῆς Γαλλίας) καὶ Ρὶστ (καθηγητοῦ τῆς αὐτῆς Νομικῆς Σχολῆς καὶ μέλους τοῦ Ἰνστιτούτου τῆς Γαλλίας), μεταφρασθεῖσα εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἐκ τῆς τελευταίας ἐκδόσεως ὑπὸ κ. Νικολάου Β. Πατσέλη (διπλωματούχου τῆς ἐν Παρισίοις Σχολῆς τῶν Πολιτικῶν Ἐπιστημῶν). Τὸ ἐκτυπούμενον σύγγραμμα μεταφρασθὲν ἤδη εἰς ἑπτὰ εὐρωπαϊκὰς γλώσσας, ἐβραβεύθη παρὰ τῆς ἐν Παρισίοις Ἀκαδημίας τῶν Ἠθικῶν καὶ Πολιτικῶν Ἐπιστημῶν, θεωρεῖται δὲ ὡς τὸ τελειότερον ἔργον τῆς Ἱστορίας τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιστήμης, τὸ γραφὲν μέχρι σήμερον εἰς τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν.

—Ὑπὸ τοῦ κ. Κωνστ. Σκένδερη πρώην βουλευτοῦ Κορυτσᾶς, ἐξεδόθη εἰς πολυσέλιδον τόμον ὑπὸ τὸν τίτλον «Ὁ Βορειοηπειρωτικὸς Ἀγὼν 1914», ἱστορία περιλαμβάνουσα ἐν πάσῃ δυνατῇ λεπτομερείᾳ τὰ συμβάντα τῆς Βορείου Ἠπείρου, ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ Ἀλβανικοῦ Κράτους μέχρι τῆς ἀνακαταλήψεως αὐτῆς ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος. Ὁ τόμος περιλαμβάνει καὶ πλείστας ἐκ τοῦ φυσικοῦ ληφθείσας εἰκόνας.

—Κυκλοφορεῖ τὸ 27ον τεῦχος τῆς «Ἀγροτικῆς Ζωῆς» μὲ ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρουσαν ὕλην.

Θέατρα

(Ἀπογευματιναὶ — ἑσπεριναί)

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Αἰωνία Ζωή».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Ὁ ὅρκος τοῦ πεθαμένου».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Μέσα ὅλοι», ἐπιθεώρησις.
ΟΛΥΜΠΙΑ (Ὥρα 6 μ.μ. καὶ 10 μ.μ.) Ρωσσικὴ Χορῳδία Μπαλαλάϊκα.
ΠΑΠΑ-Ι-ΩΑΝΝΟΥ. «Γδύσου».
ΤΡΙΑΝΟΝ. «Ἡ Σουλαμῖτις».

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. Ἔναρξις προσεχῶς μὲ τὸν ὁμιλοῦντα.
ΟΥΦΑ. «Ἀντίο Μασκώτ».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ὁ Γκωσσό».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ἀγωνία» καὶ βαριετέ.

Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑ-Ι-ΚΟΝ. «Ἡρωϊκὸς καβαλλάρης».
Α.Ο.Δ.Ο. «Καλύβα τοῦ Τόμ».
ΑΡΗΣ. «Ὁ ἔκφυλος».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Ραμόνα».
ΗΛΥΣΙΑ. «Ὅταν ἡ γυναῖκα θέλῃ».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Λευκὴ Ἀδελφή».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Μασίστας Σεΐχης».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Οἱ Κοζάκοι».

Πειραιῶς

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ (Θίασος Κυβέλης). «Κυρὰ Φροσύνη» μὲ τὴν κ. Κυβέλη.
ΟΛΥΜΠΙΑ. «Μαῦρος Πιερρότος».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ὁ κῆπος τοῦ Ἀλλάχ».

Δήλωσις τοῦ «Σπλέντιτ»

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ «Σπλέντιτ» μᾶς παρακαλεῖ νὰ ἀναφέρωμεν ὅτι λόγῳ τῆς προβλεπομένης μεγάλης συρροῆς κατὰ τὴν αὐριανὴν πρεμιέραν τῆς ντιζὰζ JANE BRUYERE, θὰ προπωλήσῃ τὰ εἰσιτήρια τῆς ἑσπερινῆς παραστάσεως. Τὸ πλάνο τοῦ Κινηματοθεάτρου θὰ εἶναι εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ κοινοῦ σήμερον καὶ αὔριον ὅλην τὴν ἡμέραν.

Ἑλληνικὰ τραγούδια

Ρίξε τὴ σάρπα σου....

Ρίξε τὴ σάρπα σου ὡς τὰ μάτια
καὶ πέρασε σκυφτὴ - σκυφτὴ
Στῆς ἐξοχῆς τὰ μονοπάτια,
ποὺ στὰ καλάμια ἔχουν κρυφτή.

Δὲ θέλω νὰ σὲ ἰδοῦνε φάρα
κι' ἀρχίσουν τὶς καταλαλιὲς
Μὲ τὰ κακά τους λόγια ὡς τώρα
πολλὲς χαλάσανε φωληές....

Κι' ἔλα στὸ λειβαδάκι πέρα
πίσω ἀπ' τὸ φράχτη καρτερῶ,
Γιὰ τὴν ἐρωτικὴν ἑσπέρα
ποὺ σοῦχω τάξει ἀπὸ καιρό.

Γ. ΑΘΑΝΑΣ

Ρεκὸρ πολυτεκνίας

Ἀπὸ ἐφημερίδα τῆς Θεσσαλονίκης παραλαμβάνομεν μίαν εἴδησιν ἐνδιαφέρουσαν τοὺς πολυτέκνους: «Προχθὲς εἰς τὰ Βασιλικὰ τῆς Χαλκιδικῆς ἐγένετο μὲ πᾶσαν μεγαλοπρέπειαν ἡ βάπτισις τοῦ 13ου τέκνου τοῦ Προέδρου τοῦ ἐκεῖ Συλλόγου Πολυτέκνων κ. Κωνστ. Λέκκα. Εἰς τὸ χαριτωμένον βρέφος ἡ ἀνάδοχός του τοῦ ἐχάρισε τὰ ὀνόματα Εὐάγγελος-Μιαούλης».

Ἡ ἔκθεσις τοῦ Συνδέσμου

Ἐκτάκτως ἐνθαρρυντικὴ ἡ παρατηρουμένη κίνησις ἐπισκεπτῶν εἰς τὴν Πανελλήνιον ἔκθεσιν τοῦ Συνδέσμου τῶν Ἑλλήνων Καλλιτεχνῶν εἰς τὴν αἴθουσαν Στρατηγοπούλου, λεωφόρος Ἀμαλίας 10. Πλήθη κόσμου πάσης τάξεως προσέρχονται καθημερινῶς εἰς τὰς εὐρυχώρους αἰθούσας τῆς ἐκθέσεως καὶ ἐξετάζουν μετὰ εἰλικρινοῦς ἐνδιαφέροντος τὴν συνολικὴν αὐτὴν ἐπίδειξιν τῆς δημιουργικῆς ἐργασίας τῶν ἀξιεπαίνων καλλιτεχνῶν μας. Τὴν ἔκθεσιν παρακληθέντες πρόκειται νὰ ἐπισκεφθοῦν κατ' αὐτὰς ὁ κ. πρωθυπουργὸς καὶ οἱ δήμαρχοι Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς.

Ἐκθέσεις

Εἰς τὸ Λύκειον τῶν Ἑλληνίδων ὁ ζωγράφος κ. Σπῦρος Παλιούρας ἐκθέτει σειρὰν ἔργων του ἐμπνευσμένα ἀπὸ τὴν φύσιν τῆς Ἀττικῆς καὶ τῆς Χίου.

—Σήμερον ὥραν 11 π.μ. γίνονται τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκθέσεως ἔργων ζωγραφικῆς τοῦ κ. Η. Ζερβοῦ εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς «Γωνιᾶς τῆς Μάννας» παρὰ τὸ θέατρον «Κεντρικόν».

Ἡ τελευταία τῆς Ρωσσικῆς χορῳδίας

Οἱ συμπαθεῖς καλλιτέχναι Κοζάκοι τῆς Ρωσσικῆς χορῳδίας, ἀναχωροῦντες δι' Αἴγυπτον, δίδουν σήμερον τὰς δύο τελευταίας συναυλίας των εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» μὲ νέον πρόγραμμα, καὶ μὲ τὰ ἐκλεκτότερα τεμάχια τοῦ ρεπερτουάρ των.

Ἡ σημερινὴ ἑορτὴ

Οἱ ἐνταῦθα Κεφαλλῆνες θὰ ἑορτάσουν σήμερον ὥραν 9 1)2 π.μ. εἰς τὸν ἐνταῦθα ναὸν τῆς Ἁγίας Εἰρήνης, μετ' ἀρχιερατικῆς λειτουργίας, τὴν μνήμην τοῦ πολιούχου τῆς νήσου Κεφαλληνίας Ἁγίου Γερασίμου.

Ἡ τεχνητὴ λίμνη Μαραθῶνος

Σήμερον τὴν 11 1)2 π.μ. θὰ γίνουν εἰς τὸν Μαραθῶνα τὰ ἐγκαίνια τοῦ φράγματος τῆς τεχνητῆς λίμνης.

Ἀνέγερσις ναοῦ

Σήμερον Κυριακὴν ὥραν 11 1)2 π.μ. θὰ κατατεθῇ ὁ θεμέλιος λίθος τοῦ ἱεροῦ ναοῦ Ἁγίου Ἐλευθερίου εἰς τὸ πεδίον τοῦ Ἄρεως. Ἡ ἱερὰ τελετὴ θὰ διεξαχθῇ ἐν πάσῃ ἐπισημότητι.

Νέα βιβλία

Ἀγγελικῆς Χατζημιχάλη: Ὑποδείγματα Ἑλληνικῆς Διακοσμητικῆς, μετὰ ἐπεξηγηματικοῦ Προλόγου, 26 πινάκων καὶ 274 σχεδίων καὶ εἰκόνων. (Βιβλιοπωλεῖον Κάουφμαν, ὁδὸς Σταδίου 28).

Διηγήματα

Εἰς κομψὸν τομίδιον, κυκλοφορήσαν κατ' αὐτὰς ὑπὸ τὸν τίτλον «Δύο ἄσπρα γυμνὰ χέρια», περιλαμβάνεται σειρὰ ἐκλεκτῶν διηγημάτων τοῦ λογογράφου κ. Μέλη Νικολαΐδη.

Φιλολογικαὶ ἐκδόσεις

Τὰ «Ὄνειρα» τοῦ κ. Α. Α. Κ. περὶ τῶν ὁποίων εἴχομεν ἤδη ὁμιλήσει, ἐξεδόθησαν εἰς πολυτελέστατον τόμον ὑπὸ τοῦ Ἐκδοτικοῦ Οἴκου «Πυρσός». Ἐξόχως ἐνδιαφέροντα τὰ διηγήματα αὐτά, φαίνεται ὅτι ἐγράφησαν ἀπὸ λόγιον ἀπολύτως ἐξησκημένον εἰς τὴν τέχνην του· ἡ μυστικότης ὅμως τοῦ ὀνόματος τηρεῖται προσεκτικὰ μέχρι τῆς ὥρας. Αἱ εἰκόνες τοῦ κ. Ε. Δούκα αἱ ὁποῖαι συνοδεύουν τὰ διηγήματα ἔχουν τὴν τελειότητα εἰς τὴν ὁποίαν μᾶς ἐσυνήθισε.

ΟΥΦΑ ΠΑΛΑΣ
(ΘΕΑΤΡΟΝ ΚΥΒΕΛΗΣ)
ΑΥΡΙΟΝ
ΙΒΑΝ ΜΟΣΖΟΥΚΙΝ
ΜΠΡΙΓΚΙΤΤΕ ΧΕΛΜ
ΧΑΪΝΡΙΧ ΓΚΕΩΡΓΚ
ΝΤΙΤΑ ΠΑΡΛΟ
4 ἔνδοξα ὀνόματα ποὺ συνδέονται μὲ ΚΑΘΕ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ
ΣΤΟ ΠΡΩΤΟ ΑΠΟ ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΕΦΕΤΕΙΝΑ ΕΡΓΑ
ΜΑΝΩΛΕΣΚΟΥ
Μεγαλειῶδες δημιούργημα τοῦ ΤΟΥΡΖΑΝΣΚΥ (σκηνοθέτου τοῦ ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΡΟΓΚΩΦ)
ΤΟ ΝΕΟΝ ΔΕΙΓΜΑ ΤΗΣ ΔΥΝΑΜΕΩΣ ΤΗΣ ΟΥΦΑ
Συναρπαστικὴ ὑπόθεσις ποὺ ἐκτυλίσσεται μέσα σὲ ἄφθαστο πλοῦτο καὶ πολυτέλεια στὰ πειὸ ξακουσμένα κέντρα τῆς συγχρόνου ζωῆς: ΠΑΡΙΣΙ — ΜΟΝΤΕ ΚΑΡΛΟ — ΡΙΒΙΕΡΑ

Ἀθλητισμὸς

—«Παναθηναϊκὸς» — «Ἕνωσις Κωνσταντινουπόλεως»

Ὁ σημερινὸς ἀγὼν «Παναθηναϊκοῦ»—«Ἑνώσεως Κωνσταντινουπόλεως», ὁ ὁποῖος θὰ διεξαχθῇ εἰς τὸ γήπεδον τοῦ πρώτου διὰ τὸ πρωτάθλημα Ἀθηνῶν ἀναμένεται μετὰ πολλοῦ ἐνδιαφέροντος.

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν προηγουμένων συναντήσεων τῶν δύο αὐτῶν ὁμάδων ἔχουν οὕτω:

	Παναθηναϊκὸς	Ἕνωσις
1924	2	1
1925	0	0
1926	3	1
1927	2	2
»	1	1
»	3	2
»	1	1
»	1	0
1928	1	3
»	3	3
»	4	2
1929	5	2
»	1	3

Διαιτητὴς τῆς σημερινῆς συναντήσεως ὡρίσθη ὁ ἐκ Θεσσαλονίκης κ. Κωνσταντινίδης.

Ὁ «Ὀλυμπιακὸς Σύνδεσμος Φιλάθλων Πειραιῶς» ἐξέδωκε τὸ ἀκόλουθον ἀνακοινωθέν, θέλων νὰ προλάβῃ ἐνδεχομένας παρεκτροπὰς τῶν θεατῶν:

«Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ «Ὀλυμπιακοῦ» θερμοτάτην παράκλησιν ἀπευθύνει πρὸς τοὺς φίλους του καὶ εἰδικῶς τὰ μέλη αὐτοῦ ὅπως κατὰ τὸν τελούμενον σήμερον ἀγῶνα πρωταθλήματος μεταξὺ «Ἑνώσεως Κωνσταντινουπόλεως» καὶ «Παναθηναϊκοῦ» παρακολουθήσωσιν ὅσῳ τὸ δυνατὸν ψυχραίμως καὶ ἀμερολήπτως, ἀπέχοντες ἀπὸ πάσης ἐκδηλώσεως ἡ ὁποία θὰ ἠδύνατο νὰ παρεξηγηθῇ ἑκατέρωθεν ὑπὸ τῶν συναντωμένων Σωματείων καὶ θὰ ἔδιδεν ἀφορμὴν εἰς συζητήσεις, αἵτινες θὰ ἀπέβαινον πρὸς βλάβην τῆς χαραχθείσης πολιτικῆς καὶ φιλικῆς συνεργασίας μετὰ τῶν ἀγωνισθησομένων ὀργανώσεων.

Ἂς εὐχηθῶμεν πράγματι ὅπως ὁ σημερινὸς σπουδαῖος ἀγὼν διεξαχθῇ εἰς ἀτμόσφαιραν ἀπολύτου ψυχραιμίας τῶν θεατῶν, τῶν ὁποίων αἱ συνήθεις θερμαὶ καὶ σκόπιμοι ἐκδηλώσεις ὑπὲρ τῆς μιᾶς ἢ τῆς ἄλλης ἀγωνιζομένης ὁμάδος διαταράσσουν τὴν ὁμαλὴν διεξαγωγήν του.»

—Αἱ ἄλλαι συναντήσεις

Ἐκτὸς τοῦ ἀνωτέρω κυρίου ἀγῶνος, θὰ λάβουν χώραν σήμερον καὶ αἱ ἑξῆς συναντήσεις διὰ τὸ πρωτάθλημα β' καὶ γ' κατηγορίας:

Γήπεδον «Παναθηναϊκοῦ» 10 1)2 π.μ. «Πανιώνιος»—«Ὀλύμπια» (β' κατηγορία) 3 1)2 μ. μ.

Γήπεδον «Ἀπόλλωνος» 9 π.μ. «Ὀλύμπια»—«Ἕνωσις Ἡρακλείου» (γ' κατηγορία). 10 1)2 π. μ. «Ἀστὴρ»—«Ἕνωσις Ἐμποροϋπαλλήλων» (β' κατηγορία). 3 1)2 μ.μ. «Ἀπόλλων»—«Παλαιὸν Φάληρον» (α' κατηγορία).

Ἔχει καθιερωθῇ ὅπως ὁ «Ὀλυμπιακὸς» Πειραιῶς κάμνῃ κατ' ἔτος τὴν ἐμφάνισίν του εἰς Ἀθήνας μὲ ἀντιμέτωπον τὴν ὁμάδα τοῦ «Ἀτρομήτου». Καὶ ἐφέτος ἡ ἰσχυρὰ ὁμὰς τῆς γείτονος, διὰ νὰ μὴ χάσῃ τὴν παλαιάν της συνήθειαν, συναντᾶται φιλικῶς σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸν Παναθηναϊκὸν μετὰ τῆς ὁμάδος τοῦ «Ἀτρομήτου» καὶ πρὸ τοῦ ἀγῶνος «Παναθηναϊκοῦ»—«Ἑνώσεως Κωνσταντινουπόλεως» (2α μ.μ.) Ἡ 2α τοῦ «Ὀλυμπιακοῦ» θὰ ἀντιμετωπίσῃ τὴν πρωΐαν 9ην π. μ. τὴν 2αν «Παναθηναϊκοῦ» εἰς φιλικὸν ἀγῶνα.

Διὰ τὸ πρωτάθλημα ἐπίσης τῆς γείτονος πόλεως θὰ συναντηθοῦν σήμερον τὸ πρωῒ εἰς τὸ γήπεδον τοῦ ποδηλατοδρομίου Ν. Φαλήρου αἱ ὁμάδες «Γ' Ὀλυμπιακοῦ» καὶ «Ἡρακλῆς» διὰ τὸ πρωτάθλημα γ' κατηγορίας, «Πειραϊκὸς»—«Φαληρικὰς» διὰ τὸ τῆς β' κατηγορίας καὶ «Ἡρακλῆς»—«Φίλαθλος» διὰ τὴν ἰδίαν κατηγορίαν.

—Οἱ κωπηλατικοὶ ἀγῶνες

Εἰς τὸν ὅρμον τοῦ Νέου Φαλήρου συνεχίζονται καὶ τελειώνουν σήμερον τὴν πρωΐαν οἱ Πανελλήνιοι Ναυτικοὶ Ἀγῶνες 1929, τοὺς ὁποίους προεκήρυξεν ἡ «Ἑλληνικὴ Ἕνωσις Φιλάθλων Ναυτικῶν Σωματείων». Τὸ πρόγραμμα τῆς σημερινῆς τελευταίας ἡμέρας ἔχει ὡς ἑξῆς:

Κωπηλασία 2000 μ. 2κώπων κελήτων μετὰ κινητῶν σελμάτων, ἱστιοπλοΐα πρώτων λέμβων Π. Ν., κωπηλασία 2000 μ. 4κώπων κελήτων μετὰ κινητῶν σελμάτων, κωπηλασία 2000 μ. 8κώπων λέμβων ἀντιτορπιλλικῶν τύπου «Δέων», ἀγὼν Πακτώνων Π. Ν. (Χάντικαπ).

—Οἱ ἀγῶνες Θεσσαλονίκης

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 19 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)—Κατὰ τοὺς σημερινοὺς ποδοσφαιρικοὺς ἀγῶνας ὁ «Μακεδονικὸς» ἐνίκησε τὴν «Μπελεσνίτσα» τῆς Στρωμνίτσης διὰ τερμάτων τριῶν ἔναντι οὐδενός.

His Master's Voice

ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟΝ ΤΗΣ ΥΠΕΡΟΧΗΣ
ΓΡΑΜΜΟΦΩΝΑ
(Τὰ γνήσια ὀρθοφωνικὰ)
ΔΙΣΚΟΙ
(ἠλεκτρικοὶ)
Τὰ ΜΟΝΑ βραβευθέντα εἰς τὰς Διεθνεῖς Ἐκθέσεις μὲ τὸν χαρακτηρισμὸν
ΑΠΑΡΑΜΙΛΛΑ
Πώλησις ἀ μὲ
ΔΟΣΕΙΣ
εἰς ὅλα τὰ ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΠΡΑΤΗΡΙΑ
ΑΘΗΝΑΙ Salon His Master's Voice Σταδίου 3
» ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΗ & ΧΡΗΣΤΟΥ Σταδίου 64
ΘΕΣ)ΝΙΚΗ Τσιμισκῆ 22 (Μέγαρον Βικτώρια)
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ Νοταρᾶ 53γ
ΚΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΛΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΓΡΑΜΜΟΦΩΝΩΝ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Τάκης Μ. Κανακάρης, Συμβολαιογράφος—Νίτσα Δ. Οἰκονόμου ἐμνηστεύθησαν.

Γάμοι

Ὁ κ. Λουκᾶς Πλατῆς, ἰατρὸς καὶ ἡ δ. Μαρία Φραγκιᾶ ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των. Παράνυμφος παρέστη ὁ κ. Ἰωάννης Πλατῆς δικηγόρος.

Ἑορταὶ

Σήμερον ἑορτὴν τοῦ Ἁγίου Γερασίμου δὲν ἑορτάζει ὁ κ. Γεράσιμος Σ. Μακρῆς, Γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου.

Ἀφίξεις

—Ἐπανέκαμψεν ἐκ τοῦ ταξειδίου του ὁ ὀφθαλμολόγος κ. ΣΠΗΛΙΟΣ ΧΑΡΑΜΗΣ καὶ ἐπανέλαβε τὰς ἐργασίας του.

Ἰατροὶ

—Ὁ Καθηγητὴς κ. Κ. Λογοθετόπουλος ἐπανακάμψας ἐκ Παρισίων δέχεται ἐν τῇ Κλινικῇ του καθ' ἑκάστην 11—12 π. μ.

—Ὁ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ ἰατρὸς κ. Ι. Ν. ΑΝΝΙΝΟΣ δέχεται ἐν τῇ νέᾳ Κλινικῇ του ὁδὸς ΑΒΕΡΩΦ 7α παρὰ τὸ Ξενοδοχεῖον «ΑΚΡΟΠΟΛ».

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν προσφιλῆ μας υἱὸν καὶ ἀδελφὸν

ΑΘΑΝΑΣΙΟΝ Π. ΔΕΝΔΡΙΝΟΝ

θανόντα χθές, κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν καὶ ὥραν 3 1)2 μ.μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Α' Νεκροταφείου.

Ἀθῆναι τῇ 20 Ὀκτωβρίου 1929

Ἡ μήτηρ: Ἄννα Δενδρινοῦ. Οἱ ἀδελφοί: Ἀπόστολος Π. Δενδρινός, Σπυρίδων Π. Δενδρινός, Γεράσιμος Π. Δενδρινός, Διονύσιος Δενδρινός, Ἰωάννης Δενδρινός, Τασία Ἀντωνάτου. (Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

ΤΟ „ΔΕΣΠΟΤΙΚΟΝ"

Τὸ συμπαθὲς εἰς ὅλην τὴν Ἀθηναϊκὴν κοινωνίαν ζαχαροπλαστεῖον «ΔΕΣΠΟΤΙΚΟΝ», ἐγκαινιάζον ἀπὸ σήμερον Κυριακὴν τὴν ἐπέκτασιν καὶ ἀνακαίνισιν τοῦ ἐργοστασίου του (ὁδὸς Μέρλιν 4), προσκαλεῖ τοὺς πελάτας καὶ φίλους του νὰ παραστοῦν ἀπὸ τῆς 11 π. μ. μέχρι μεσονυκτίου.

ΡΩΜΑΝΤΙΣΜΟΣ
ΔΡΑΜΑ
ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ
Ἰδοὺ τὰ τρία χαρακτηριστικὰ γνωρίσματα τοῦ ὡραίου ἔργου
ΓΙΟΛΑΝΤΑ
μὲ τὴν ὡραίαν δραματικὴν ἠθοποιὸν
ΙΡΕΝ ΡΙΤΣ
Μὲ θαυμασίαν σκηνοθεσίαν
ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ
ἐν συγχρονισμῷ μὲ τὴν ταινίαν ὁ τενόρος κ. Κ. ΜΠΑΚΕΑΣ συνοδείᾳ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ ΚΡΑΣΣΑ θὰ τραγουδήσῃ τὴν ἐπὶ τούτῳ συντεθεῖσαν τελευταίαν σερενάτα τοῦ δημοφιλοῦς μουσουργοῦ κ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΔΗ
ΓΙΟΛΑΝΤΑ
ΑΥΡΙΟΝ ΣΤΟ
ΠΑΝΘΕΟΝ
ΑΛΚ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ. ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	„ 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	„ 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

Ἡ ἐκκένωσις συνεχίζεται

Τὰ ἀγγλικὰ στρατεύματα ἐξακολουθοῦν ἀποχωροῦντα ἐκ τῆς Ρηνανίας. Ἡ ἀποχώρησις τοῦ τμήματος, τὸ ὁποῖον ἐστάθμευεν εἰς τὸ γραφικὸν Σβάλμπαχ.

Τὸ ὡραιότερον λαγωνικὸ

Εἰς τὸν Κῆπον τοῦ Κεραμεικοῦ ἤνοιξε πρὸ ἡμερῶν ἡ... Κυνικὴ Ἔκθεσις. Ἀνωτέρω: τὸ βραβευθὲν λαγωνικὸ ὡς τὸ ὡραιότερον τῆς Γαλλίας μὲ τὴν μικρὰν «κυρίαν» του.

Ὁ μεγάλος δημιουργὸς

Εἰς τὸ Κάρλσμπατ τῆς Αὐστρίας ἐγένοντο πρὸ ἡμερῶν τὰ ἀποκαλυπτήρια ἑνὸς νέου ἀνδριάντος τοῦ Μπετόβεν εἰς ἐξόχως χαρακτηριστικὴν στάσιν.

ΔΙΑ ΝΑ ΓΝΩΣΘΗ Η ΑΛΗΘΕΙΑ

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΜΕ ΤΟ ΑΚΑΝΘΙΝΟΝ ΣΤΕΜΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ.— ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΩΧΗΝ

(ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ)

ΤΟ ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ ΤΗΣ ΑΣΘΕΝΕΙΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΟ ΟΠΟΙΟΝ ΠΡΩΤΗΝ ΦΟΡΑΝ ΕΡΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ.— ΙΚΤΕΡΟΣ, ΕΜΕΤΟΙ, ΡΙΓΗ !.— Η ΑΠΗΛΠΙΣΜΕΝΗ ΠΑΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ.— ΑΙ ΠΡΩΤΑΙ ΣΚΕΨΕΙΣ ΠΕΡΙ ΜΕΤΑΚΛΗΣΕΩΣ ΞΕΝΟΥ ΙΑΤΡΟΥ.— ΚΑΙ Ο ΦΟΒΟΣ ΜΗΠΩΣ ΘΙΓΗ Η ΕΥΘΙΞΙΑ ΤΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ.— ΤΑ ΜΑΥΡΑ ΠΡΟΑΙΣΘΗΜΑΤΑ.— ΜΙΑ ΧΕΙΡΟΝΟΜΙΑ ΤΟΥ κ. ΜΑΡΗ ΕΜΠΕΙΡΙΚΟΥ Η ΟΠΟΙΑ ΕΜΕΙΝΕΝ ΑΝΕΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΟΣ

ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΟΥ κ. Γ. ΣΚΑΡΛΑΤΟΥ

118ον

Τὰ δελτία, τὰ ὁποῖα διὰ πρώτην ἤδη φορὰν βλέπουν τὸ φῶς τῆς δημοσιότητος (ὄχι τὰ ἀνακοινούμενα τὴν ἐποχὴν ἐκείνην διὰ τῶν ἐφημερίδων) περιγράφουν ὡς ἀκολούθως τὴν πορείαν τῆς νόσου τοῦ Ἀλεξάνδρου μετὰ τὴν πέμπτην ἡμέραν:

Ο ΙΚΤΕΡΟΣ

«Τρίτη 22 Σεπτεμβρίου.

»Ἐκοιμήθη κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον καλῶς τὴν νύκτα. Τὴν 1 1)2 πρωϊνὴν ἐγένετο ἔνεσις παντοπόν, μεθ' ὃ ἐκοιμήθη ἐκ διαλειμμάτων μέχρι τῆς 7ης πρωϊνῆς. Θερμοκρασία ὥρ. 1.15' μ. μεσον. 38, σφύξεις 108, ὥρ. 7.30' π. μ. 39. Ἔλαβεν ἀσπιρίνην. 9 π. μ. ἄφθονος ἐφίδρωσις. Θερμοκρασία 38,3. Ἔνεσις 20 κ. ὑφ. ἀντιστρεπτοκοκκικοῦ ὀρροῦ. Εὐεξία. Ὥρα 10 π. μ. ἀφίκοντο οἱ κ. κ. Φωκᾶς καὶ Μέρμηγκας. Ἐγένετο ἀλλαγὴ τοῦ τραύματος μετὰ μικρὰν μέθην δι' αἰθέρος. Ὄψις τοῦ τραύματος καλή. Ὑγρὰ ἐπίδεσις. Μικρὰ ἐπέκτασις τῆς λεμφαγγειΐτιδος. Ὥρα 4 μ. μ. θερμοκρασία 39,4. Ἐλαφρὰ ἰκτερικὴ χροιὰ ἐπιπεφυκότος. Τέσσαρες ἔμετοι.»

ΔΙΑΝΟΙΑ ΔΙΑΥΓΗΣ

«Τετάρτη 23 Σεπτεμβρίου.

»Ὥρα 1 π. μ. θερμοκρ. 39,5. Σφύξεις 120. Ὁ ἀσθενὴς ἐκοιμήθη ἡσύχως μέχρι τῆς 1ης π. μ., ὁπότε ἐγένετο ἔνεσις 5 κ. ἑ. ἠλεκτραργκόλ καὶ τῇ 6.30' π.μ. τῷ ἐδόθη δισκίον ἀσπιρίνης. Ἐξῆλθον ἄφθονα ἀέρια ἐκ τοῦ ἐντέρου. Ὥρα 8 π.μ. θερμοκρ. 39,1—39,5. Τῷ ἐχορηγήθη κίκινον ἔλαιον. Ἔνεσις καμφορούχου ἐλαίου. 9.30' π. μ. 37,8. Ἀλλαγὴ τραύματος, εἰς ἣν παρέστησαν οἱ ἐντολῇ τῆς Κυβερνήσεως κληθέντες ὡς θεράποντες ἰατροὶ καθηγηταὶ κ. κ. Μπένσης, Λιβιεράτος καὶ Σακόρραφος. Ἐκ τῆς πιέσεως τοῦ τραύματος ἐξέρχονται ἐλάχιστα μαργαριτοειδῆ πυώδη σταγονίδια. Ἡ εὐαισθησία τοῦ τραύματος εἶνε τοιαύτη, ὥστε παρὰ τὴν χρῆσιν ὀξυγονούχου ὕδατος ἐδέησε νὰ προβῶμεν εἰς ἐλαφρὰν νάρκωσιν τοῦ ἀσθενοῦς δι' αἰθέρας πρὸς ἀποκόλλησιν ἀνώδυνον τῆς γάζης. Ἡ περὶ τὸ τραῦμα ἐρυθρότης ἐξέλιπεν, ἀλλὰ ἐπεξετάθη ὀλίγον τι πρὸς τὰ ἄνω. Ὥρα 12 μεσημβρίας. Τῷ ἐγένετο ἔνεσις 20,0 ἀντιστρεπτοκοκκικοῦ ὀρροῦ. Κενώσεις ἐν ὅλῳ τρεῖς. Ὥρα 1 μ.μ. θερμοκρ. 38,7 ἕως 7 μ. μ. 39,8. Πόνοι κατὰ τὸ ὑπογάστριον, δίψα ἀρκετή, ἐλαφρὰ κεφαλαλγία, διάνοια διαυγής. Ἄφθονος πόσις ὑγρῶν. Ἡ γενικὴ κατάστασις καλή. Ἐκοιμήθη ἐκ διαλειμμάτων. Ὥρα 5 μ. μ. ἔλαβεν ἀσπιρίνην. Ὥρα 6 μ. μ. ἔσχεν ἄφθονον ἐφίδρωσιν, θερμοκρ. 39,6. Ἔνεσις καμφορούχου ἐλαίου.

ΟΙ ΟΥΡΕΠΤΟΚΟΚΟΙ

«Πέμπτη 24 Σεπτεμβρίου.

»Ἐκοιμήθη καλῶς τὴν νύκτα. 8 π. μ. θερμοκρ. 38. Σφύξεις 108. Ἔνεσις 20 κ. ἑ. ἀντιστρεπτοκοκκικοῦ ὀρροῦ. Ἔμετος καὶ διάρροια. Ἐλαφρὸς ἴκτερος. Ὥρα 4 μ.μ. ἰσχυρὸν ρῖγος. Θερμ. 40. Σφύξεις 118. Ὥρα 8 μ. μ. θερμοκρ. 38,8. Σφύξεις 100.

Νέα μικροβιολογικὴ ἐξέτασις τοῦ πύου, κατ' ἣν ἀνευρέθησαν πάλιν στρεπτόκοκκοι. Χημικὴ ἐξέτασις οὔρων ἐν οἷς περιείχοντο ἐλάχιστα ἴχνη λευκώματος, ἄφθονος χολοχρωστική, σπάνιοι κύλινδροι ὑαλώδεις.»

ΤΑ ΡΙΓΗ

«Παρασκευὴ 25 Σεπτεμβρίου (ἐφημ. Μπένσης)

»Ὥρα 5η πρωϊνή. Ρῖγος. Θερμοκρ. 40,8, ὥρα 9 π.μ. 39, σφύξεις 118. Περὶ τὴν μεσημβρίαν ὁ πυρετὸς κατῆλθεν εἰς 37,9 καὶ εἶτα εἰς 37,4. Λίαν εὐδιάθετος. Πρὸς τὴν ἑσπέραν νέα ἀνύψωσις τῆς θερμοκρασίας μετὰ ρίγους μέχρι 38,8 κατὰ τὴν 10ην ὥραν. Ἐκ τοῦ τραύματος οὐδὲν ἄλλο πλὴν ὅτι ἡ λεμφαγγεῖτις ἐπεξετάθη πρὸς τὰ ἄνω. Ἡ ἐπίδεσις ἐνεργεῖται ὁμοία (δι' ὑπεροξειδίου τοῦ ὑδρογόνου). Ἔνεσις 10 γραμμ. ἠλεκτραργκόλ. Ἑσπέρα 37,4. Σφύξεις 112. Γενικὴ κατάστασις καλή. Μικροσκοπικὴ ἐξέτασις διὰ πλασμώδια ἀρνητική. Καταμέτρησις λευκῶν αἱμοσφαιρίων. Ἀφαίρεσις 7 κυβ. ἑκ. αἵματος ἐκ τῆς μεσοβασιλικῆς φλεβὸς τοῦ ἀριστεροῦ βραχίονος πρὸς καλλιέργειαν.»

Η ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

«Σάββατον 26 Σεπτεμβρίου (Ἐφημ. Λιβιεράτος)

»Ἐκοιμήθη ἐν Τατοΐῳ καὶ ὁ κ. Μπένσης, ὅστις τὴν νύκτα ἐπωφελήθη τῆς εὐκαιρίας νὰ ἐξετάσῃ τὰ πλεῖστα τῶν ὀργάνων τῆς Α. Μεγαλειότητος (ἧπαρ, σπλῆνα, κοιλίαν, καρδίαν, πνεύμονας) οὐδὲν εὑρὼν τὸ παρὰ φύσιν. Τὴν νύκτα περὶ 2αν ὥραν μ. μ. κατελήφθη ὑπὸ ἐλαφροῦ ρίγους μετὰ 39,7 θερμοκρ. Ἐκ τοῦ τραύματος οὐδὲν ἄλλο πλὴν ὅτι ἡ διήθησις τῆς ἰγνύος ἐξακολουθεῖ παρατηρεῖται δὲ καὶ ἔνεσις τῶν ἐπιπολαίων φλεβῶν κατ' αὐτήν. Ὑγρὰ ἐπίδεσις.

10 π. μ. 38,8. Σφύξεις 104.
4 μ. μ. 38,4. Σφύξεις 100.
7 μ. μ. 38,8 ἄνευ ρίγους. Ἔνεσις 20 γρ. ἠλεκτραργκόλ. Οὔρων ποσότης 1050 γρ. Πέντε κενώσεις ὑδαρεῖς, χολώδεις λίαν δύσοσμοι. Δευτέρα μικροσκοπικὴ ἔρευνα τοῦ αἵματος διὰ πλασμώδια ἀρνητική.»

ΜΙΑ ΧΕΙΡΟΝΟΜΙΑ

Ἡ σκέψις περὶ μετακλήσεως καὶ ξένου ἰατροῦ ἔγινε παρὰ τοῦ περισσότερον ἀφωσιωμένου εἰς τὸν Ἀλέξανδρον ἀνακτορικοῦ κύκλου ἀπὸ τῶν πρώτων ἡμερῶν τῆς ἀσθενείας του. Ἀλλὰ ἐγεννήθη ἡ ὑπόνοια —ἡ ὡς ἀπεδείχθη ἀβάσιμος— ὅτι ἡ μετάκλησις Εὐρωπαίου ἐπιστήμονος θὰ προσέκρουεν εἰς τὴν εὐθιξίαν τῶν ἐπιληφθέντων τῆς θεραπείας καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου. Καὶ διὰ τοῦτο ὁ γράφων τὴν παροῦσαν ἱστορικὴν ἀφήγησιν εἰσηγήθη εἰς δημοσιογράφους —ἐξ ὧν ἐνθυμοῦμαι τὸν τότε διευθυντὴν τῆς «Νέας Ἡμέρας» κ. Σερούϊον— νὰ ὑποδείξουν καὶ διὰ τοῦ τύπου τὴν ἀνάγκην ὅπως μετακαλέσῃ ἡ Κυβέρνησις καὶ ἕνα ἀπὸ τοὺς γνωστοὺς ξένους ἐπιστήμονας. Παραλλήλως ἀπηυθύνθην μίαν τῶν πρώτων ἡμερῶν πρὸς τὸν κ. Μαρῆν Ἐμπειρῖκον, διὰ τὸν ὁποῖον ἐγνώριζα ὅτι κατείχετο ἀπὸ αἴσθημα ἀληθοῦς λατρείας πρὸς τὸν Ἀλέξανδρον καὶ τὸν ἠρώτησα:

—Δὲν μοῦ λές! Θὰ τὸν ἀφήσουμε νὰ πεθάνῃ ἔτσι ὁ Βασιλῆᾶς μας;

—Σώπα ποῦ θὰ πεθάνῃ! ἐφώναξεν ὁ κ. Ἐμπειρῖκος καὶ ἐτινάχθη ὁλόκληρος ἀπὸ τὴν θέσιν του ὡς νὰ ἐξέφερα καμμίαν βλασφημίαν.

Κατείχετο ὁ παλαιὸς αὐτὸς καπετάνιος ἀπὸ τὴν ἀδιατάρακτον αἰσιοδοξίαν ὅλων τῶν ὑγιῶν ἀνθρώπων. Ἐγὼ ὅμως, ὁ ὁποῖος ἐτυραννούμην ἀπὸ τὰ μελανώτερα τῶν προαισθημάτων, ἐπέμεινα.

—Τί σώπα! Θὰ πεθάνῃ. Κάτι μοῦ λέγει μέσα μου ὅτι ἂν μείνωμε μὲ σταυρωμένα τὰ χέρια, θὰ τὸν χάσωμε.

—Καὶ τί ἠμποροῦμε νὰ κάμωμε;

—Νὰ ἐνεργήσωμεν νὰ φέρῃ ἡ Κυβέρνησις καὶ ξένους ἰατρούς! Νὰ συστήσωμεν εἰς τὴν κυρίαν Μάνου νὰ τὸ ζητήσῃ ἀπὸ τὸν κ. Βενιζέλον.

—Ἀντὶ νὰ κάμωμεν ὅλα αὐτὰ —μοῦ ἐδήλωσε τότε ὁ κ. Ἐμπειρῖκος— ἠμπορεῖ νὰ γίνῃ κάτι ἁπλούστερο. Νὰ στείλω τὸ βαπόρι μου καὶ νὰ φέρω ἐγὼ τὸ γιατρὸ μὲ δικά μου ἔξοδα. Εἶμαι ἕτοιμος νὰ ξοδέψω καὶ τὴν τελευταία μου πεντάρα διὰ νὰ σώσω τὸν Ἀλέξανδρο.

Ἡ γενναιόφρων ὅμως πρότασίς του —τὴν ὁποίαν δὲν θὰ λησμονήσω ποτὲ εἰς τὴν ζωήν μου— ἔμεινεν ἀπραγματοποίητος— θὰ ἴδωμεν αὔριον διὰ ποίους λόγους.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια

ΠΕΡΙ ΤΑΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΣΕΡΒΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

ΤΟ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΝ ΚΟΜΙΤΑΤΟΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙ ΚΑΙ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΝ

Η ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΟΥ ΑΒΙΝΙΟΝ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, Ὀκτώβριος. (Ἰδιαιτέρα ἀνταπόκρισις).—Εἰς τὸ Ἀβινιὸν τῆς Γαλλίας συνῆλθεν ἡ Διάσκεψις τῆς Ἑνώσεως τῶν Ἐκκλησιῶν «διὰ τὴν εἰρήνην καὶ τὴν φιλίαν». Ἡ Διεθνὴς αὐτὴ Ἕνωσις ἱδρύθη πρὸ τοῦ μεγάλου πολέμου μὲ τὸν σκοπὸν νὰ διαδίδῃ τὸ πνεῦμα τοῦ Χριστιανισμοῦ καὶ τῆς συνεννοήσεως καὶ νὰ παρεμποδίζῃ τὴν ἀλληλοεξόντωσιν διὰ τῆς ὁδοῦ τῶν αἱματηρῶν πολέμων. Κατὰ τὴν ἐφετεινὴν σύνοδον τῆς Ἑνώσεως ἡ διοίκησις τῆς Βουλγαρικῆς Ἐκκλησίας, τῆς ὁποίας εἶνε γνωστοὶ οἱ δεσμοὶ μετὰ τοῦ Μακεδονικοῦ Κομιτάτου, ἀνεκίνησε τὸ ζήτημα τῶν «Βουλγαρικῶν μειονοτήτων» καὶ ὑπέβαλε σχετικὸν ὑπόμνημα περὶ τῆς καταστάσεως τῆς ἐν λόγῳ μειονότητος εἰς τὴν Σερβίαν. Ἡ ὁλομέλεια τῆς διασκέψεως ἠρνήθη νὰ συζητήσῃ ἐπὶ τοῦ ὑπομνήματος προτιμήσασα τὴν ἀπ' εὐθείας συνεννόησιν τῶν ἀντιπροσωπειῶν Βουλγαρίας καὶ Σερβίας. Συνεκροτήθη οὕτω εἰδικὴ σύσκεψις καθ' ἣν ἀπεφασίσθη ὅπως συνέλθῃ ἐν Σόφιᾳ ἢ ἐν Βελιγραδίῳ διάσκεψις μεγάλης συνθέσεως καὶ μεγαλυτέρας ἐντολῆς ἵνα συζητήσουν τὴν κατάστασιν καὶ ἐξεύρουν τρόπον διευθετήσεως τῶν ὑφισταμένων ἑκατέρωθεν διαφορῶν.

Ἡ «Ζορὰ» τῆς Σόφιας ἀσχολουμένη σχετικῶς γράφει ὅτι οἱ Σέρβοι ἀντιπρόσωποι ἀνεγνώρισαν τοὺς φόνους εἰς τὰς περιοχὰς Τσάριμπροδ, Τρὰν καὶ Μποσίλεγκρατ ὡς καὶ τὴν ὕπαρξιν Βουλγάρων ἐν Γιουγκοσλαυΐᾳ καὶ ἀκόμη τὸ δικαίωμα τῶν συμπεριλαμβανομένων εἰς τὴν σύνθεσιν τοῦ Βασιλείου λαῶν δι' ἐσωτερικὴν αὐτονομίαν. Ὁ σερβικὸς Τύπος διαψεύδει τὰς πληροφορίας ταύτας τονίζων ὅτι ἐξεφράσθη ἁπλῶς ἡ εὐχὴ νὰ ἐνισχυθῶσιν οἱ δεσμοὶ ἐμπιστοσύνης, συνεργασίας καὶ ἀμοιβαιότητος μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν.

Ἡ «Δνέβνικ» τέλος εἰδικευομένη γράφει τὰ ἑξῆς:

«Πρὶν ἀρχίσῃ τὸ ἐν Ἀβινιὸν συνέδριον, τὸ ἐθνικὸν συμβούλιον τῆς Βουλγαρικῆς Ἐκκλησίας ἀπεπειράθη νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπικοινωνίαν μετὰ τοῦ ἐθνικοῦ συμβουλίου τῆς Σερβικῆς Ἐκκλησίας ἵνα τεθῇ τέρμα εἰς τὴν τρομοκρατίαν εἰς τὰς δυτικὰς περιοχάς. Ἡ Σερβικὴ Ἐκκλησία οὐδεμίαν ἔδωκεν ἀπάντησιν. Καὶ τότε ἀπεφασίσθη νὰ ἐπιδοθῇ λεπτομερέστατον ὑπόμνημα πρὸς τὸ συνέδριον».

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ

Τὴν Βουλγαρικὴν Ἐκκλησίαν ἀντεπροσώπευσεν εἰς τὸ συνέδριον τοῦ Ἀβινιὸν ὁ Μητροπολίτης Στέφανος ὅστις προέβη εἰς τὰς κάτωθι ἀνακοινώσεις:

— Ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ Συνεδρίου οἱ Σέρβοι ἀντιπρόσωποι ἐπεθύμουν νὰ ἔλθωσιν εἰς ἐπαφὴν μετ' ἐμοῦ. Ἐννοεῖται, ὁ κύριος ἀντικειμενικὸς σκοπὸς τῶν συνομιλιῶν μας ἦτο τὸ ἡμέτερον ὑπόμνημα. Ἐκφράζω τὴν λύπην μου διότι ἡ Σερβικὴ καὶ ἡ Βουλγαρικὴ Ἐκκλησία δὲν ἔσχον μέχρι τοῦδε τὴν εὐκαιρίαν νὰ μελετήσωσι καὶ συζητήσωσιν ἀπ' εὐθείας τὰς ἡμετέρας ἐκκλήσεις ὅπως τεθῇ τέρμα εἰς τὰς ἀνωμαλίας τῶν δυτικῶν περιοχῶν. Μᾶς διεβεβαίωνον κατὰ τὰς συνεννοήσεις ὅτι δὲν εἶνε ἀκόμη ἀργὰ ὅπως τὰ δύο μέρη ἀσχοληθῶσιν ἀπ' εὐθείας μὲ τὰ παράπονα τοῦ Βουλγαρικοῦ ὑπομνήματος, χωρὶς νὰ ὑπάρχῃ ἀνάγκη νὰ ἀσχολῆται ἐπ' αὐτοῦ τὸ συνέδριον. Οὗτοι ἐπέμενον ὅτι θὰ ἦτο ἄκρως λυπηρὸν διὰ τὰς τόσον συγγενεῖς Ἐκκλησίας λόγῳ τῆς κοινῆς προελεύσεως, γλώσσης καὶ γεωγραφικῆς καὶ ἱστορικῆς κοινότητος, ἐὰν μόνοι των δὲν θὰ ἠδύναντο ν' ἀναζητήσωσι τὴν ἐπίλυσιν τῶν διαφορῶν των μὲ εἰλικρίνειαν καὶ ἀντικειμενικότητα. Τότε οὗτοι μᾶς ἐπρότειναν τὸ ψήφισμα καὶ ὅπως τὸ Ἐθνικὸν Συμβούλιον τῆς Βουλγαρικῆς Ἐκκλησίας ἀποσύρῃ τὸ ὑπόμνημά του, ἐντὸς δὲ ἐλαχίστου χρόνου αἱ δύο Ἐκκλησίαι νὰ συνέλθωσιν εἰς ἔκτακτον διάσκεψιν ἐν Βελιγραδίῳ ἢ Σόφιᾳ. Τὸ συνέδριον δέον νὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὰς διαχωριζούσας τοὺς βουλγαρικὸν καὶ σερβικὸν λαοὺς διενέξεις καὶ διαστάσεις. Οἱ ἀντιπρόσωποι πανηγυρικῶς ἐδήλωσαν ὅτι δὲν θὰ παραλείψωσιν εἰς τὸ μέλλον ὅπως συντελέσωσι δι' ὅλου τοῦ κύρους τῆς ἐν Γιουγκοσλαυΐᾳ ἐκκλησίας πρὸς δημιουργίαν ἠρεμωτέρας καὶ φιλικωτέρας ἀτμοσφαίρας μεταξὺ Βουλγαρίας καὶ Γιουγκοσλαυΐας. Κατέθεσαν τὸ ψήφισμά των καὶ ἐνώπιον τοῦ συνεδρίου τῆς Ἑνώσεως, πρὸ τοῦ ὁποίου κατηγορηματικῶς ἐδήλωσαν ὅτι εἶνε ἕτοιμοι ὅπως μετατρέψωσι τοὺς λόγους των εἰς ἔργα. Πρὸς τούτοις παρῃτήθησαν νὰ χρησιμοποιήσωσιν ἅπασαν τὴν ἀντιβουλγαρικὴν ἐκείνην φιλολογίαν, ἡ ὁποία ἀπὸ τοῦ πολέμου καὶ ἐντεῦθεν κατασκευάζεται καὶ διαδίδεται ἐναντίον τῆς Βουλγαρίας.

Ἀπεδέχθημεν τὸ ψήφισμά των διότι τοῦτο μᾶς παρέχει ἐκεῖνο διὰ τὸ ὁποῖον ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησία ἀπὸ πολλοῦ ἀγωνίζεται ὅπως ἡ Σερβικὴ Ἐκκλησία μόνη ἀντιληφθῇ ὅτι διὰ διενέξεων καὶ διαιρέσεων, δι' ἐξολοθρεύσεων καὶ καταδιώξεων τῶν Βουλγάρων οὐδὲν καλὸν ἐπιτυγχάνεται. Ἐπίσης ὑπὲρ τῆς εἰρήνης καὶ τῆς φιλίας μεταξὺ τῶν δύο λαῶν. Τώρα ἡ Σερβικὴ Ἐκκλησία θὰ δυνηθῇ νὰ ἐλέγξῃ τὰς ὑποδειχθείσας ὑφ' ἡμῶν περιπτώσεις διὰ τοῦ ὑπομνήματος καὶ ν' ἀντιληφθῇ ποῖον εἰσέτι σκοτεινὸν χάσμα διαχωρίζει τὴν Βουλγαρίαν καὶ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν.

Ἀπεχωρίσθημεν μὲ τὴν στερεὰν ἐπιθυμίαν ὅπως ἀρχίσῃ ἡ ἐργασία μίαν ὥραν τὸ ταχύτερον. Μέχρι τέλους Ὀκτωβρίου πρέπει νὰ συγκροτηθῇ ἡ διάσκεψις. Δὲν εἶνε εἰσέτι γνωστὸν ἐὰν θὰ συνέλθῃ εἰς Βελιγράδιον ἢ εἰς Σόφιαν. Πιθανὸν νὰ συνέλθῃ ἐν Σόφιᾳ. Οἱ ἀρχηγοὶ τῆς σερβικῆς Ἐκκλησίας θέλουσι μεγαλοφώνως καὶ ἀπροκαλύπτως νὰ εἴπωσι τί φρονοῦσι περὶ τῆς συνεννοήσεως μεταξὺ Βουλγαρίας καὶ Γιουγκοσλαυΐας. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης θὰ ἔχωμεν ἁπάσας τὰς δυνατότητας νὰ ἀκούσωμεν τὴν κατηγορηματικὴν λέξιν των, ἔχοντες ὑπ' ὄψιν πάντοτε ὅτι «Σλαῦος δὲν πρέπει νὰ καταδυναστεύῃ Σλαῦον».

Καὶ αὐτὰ μὲν ἰσχυρίζονται οἱ Βούλγαροι. Οἱ Σέρβοι ὅμως ἀντικρούουν τὴν συμφωνίαν ταύτην, τονίζοντες ὅτι ἁπλῆ μόνον ὑπόσχεσις ἐδόθη εὐμενεστέρας ἐξετάσεως τοῦ ζητήματος ἐν τῷ μέλλοντι.

Κ.—

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ πεπειραμένη διδασκάλισσα τῆς Ἀγγλικῆς καὶ Γαλλικῆς διαθέτουσα ἀπογευματινὰς ὥρας ζητεῖ παραδόσεις διὰ κυρίας καὶ δεσποινίδας. Πληροφορίαι Πρακτορεῖον Ἰωάν. Χαλκιᾶ ὁδὸς Κάνιγγος ἀριθ. 8 — μ.μ.

Η ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ ΚΟΛΥΝΟΣ τὸ κατορθώνει μὲ βοῦρτσαν ξηράν.

«Φονεύει 90 ο/ο τῶν μικροβίων ποὺ ἀναπτύσσονται εἰς τὸ στόμα»

ΚΟΛΥΝΟΣ ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ

Ἡ μουσικὴ κίνησις

Ἡ μηχανικὴ μουσικὴ

Τὸ περίφημον «Τὸν φίλμ», ἡ τελευταία λέξις τῆς μηχανικῆς μουσικῆς κατακτήσεως, ἐγκαινιάζεται τώρα καὶ στὰς Ἀθήνας. Πῶς ἦτο δυνατὸν ποτὲ νὰ ἀντιστρατευθῇ ἡ ἑλληνικὴ πρωτεύουσα στὸν κατακτητικὸν αὐτὸν πειρασμόν; Θέλοντες καὶ μὴ θὰ πληρώσωμεν καὶ οἱ Ἕλληνες μεταξὺ τῶν πρώτων τὸν φόρον τοῦ θαυμασμοῦ στὴν νέαν ἐπαναστατικὴν ἐφεύρεσιν, ἡ ὁποία ἀσφαλῶς θὰ σημειώσῃ τόσους θριάμβους ὅσα καὶ θύματα μέσα στὸν καλλιτεχνικὸν κόσμον.

Τὸ μουσικὸν φίλμ—ὁ ὁμιλῶν καὶ τραγουδῶν κινηματογράφος—εἶνε καθαρῶς Γερμανικὴ ἐφεύρεσις, τὴν ὁποίαν οἱ Ἀμερικανοὶ ἐκμεταλλεύονται παγκοσμίως σήμερον μὲ τὸ φυλετικόν τους δαιμόνιον, μετακαλοῦντες στὸν Νέον Κόσμον τοὺς διασημοτέρους λυρικοὺς καλλιτέχνας τῆς Εὐρώπης γιὰ νὰ ἐκσφενδονίσουν ἀπὸ τὸν τόπον των μηχανοποιημένην τὴν τέχνην των εἰς ὅλον τὸν κόσμον.

Ἡ περίφημη Γκάλλι-Κοῦρτσι, ὁ Τίτο Σκίπα, ὁ Φλέτα, ὁ Ἀμάτη, οἱ πρωταγωνισταὶ τῆς Σκάλας τοῦ Μιλάνου, Φράνκη, Οὐρμπίνα, Παλέτα, Βαννὶ Μαρκόν, ἡ Κόσιτς καὶ τόσοι ἄλλοι τῶν ὁποίων ἡ «φωνογένεια», ἐξ ἴσου δοκιμασμένη μὲ τὴν «φωτογένειαν», ἐξασφαλίζει τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ νέου εἴδους, μετεφέρθησαν ἐπειγόντως στὴν Ἀμερικὴν γιὰ νὰ κάμουν ἀπ' ἐκεῖ τὸν γῦρον τοῦ κόσμου μηχανοποιημένοι.

Ποία ἐπανάστασις καὶ ποῖος κλονισμὸς στὰ θεμέλια τοῦ μουσικοῦ κόσμου. Ὁ Σαλιάπιν θἄρχεται στὰς Ἀθήνας μὲ τὸ νέον σύστημα κάθε ἑβδομάδα ὁλοζώντανος καὶ ὁλόφωνος, καὶ ἡ μουσικὴ ψυχή του, λεσμῶτις τῆς μηχανῆς, θὰ συγκλονίζῃ τὰ πλήθη τοῦ «Ἀττικοῦ» ἀπὸ τὰς 4 μ.μ. ὡς τὰ μεσάνυχτα. Τὰ ρωσσικὰ μελοδράματα τοῦ Ρίμσκη Κορζακὼφ καὶ τοῦ Μποροντὶν εἰς τὴν κραιπάλην τοῦ πλούτου τῶν σκηνικῶν εἰκόνων θὰ προσθέτουν τώρα καὶ τὴν μουσικὴν κραιπάλην τῆς ὀρχήστρας τοῦ Κουσεβίτσκη, ὁ ὁποῖος εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἐκηρύχθη ἀπὸ τοὺς πρώτους καὶ θερμοτέρους θιασώτας τῆς νέας ἐφευρέσεως. Ὁ «Ριγολέττος» καὶ ἡ «Κάρμεν» θ' ἀναζήσουν τώρα μίαν νέαν ζωὴν ἐπηυξημένην καὶ βελτιωμένην μὲ τὴν πνοὴν τοῦ παντοδυνάμου αὐτοῦ μουσικοῦ μηχανισμοῦ. Καὶ ἡ συγκίνησις ποὺ θὰ μεταδίδεται μὲ τὴν μηχανικὴν αὐτὴν ἀναδημιουργίαν θὰ εἶνε ἀπείρως ἐντατικωτέρα ἀπὸ τὴν μουσικὴν συγκίνησιν ποὺ ἐγνωρίσαμεν ὡς τώρα. Αὐτὸ προστάζει ὁ διέπων τὰ πάντα νόμος τοῦ μουσικοῦ συγχρονισμοῦ.

Ἡ ἀνθρώπινες φωνές, τὰ χόρα τὰ πολυσχιδῆ καὶ πολυδαίδαλα, ὅλοι οἱ συμφωνικοὶ μαίανδροι τῆς ὀρχήστρας διοχετεύονται καὶ ἀπορροφῶνται ὁλοκληρωτικὰ διὰ ν' ἀποδοθοῦν ἀπὸ τὸ μεγάφωνον εἰς τὴν δεκάτην δύναμιν τῆς πληρότητος καὶ τοῦ κάλλους. Ὁ ἄνθρωπος τελειοποιεῖται μὲ τὴν μηχανικὴν αὐτὴν ἀπόδοσιν εἰς ἕνα ἀφάνταστον βαθμόν. Αὐτὸ ὁμολογοῦν καὶ διακηρύττουν τώρα οἱ μεγαλύτεροι μουσικοὶ τοῦ κόσμου.

Μὲ τὴν νέαν αὐτὴν ἐφεύρεσιν δημιουργεῖται ἐξ ἄλλου ἕνα νέον στάδιον εἰς τοὺς μουσικοὺς συνθέτας. Ἡ κινηματογραφικὴ ὄπερα ἀνοίγει νέους ἀπεράντους ὁρίζοντας στὴ λυρικὴ τέχνη. Ἐκμηδενίζεται κάθε σκηνικὴ δυσκολία καὶ ἡ φύσις ἡ πλατειά, ἡ ἀνοιχτή, ὑποδουλώνεται στὰ κελεύσματα τῆς ἐμπνεύσεως τοῦ καλλιτέχνου. Καὶ αὐτὰ μὲν ἀποτελοῦν τὴν καλὴν ὄψιν τῆς νέας κατακτητικῆς ἐφευρέσεως. Ὑπάρχει ὅμως καὶ ἡ ἀντίθετος ὄψις, τὴν ὁποίαν πολὺ γλήγορα θὰ γνωρίσωμεν καὶ στὰς Ἀθήνας.

Τὰ μουσικὰ φίλμ, τὰ ὁποῖα μὲ ἀνυπολογίστους χρηματικὰς θυσίας ἀποκτοῦν τώρα ὅλοι οἱ ἐπιχειρηματίαι, δημιουργοῦν εὐθὺς ἀμέσως τὴν ἀνεργίαν τῶν μουσικῶν ἐπαγγελματιῶν. Εἶνε ὁ μοιραῖος φόρος ποὺ θὰ πληρώσουν πάλιν οἱ μικροὶ βιοπαλαισταὶ στὸν Μινώταυρον τῆς προόδου. Δεκαοκτὼ χιλιάδες μουσικοὶ μένουν τώρα ἄεργοι μόνον στὴ Νέα Ὑόρκη μετὰ τὴν ἐπικράτησιν τοῦ νέου μουσικοῦ κινηματογράφου. Στὴ Βιέννη ἐξέσπασε τόσον ἀγρία ἡ ἐξαφνικὴ αὐτὴ κρίσις, ὥστε ὁ δήμαρχος τῆς πόλεως ἀναγκάσθηκε νὰ ἐπιβάλῃ βαρυτάτην εἰδικὴν φορολογίαν, τὴν ὁποίαν εἰσπράττει εἰδικὴ ὑπηρεσία μὲ ἀποκλειστικὴν ἐντολὴν νὰ τὴν μοιράζῃ στοὺς μουσικοὺς ποὺ ἔχασαν τὰς θέσεις των.

Αὐτὰ συμβαίνουν στὴν Βιέννην, τὴν χώραν ποὺ συγκρατεῖ ὑπὲρ πᾶσαν ἄλλην τὰς μεγάλας μουσικὰς παραδόσεις ποὺ τὴν ἐδόξασαν. Τί θὰ γίνῃ ὅμως στὰς Ἀθήνας; Ἰδοὺ τὸ πρόβλημα. Ἂν δὲ ἐκ παραλλήλου μὲ τὸν μουσικὸν κινηματογράφον αἱ ἐγκαταστάσεις τοῦ μεγαφώνου χρησιμοποιηθοῦν ἀπὸ τοὺς ἐπιχειρηματίας καὶ διὰ ἐκτελέσεις συμφωνικῶν ἔργων, τότε πλέον προκύπτει καὶ ὁ κίνδυνος τῆς ἀνακοπῆς τῆς μουσικῆς προόδου τοῦ τόπου μας.

μὲ τὸν πλήρη ἐκμηδενισμὸν τῆς Ἑλληνικῆς ὀρχήστρας.

Ὁ Μέγκελμπεργκ, ὁ Φουρτβαίγκλερ, ὁ Ἴγκελμπρεχτ, ὁ Κουσεβίτσκη, θὰ διευθύνουν ἐκ περιτροπῆς κάθε Κυριακὴν πρωῒ καὶ μίαν συναυλίαν. Κατὰ τοῦ κινδύνου αὐτοῦ νομίζω ὅτι εἶνε ἐπεῖγον καὶ ἐπιβαλλόμενον νὰ ὀργανωθῇ κάποια ἄμυνα ἀπὸ τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας (τμῆμα Καλῶν Τεχνῶν) διὰ νὰ ἐμποδισθῇ μὲ κάθε τρόπον ἡ ἐκμετάλλευσις τῆς νέας αὐτῆς ἐφευρέσεως εἰς βάρος τῆς καλλιτεχνικῆς ἐξελίξεως τοῦ τόπου μας, ἡ ὁποία μόλις τὰ τελευταῖα αὐτὰ χρόνια ἀρχίζει νὰ συντελῆται καὶ νὰ σημειώνῃ ἀξιολόγους πράγματι σταθμούς.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Βουλγαρικὴ Λογοτεχνία

Δὲν εἶνε γιὰ ὅλους....

(Μιὰ ἀληθινὴ ἱστορία)

Διήγημα τοῦ Φέντια Τσόρνι

Συμβαίνουν, ἀγαπητὲ φίλε, τέτοια πράγματα στὴ ζωή, ποῦ ἂν ἀρχίζατε νὰ τὰ γράφετε, θὰ σᾶς κατηγοροῦσαν πῶς τὰ ἐπενόησεν ἡ φαντασία σας. Καὶ ὅμως ἡ περιπέτεια ποῦ θὰ σᾶς διηγηθῶ εἶνε ὁλότελα ἀληθινή. Συνέβη ἀνήμερα τοῦ ἁγίου Πέτρου, ἐφέτος, καὶ ὄχι στὴν Ἀμερική, ὅπου ὅλα τὰ θαύματα εἶνε δυνατά, σὲ κανένα μίστερ Χούρμπεϋ ἢ σὲ καμμιὰ μὶς Πούφ γιὰ τὴν ὁποίαν ἡ ἐφημερίδες μιλᾶνε κάθε μέρα στὰ ἐλαφρὰ χρονικά τους. Ὁ ἥρως αὐτῆς τῆς θλιβερῆς περιπέτειας εἶνε γνήσιος Βούλγαρος.

Ὁ μπάρμπα Νέντσο Πισσάρωφ, λογιστὴς σ' ἕνα γραφεῖο τῆς ὁδοῦ Τάργκοβσκα, ἐμπόδιζε φτωχικὰ καὶ φρόνιμα. Στὸν ἐμπορικὸ κόσμο δὲν ὑπῆρχε ἄλλος πιὸ ἔμπειρος στὸ ἐπάγγελμά του καὶ τόσο τίμιος. Εἶνε ἀλήθεια πῶς ὁ μισθός του δὲν ἦταν θεόρατος, ἀλλὰ ὁ Νέντσο δὲν ἦταν ἄνθρωπος μὲ ἀξιώσεις καὶ κατάφερνε κουτσά-στραβὰ νὰ τὰ βγάζῃ πέρα. Στοὺς δυὸ γυιούς του κατώρθωσε μὲ πολλοὺς κόπους, νὰ δώσῃ ἀνώτερη μόρφωσι. Ἀλλὰ ἡ μοναχοκόρη του ἦταν ἀκόμη ἀνύπαντρη. Ἦταν μιὰ νέα γερὴ καὶ δροσερὴ ποὺ προσείλκυε τὰ βλέμματα ὅλων τῶν νέων ποὺ σεργιανίζουν στὸ βουλεβάρτο Τσάρου τοῦ Ἐλευθερωτοῦ. Ἦταν τὸ καμάρι καὶ ἡ παρηγοριὰ τῶν γερατειῶν τοῦ μπάρμπα Νέντσο καὶ τὸ μόνο του ὄνειρο ἦταν νὰ τὴν παντρέψῃ μ' ἕναν καλὸ καὶ πλούσιο νέο. Καὶ οἱ νέοι, σὰν μῦγες γύρω ἀπὸ τὸ μέλι, ἐβούιζαν γύρω ἀπὸ τὴ χαριτωμένη καὶ κομψὴ Νεβένα. Ἡ Μοῖρα χτυποῦσε κι' ὅλας στὴν τίμια πόρτα τοῦ Νέντσο κι' αὐτὸς ἐπερίμενε μὲ γαλήνη τὴν ἡμέρα ποὺ ὁ γαμπρός, ἄγνωστος ἀκόμα, θὰ ἐπρόβαινε σὰν Ἀρχάγγελος γιὰ νὰ πάρῃ τὴν εὐτυχία του ἀπὸ αὐτὸ τὸ ἥσυχο σπιτικὸ καλῶν χριστιανῶν.

Ἀφ' οὗ ἔτσι ξεπλήρωσε ὅλα τὰ καθήκοντα τῆς ζωῆς, ὁ μπάρμπα Νέντσο ἐπεδίδετο μὲ ἀκόμα περισσότερο ζῆλο στὴν διπλογραφία καὶ ἔνοιωθε τὸν ἑαυτό του πολὺ πιὸ εὐτυχισμένον παρὰ πολλοὶ ἀπὸ ἐκείνους ποὺ τοὺς τρώει τὸ σαράκι τοῦ φθόνου καί, πάντα δυσαρεστημένοι, πάντα ἀποζητοῦν κάτι καὶ γι' αὐτὸ εἶνε πάντα δυστυχισμένοι.

Ἦταν ἕνας ἄνθρωπος μετριόφρων, μὲ μάτια ὄχι ξιπασμένα, μὲ ἔγνοιες περιωρισμένες· ἥσυχα καὶ ξέγνοιαστα γερατειὰ τὸν ἐπερίμεναν σίγουρα. Τέτοια ἦταν ἡ ζωή του τὰ τελευταῖα χρόνια. Οὔτε τὰ πλούτη ἐζήλευε, οὔτε δόξα, οὔτε δύναμι. Ὅλα αὐτὰ ἦσαν περαστικὰ καὶ γιὰ τὸν Νέντσο μόνο ἡ χαρὲς ποὺ βαστοῦσαν εἶχαν ἀξία. Τὸ πρωΐ, ὅταν ἔξω τὰ δένδρα καὶ ἡ πέτρες ἐρράγιζαν ἀπὸ τὸ κρύο, ὅταν ἀπὸ τὰ παγωνιασμένα παράθυρα ἐπροσπερνοῦσαν τρέχοντας βιαστικὰ οἱ διαβάτες, ὁ μπάρμπας ἔνοιωθε τὸν ἑαυτόν του πολὺ εὐτυχισμένον στὸ καλοζεσταμένο γραφεῖο του, ὅταν ἄναβε τὸ τσιγαράκι του ρίχνοντας μιὰ γοργὴ ματιὰ σ' ἕνα φύλλο τῆς «Μίρ», τῆς ἐφημερίδας ποὺ ἦταν ὁ μόνος σύνδεσμός του μὲ τὴν ἐξωτερικὴ ζωή.

—Πώ, πώ, πώ! τί ζωή. Θεέ μου! Τί ἀκούραστοι καὶ τί δυστυχισμένοι ἄνθρωποι! Παλεύουν, χτυποῦνται, ὑποφέρουν κι' ἀγωνίζονται σὰν νἆχαν τοὐλάχιστον χίλια χρόνια νὰ ζήσουν σ' αὐτὸν τὸν κόσμο!...

Ὡς τόσο, ἄνθρωπος εἶνε ὁ καὶ ὁ μπάρμπα Νέντσο. Κι' αὐτὸς (ποῦ τίποτε δὲν ἐποθοῦσε καὶ τίποτε δὲν ἐνοσταλγοῦσε) εἶχε ὅμως ἕνα μόνο καὶ μονάκριβο ὄνειρο —νὰ κάμῃ μιὰ κοῦρσα μὲ αὐτοκίνητο! Εἴκοσι χρόνια τώρα αὐτὰ τὰ πολυθόρυβα ὀχήματα ἐγέμιζαν τὸν ἀέρα μὲ τὴ βρῶμα τῆς βενζίνας τους καὶ ὁ μπάρμπα Νέντσο δὲν εἶχε ἀκόμα αἰσθανθῆ τὴν εὐχαρίστησι νὰ πάῃ μὲ αὐτοκίνητο. Συχνά, ὅταν ἐμπρὸς ἀπὸ τὸ γραφεῖο του ἐπερνοῦσαν πολυτελῆ κουπὲ μὲ τοὺς κυρίους ἀρχοντικὰ ξαπλωμένους μέσα, ὁ Νέντσο τοὺς ἔρριχνε ἕνα βλέμμα φθόνου καὶ ἀπὸ τὰ βάθη τῆς λογιστικῆς ψυχῆς του ἔβγαινεν ἕνας βαθύς, ἀλλὰ βουβὸς στεναγμός.

—Νὰ πάρῃ ἡ ὀργή! Ἂς μποροῦσα μιὰ φορὰ τοὐλάχιστον νὰ ξαπλωθῶ σ' αὐτὰ τὰ πέτσινα μαξιλάρια καὶ νὰ φωνάξω στὸν σωφὲρ μὲ ὅλη μου τὴ δύναμι: «Ἐμπρός, γιαϊδαρε, τράβα ὅπου θέλεις, ὅπου βλέπουν τὰ μάτια σου! Λόγου χάριν ἕναν περίπατο στὸ Τσὰμ-Κόρια μετ' ἐπιστροφῆς. Ὄχι ἑκατὸ μὰ ἑκατὸν πενῆντα χιλιόμετρα τὴν ὥρα γιὰ νὰ μάθῃ ὁ κόσμος πῶς ὁ μπάρμπας Νέντσο Πισσάρωφ, μιὰ φορὰ τοὐλάχιστον στὴ ζωή του, ἐπῆγε μὲ αὐτοκίνητο!»

Συχνὰ ἐξομολογιόταν αὐτὰ τὰ ὄνειρα σ' ἕναν φίλο του, τὸν τόσο γνωστὸν στὸν ἐμπορικὸ κόσμο Γιώργη Δαρακτσῆεφ, ἔντιμον ἀντιπρόσωπον πολλῶν ξένων οἴκων. Ἔτσι, σιγὰ-σιγά, ἡ ἐπιθυμία του νὰ πάῃ μὲ αὐτοκίνητο ἔγινε πάθος. Τὴ νύχτα ὠνειρευόταν πῶς ἐπετοῦσε μὲ ἀπίστευτη ταχύτητα ἐπάνω ἀπὸ κάμπους καὶ βουνά. Γύρω του, πλάϊ του ἔφευγαν τὰ χωριά, τὰ δένδρα, τὰ δάση, ἐνῷ αὐτός, ξαπλωμένος μέσα στὸ γερὸ ἁμάξι του, δὲν ἔβλεπε, θαρρεῖς, τὸ τέλος τῆς μεγαλόπρεπης κούρσας του. Ὅλη ἡ ἐνέργεια ποὺ εἶχε συσσωρευθῆ καὶ καταπιεσθῆ ἐπὶ χρόνια μέσα στὴν ταπεινὴ ψυχὴ τοῦ γραφιᾶ, ἐφαινόταν νὰ ξεσπάῃ σ' ἐκεῖνες τὶς στιγμὲς τῆς ἐκστάσεως. Ἔξαφνα ὅμως ἐξυπνοῦσεν ἀπότομα, πρᾶγμα ποὺ ἐκατατρόμαζε τὴ γρηὰ καλὴ συμβία του.

Μιὰ μέρα ὁ μπάρμπα Νέντσο δὲν μπόρεσε νὰ ἀντισταθῇ στὸν πειρασμὸ καὶ δειλὰ ἔκαμεν ἕνα γῦρο στὰ ταξὶ ποὺ ἦσαν ἀραδιασμένα κοντὰ στὸ Παλάτι.

—Ὅ,τι θέλει, ἂς γίνῃ! ἐσκέφθηκεν ὁ Νέντσο. Αὐτὴ τὴ φορὰ θ' ἀνεβῶ καὶ ὅ,τι βρέξει, ἂς κατεβάσει!

—Ἄκουσε, παιδί μου, (ἐρώτησε μὲ ὕφος τάχα ἀδιάφορο στὸν σωφέρ), πές μου σὲ παρακαλῶ πόσο θὰ μοὔπαιρνες γιὰ ἕναν περίπατο, νὰ ποῦμε, ὡς τὸ Παντσαρέβο μετ' ἐπιστροφῆς λόγου χάριν;

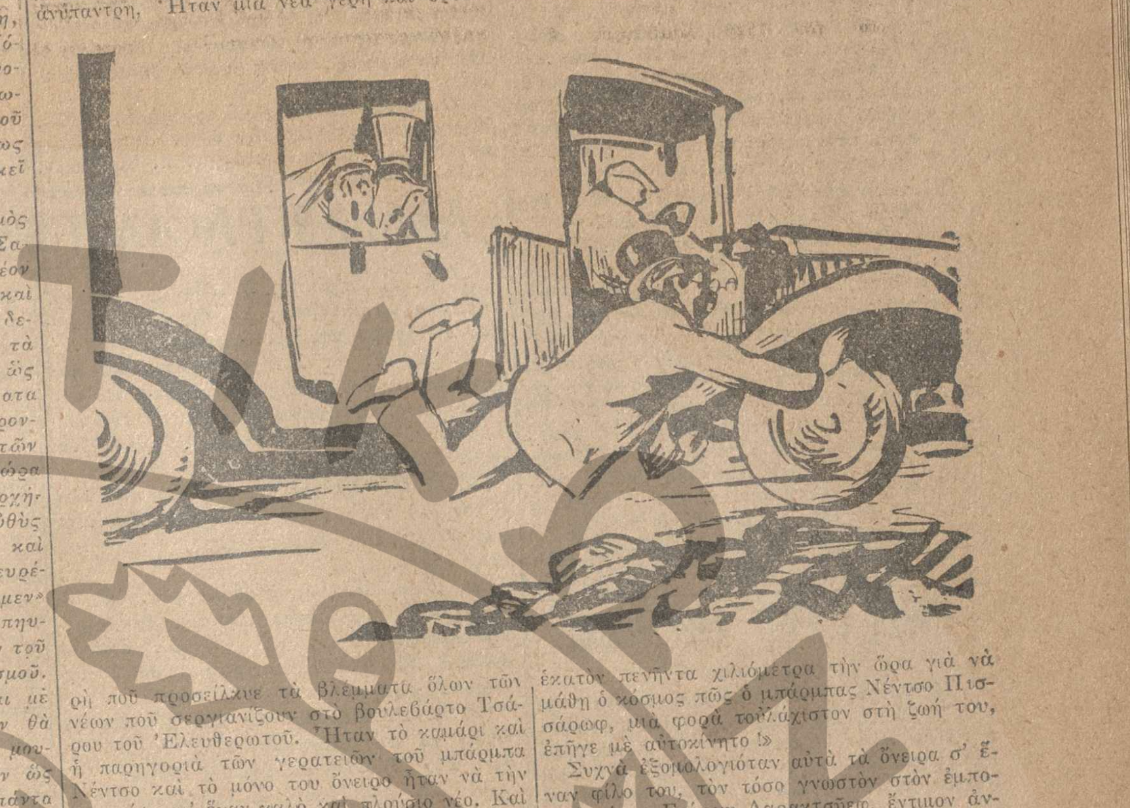
Ὁ σωφὲρ τὸν ἐξέτασε μὲ δυσπιστία καὶ χωρὶς νὰ τὸν κυττάξῃ στὸ πρόσωπο, ἀλλὰ κυττάζοντας τὴ σημαία τῶν Ἀνακτόρων, εἶπε τεμπέλικα:

—Ἂν δώσῃς 500 λέβα, σὲ πάω!

Τὴν πρώτη στιγμή, ἀνίκανος νὰ ἀντισταθῇ στὸν πειρασμό, ὁ Νέντσο ἐσκέφθηκε νὰ θυσιάσῃ τὸ ποσόν. Τὸ ἕνα του πόδι βρισκόταν κι' ὅλας στὸ σκαλὶ τοῦ ἁμαξιοῦ, ὅταν μέσα του μίλησε ἡ φωνὴ τοῦ ἀξίπαστου, τοῦ οἰκονόμου καὶ πρακτικοῦ Βούλγαρου. Μὰ πιστέψατε στ' ἀλήθεια πῶς ἕνας ἄνθρωπος ποῦ ἐπὶ 30 χρόνια εἶχε οἰκονομήσει πεντάρα στὴν πεντάρα γιὰ νὰ συντηρήσῃ τὴ φαμελιά του, ἕνας ἄνθρωπος ποῦ ὡς τώρα δὲν εἶχεν ἐπιτρέψει στὸν ἑαυτό του καμμιὰ χαρά, καμμιὰ εὐχαρίστησι στὴ ζωή, ὁ λογιστὴς ὁ γεμάτος λογικὸ καὶ τόσο ἐργατικός, αὐτὸς ὁ μπάρμπας Νέντσο, τέλος πάντων, θὰ ἔδινε στὴν τόσο κρίσιμη ἐποχή μας πεντακόσια λέβα γιὰ ἕνα τόσο τιποτένιο καὶ τόσο ἄσκοπο γλέντι; Ποτέ!

—Δὲν γίνεται, τελεία καὶ παῦλα! ἀναστέναξε κ' ἐπῆγε στὸ γραφεῖο του μὲ τὴν σταθερὴ ἀπόφασι νὰ μὴν ξαναβάλῃ στὸ νοῦ του τέτοιες ἀνοησίες.

Ἀλλὰ τὴν ἴδια νύχτα εἶδε ἕνα ὄνειρο τρομερό. Πάλι ἕνα ἁμάξι κομψὸ καὶ γερὸ τὸν ἐπήγαινε κάπου ἐκεῖ στὶς κορφὲς τῆς Βιτό-



σα, κατέβαινε σὲ ἀπρόσιτα βάραθρα ἐπάνω ἀπὸ τὸν Στρυμῶνα ἐπετοῦσεν σὰν βέλος ἐπάνω στὸν δρόμο τῆς Δούπνιτσας, παρασύροντας τὸν μπάρμπα Νέντσο, ξαπλωμένον ἀρχοντικά, πρὸς τὰ βάθη τοῦ Γίλα.

Ἔξαφνα συνέβη ἕνα γεγονὸς ποὺ ἔφερε μεγάλη χαρὰ στὸ ταπεινὸ σπιτικὸ τοῦ Νέντσο: Ἕνας ἀπὸ τοὺς καλύτερους καὶ πλουσιώτερους νέους τῆς πόλεως ἐζήτησε τὴν κόρη του.

—Μιὰ καὶ τὰ παιδιὰ ἀγαπιῶνται, καλορρίζικα! εἶπεν ὁ μπάρμπα Νέντσο κ' ἔδωκε τὴ συγκατάθεσί του.

Ὅλη ἡ Σόφια ἐμίλησε γι' αὐτὸν τὸ γάμο.

—Νά, τύχη μιὰ φορά! Ἕνας νέος τόσο πλούσιος, τόσο μορφωμένος νὰ παίρνῃ μιὰ φτωχή, κόρη ἑνὸς κακομοίρη λογιστοῦ τοῦ Δήμου.

Μιὰν ὁλόκληρη ἑβδομάδα ἡ κοτσοπόλες τῆς γειτονιᾶς δὲν εἶχαν ἀνάπαψη.

—Θεέ μου! Μὰ λένε πῶς εἶνε πολὺ πλούσιος! Ξέρεις, ἀγαπητή μου, πῶς ἔχει καὶ αὐτοκίνητο;

—Τί λές, ἀγαπητή μου;

—Βέβαια. Τὸ εἴδανε χθές, κίτρινο καὶ γυαλιστερό, ἀστράφτει στὸν ἥλιο.

Καὶ ἦταν ἀλήθεια! Ὕστερ' ἀπὸ δυὸ ἑβδομάδες, ἔγινεν ὁ γάμος. Θαρροῦσες πῶς παντρευόταν καμμιὰ πριγκηπέσσα καὶ ὄχι ἡ κόρη τοῦ μπάρμπα Νέντσο Πισσάρωφ.

—Δός μου, μάννα μου, τὴν τύχη ὅταν μὲ γεννᾷς —καὶ σὰν θέλῃς ὕστερα, πέταξέ με στὴν κοπριὰ (ὅπου λέει ἡ παροιμία), ἐμουρμούριζαν ἡ ζηλόφθονες γειτόνισσες μόλις καὶ μετὰ βίας κρύβοντας τὴ λύσσα τους μπρὸς στὴν ὁλόχαρη μητέρα. Μετὰ τὴν τελετὴ ὁ γαμπρὸς ἐπρότεινε νὰ κάμουν ἕναν περίπατο ἕως τὸ Τσὰμ-Κοριά. Τί ὑπέροχο θέαμα!

Τέσσαρα κομψὰ αὐτοκίνητα ἐσταμάτησαν μπροστὰ στὴν ἐξώπορτα τοῦ Νέντσο. Τὸ πρῶτο ἀμάξι ἦταν γιὰ τοὺς γονεῖς τῶν νεονύμφων. Ὁ μπάρμπα Νέντσο ἐξέχασε τὴ χαρά του ἀπὸ τὸ γάμο, μπροστὰ σ' αὐτὴν τὴ μεγάλη ἀνεπάντεχη χαρά. Ὥστε τὸ ὄνειρο ποὺ ἔτρεφε δεκαπέντε χρόνια τώρα ἐγινόταν ἀλήθεια; Θὰ πάῃ μὲ αὐτὸ τὸ ὡραῖο ἀμάξι ἕως τὸ Τσὰμ-Κοριά;

—Θεέ μου! σ' εὐχαριστῶ, ὠλόλυξεν ἀπὸ τὴ χαρά του ὁ μπάρμπα Νέντσο —σ' εὐχαριστῶ ποὺ μοῦ γλύτωσες τὴ ζωὴ στὴν Ἁγία Ναταλία, τὸν καιρὸ τῆς καταστροφῆς, ὅπου βρέθηκα κατὰ τύχην τὴν ὥρα τῆς ἀποπείρας.

Ἡ δυὸ συμπεθέρες ἐκάθισαν στὸ βάθος καὶ ὁ Νέντσο ἐθρονιάσθηκε πλάϊ στὸν σωφφέρ.

Ὅταν τὰ αὐτοκίνητα ἐπῆραν δρόμο ἐπάνω στὴν ὁδὸ Παντσαρέβο σηκώνοντας σύννεφα σκόνης, ὁ μπάρμπα Νέντσο ἄρχισε νὰ τραβάῃ μὲ τρόμο τὸν σωφφὲρ ἀπὸ τὸν ἀγκῶνα.

—Ἄκουσε, παιδί μου! Μὴν βάζῃς τὸ Σατανᾶ σὲ πειρασμό! Πήγαινε λιγάκι σιγώτερα, ὅλα μπορεῖ νὰ συμβοῦν!

Ἔφθασαν στὶς ἐπικίνδυνες καμπὲς τῆς κλεισούρας τοῦ Ἰσκάρ. Ὅλον τὸν καιρὸ ὁ δυστυχὴς θιασώτης τοῦ αὐτοκινητικοῦ σπὸρ ἦταν ἐν ἐπιφυλακῇ. Ὠχρὸς ἀπὸ τρόμο, ἐκύτταζε τὸν τροχὸ ποὺ ἔλειχε τὸ χεῖλος τοῦ γκρεμοῦ, ἐφαινόταν νὰ περιμένῃ τὸν θάνατο σὲ κάθε στιγμή.

—Μὰ πρόσεχε λοιπόν, παιδί μου τὸ κακὸ ἔρχεται τόσο γρήγορα!

Ἔξαφνα, σὲ μιὰ καμπή, ἐπρόβαλεν ἕνα φορτηγὸ αὐτοκίνητο φορτωμένο σανίδες. Σταλιὰ αἷμα δὲν ἔμεινε στὸ πρόσωπο τοῦ Νέντσο!

—Ὅ,τι γράφει, δὲν ξεγράφει! Ἐδῶ θὰ πεθάνωμε!

Τοῦ ἐφαινόταν πῶς τὸ φορτηγὸ ἐπετοῦσεν ἴσια καταπάνω στὸ αὐτοκίνητο. Τότε, ἀπελπισμένος ἄνοιξε τὴν πορτίτσα, ἐρρίχθηκεν ἔξω ἀπὸ τὸ ἀμάξι κ' ἔπεσαν ἀριστερά, στὴν ἄκρη τοῦ δρόμου. Ἡ γρηὲς πίσω του ἔμπηξαν φρικτὲς φωνὲς καὶ ὁ σωφὲρ ποὺ δὲν εἶχε πάρει χαμπάρι πότε ὁ Νέντσο ἐπήδησεν ἀπὸ τὸ ἀμάξι, ἐσταμάτησε τὸ αὐτοκίνητο 50 βήματα πιὸ πέρα ἀπὸ τὸν τόπο τοῦ δυστυχήματος.

Ἡ γυναῖκες ἐφώναζαν, οἱ ἄλλοι καλεσμένοι ἔφθασαν κ' ἐπερικύκλωσαν τὸν Νέντσο, ἐν ᾧ ὁ δυστυχὴς ἔκειτο καταματωμένος καὶ ἀναίσθητος ἐπάνω σ' ἕνα σωρὸ χαλίκια, στὴν ἄκρη τοῦ δρόμου. Ἐπεχείρησαν νὰ τὸν σηκώσουν.

—Μὴ μ' ἀγγίζετε, μὴ μ' ἀγγίζετε, ἐβόγγηξεν ἔξαφνα. Τὸ ἕνα μου πόδι ἔσπασε.

Ἡ γυναῖκά του ἐθρηνοῦσε μὲ ἀπελπισία.

— Μὰ ἦταν σωστό, Θεέ μου! ὅλα αὐτὰ νὰ συμβοῦν σὲ μιὰ τόσο εὐτυχισμένη μέρα! Ὤ! αὐτὰ τὰ φθονερὰ μάτια τῆς γειτονιᾶς, αὐτὰ ἐμάτιαξαν τὴ χαρά μας!

Μὲ πολὺν κόπο ἔβαλαν τὸν Νέντσο σ' ἕνα αὐτοκίνητο κ' ἐγύρισαν στὴ Σόφια.

Δυὸ μῆνες τώρα στὸ νοσοκομεῖο, μὲ τὸ πόδι του στὸ γῦψο καὶ τὰ αὐτιὰ βουλωμένα μὲ βαμβάκι. Δὲν μπορεῖ νὰ ἀνεχθῇ τὸν θόρυβο ποὺ κάνουν τὰ αὐτοκίνητα στὸ δρόμο.

—Αὐτὰ τὰ πράγματα δὲν εἶνε γιὰ ὅλους; ἀναστενάζει ὁ γέρος πληγωμένος λογιστής. Στενοχωριέται φρικτὰ στὸ νοσοκομεῖο καὶ περιμένει μὲ ἀνυπομονησία τὴν ἡμέρα ποὺ θὰ μπορέσῃ νὰ γυρίσῃ στὸ γραφεῖό του, κοντὰ στὰ σκονισμένα βιβλία του, γιὰ νὰ ξαναρχίσῃ πάλι τὴν ἥσυχη, εἰρηνικὴ ζωοῦλά του.

Συμβαίνουν, φίλε μου, τέτοια πράγματα στὴ ζωή, ποὺ ἂν τὰ γράψετε, ὁ καθένας θὰ εἰπῇ πῶς τὰ βρήκατε μὲ τὴ φαντασία σας.

FEDIA TCHORNI

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ὁμολογίαι

Δανείου Ἀνταλλαξίμων 6 ο)ο

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δηλοποιεῖ ὅτι, πρὸς διευκόλυνσιν τῶν προσφύγων δικαιούχων ὁμολογιῶν Ἀνταλλαξίμων 6 ο)ο, καὶ ἐν γένει τῶν κατόχων τοιούτων ὁμολογιῶν, παρέχει δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ αὐτῶν πρὸς δραχμὰς 350 κατ' ὁμολογίαν, διά τε τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος καὶ τῶν Ὑποκαταστημάτων τῆς Τραπέζης.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΤΑ ΟΙΚΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟΥ ΠΕΡΙΣΣΟΥ

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΚΑΤΟΙΚΩΝ

Ἐκ μέρους τῶν κατοίκων τοῦ Συνοικισμοῦ Νέας Ἰωνίας, ὑπεβλήθη μακροσκελὲς ὑπόμνημα πρὸς τὴν Κυβέρνησιν καὶ τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων, διὰ τοῦ ὁποίου ζητεῖται ἡ ἄμεσος λῆψις ἀποφάσεων σχετικῶν μὲ τὴν μονιμωτέραν στέγασιν τῶν ἐπὶ ἐνοικίῳ κατοικούντων εἰς τὸν συνοικισμόν.

Καθ' ἃ ἀναφέρεται ἐν τῷ ὑπομνήματι, οἱ ἐπὶ ἐνοικίῳ κάτοικοι τοῦ συνοικισμοῦ εἶχον, συμφώνως πρὸς τὰς προαπευθυνθείσας πρὸς αὐτοὺς ἐγκυκλίους τῆς Ε.Α.Π., ὑποβάλει δηλώσεις ἀραιώσεώς των καὶ ἐξαγορᾶς οἰκήματος εἰς τὸν συνοικισμὸν Περισσοῦ, ὑπὸ τοὺς καθορισθέντας ὑπὸ τῆς Ε. Α. Π. ὅρους.

Ἤδη ὅμως, ἄγνωστον διά τινα λόγον, τὰ οἰκήματα τοῦ συνοικισμοῦ Περισσοῦ δὲν εἶνε ἐπαρκῆ διὰ νὰ περιλάβουν τοὺς ἐπὶ ἐνοικίῳ πρόσφυγας τῆς Ν. Ἰωνίας τοὺς δηλώσαντας ὅτι ἐπιθυμοῦν νὰ ἐξαγοράσουν οἴκημα. Ἕνεκα τούτου προβλέπεται ὅτι τὰ νέα οἰκήματα θὰ διανεμηθοῦν μεταξὺ τῶν «διαθετόντων μέσα», θὰ παραγκωνισθοῦν δὲ οἱ ἔχοντες πραγματικὴν ἀνάγκην στεγάσεως πρόσφυγες.

—Διὰ τὸ Γυμνάσιον Κοκκινιᾶς.

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας ὑπεβλήθη νέα διαμαρτυρία τῶν κατοίκων τοῦ συνοικισμοῦ Ν. Κοκκινιᾶς, διότι παρὰ τὴν ληφθεῖσαν ἀπόφασιν ὑπὸ τοῦ Κράτους περὶ παραμονῆς τοῦ Γυμνασίου Ν. Κοκκινιᾶς ἐντὸς τοῦ Συνοικισμοῦ καὶ ἐγκαταστάσεώς του εἰς τὰ ἐπὶ τούτῳ χορηγηθέντα ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Προνοίας οἰκήματα, δὲν ἐγένετο ἡ μεταφορά, τὸ δὲ γυμνάσιον χάριν τῶν καθηγητῶν ἐξακολουθεῖ νὰ λειτουργῇ ἐντὸς τῆς πόλεως τοῦ Πειραιῶς.

Εἰς τὴν ὑποβληθεῖσαν ἔγγραφον διαμαρτυρίαν τονίζεται ἡ ἀξίωσις τῶν κατοίκων ὅπως τὸ Γυμνάσιον λειτουργήσῃ ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ.

—Αἱ ἀπαλλοτριώσεις τῶν Κιλικιανῶν

Παρὰ τὸν ἐν Πειραιεῖ συνοικισμὸν τῆς Ν. Κοκκινιᾶς ὑπάρχει ἄλλος προσφυγικὸς συνοικισμὸς ἐξ 120 ἰδιωτικῶν οἰκημάτων ὑπὸ τὸ ὄνομα τὰ Κιλικιανά. Τὰ οἰκόπεδα ὅμως τοῦ συνοικισμοῦ τούτου ἀνήκουν εἰς τὸν κ. Δουκιτόπουλον, ὁ ὁποῖος μέχρι τοῦδε κατέβαλεν ἀπεγνωσμένας φροντίδας καὶ ἐνεργείας διὰ τὴν ματαίωσιν τῶν σχετικῶν ἀπαλλοτριώσεων. Κατόπιν σχετικῶν διαβημάτων τῶν «κατοίκων ὅμως πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας, ἐνηργήθησαν αἱ ἀπαλλοτριώσεις, δημοσιευόμεναι κατ' αὐτάς.

—Τὰ διατάγματα Ν. Σμύρνης καὶ Ν. Καλλιπόλεως

Εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 375 (τεῦχος Α') φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ἐδημοσιεύθη τὸ ἐκτελεστικὸν διάταγμα περὶ ἀνεγέρσεως τῶν δύο σοβαρωτέρων ἀστικῶν συνοικισμῶν τῆς Νέας Σμύρνης καὶ τῆς Ν. Καλλιπόλεως. Ἀμέσως μετὰ τὴν δημοσίευσιν ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας κ. Ἐμ. Ἐμμανουηλίδης ὑπέγραψε καὶ τὴν προκήρυξιν τοῦ διεθνοῦς διαγωνισμοῦ διὰ τὴν ἀνέγερσιν καὶ ἀπέστειλε ταύτην εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρὴν πρὸς συνυπογραφήν.

—Ἀντικατεστάθη ὁ κ. Κουτρουμπᾶς.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας, διὰ προχθεσινῆς ἀποφάσεώς του ἀντικατέστησε τὸν τμηματάρχην τῆς Λαϊκῆς Στέγης κ. Κουτρουμπᾶν διὰ τοῦ κ. Παπαδάτη. Οἱ λόγοι τῆς ἀντικαταστάσεως ταύτης τοῦ κ. Κουτρουμπᾶ δὲν ἀνεκοινώθησαν. Εἰς τοὺς προσφυγικοὺς κύκλους ὅμως τὸ γεγονὸς ἀπεδίδετο εἰς τὴν ἀπὸ πολλοῦ ὑφισταμένην διάστασιν μεταξὺ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Προνοίας καὶ τοῦ κ. Μιχ. Ἀργυροπούλου, τὸν ὁποῖον ἐφαίνετο εὐνοῶν ὁ κ. Κουτρουμπᾶς, συγκαλέσας ὡς πρόεδρος αὐτοῦ τὸ συμβούλιον τῆς «Νέας Σμύρνης» διὰ νὰ ληφθοῦν διάφοροι ἀποφάσεις ἐκκρεμουσῶν ὑποθέσεων.

Ἡ ἐνέργεια αὐτὴ τοῦ κ. Κουτρουμπᾶ ἐκρίθη ὑπὸ τοῦ κ. ὑπουργοῦ ὡς πρόκλησις, καθ' ὅσον εἰς τὸ συμβούλιον τῆς Νέας Σμύρνης μετέχει ὡς μέλος καὶ ὁ βουλευτὴς κ. Μιχ. Ἀργυρόπουλος.

Ὁ κ. Κουτρουμπᾶς μόλις πρὸ ἑβδομάδος εἶχε τοποθετηθῇ εἰς τὴν θέσιν αὐτήν, ἀντικαταστήσας τὸν τμηματάρχην κ. Ἀρκάδιον.

ΚΑΤΑΡΡΕΕΙ Ο ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟΣ ΝΑΟΥΣΗΣ

ΨΗΦΙΣΜΑ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΣ

Ὁ προσφυγικὸς συνοικισμὸς Ναούσης, ἤρχισε κατόπιν τῶν τελευταίων κακοκαιριῶν νὰ καταρρέῃ. Πλεῖσται οἰκίαι κατέρρευσαν, κατόπιν τούτου δὲ οἱ κάτοικοι τοῦ Συνοικισμοῦ συνῆλθον εἰς γενικὴν συνέλευσιν, συντάξαντες τὸ ἀκόλουθον ψήφισμα.

Οἱ ἄστεγοι πρόσφυγες Ναούσης ὑπὲρ τῶν ὁποίων ἀνεγείρεται ὁ ἐξ 110 οἰκιῶν ἀστικὸς συνοικισμός, συνελθόντες σήμερον εἰς Γενικὴν Συνεδρίασιν, ἀπεφασίσαμεν καὶ ψηφίζομεν:

1) Διαμαρτυρόμεθα διὰ τὴν ἐκ θεμελίων κατάρρευσιν μιᾶς οἰκίας ἑτοίμου νὰ στεγάσῃ τὸν κληροῦχον αὐτῆς πρόσφυγα Α. Δημητριάδην.

2) Διαμαρτυρόμεθα ἐντόνως διότι τὸν κίνδυνον τοῦτον διεβλέψαμεν καὶ ἐπροβλέψαμεν ἐγκαίρως καὶ κατεστήσαμεν γνωστὸν τοῦτον πρὸ τετραμήνου εἰς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν Μακεδονίας, ἀποστείλαντες αὐτῇ ἐκτενῆ ἔκθεσιν δι' ἐπιτροπῆς ἐπὶ τούτῳ ἀποσταλείσης εἰς Θεσσαλονίκην, ἀποτελουμένης ἀπὸ τοὺς κ.κ. Ἀπόστολον Παπαδόπουλον καὶ Θάνον Μαλιώγρου, οἱ ὁποῖοι τὴν ἐπέδωκαν τῷ κυρίῳ Γενικῷ Διευθυντῇ Ἐποικισμοῦ Μακεδονίας διὰ τοῦ βουλευτοῦ Θεσσαλονίκης κ. Κ. Μουζενίδου καὶ δημοσιευθεῖσαν τότε εἰς τὴν ἐφημερίδα «Ταχυδρόμος».

3) Διαμαρτυρόμεθα μὲ τὴν μεγαλυτέραν ἀγανάκτησιν, διότι μετὰ τὴν μνημονευθεῖσαν ἔκθεσιν ἦλθε καὶ ἐξήτασεν ἐπὶ τόπου τὰ καταγγελλόμενα ὁ Διευθυντὴς Ἀστικοῦ Γ. Δ. Ε. Μ. κ. Βασιλειάδης καὶ μ' ὅλον ὅτι τῷ ὑπεδείχθησαν ὅλα τὰ κακῶς ἔχοντα, οὗτος οὐδεμίαν ἔδωκεν προσοχὴν καὶ εὑρισκόμεθα σήμερον πρὸ τῆς ἐγκληματικῆς ταύτης καταστάσεως.

4) Ἐπειδὴ οὐδεὶς δύναται νὰ μᾶς ἐγγυηθῇ περὶ τῆς στερεότητος τῶν κτισθεισῶν καὶ κτιζομένων οἰκιῶν ὅλων μὲ τὰ ἴδια ὑλικὰ καὶ ὑπὸ τὴν αὐτὴν ἐπίβλεψιν καὶ ἐγκληματικὴν διεύθυνσιν, ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ δυνάμεθα νὰ παραλάβωμεν τὰς οἰκίας καὶ νὰ διατρέξωμεν τὸν κίνδυνον νὰ εὑρεθῶμεν ἐν μιᾷ στιγμῇ ὑπὸ τὰ ἐρείπια αὐτῶν, καίτοι νεοκτίστων.

5) Ἐπειδὴ οὐδεμίαν ἔχομεν πλέον ἐμπιστοσύνην εἰς τοὺς ἐμπειρογνώμονας τεχνικοὺς τῆς Ε. Α. Π. καὶ τῆς Γ. Δ. Ε. Μ., ζητοῦμεν ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν νὰ στείλῃ ἐπὶ τούτῳ ἰδικούς της ἀρχιτέκτονας μηχανικοὺς πρὸς πιστοποίησιν τῆς στερεότητος ἢ μὴ τῶν οἰκιῶν καὶ ἀνάληψιν τῶν εὐθυνῶν.

6) Οὐδεμίαν δεχόμεθα χρέωσιν ἐπὶ πλέον διὰ τὰς μέχρι σήμερον καὶ μελλοντικὰς ζημίας, εἴτε δι' ἔξοδα ἐπισκευῆς πρὸς στερέωσιν τῶν οἰκιῶν, καταλογιζομένων ὅλων τῶν βαρῶν εἰς βάρος τῶν ὑπευθύνων οὐ μόνον κατὰ τύπον, ἀλλὰ καὶ κατ' οὐσίαν.

7) Ἐξελέξαμεν ἐπιτροπὴν ἐκ τῶν κ.κ. Ν. Δουλγεράκη, Ν. Ποντιτσοπούλου, Γ. Χατζηϊωάννου καὶ Σ. Μελτζανίδη, μὲ τὴν ἐντολὴν νὰ στείλῃ τὸ παρὸν ψήφισμα ἐν Θεσσαλονίκῃ μὲν πρὸς τοὺς Γενικὸν Διοικητήν, Εἰσαγγελέα Ἐφετῶν, Γενικὴν Διεύθυνσιν Ἐποικισμοῦ Μακεδονίας, εἰς Ἀθήνας δὲ πρὸς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως, ὑπουργὸν τῆς Προνοίας καὶ Ε.Α.Π. καὶ ἐν Βερροίᾳ πρὸς τὸν Εἰσαγγελέα Πρωτοδικῶν.

—Ἡ καταβολὴ τῶν ἀποζημιώσεων

Τὴν Δευτέραν, Τρίτην καὶ Τετάρτην, 21ην 22αν καὶ 23ην τρέχοντος, ἐντὸς τῶν μέχρι τοῦδε προσκληθεισῶν κοινοτήτων θὰ καταβάλλωνται ἐν Ἀθήναις, Νέᾳ Ἰωνίᾳ, Παγκρατίῳ καὶ Καλλιθέᾳ, αἱ ἀποζημιώσεις τῶν δικαιούχων τοῦ Α' Φύλλου τοῦ Συμπληρωματικοῦ Μητρώου τῶν καταγομένων ἀπὸ τὰς κάτωθι κοινότητας:

Στεφάνου Ἁγίου	Βιζύης
Σουγγουρλοῦ	Νεοκαισαρείας
Σοφιδῶν	Βιζύης
Συνασοῦ	Καισαρείας
Σεβαστείας	Νεοκαισαρείας
Σαμαρούξας	Τραπεζοῦντος
Σαρακίνας	Βιζύης
Σαφραμπόλεως	Νεοκαισαρείας
Σκοποῦ	40 Ἐκκλησιῶν

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Ι. Λαμπράκην, Σκιαδάδες. Καὶ εἰς τὰς δύο περιπτώσεις τὸ ἁρμόδιον τμῆμα μᾶς ἐπληροφόρησε ὅτι δύνασθε.

κ. Π. Α. Φ. Σπάρτην. Στείλατέ μας τὴν αἴτησιν ἐντὸς τῆς προθεσμίας ποῦ σᾶς ἐγράψαμεν, ἀναλαμβάνομεν δὲ νὰ τὴν ἐπιδώσωμεν. 2) Δι' ἕκαστον μάθημα ἐξέταστρα δρ. 50.

κ. Ι. Π. Ἑλληνικόν. Προαιρετικὴ εἶνε μόνον διὰ τοὺς νέους μαθητάς. Διὰ τοὺς φοιτῶντας εἶνε ὑποχρεωτική, κατὰ τὸν νέον νόμον.

κ. Παν. Νάκον, Ψαθόπυργον. Ἡ αἴτησίς σας διεβιβάσθη εἰς τὸν ἐπιθεωρητὴν Μεσολογγίου διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 40603)23)9)29 διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου Παιδείας.

κ. Α. Ρ. Πάτρας. 1) Δὲν ἐξεδόθησαν ἀκόμη τὰ ἀποτελέσματα. 2) Ἐξηντλήθησαν. Τὸν Ἰούνιον θὰ ἐκδοθῇ ἄλλος.

κ. Ἠλ. Σταμάτην, Φιλιππιάδα. Δὲν ἔγινε ἀκόμη τίποτε. Περιμένετε μερικὲς ἡμέρες. Συνεστήσαμεν θερμῶς τὴν αἴτησίν σας.

κ. Κ. Πεβιαδιτάκην, Θεσσαλονίκην. Ἡ ἀλληλογραφία διεβιβάσθη εἰς τὴν Δ)σιν Χωρ)κῆς Θεσσαλονίκης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 155485)3)7)29 διαταγῆς ὑπουργείου Στρατιωτικῶν, διὰ ταυταρίθμου δὲ ἐζητήθησαν σχετικαὶ πληροφορίαι παρὰ τῆς Ὑ)σεως Χωρ)κῆς Τροιζηνίας

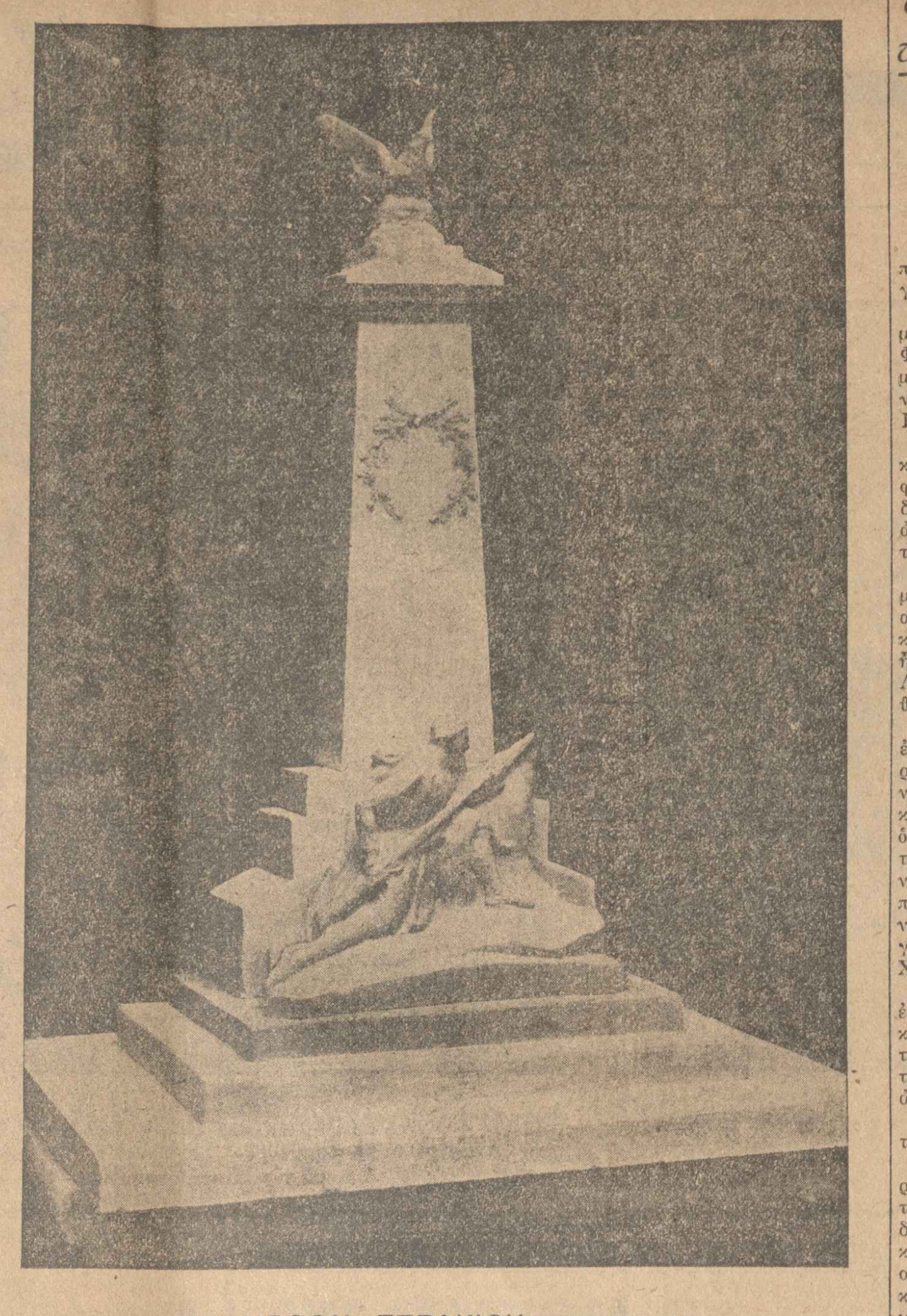
Τακτικὸν ἀναγνώστην, Κιᾶτον. Δὲν ἔλαβεν ἀκόμη γνῶσιν τῶν ἀποτελεσμάτων ἡ γραμματεία τῆς σχολῆς. Ὑπενθυμίσατέ μας τὸ ζήτημα μετά τινας ἡμέρας.

Σπουδαστήν, Ἐνταῦθα. Δὲν ὑπάρχει τοιαύτη διάταξις.

κ. Γ. Π. Κ. Βόλον. Συμφωνοῦν νὰ ἐξετασθῆτε ἐντὸς τῆς προθεσμίας αὐτῆς. Εἰς τὰς 12 Νοεμβρίου πρέπει νὰ προσέλθετε εἰς τὴν σχολήν.

κ. Ν. Κ., Κύμην.—Ἡ ὑπόθεσις Καρακώστα εἰσήχθη εἰς τὸ συμβούλιον, δὲν συνεζητήθη ὅμως ἀκόμη. Παρακολουθοῦμεν τὸ ζήτημα.

κ. Γ. Ἀλεξίου, Κακρυκώμην. — Δὲν χρειάζονται δικαιολογητικὰ ἐφόσον λαμβάνετε σύνταξιν. Ἡ αἴτησις εἶνε ἀρκετή.



ΤΟ ΗΡΩΟΝ ΓΕΡΑΚΙΟΥ (ΣΠΑΡΤΗΣ)

Τὸ χωρίον Γεράκι τῆς Σπάρτης πρόκειται ἐντὸς ὀλίγου χρόνου νὰ στολισθῇ μὲ ἕνα ὡραῖον ἔργον τέχνης, μὲ τὸ Ἡρῷον τῶν τετιμημένων νεκρῶν τῶν ἐθνικῶν μας πολέμων. Τὸ Ἡρῷον τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὴν γενναιοδωρίαν τοῦ ἀληθινοῦ πατριώτου καὶ ἐκλεκτοῦ τέκνου τοῦ Γερακίου κ. Δημητρίου Γερακοῦ, ἐγκατεστημένου ἀπὸ τριακονταετίας εἰς τὸ Δαρεσσαλὰμ τῆς Ταγκανίκας (Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς).

Ἄλλα τέκνα τοῦ Γερακίου ἐν Ἀμερικῇ ἐγκατεστημένα ἐπροίκισαν τὴν ἰδιαιτέραν των πατρίδα μὲ θαυμάσιον σχολικὸν ἵδρυμα καὶ δι' ἄλλων δωρεῶν κατεσκευάσθησαν ὡραῖαι ὁδοὶ συνδέσασαι τὸ Γεράκι μὲ τὰ πλησιόχωρα. Ὁ κ. Δημήτριος Γερακὸς ἔκρινεν, ὅτι δὲν ἠδύνατο νὰ ὑστερήσῃ εἰς τὴν προοδευτικὴν ταύτην ὅσον καὶ πατριωτικὴν προσπάθειαν καὶ ἔνθερμος πατριώτης αὐτὸς καὶ εὐγενὴς ψυχή, ἐθεώρησεν ὑπέρτατον αὐτοῦ καθῆκον πρὸς τὴν ἱερὰν ἰδέαν τῆς Πατρίδος, ὅτι ἔπρεπε ν' ἀποδοθῇ ὁ ὀφειλόμενος φόρος τιμῆς καὶ εὐλαβείας πρὸς τὴν ἱερὰν μνήμην τῶν συμπατριωτῶν του, οἵτινες ἀπέθαναν διὰ τὴν Ἑλλάδα.

Συλλαβὼν τὴν ἰδέαν ταύτην ἔσπευσε νὰ τὴν πραγματοποιήσῃ, ἀναθέσας εἰς τὸν διακεκριμένον καλλιτέχνην κ. Γεώργιον Μπονάνον, γλύπτην, πρώην καθηγητὴν τοῦ Πολυτεχνείου, τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ὡραίου ὅσον καὶ πολυτίμου ἔργου, ὅπερ κατὰ τὴν παμψηφεὶ ληφθεῖσαν ἀπόφασιν τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου Γερακίου θὰ στηθῇ εἰς τὴν κεντρικὴν πλατεῖαν τοῦ ρωμαντικοῦ χωρίου.

Τὸ Ἡρῷον τοῦ Γερακίου, ὅπερ ἀποθαυμάζει ὁ ἀναγνώστης, θὰ ἔχῃ ὕψος μετὰ τῆς βάσεως πέντε καὶ ἥμισυ μέτρων. Τὸ μέγιστον πάχος του, ἄνωθεν τῆς βάσεως, θὰ εἶνε τρία μέτρα. Θὰ περιστοιχίζεται ἀπὸ κηπάριον φάρδους ἑνὸς μέτρου καὶ εἴκοσι ἑκατοστῶν. Φέρει ἀνάγλυφον παράστασιν εὐζώνου μαχομένου μὲ τὸ ὅπλον προτεταμένον, ἐπὶ μαρμάρου αὐτοτελοῦς. Ἐπὶ τῆς ἐμπροσθίας ὄψεως τῆς στήλης, ἄνωθεν τῆς παραστάσεως τοῦ μαχομένου εὐζώνου, φαίνεται ἀνάγλυφος ἐκ δάφνης στέφανος, ὅστις θὰ περικλείῃ ἀρχαῖον ἐθνικὸν ρητόν. Ἐπὶ τῆς ἑτέρας ἀντιστοίχου ὄψεως θὰ ὑπάρχῃ ἀνάγλυφος κυτρὸς κλάδος δάφνης, παραπλεύρως δ' αὐτοῦ θὰ χαραχθῶσι τὰ ὀνόματα τῶν ὑπερτεσσαράκοντα νεκρῶν τῶν πολέμων. Ἐπὶ τῆς κορυφῆς τῆς στήλης θὰ στηθῇ ἱέραξ (γεράκι), συμβολίζον τὸ χωρίον. Τὸ ὅλον ἔργον κατασκευάζεται ἐκ λευκοῦ Πεντελησίου μαρμάρου τῆς ἐκλεκτοτέρας ποιότητος.

Τοιοῦτον ἐν ὀλίγοις τὸ θαυμάσιον καὶ βαρύτιμον τοῦτο ἔργον, ὅπερ θὰ στηθῇ εἰς τὴν πλατεῖαν τοῦ ρωμαντικοῦ χωρίου τῆς Σπάρτης, εἰς αἰώνιον μνημόσυνον τῶν νεκρῶν τῶν πολέμων, οἵτινες τιμήσαντες τὴν Ἑλλάδα εἰς τὰ πεδία μαχῶν περιδόξων καὶ περιλάμπρων, ἔδωσαν τὴν τετιμημένην αὐτῶν ζωὴν ὑπὲρ τοῦ μεγαλείου καὶ τῆς δόξης αὐτῆς.

Τὰ καλύτερα μυθιστορήματα τῆς συγχρόνου φιλολογίας (15)

Ἡ ἀνώτερη Γυναῖκα

Τῆς Γαλλίδος συγγραφέως Delly

Ὁ Τζὼν Χέλβιγκ ἐπροχώρησε καὶ ἀκούμπησε μὲ προσοχὴ τὴν λάμπα ἀπάνω εἰς τὸ μεγάλο τραπέζι.

—Κανεὶς δὲν τῆς ἀμφισβητεῖ τὰ δικαιώματά της, εἶπε μὲ ἠρεμίαν. Ἀλλὰ ἡ Λαίδη Φὴλ δὲν ζητεῖ παρὰ τὴν Μαριάνα, καὶ δὲν μπορῶ ἐγὼ νὰ ἀναλάβω τὴν πρωτοβουλίαν νὰ συνοδεύσω τὴν Λιάνα εἰς τὸ Ἄλσαμ-Πάρκ. Θὰ ἦταν ἐκ μέρους μου ἀνευλάβεια.

—Ὢ! πατέρα, εἶσθε πολὺ αὐστηρός! ἔκραξεν ἡ Λιλὴ κουνώντας τὸ ὡραῖο της κεφάλι. Εἶμαι βεβαία ὅτι ἡ Λαίδη Φὴλ δὲν θὰ δυσαρεστηθῇ καθόλου νὰ ἰδῇ τὴν κόρην τῆς ἀνεψιᾶς της Μαίρης, τῆς πιὸ ἀγαπημένης της...

—Μιλεῖς σὰν μωρὸ παιδί, εἶπεν ὁ ἰατρὸς μὲ τόνον ἐπιεικείας. Δὲν εἴμεθα κριταὶ τῶν αἰσθημάτων αὐτῆς τῆς κυρίας. Γνωρίζει πολὺ καλὰ ὅτι ἡ Λιάνα κατοικεῖ μαζί μας καὶ τῆς ἦτο εὔκολον νὰ τὴν ζητήσῃ ταὐτοχρόνως... Λιάνα, εἰδοποιήσατε τὴν Χάττυ ὅτι ἀπόψε θὰ δειπνήσουμε εἰς τὰς ἑπτὰ ἀκριβῶς.

Τὸ γεῦμα τῆς βραδυᾶς ἐκείνης διεξήχθη ἐν μεγάλῃ σιγῇ. Ἡ Μαριάνα ἐφαίνετο κουρασμένη, ὁ ἰατρὸς ἦταν κλεισμένος στὴν συνηθισμένη του σιωπή, ἡ Λιλὴ ἐπάλαιε μὲ τὴν κούρασι, ὁ Ἀρθοῦρος ἔμοιαζε νὰ ὀνειροπολῇ, ὁ Τόνης καὶ τὰ παιδιὰ ἦταν ἐπηρεασμένα ἀπὸ τὴν ἀτμοσφαῖραν ποὺ τὰ περιέβαλεν. Ἡ Λιάνα μόνη προσεπάθει, ἀλλὰ ματαίως, νὰ ξυπνήσῃ τὴν γενικὴν ἀδράνειαν. Θὰ ἔλεγε κανεὶς ὅτι ἕνας μυστηριώδης μάγος εἶχε μαγνητίσει μὲ τὸ ραβδί του τὴν οἰκογένειαν Χέλβιλλ.

Ἀφοῦ ἐτελείωσε τὸ γεῦμα, ὁ ἰατρὸς Τζὼν ἐπῆγε ν' ἀποτελειώσῃ τὰς ἑτοιμασίας του, καὶ ἡ Μαριάνα ἀπεσύρθη εἰς τὸ δωμάτιόν της. Ἡ Λιάνα ἐπῆγε καὶ κτύπησε τὴν πόρτα της διὰ νὰ τῆς προσφέρῃ τὰς ὑπηρεσίας της, ἀλλ' ἐκείνη ἀπεκρίθη ἁπλῶς:

—Εὐχαριστῶ, δὲν ἔχω ἀνάγκην ἀπὸ τίποτε, ὅλα εἶνε ἕτοιμα.

Ἡ Λιάνα κατέβηκε πάλιν εἰς τὸ διαλεκτήριον, ἐπῆρε τὴν ἐργασίαν της κ' ἐκάθησε εἰς τὸ τραπέζι ποὺ εὑρίσκονταν ὁλόγυρα τὰ παιδιά. Ὁ Ἀρθοῦρος ἐδιάβαζεν ἕνα καλλιτεχνικὸν περιοδικόν, ποὺ τοῦ τὸ εἶχε δανείσει ὁ αἰδεσιμώτατος Ροῦσβελτ. Εἶχε καλλιτεχνικὴν ἰδιοσυγκρασίαν αὐτὸς ὁ νέος, καὶ ἐζωγράφιζεν ὡραιότατα, χωρὶς νὰ ἔχῃ πάρει ἄλλα μαθήματα ἐκτὸς ἀπὸ ἐκεῖνα ποὺ τοῦ ἔδιδεν ἡ Λιάνα, ἀλλ' οἱ πόθοι του δὲν ἠμποροῦσαν νὰ ἐκπληρωθοῦν λόγῳ τῶν συνθηκῶν τῆς ζωῆς του.

Εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ δόκτορος Χέλβιλλ τὸ χρῆμα ἐξωδεύετο μόνον διὰ τὰς ἀπαραιτήτους ἀνάγκας, καὶ τὰ παιδιὰ ἔπρεπε, ἀπὸ μικρᾶς ἡλικίας, νὰ ἐπιδίδωνται εἰς κάτι ποὺ θὰ τοὺς ἐπέτρεπε νὰ κερδίζουν τὸ ψωμί των.

Ἔτσι ἀπὸ δύο ἐτῶν ὁ Ἀρθοῦρος ἦτο ὑπάλληλος εἰς ἕναν μεγάλον οἶκον ἐμπορίου.... Ἀπὸ ὅλην τὴν οἰκογένειαν μόνον ἡ Λιάνα καὶ ἡ Λιλὴ ἀντελαμβάνοντο τοὺς ἀγῶνας ποὺ κατέβαλεν ὁ νέος αὐτὸς γιὰ νὰ κατορθώσῃ νὰ συμμορφωθῇ μὲ τὰς ἐμπορικάς του ἀσχολίας, ποὺ ἦσαν τόσον διαφορετικαὶ πρὸς τὴν λεπτήν του φύσιν, τὴν εὐαισθησίαν του καὶ τὰ ἰδανικά του. Ἐν τούτοις κατώρθωσε νὰ κρύβῃ ὑπὸ τὸ ψυχρόν του ὕφος ὅλας τὰς καθημερινάς του ἀπογοητεύσεις.

Εἰς τὰς ἐννιάμισυ, ὁ ἰατρὸς καὶ ἡ μεγαλυτέρα κόρη του ἐκατέβηκαν καὶ ἀπεχαιρέτησαν τὴν Λιάνα καὶ τὰ παιδιά... Ἡ Λιάνα ἐπλησίασε γιὰ νὰ φιλήσῃ τὴν Μαριάνα, ὅπως ἐκάμνεν εἰς σπανίας περιστάσεις, διότι αἱ σχέσεις τῶν δύο ἐξαδέλφων δὲν ἦσαν καὶ πολὺ θερμαί. Ἀλλὰ ἡ μὶς Χέλβιλλ δὲν ἐφάνηκε διατεθειμένη νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὴν διάχυσιν αὐτήν. Ἔπιασεν ἁπλῶς τὸ χέρι τῆς Λιάνας καὶ τῆς τὸ ἔσφιξε ψυχρά.

—Καληνύχτα, Λιάνα... Φαντάζομαι ν' ἀνταμωθοῦμε συντόμως.

—Καλὴν ἀντάμωσι, Μαριάνα. Προσέχετε τὸν ἑαυτόν σας, γιατὶ φαίνεσθε κουρασμένη. Πῆτε εἰς τὴν θεῖαν μου ὅτι προσεύχομαι γι' αὐτὴν καὶ θὰ ἐπιθυμοῦσα πολὺ νὰ τὴν γνωρίσω.

Τὴν στιγμὴν ποὺ ὁ Τζὼν Χέλβιλλ καὶ ἡ Μαριάνα ἦσαν ἕτοιμοι νὰ περάσουν τὸ κατώφλι, ἐνεφανίσθη ἕνας ὑψηλὸς κύριος.

—Ἄ! Φθάνω ἀπάνω στὴν ὥρα! ἔκραξε μὲ τὴν ἠχηρὰν φωνήν του ὁ Ἰούλιος Λέμαν. Ἐπιστρέφοντας σπίτι μου, βρῆκα τὰ δυό σας λόγια ποὺ μοῦ ἀνήγγελαν τὴν ἀναχώρησίν σας... Ἔτρεξα νὰ σᾶς προφθάσω, γιὰ νὰ σᾶς εὐχηθῶ καλὸ ταξεῖδι καί... καλὴ τύχη.

—Εὐχαριστῶ, ἀγαπητέ μου Ἰούλιε, εἶπεν ὁ ἰατρός. Θὰ κάμωμεν ὅ,τι πρέπει γιὰ νὰ ἐπιτύχωμεν. Σᾶς συνιστῶ τοὺς ἀσθενεῖς μου.

—Θὰ τοὺς φροντίσω, θεῖε μου... Μοῦ ἐπιτρέπετε νὰ σᾶς συνοδεύσω ὡς τὸν σταθμό;

—Ἀδύνατον, ἀγαπητέ μου, δὲν ὑπάρχουν παρὰ μόνον δύο θέσεις εἰς τὸ ἀμάξι.

Ὁ Ἰούλιος ἐδοκίμασε μίαν μεγάλην ἀπογοήτευσι.

—Κρῖμα... Τέλος πάντων, εἰς τὴν ἐπιστροφήν σας θὰ εἶμαι ἴσως πιὸ τυχερός. Μὴ μείνετε πολὺ ἐκεῖ πέρα, Μαριάνα.

Δὲν ἀπεκρίθη καὶ τοῦ ἔδωσε τὸ χέρι της μὲ μιὰ κίνησι ἀργή, σὰν νὰ ἦταν κουρασμένη. Πίσω ἀπὸ τὸ βέλο, ποὺ σκέπαζε τὸ πρόσωπό της, ἦταν εὔκολο νὰ διακρίνῃ τὴν χλωμάδα της καὶ τὸν μελανὸ κύκλο ποὺ ἐσχηματίσθηκε γύρω στὰ μάτια της.

—Εἶσθε ἄρρωστη; ἐρώτησεν ἀνήσυχος ὁ Ἰούλιος.

—Καθόλου! Ἔχω μιὰ ὑγεία ἀτσαλένια, τὸ ξέρετε, ἀπεκρίθη γελώντας βεβιασμένα. Εἶμαι μονάχα ὀλίγον ἐκνευρισμένη ἀπὸ τὴν εἴδησιν αὐτήν, καὶ τὸ βιαστικὸ ταξεῖδι...

Ὁ ἐκνευρισμὸς ἦταν κάτι νέον γιὰ τὸ ὡραῖον ἐκεῖνο πλάσμα, ποὺ εὑρίσκετο πάντοτε εἰς τελείαν ἰσορροπίαν, τόσον ἀπὸ ἠθικῆς ὅσον καὶ ἀπὸ σωματικῆς ἀπόψεως. Γι' αὐτὸ ᾐσθάνθη μιὰ περίεργη ἀνησυχία ὁ Ἰούλιος, τὴν ὁποίαν ἐμάντευε κανεὶς εἰς τὸ βλέμμα του, τὴν στιγμὴν ποὺ βοηθοῦσε τὴν ἐξαδέλφην του ν' ἀνεβῇ εἰς τὸ ἀμάξι. Ὅταν ἐκείνη ἀπεμακρύνθη, αὐτὸς ἐπέστρεψε σπίτι του.

—Ἐὰν ἡ Μαριάνα κληρονομήσῃ τὴν θεία της, θὰ μπορέσῃ νὰ παντρευθῇ τὸν Ἰούλιον, ἐψιθύρισεν ὁ Ἀρθοῦρος, ὅταν τὰ παιδιὰ ἀνέβηκαν στὸ δωμάτιό του, ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν τῆς Σεσίλ, κ' ἔμεινε μόνος μὲ τὴν Λιάνα καὶ τὴν Λιλή.

—Ναί, ἀσφαλῶς... ἀλλὰ μὴ μιλῆτε γιὰ τὴν κληρονομιὰ αὐτῆς τῆς καϋμένης τῆς γυναῖκας, ἐφόσον εἶνε ἀκόμη ζωντανή, Ἀρθοῦρε, εἶπε σοβαρὰ ἡ Λιλή. Ὁ Θεὸς μπορεῖ νὰ τὴν κάνῃ καλά, καὶ τότε, ἐὰν τῆς ἀρέσῃ ἡ ἀδελφή σας, θὰ τὴν προικίσῃ...καὶ τὴν Λιάνα ἐπίσης.

Ἡ Λιάνα ἐκούνησε τὸ κεφάλι της χαμογελώντας. Δὲν ὑπελόγιζεν οὔτε στὴν κληρονομιά, οὔτε στὴν προῖκα, καὶ ἔτσι ἔμενεν ἥσυχη ἐμπρὸς στὴν προβληματικὴ προοπτική, ποὺ τῆς ἀπεκάλυπτεν ἡ Λιλή. Τοὐλάχιστον δὲν θὰ ἐνοιωθε τὴν ἀπογοήτευσι ποὺ πιθανὸν νὰ εἶχεν ἡ Μαριάνα, ἐὰν ἡ παράξενη συγγενής των ἄλλαζε γνώμην. Καὶ ἡ ἀπογοήτευσις αὐτὴ θὰ ἦτο ἀσφαλῶς σκληρή, ἐὰν κρίνῃ κανεὶς ἀπὸ τὴν περίεργη συγκίνησι, ἀπὸ τὴν ὁποίαν κατείχετο ἐκεῖνο τὸ βράδυ ἡ μὶς Χέλβιλλ... Καὶ μὲ ὀλίγον οἶκτον ἡ Λιάνα ἐσκέφθη ὅτι ἡ σοβαρά, ἡ αὐστηρὰ Μαριάνα προσεύρετο, ὅπως κάθε ἄλλος ἄνθρωπος, ἀπὸ ὑλικὲς ἐπιθυμίες καὶ ἀπὸ τὰ θέλγητρα τοῦ πλούτου.

(Ἀκολουθεῖ)

Τὸ 1ον-δόντι!
ὁ Μπεμπὲς θὰ πάρῃ τὸν 1ον χυλὸν

ΦΩΣΦΑΤΙΝΗΣ ΦΑΛΙΕΡ

τοῦ περιφήμου θρεπτικοῦ ἀλεύρου ποὺ συμπληρώνει τὸ καλὸν γάλα καὶ προσφέρει εἰς τὸ παιδί, ὑπὸ τὴν πλέον εὐχάριστον μορφήν, ὅλα τὰ θρεπτικὰ στοιχεῖα καὶ τὰς βιταμίνας τὰς ἀπαραιτήτους διὰ τὴν τελείαν ἀνάπτυξίν του. — Διευκολύνει τὴν ὀδοντοφυΐαν καὶ τὸν σχηματισμὸν τῶν ὀστῶν. — Δίδει τὴν δύναμιν καὶ τὴν ὑγείαν.

Δὲν ὑπάρχει παρὰ μία μόνον φωσφατίνη
Η ΦΩΣΦΑΤΙΝΗ ΦΑΛΙΕΡ
(Σῆμα κατατεθὲν)
Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις

ΦΟΙΝΙΞ

ΜΟΔΕΡΝΟ
ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΗ & ΧΡΗΣΤΟΥ
ΣΤΑΔΙΟΥ-ΠΡΟΑΣΤΕΙΟΥ-ΓΩΝΙΑ
ΓΕΝΤΕΚΟΣ

Αφοι ΣΟΥΛΟΠΟΥΛΟΙ
ΕΜΠΟΡΡΟΡΑΠΤΑΙ
Σταδίου 50α
Τηλεφ. 69-87.
ΣΚΩΤΣΕΖΙΚΑ
Sportex
Tenuex
Tricwix

ΚΑΘΕ ΠΡΟΚΑΡΚΙΝΩΤΙΚΟΣ ΟΦΕΙΛΕΙ ΝΑ ΠΑΙΡΝΗ ΤΟ

DELBIASE

τὸ μόνον προϊὸν τὸ παρασκευαζόμενον συμφώνως μὲ τὰς ὁδηγίας τοῦ ἐν Παρισίοις Καθηγητοῦ PIERRE DELBET. Εὑρίσκεται εἰς ὅλα τὰ Φαρμακεῖα. Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα:
ΖΩΓΡΑΦΟΣ—ΒΑΚΗΣ & Σια
Ἀθηνᾶς 27—Ἀθῆναι

ΠΑΛΤΑ

Φορέματα, Φανέλλες, Ρόμπες, Κουβέρτες, Μεταξωτά.

Πλήρεις συλλογαὶ εἰς τὰς καλυτέρας ποιότητας καὶ τὰς φθηνοτέρας τιμάς.

ΧΕΙΜΩΝΑΣ 1929

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΥ
24 ΕΡΜΟΥ 24

ΤΟ ΝΕΩΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
"ΕΤΑΙΡΕΙΑ,,
ΤΡΑΚΑΔΑΣ-ΦΩΣΤΗΡΑΣ
ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 37 ΕΚΘΕΤΕΙ ΠΛΟΥΤΟΝ ΧΕΙΜΕΡΙΝΩΝ ΠΑΛΤΩΝ ΜΑΛΛΙΝΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΞΩΤΩΝ, ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 37

"ΗΛΙΟΣ,, ΣΤΑΔΙΟΥ 60α

Τί γίνεται ἀλλοῦ

Τὸ ἔγκλημα ὡς καταπραϋντικὸν

Ἐν ᾧ ἡμεῖς διώκομεν τὴν ληστρικὴν «φιλολογίαν»—Βασιλεῖς, ὑπουργοί, σοφοί, βιομήχανοι, χρηματισταὶ ἐντρυφοῦν εἰς τὴν ἀνάγνωσιν ἀστυνομικῶν καὶ μυστηριωδῶν ἱστοριῶν.—Εἶναι σύμπτωμα ἀναγεννήσεως τοῦ ἰδεαλισμοῦ!

Οἱ ἰατροὶ συνιστοῦν τὴν φιλολογίαν τοῦ ἐγκλήματος

Οἱ ἀναγνῶσται ἔχουν ὑπ' ὄψει τὸ ἔγγραφον διὰ τοῦ ὁποίου ὁ εἰσαγγελεὺς τῶν Πλημμελειοδικῶν, κατόπιν τοῦ δημιουργηθέντος θορύβου, ἀπέστειλε πρὸς τὴν Ἀστυνομίαν καὶ διὰ τοῦ ὁποίου παραγγέλλει ὅπως αὕτη παρεμποδίζῃ τοῦ λοιποῦ τὴν δημοσίευσιν ληστρικῶν ἀναγνωσμάτων, κατὰ τὸ σχετικὸν νομοθετικὸν διάταγμα.

Κατὰ τὸ εἰσαγγελικὸν ἔγγραφον ἀπαγορεύεται ἡ ἔκδοσις καὶ κυκλοφορία, εἴτε αὐτοτελῶς εἴτε εἰς τμήματα συνολικῆς τινος ἐκδόσεως ἐντύπων συγγραμμάτων, εἰκόνων ἢ συμβολικῶν παραστάσεων δι' ὧν ἐξαίρονται ὡς κατορθώματα ἢ ὁπωσδήποτε περιγράφονται ὁ βίος ἢ αἱ πράξεις ληστῶν ἢ κλεπτῶν ἢ ἄλλων ἐγκληματιῶν εἴτε πραγματικῶν προσώπων εἴτε φανταστικῶν κατὰ τρόπον ἀμέσως ἢ ἐμμέσως ἐπιβλαβῆ διὰ τὰς ἠθικὰς ἀντιλήψεις τοῦ κοινοῦ».

Ἡ εὐρυτάτη διάδοσις τῶν ἀναγνωσμάτων αὐτῶν μεταξὺ τῶν λαϊκῶν καὶ ἰδίως τῶν ἀγροτικῶν τάξεων εἶναι γεγονὸς ἀναμφισβήτητον. Οὔτε ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ ἀμφισβητήσῃ τὴν ἐπίδρασιν τοῦ ἐντύπου ἐπὶ τοῦ ἀναγνώστου — ὄχι μόνον τοῦ ἀπλοϊκοῦ. Διὰ τοῦτο πολλοὶ διερωτῶνται: «Καλά, θὰ ἀπαγορευθοῦν τὰ ληστρικὰ ἀναγνώσματα· ἀλλὰ μὲ τί θὰ συμπληρωθῇ τὸ κενόν; Ἡ λογοτεχνία μας, διὰ τὸν ἕνα ἢ διὰ τὸν ἄλλον λόγον, δὲν ἔχει ἔλθει ἀκόμη εἰς ἐπαφὴν μὲ τὸ πολὺ κοινόν. Λαϊκοὶ συγγραφεῖς δὲν ὑπάρχουν εἰς τὸν τόπον μας. Ὁ περιοδικὸς καὶ καθημερινὸς Τύπος δὲν ἠμπορεῖ νὰ θεωρηθοῦν τὸ ἅπαντον τῆς πνευματικῆς τροφῆς ἑνὸς λαοῦ. Ἡ βιβλιακὴ παραγωγή μας μας εἶναι ἡ περιωρισμένη ἢ δυσπρόσιτη ἢ μερική. Πῶς, λοιπόν, θὰ συμπληρωθῇ τὸ κενὸν ποὺ θὰ ἐδημιούργει ἡ ἀπαγόρευσις τῶν εὐρέως κυκλοφορούντων ληστρικῶν ἀναγνωσμάτων;»

Ἔχομεν τὴν μανίαν, διὰ κάθε ζήτημα ποὺ ἐγείρεται εἰς τὸν τόπον μας, νὰ ἐρευνῶμεν ἀμέσως τί γίνεται ἀλλοῦ. Τί διαβάζει, ἀλλοῦ, τὸ πολὺ κοινόν, τὸ ὁποῖον δὲν ἀσχολεῖται εἰδικῶς μὲ τὰ γράμματα;

ΟΙ ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΟΙ ΑΣΤΥΝΟΜΟΙ

«Διὰ τοὺς 339 φόνους, οἵτινες ἔλαβον χώραν εἰς τὴν πόλιν τῆς Νέας Ὑόρκης τῷ 1928 ἓξ ἄτομα κατεδικάσθησαν εἰς θάνατον, ἤτοι κατὰ μέσον ὅρον ἕνα γιὰ κάθε πενῆντα ἓξ φόνους. Ἀπὸ τὰ ἓξ ἄτομα, τῶν ὁποίων τὸν θάνατον ὁ νόμος κατώρθωσε νὰ ἐκδικηθῇ, οἱ πέντε ἦσαν ἀστυφύλακες.

»Ἐὰν τὰ γεγονότα αὐτὰ καταθλίβουν τὸν εὐγενῆ ἀναγνώστην, ἐὰν τοῦ ἐνθυμίζουν τὰς ἀπεχθεῖς πραγματικότητας τῆς ζωῆς καὶ τὰς λυπηρὰς ἐλαττωματικότητάς της, ἂς σπεύσῃ εἰς τὸ πλησιέστερον βιβλιοπωλεῖον, ἂς καταλάβῃ τὴν θέσιν του εἰς τὴν οὐρὰν τῶν κυβερνητῶν, τῶν πολιτικῶν καὶ τῶν βασιλέων τῆς βιομηχανίας καὶ ἂς ἐνισχυθῇ μὲ ἕνα ἀπόθεμα ἀστυνομικῶν μυθιστορημάτων. Τώρα ἠμπορεῖ νὰ καταταχθῇ εἰς τὸν μεγάλον στρατὸν τῶν ἐρασιτεχνῶν «λαγωνικῶν», οἱ ὁποῖοι καταδιώκουν τοὺς ἐγκληματίας ἀπὸ τὴν μίαν ἄκρην τῆς χώρας μας εἰς τὴν ἄλλην καί, μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ ἀγαπημένου των μυθιστορηματικοῦ ντετέκτιβ, οὐδέποτε ἀποτυγχάνουν εἰς τὴν σύλληψιν τοῦ ἐνόχου. Ἡ ἀστυνομία μας καὶ τὰ δικαστήριά μας ἠμπορεῖ νὰ ἐμφανίζωνται ὡς ἀνίκανα, ἀλλὰ εἶναι τοὐλάχιστον κάποια ἱκανοποίησις νὰ ξεύρῃ κανεὶς ὅτι οἱ μυθιστοριογράφοι μας, ἐγχώριοι καὶ εἰσαγόμενοι, λύουν κάθε μῆνα ἕνα πολὺ μεγαλύτερον ἀριθμὸν πολὺ μυστηριωδεστέρων φόνων, ἐν οἷς καὶ οἱ φόνοι κοινῶν ἀνθρώπων καθὼς καὶ ἀστυφυλάκων».

Αὐτὰ γράφει εἰς ἕνα ἀποκαλυπτικώτατον ἄρθρον της ἡ Ἀμερικανὶς λογία κ. Μαίρη Νταῦ Οὐΐν, ἡ ὁποία προσθέτει: «Καθ' ὅλους τοὺς ὑπάρχοντας ὑπολογισμούς, ἡ ἐτησία παραγωγὴ ἀστυνομικῶν καὶ «μυστηριωδῶν» μυθιστορημάτων ἐδιπλασιάσθη κατὰ τὴν τελευταίαν διετίαν. Τοῦτο εἶναι τὸ ἐντυπωσιακώτερον καὶ σημαντικώτερον γεγονὸς εἰς τὸν κόσμον τοῦ βιβλίου».

Οἱ συγγραφεῖς αὐτοῦ τοῦ κλάδου, παρ' ὅλην τὴν παραγωγικότητά των, οἱ ἐκδοτικοὶ οἶκοι, παρὰ τὸ μέγεθος τῶν ἐγκαταστάσεών των καὶ τὸ τέλειον κυκλοφοριακόν των δίκτυον δὲν ἠμποροῦν νὰ ἀντεπεξέλθουν εἰς τὴν ζήτησιν, ἡ ὁποία προσλαμβάνει τρομακτικὰς διαστάσεις. Ποῦ ὀφείλεται αὐτὴ ἡ ζήτησις; Εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ἄλλοτε τὰ ἀστυνομικὰ μυθιστορήματα ἦσαν τὸ ἐντρύφημα τῶν παιδιῶν, τῶν ναυτικῶν, τῶν ἀώρων ὑπὸ ἔποψιν διανοητικῆς ἀναπτύξεως ἢ πείρας. Οἱ σοβαροὶ ἄνθρωποι δὲν τὰ ἐδιάβαζαν.

Τὸ καταπληκτικὸν δὲ ἀκριβῶς σήμερον εἶναι ὅτι αὐτὴ ἡ «φιλολογία τοῦ ἐγκλήματος» ἔχει φανατικοὺς θιασώτας κυρίως μεταξὺ τῶν πολὺ μορφωμένων —τῶν ὑπουργῶν, τῶν πολιτικῶν, τῶν μεγαλοβιομηχάνων καὶ πρὸ πάντων τῶν ἐμπόρων, τῶν διευθυντῶν τεραστίων καὶ πολυπλόκων οἰκονομικῶν ὀργανισμῶν, χρηματομεσιτῶν καὶ γενικὰ τῶν ἀνωτέρων κοινωνικῶν στρωμάτων.

ΕΝΑ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΝ ΚΑΤΑΠΡΑΫΝΤΙΚΟΝ

Πῶς ἐξηγεῖται ψυχολογικῶς τὸ φαινόμενον αὐτό; Οἱ λόγοι εἶναι πολλοί. Ἀλλὰ ὁ κυριώτερος φαίνεται ὅτι εἶναι ἡ ἀναγνώρισις τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ ἀστυνομικὴ ἢ «μυστηριώδης» διήγησις, ἀντὶ νὰ εἶναι διεγερτικὸν ποὺ ὀρθώνει τὰς τρίχας ἢ παγώνει τὸ αἷμα τοῦ ἀναγνώστου ὅπως συνήθως ἐνομίζετο, ἐν τῇ πραγματικότητι εἶναι καταπραϋντικόν· «καὶ ἡμεῖς, ὡς ἔθνος, ἔχομεν ἀνάγκην καταπραϋντικῶν. Ζῶμεν πολὺ ἐντατικά, κινούμεθα μὲ ταχύτητα ἰλιγγιώδη καὶ ὁ ἴλιγγος ξεσπάει στὰ νεῦρά μας».

Αἱ ἀστυνομικαὶ ἱστορίαι ἀνακουφίζουν ὅσους ζοῦν εἰς κατάστασιν νευρικῆς ἐντάσεως. Ἐπιβραδύνουν τὴν ἀναπνοὴν καὶ καθιστοῦν τὸν σφυγμὸν ἠρεμώτερον. Ἂς μὴ νομισθῇ δὲ ὅτι πρόκειται περὶ θεωρίας· πρόκειται περὶ γεγονότος, τὸ ὁποῖον ἀποδεικνύεται ἐπιστημονικῶς ὁσημέραι πληρέστερον. Οἱ ἰατροὶ τοῦ μεγάλου Ἰατρικοῦ Κέντρου τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Κολομβίας συνέστησαν εἰς τοὺς ἀναρρωννύοντας νὰ διαβάζουν ἀστυνομικὰς «συναρπαστικὰς» ἱστορίας. «Ὁ ἰατρὸς ὁ ὁποῖος ὑπέβαλε τὴν ἀνάγνωσιν ἀστυνομικῶν ἱστοριῶν διὰ τὴν ἀνάνηψιν τοῦ ἀτόμου ἐκ τῆς νευρικῆς καταπτώσεως εἶναι καλὸς ἰατρός», ἀπεφάνθη ὁ ἐπιφανὴς δρ Τζὼζεφ Κόλλινς.

Καὶ δὲν εἶναι αὐτὸ μόνον. Τὸ περασμένον φθινόπωρον αἱ ἀμερικανικαὶ ἐφημερίδες ἐδημοσίευσαν περιγραφὰς τῶν πειραμάτων, τὰ ὁποῖα διεξήχθησαν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Σικάγου διὰ νὰ ἀποδειχθῇ ὅτι ὁ κουρασμένος «μπίζινεσμαν», ὁ ὁποῖος ἐπιστρέφει τσακισμένος ἀπὸ τὴν ἀγορὰν καὶ τὸ γραφεῖόν του εἰς τὸ σπίτι, ἀναπαύεται καὶ ἀνανεώνεται ψυχικῶς μετὰ δίωρον ἀνάγνωσιν ἀστυνομικῶν ἱστοριῶν. Ὁ ἰατρὸς Σίμψον, ὁ ὁποῖος διεξήγαγε τὴν σχετικὴν ἔρευναν, ἐπρόσεξε διὰ πρώτην φορὰν τὸ πρᾶγμα ὅταν, παλαίμαχος τοῦ παγκοσμίου πολέμου, παρέμεινε κλινήρης καὶ ἀκίνητος σχεδὸν ἐπὶ ἓν ἔτος. Κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸ ἐδιάβασεν 150 μυθιστορήματα, τὰ πλεῖστα τῶν ὁποίων ἦσαν ἱστορίαι μυστηριωδῶν ἐγκλημάτων καὶ ἐπείσθη περὶ τῆς θεραπευτικῆς των ἀξίας.

Δὲν ὑπάρχουν ἴσως ἄνθρωποι, οἱ ὁποῖοι νὰ ζοῦν συνεχῶς ὑπὸ μεγαλυτέραν νευρικὴν ἔντασιν ἀπὸ τοὺς χρηματομεσίτας καὶ τοὺς ἀνθρώπους, οἱ ὁποῖοι παρακολουθοῦν τὴν ἀγορὰν ἡμέρα τῇ ἡμέρα, βλέποντες τεραστίας περιουσίας νὰ σχηματίζωνται καὶ νὰ χάνωνται ἐντὸς ἡμερῶν ἢ ὡρῶν ἢ καὶ λεπτῶν. Τὰ τελευταῖα δύο ἔτη, ἰδίως, ὑπῆρξαν πλήρη οἰκονομικῶν ἀναστατώσεων εἰς τὴν Ἀμερικήν. Ὑπάλληλοι τοῦ γραφείου καὶ τῆς κινήσεως ἠναγκάζοντο νὰ ἐργάζωνται πολὺ πέραν τῶν κεκανονισμένων ὡρῶν διὰ νὰ δυνηθοῦν νὰ ἀντεπεξέλθουν. Ἐξαιρετικὸς ἀριθμὸς νευρικῶν «καταρρεύσεων» ἐσημειώθη εἰς τὸ Χρηματιστήριον.

Ὅλος ὁ κόσμος ἀνεζήτει ἕνα τονωτικὸν τῶν νεύρων. Οἱ χρηματισταὶ τὸ εὗρῆκαν εἰς τὰ βιβλιοπωλεῖα. Αὐτοὶ οἱ κατ' ἐξοχὴν ὠμοὶ καὶ ρεαλισταὶ παρεδίδοντο κατὰ τὰς ὥρας τῆς σχολῆς των εἰς τὴν ἀνάγνωσιν φανταστικῶν ἱστοριῶν σκοτεινῶν ἐγκλημάτων καὶ ἀπιστεύτων ἀστυνομικῶν κατορθωμάτων. Τὰ 33 ο)ο τῶν πωλουμένων βιβλίων εἰς τὰ ἔγγὺς τοῦ Χρηματιστηρίου βιβλιοπωλεῖα εἶνε αὐτοῦ τοῦ εἴδους. Καὶ ὅταν εἶνε ἡμέραι ταραχῆς, ἡ ἀναλογία ἀνέρχεται εἰς 50 ο)ο. Οἱ χρηματισταὶ ἀγοράζουν φορτία ὁλόκληρα τόμων. Ὅταν θέλουν βιβλία γιὰ νὰ πᾶνε σὲ κανένα ἄρρωστον φίλον των — καὶ εἶναι πολλοί — ἀγοράζουν πάντοτε «συναρπαστικά». Μιὰ ἰδιοκτήτρια βιβλιοπωλείου λέγει ὅτι παρακολουθεῖ τὴν κίνησιν τῆς ἀγορᾶς ἀπὸ τὸ εἶδος τῶν βιβλίων ποὺ πωλοῦνται περισσότερον. Ὅταν σημειώνεται ὑψωμὸς καὶ ὁ γενικὸς ἐρεθισμὸς κορυφοῦται, ἡ πώλησις ἀστυνομικῶν ἱστοριῶν παρακολουθεῖ τὴν ὕψωσιν.

ΚΑΙ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΚΑΙ ΚΥΒΕΡΝΗΤΑΙ

Ἀλλὰ δὲν εἶναι μόνον οἱ βιομήχανοι καὶ οἱ ἔμποροι ποὺ μεταβάλλονται εἰς δαιμονίους ἐξιχνιαστὰς μυστηρίων. Οἱ πολιτικοὶ δὲν πάνε πίσω. Ὁ πολὺς Ροῦζβελτ, κάθε φορὰ ποὺ ἔκαμνε μακρὸν ταξεῖδι, ἑτοίμαζεν ἀπὸ καιρὸ ὁλόκληρον φορτίον ἀστυνομικῶν καὶ περιπετειωδῶν διηγήσεων. Ὁ ἰδεαλιστὴς Οὐΐλσον τέτοιες ἐδιάβαζεν ὅταν ὑπέφερεν ἐξ ἀγρυπνίας, κατὰ τὰς ἐκνευριστικὰς ἡμέρας τοῦ πολέμου, ἀντὶ νὰ παίρνῃ ὑπνωτικὰ σκονάκια.

Ὁ Κέλλογκ, ὁ τέως ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα φέρει τὸ Σύμφωνον περὶ ἀποκηρύξεως τοῦ πολέμου, ὅταν ἔφευγε γιὰ τὸ Παρίσι διὰ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ συμφώνου, ἔλεγε: «Δὲν μὲ νοιάζει γιὰ τὸ ταξεῖδι, ἐὰν ἔχω μερικὲς καλὲς ἀστυνομικὲς ἱστορίες. Ὁ κ. Μόρροου, πρεσβευτὴς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐν Μεξικῷ καὶ πενθερὸς τοῦ Λίντμπεργκ, ἔχει ἐγγραφῇ συνδρομητὴς γιὰ δώδεκα τέτοια μυθιστορήματα τὴν ἑβδομάδα. Ὁ Πρόεδρος Χοῦβερ ἔχει πάντοτε μυθιστορήματα παρὰ τὸ προσκεφάλαιόν του. Ὅταν ὁ βασιλεὺς τῆς Ἀγγλίας, μετὰ τὴν τελευταίαν ἀσθένειάν του, ἀνέρρωσεν ἀρκετὰ ὥστε νὰ ἠμπορῇ κάποιος νὰ τοῦ διαβάζῃ, ἐβγῆκεν ἡ βασίλισσα καὶ ἠγόρασεν ἓξ (6) μυθιστορήματα τοῦ Ἔδγαρ Οὐάλλας γιὰ νὰ τὰ διαβάζῃ ἡ ἰδία εἰς τὸν βασιλικὸν σύζυγόν της.

Ἀλλὰ ὁ κατάλογος εἶναι ἀνεξάντλητος. Ὁ Ρούτ, διάσημος Ἀμερικανὸς νομομαθὴς καὶ πολιτικός, ὁ Μπριάν, ὁ Μπάλντουϊν (τὰ ἀγοράζει τρία-τρία), ὁ Μόργκαν, ὁ Τσώρτσιλ, ὁ διάσημος ψυχολόγος καὶ φιλόσοφος Μπέρτραντ Ρῶσσελ, ὁ πρύτανις τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Γαίηλ, ὁ Λόϋδ Τζώρτζ—εἶναι ὅλοι φανατικοὶ ἀναγνῶσται ἀστυνομικῶν ἱστοριῶν. Ὅταν εἰς τὸ «Ἀμέρικαν Μάγκαζιν» ἐδημοσιεύετο ἐν συνεχείᾳ «Ἡ ὑπόθεσις τοῦ φόνου τοῦ Ἐπισκόπου», ἡ περιέργεια τοῦ Προέδρου Κοῦλιτζ εἶχε τόσον κορυφωθῇ ὥστε παρεκάλεσε τὸν ἐκδότην νὰ τοῦ στείλῃ τυπογραφικὰ δοκίμια τοῦ τέλους τῆς ἱστορίας —«καὶ τοῦτο — λέγει ἡ Ἀμερικανὶς λογία — ἀποκαλύπτει ἄλλον ἕνα λόγον διὰ τὸν ὁποῖον κάθε παιδάκι θέλει νὰ γίνῃ Πρόεδρος».

«Αἱ ἀστυνομικαὶ ἱστορίαι — λέγει ὁ κ. Βὰν Ντάϊν, διάσημος παραγωγὸς τοιούτων ἱστοριῶν — ἀπευθύνονται κατ' εὐθεῖαν πρὸς τὴν νόησιν». Ἡ Κάρολιν Οὐέλς, ἡ ὁποία διὰ συμβολαίου μὲ τὸν ἐκδότην της ἀνέλαβε νὰ παραδίδῃ τρία ἀστυνομικὰ μυθιστορήματα ἐτησίως, προχωρεῖ ἀκόμη περισσότερον: «Δεῖξτε μου — λέγει — ἕνα παλαίμαχον ἀναγνώστην «μυστηριωδῶν» ἱστοριῶν καὶ θὰ σᾶς ἀποδείξω ὅτι πρόκειται περὶ γοργοῦ, ἔξυπνου μυαλοῦ». Ὥστε καταντᾷ πιστοποιητικὸν εὐφυΐας τὸ νὰ διαβάζῃ κανεὶς ἀστυνομικὰ μυθιστορήματα!

ΕΝΔΕΙΞΙΣ ΙΔΕΑΛΙΣΜΟΥ

Ἂς ἀφήσωμεν τώρα τὴν Καν Μαίρην Νταῦ Οὐΐν νὰ διατυπώσῃ τὰς γενικὰς παρατηρήσεις της ἐπ' αὐτοῦ τοῦ φαινομένου:

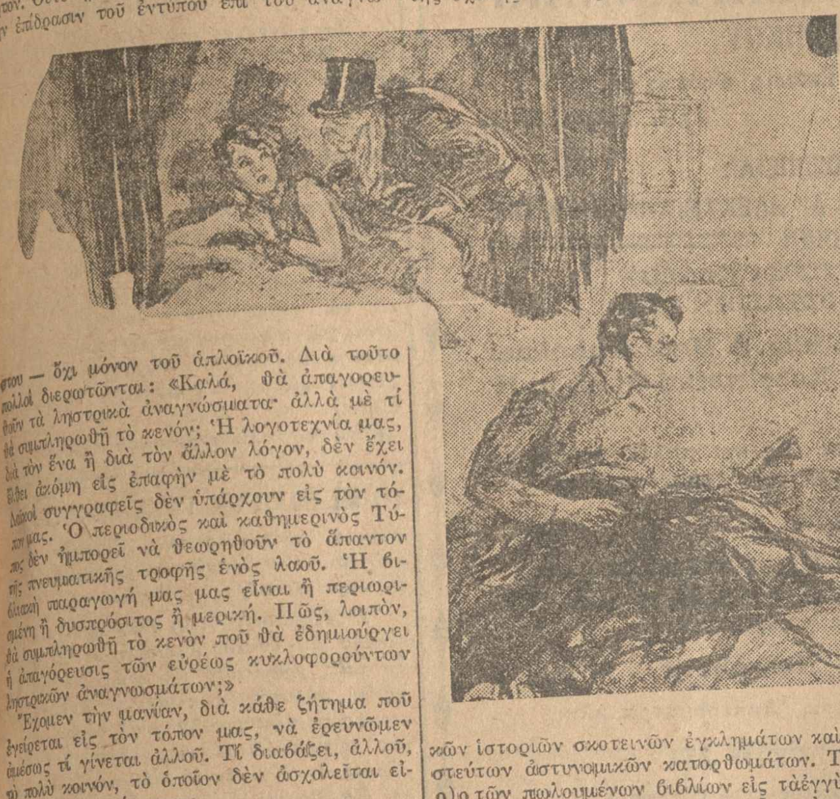
«Εἰς τὰ περισσότερα — λέγει — ἀστυνομικὰ μυθιστορήματα, οἱ ἥρωες εἶνε ἁπλοῖ τύποι, γεγονὸς ποὺ ὄχι μόνον ὑποβοηθεῖ τὴν συγκέντρωσιν τοῦ ἐνδιαφέροντος εἰς τὴν πλοκήν, ἀλλὰ καὶ προλαμβάνει τὴν ἐνόχλησιν τοῦ ἀναγνώστου ἀπὸ σπαραξικαρδίους θλίψεις, ὅταν ὁ προσφιλής του ἥρως δολοφονῆται εἰς τὸ 26ον κεφάλαιον ἢ ἀποδεικνύεται ὅτι εἶνε ἀσυνείδητος κακοῦργος εἰς τὸ 30ὸν Κεφάλαιον. Αὐτὴ ἡ ἔλλειψις συγκινήσεως εἶνε ἕνας λόγος διὰ τὸν ὁποῖον τὸ διάβασμα ἀστυνομικῶν μυθιστορημάτων εἶνε ἀναπαυτικὸν καὶ ἀναψυκτικὸν ὕστερ' ἀπὸ μίαν ἡμέραν παραδομένην εἰς παντοειδεῖς συγκινήσεις καὶ συγκρούσεις· παρέχει ἀνάπαυλαν εἰς τὸν φόβον, τὴν ὀργήν, τὴν φιλοδοξίαν, τὸν οἶκτον, τὸ πάθος.

Ὁ ἄλλος λόγος εἶνε τὸ πρόδηλον γεγονός, ὅτι τὸ ἀστυνομικὸν μυθιστόρημα καὶ ἡ περιπετειώδης ἱστορία εἶνε ἡ φιλολογία τῆς διαφυγῆς. Τὰ βιβλία αὐτὰ μικρὰν ἔχουν σχέσιν μὲ τὴν πραγματικότητα. Ἡ δημοτικότης των εἶνε μία φάσις τῆς προσφάτου ἀπομακρύνσεως τοῦ κοινοῦ ἀπὸ τὸν ρεαλισμόν. Εἰς στιγμὰς νευρικῆς ἐντάσεως, κοπώσεως, ἴσως δὲ καὶ ἀποθαρρύνσεως, ὁ κοινὸς θνητὸς θέλει νὰ πάρῃ ἕνα βιβλίον καὶ νὰ ὑποχρεωθῇ νὰ ξαναζήσῃ τὰ προβλήματα ἐναντίον τῶν ὁποίων καθημερινῶς παλαίει. Πολλὰ ἀστυνομικὰ βιβλία πωλοῦνται εἰς ὑπουργούς, οἱ ὁποῖοι θέλουν νὰ ξεφεύγουν κάθε τόσον ἀπὸ τὴν ἁγιωσύνην καὶ νὰ ἀπολαύουν ὀλίγον «τίμιον ἔγκλημα», ὅπως ὁ μπίζινεσμαν θέλει νὰ ἀφήσῃ λιγάκι τὰς ὑποθέσεις του.

»Ὁ μακαρίτης Μπὶλ Μώλλινς, γνωστός, ὅταν ἔζουσεν, ὡς «Βασιλεὺς τῆς Κόστα Ρίκας», διότι εἶχε παίξει μεγάλον ρόλον εἰς τὴν ἀνάπτυξιν αὐτῆς τῆς χώρας καὶ εἶχε κατασκευάσει τὰς περισσοτέρας σιδηροδρομικὰς γραμμὰς τῆς Κεντρικῆς Ἀμερικῆς, ἔζησε ζωὴν ὑπερπλήρη περιπετειῶν· ἕνα εἰκοσιτετράωρόν του θὰ ἀρκοῦσε γιὰ νὰ γεμίσῃ μὲ ἐντατικὴν δρᾶσιν ἕνα μυθιστόρημα. Καὶ ὅμως εἰς τὰς σπανίας του ὥρας σχολῆς ἦτο φανατικὸς ἀναγνώστης ἀστυνομικῶν καὶ περιπετειωδῶν ἱστοριῶν. Ἐρωτηθεὶς κάποτε διατί ἐζήτει ψυχαγωγίαν εἰς ἕνα εἶδος βιβλίου, τὸ ὁποῖον δὲν ἠμποροῦσε νὰ εἶνε παρὰ ὠχρὰ σκιὰ τῶν ἰδικῶν του περιπετειῶν, ἀπήντησεν ὅτι τὸ ἔκαμνε διὰ νὰ διατηρῇ τὰ ὄνειρά του:

»—Τὰ ἐγκλήματα, εἶπε, ποὺ βλέπω διαπραττόμενα εἰς τὴν πραγματικὴν ζωήν, δὲν τιμωροῦνται πάντοτε· ὁ κακοῦργος θριαμβεύει συχνότερα ἀπὸ τὸν ἥρωα. Μέγα μέρος τῆς γύρω μου πραγματικότητος εἶνε ἀπαισία καὶ βρωμερά, ἄδικος καὶ ἀπογοητευτική. Γιὰ νὰ διαφυλάξω τὴν πίστιν μου ἐπὶ τὴν τελικὴν δικαιοσύνην τοῦ κόσμου, στρέφομαι πρὸς τὸ βιβλίον, τὸ ὁποῖον ἀναπαριστᾷ τὰ γεγονότα ποὺ βλέπει, ἀλλὰ δίδει εἰς αὐτὰ ἱκανοποιητικὴν καταληξίδα».

»Ἔτσι — ἐπάγεται ἡ Ἀμερικανὶς ἀρθρογράφος — βλέπομεν διηγήσεις αἵματος καὶ βίας νὰ γίνωνται κατὰ παράδοξον μεταστροφὴν τῆς τύχης, ἡ φιλολογία τοῦ ἰδεαλισμοῦ».



"Ἀγάπη-φιλανθρωπία,,

Ὁ Ἑλληνικὸς Ἐρυθρὸς Σταυρὸς

Ἡ μέχρι τοῦδε δρᾶσίς του

Ἕνας ἀπολογισμὸς

Μία διάλεξις, τὴν ὁποίαν ἔκαμε προχθὲς εἰς τὴν «Ἕνωσιν τῶν Συντακτῶν» ὁ κ. Σαουνάτσος, μᾶς ἔδωκεν ἀφορμὴν νὰ γνωρίσωμεν ἐν συνόψει τὸ γιγάντιον ὁμολογουμένως ἔργον τὸ ὁποῖον ἐπετέλεσεν ἀπὸ τῆς ἱδρύσεώς της μέχρι τοῦδε, ἡ μεγάλη ὀργάνωσις ποὺ καλεῖται Ἑλληνικὸς Ἐρυθρὸς Σταυρός. Κατὰ διαστήματα, ὅταν ἡ Χώρα ἐρρίφθη εἰς πολεμικὰς περιπετείας ἢ ἡ δυστυχία κατέφερε πλήγματα ἐναντίον της, συνηντήσαμεν τὰς «ἀδελφάς» του, τοὺς ἰατρούς του, νοσοκόμους καὶ παρηγορητὰς τῶν τραυματιῶν, παραστάντας εἰς τὰς στιγμὰς δυστυχίας τῶν πασχόντων, φίλους καὶ ἐμψυχωτὰς ὅσων εἶχαν ἀνάγκην συμπαθείας εἰς κρισίμους καμπὰς τῆς ζωῆς των. Πολλάκις ἐδόθη ἡ εὐκαιρία εἰς τὸν τύπον νὰ ἐξάρῃ τὸ ἔργον του, ἐν τῷ συνόλῳ του ὅμως δὲν ἐγνώρισε τὸ ἔργον αὐτὸ τὸ κοινόν. Τὴν εὐκαιρίαν αὐτὴν μᾶς τὴν ἔδωκεν ὁ κ. Σαουνάτσος μὲ τὴν προχθεσινὴν διάλεξίν του, μὲ τὴν ὁποίαν μᾶς ἔδωκε συνοπτικὴν τὴν ἱστορίαν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἐν Ἑλλάδι.

* * *

Ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἐν Ἑλλάδι ἱδρύθη τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1877 πρωτοβουλίᾳ τῆς ἀειμνήστου Βασιλίσσης Ὄλγας, πρῶτος δὲ πρόεδρος τοῦ διοικητικοῦ του συμβουλίου ἦτο ὁ Μάρκος Ρενιέρης, Διοικητὴς τότε τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης. Τὸν Ρενιέρην διεδέχθη εἰς τὴν προεδρίαν ὁ Γεώργιος Κοζάκης-Τυπάλδος (1897—1899), αὐτὸν ὁ διάσημος χειροῦργος Ἰούλιος Γαλβάνης (1899—1901), ἦλθεν ἔπειτα ὁ στρατηγὸς Θρασύβουλος Μάνος (1903—1905), κατόπιν ὁ Ἰωάννης Βαλαωρίτης (1906—1914) καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐπ' ὀλίγον διάστημα ὁ Ἀλέξανδρος Ζαΐμης (1914), ἡ Βασίλισσα Σοφία (1914—1917), ὁ στρατηγὸς Ἀλέξανδρος Σοῦτσος (1921—1922) καὶ ἔκτοτε προεδρεύει ὁ σημερινός του πρόεδρος κ. Ἰω. Ἀθανασάκης.

Τὴν πρώτην ἐμφάνισίν του ἔκαμε κατὰ τὸ 1878 ὅτε ἔγινεν ἐξέγερσις εἰς τὴν Κρήτην καὶ τὴν Θεσσαλίαν καὶ ἵδρυσε νοσοκομεῖα εἰς τὴν Ν. Μιτζέλαν καὶ τὴν Σκίαθον. Ἔπειτα τὸ 1897 ὅταν ἔγινεν ὁ ἀτυχὴς πόλεμος ἵδρυσε νοσοκομεῖα καὶ περιέθαλψε περὶ τοὺς δύο χιλιάδας ἀσθενεῖς καὶ τραυματίας, προσέφερε δὲ τὰς ὑπηρεσίας του πρὸς τοὺς ἐκ Θεσσαλίας πρόσφυγας. Κατὰ τοὺς σεισμοὺς καὶ τὰς ἐπιδημίας ἔπειτα, αἱ ὁποῖαι ἔγιναν ἀπὸ τοῦ 1881 μέχρι τοῦ 1900, ἐφάνη εἰς τοὺς πάσχοντας χρήσιμος ὅσον ἦτο δυνατόν.

Ἐπεκτείνων τὴν δρᾶσίν του καὶ ἐκτὸς τῶν ὁρίων τῆς Ἑλάδος, περιέθαλψε κατὰ τὸ 1908 τοὺς σεισμοπαθεῖς Καλαβρίας καὶ Σικελίας, ἐτιμήθη δὲ διὰ τοῦτο ὑπὸ τῆς Ἰταλικῆς Κυβερνήσεως δι' ἀργυροῦ μεταλλίου.

* * *

Κατὰ τὸ 1911 ἵδρυσε τὴν πρώτην σχολὴν ἐθελοντῶν νοσοκόμων, ἡ ὁποία ἐλειτούργησε, δυστυχῶς, ἀτελῶς. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν κατὰ τοὺς πολέμους 1912—1913 ἡ Χώρα εὑρέθη χωρὶς πεπειραμένους νοσοκόμους. Παρὰ ταῦτα 800 κυρίαι καὶ δεσποινίδες ἀπαντῶσαι εἰς ἔκκλησιν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, προσῆλθον καὶ ὑπηρέτησαν εἰς τὰ 28 νοσοκομεῖα τὰ ὁποῖα ἱδρύθησαν, ὡς νοσοκόμοι, ἐπιμελήτριαι ἢ διευθύντριαι. Συγχρόνως ἄλλαι κυρίαι ἵδρυσαν ἐργοστάσιον ραφῆς ἐνδυμάτων, χειροκτίων, ζωνῶν κλπ., μὲ τὰ ὁποῖα ἐφωδίασε τὸν μαχόμενον στρατόν. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην τὰ κεφάλαια τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἀνήρχοντο μόνον εἰς 200.000 δραχμῶν, ἕνας ἔρανος ὅμως μεταξὺ τῶν πανελλήνων τ' ἀνεβίβασεν εἰς 2.000.000. Μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν κατέστη δυνατὴ ἡ λειτουργία τῶν 28 νοσοκομείων, τὰ ὁποῖα ἐνοσήλευσαν περὶ τοὺς 35 χιλιάδας τραυματίας καὶ ἀσθενεῖς. Καὶ κατὰ τοὺς ἄλλους πολέμους, ἀπὸ τοῦ 1917—1922, ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἵδρυσε νοσοκομεῖον εἰς τὴν Μακεδονίαν καὶ τὴν Μ. Ἀσίαν, νοσηλεύσας καὶ παρασχὼν περίθαλψιν ἰατρικὴν εἰς ἄνω τῶν 220 χιλιάδων τραυματίας καὶ πρόσφυγας.

Παρέσχεν ἐπίσης ἰατρικὴν περίθαλψιν εἰς τὸν Ἠπειρωτικὸν ἀγῶνα καὶ μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς ἀνακωχῆς κατὰ τὸ 1918 κατήρτισεν ἐντὸς 24 ὡρῶν ὑγειονομικὴν ἀποστολήν, εἰς τὴν ὁποίαν μετέσχον καὶ «ἀδελφαὶ» καὶ ἡ ὁποία ἀνεχώρησεν ἀμέσως διὰ τῆς «Ἀμφιτρίτης» εἰς Σμύρνην. Ἑτέρα ἀποστολὴ ἀνεχώρησε βραδύτερον πάλιν διὰ τῆς «Ἀμφιτρίτης» διὰ Κωνσταντινούπολιν. Αἱ ἀποστολαὶ αὗται τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἵδρυσαν εἰς τὴν Σμύρνην, τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Μ. Ἀσίας, τὸν Πόντον καὶ τὴν Θράκην νοσοκομεῖα, εἰς τὰ ὁποῖα εὗρον περίθαλψιν 850.000 Ἕλληνες, Ἀρμένιοι καὶ Τοῦρκοι. Εἰς τὰ νοσοκομεῖα αὐτὰ συνέρρεον ὅλοι οἱ Τοῦρκοι τοῦ λαοῦ, αὐτὸ δὲ ἐφανάτισε τοὺς ἄρχοντάς του, οἱ ὁποῖοι ὠργάνωσαν τὴν δολοφονίαν τοῦ ἰατροῦ τῆς ἀποστολῆς Μανώλα καὶ ἠνάγκασε τοὺς Τούρκους ἰατροὺς νὰ ζητήσουν ἀπὸ τὴν Κυβέρνησίν των —ἡ ἑλληνικὴ κατοχὴ δὲν εἶχε γίνει ἀκόμη— ὅπως μὴ ἐπιτρέπῃ εἰς τοὺς Τούρκους νὰ παίρνουν Ἕλληνας ἰατρούς.

* * *

Ἐκ παραλλήλου πρὸς τὴν περίθαλψιν τῶν τραυματιῶν ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἀπέβλεψε καὶ πρὸς τοὺς αἰχμαλώτους. Οἱ αἰχμάλωτοι, Τοῦρκοι καὶ Βούλγαροι, τῶν δύο πολέμων 12 καὶ 13, οἱ Βούλγαροι τοῦ πολέμου 17 καὶ 18 καὶ οἱ Τοῦρκοι τῆς περιόδου τῶν ἐπιχειρήσεων ἐν Μ. Ἀσίᾳ, ἀπελάμβανον πάντοτε τῆς στοργικῆς μερίμνης τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ.

Τὰ μικρὰ δῶρα δὲν τοὺς ἔλειπαν ποτέ, μάλλινες φανέλλες τοὺς ἐδίδοντο ἀπὸ ἐπιτροπὰς κυριῶν, αἱ ὁποῖαι εἶχαν γίνει κατὰ στρατόπεδα, ὅσον ἦτο δυνατὸν καὶ πρὸ παντὸς ἐλαμβάνετο κάθε πρόνοια πρὸς ἐπικοινωνίαν δι' ἐπιστολῶν μὲ τοὺς οἰκείους των. Τόσον ἀγαθοποιὸς ἦτο ἡ δρᾶσις τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ μεταξὺ τῶν αἰχμαλώτων ποὺ εἴχαμεν εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὥστε ὅταν ἔφευγαν, μετὰ τὸ τέρμα τοῦ πολέμου, ἐξεδήλωναν ἐν διαδηλώσει τὴν εὐγνωμοσύνην των πρὸς τὴν εὐεργέτιδα ὀργάνωσιν.

Δὲν ἦσαν μόνον οἱ ἐν Ἑλλάδι αἰχμάλωτοι, διὰ τοὺς ὁποίους ἐφρόντιζεν ὁ Ἑλληνικὸς Ἐρυθρὸς Σταυρός. Μέσῳ αὐτοῦ διεξήγετο ἡ ἀλληλογραφία τῶν αἰχμαλώτων τῶν μεγάλων εὐρωπαϊκῶν κρατῶν. Ρῶσσοι αἰχμάλωτοι ἐν Γερμανίᾳ, Γερμανοὶ ἐν Ρωσσίᾳ, Γάλλοι ἐν Γερμανίᾳ κλπ. ἀλληλογραφοῦσαν μὲ τὰς οἰκογενείας των διὰ τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ τῆς Χώρας εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκοντο, μέσῳ ὅμως τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ.

Τὸ Τμῆμα τῶν Αἰχμαλώτων τῆς Ὀργανώσεως ἐσημείωσε τὴν μεγάλην του δρᾶσιν εἰς τοὺς ἐν Τουρκίᾳ ἰδικούς μας αἰχμαλώτους, μετὰ τὴν καταστροφὴν τοῦ 1922. Τῇ βοηθείᾳ τῆς Ἐρυθρᾶς Ἡμισελήνου ἐπετεύχθη ἡ ἀνεύρεσις πολλῶν αἰχμαλώτων μας, οἱ ὁποῖοι ἢ ἐνομίζοντο ὡς νεκροὶ ἢ δὲν ἦτο γνωστὴ ἡ τύχη των. Ἀνεφέρθη μάλιστα τὸ περιστατικὸν ὅτι γνωστὸς κύριος τῶν Ἀθηνῶν ἐκλήθη εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ ἔλαβεν ἐπιστολὴν ἀπὸ τὸν αἰχμάλωτον υἱόν του, ἀκριβῶς ὅταν ἐπέστρεφεν ἀπὸ τὸ μνημόσυνον ποὺ τοῦ εἶχε κάμει, βασιζόμενος εἰς τὰς πληροφορίας ποὺ τοῦ ἔδωκαν ὅτι ἦτο νεκρός.

Ὑπηρεσίας ἀξιομνημονεύτους προσέφερεν ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς πρὸς τοὺς αἰχμαλώτους μας καὶ κατὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν καὶ ἐπιστροφήν των εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ὁμάδες ἀπὸ κυρίας καὶ κυρίους συγκροτηθεῖσαι εἰδικῶς, μετέβησαν εἰς τὰ παράλια τῆς Μικρᾶς Ἀσίας ἀπ' ὅπου θὰ ἐγίνετο ἡ ἐπιβίβασις καὶ τοὺς συνώδευσαν μέχρις ἐδῶ, ἀφοῦ τοὺς παρέσχον κάθε δυνατὴν περίθαλψιν.

Ἐπηκολούθησεν ἡ παράξαλη τῆς εἰσροῆς τῶν προσφύγων εἰς τὴν ἐλευθέραν πατρίδα. Αἱ ὑπηρεσίαι τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ πρὸς τοὺς ἀναξιοπαθήσαντας κατοίκους τῆς Ἰωνίας ἦσαν σοβαρώταται. Διέθεσεν ὅ,τι εἶχεν, ἐμάζευσε τρόφιμα, ἵδρυσε ἄσυλον εἰς τὸ ὁποῖον ἐτρέφοντο ἐπὶ ἓν καὶ ἥμισυ ἔτος μητέρες καὶ πρὸ παντὸς ἔκαμεν ἔκκλησιν πρὸς τοὺς Ἐρυθροὺς Σταυροὺς τῶν ἄλλων χωρῶν, οἱ ὁποῖοι ἔσπευσαν νὰ ἔλθουν ἀρωγοὶ κατὰ τρόπον τιμῶντα τὴν γενναιοδωρίαν των.

Τοῦ τριπτύχου τῆς τραγικῆς καταστροφῆς τοῦ 1922 ἀπέμεινεν ἤδη ἡ τελευταία φάσις. Ἦτο ἡ ἀνταλλαγὴ τῶν πληθυσμῶν ποὺ ἀπεφασίσθη δυνάμει τῆς συνθήκης τῆς Λωζάννης. Καὶ κατὰ τὴν ἐξόχως τραγικὴν αὐτὴν περιπέτειαν τῶν ἐκεῖθεν τοῦ Αἰγαίου Ἑλλήνων, ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἔπραξε κάτι περισσότερον ἀπὸ τὸ ἀνθρωπίνως δυνατόν. Κατήρτισεν ὀκτὼ ἀποστολὰς διὰ τὴν Μ. Ἀσίαν καὶ τὸν Πόντον, αἱ ὁποῖαι ἔφθασαν καὶ μέχρι τῶν ἐνδοτέρων ἀκόμη ὅπου συνεκέντρωσαν τοὺς ἀνταλλαξίμους. Γνωστὴ μάλιστα κυρία τῶν Ἀθηνῶν, ἡ ὁποία ἐπιμένει νὰ κρύπτεται ὑπὸ ἀνωνυμίαν, μετασχοῦσα μιᾶς τῶν ἀποστολῶν, ἐδαπάνησε 400 χιλιάδας δραχμῶν ἀπὸ τὴν προσωπικήν της περιουσίαν διὰ τὴν περίθαλψιν τῶν ἀνταλλαξίμων.

* * *

Εἰς τὴν συνοπτικὴν ἐδῶ ἀνασκόπησιν τῆς δράσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, θὰ ἤξιζε νὰ γίνῃ ἰδιαίτερος λόγος διὰ τὴν δρᾶσίν του κατὰ τὸν περυσινὸν σεισμὸν τῆς Κορίνθου. Κυρίαι τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ εὑρέθησαν παρήγοροι τῶν ἀστέγων σεισμοπαθῶν, πρὶν καλὰ-καλὰ φθάσῃ τὸ ἐπίσημον Κράτος. Τὴν Δευτέραν τὸ ἀπόγευμα —οἱ σεισμοὶ ἔγιναν τὴν νύκτα τῆς Κυριακῆς— ἕνας συρμὸς ἔφερε τρόφιμα, σκηνὰς κλπ. εἰς τὴν Κόρινθον, τὴν Τρίτην δὲ τὸ πρωῒ ἐστήνετο τὸ πρῶτον νοσοκομεῖον.

Ἰδοὺ καὶ ἕνα χαρακτηριστικὸν ἐπεισόδιον, ἐπειδὴ ἔγινε λόγος περὶ σεισμῶν. Πρὸ ὀλίγων ἐτῶν διεδόθη εἰς τὴν Θεσσαλονίκην ὅτι σεισμὸς εἰς τὴν Φλώριναν ἐπέφερε καταστροφὰς καὶ ἀφῆκε πολλοὺς ἀστέγους. Τὴν ἐπομένην οἱ κάτοικοι τῆς Φλωρίνης—εἰς τὴν ὁποίαν, ἂς σημειωθῇ, δὲν ἔγινε τίποτε— ἔκπληκτοι ἔβλεπαν μίαν ἀποστολὴν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ μὲ σκηνάς, φάρμακα κλπ., ἡ ὁποία μετέβη ἐκεῖ νὰ παράσχῃ βοηθείας.

Τί εἶχε συμβῇ! Τὸ ἐν Θεσσαλονίκῃ τμῆμα τοῦ Ε.Ε.Ε. μόλις ἐκυκλοφόρησεν ἡ διάδοσις, χωρὶς νὰ περιμένῃ ἐπιβεβαίωσιν, ἔσπευσε ν' ἀποστείλῃ εἰς Φλώριναν βοηθείας, αἱ ὁποῖαι εὐτυχῶς δὲν ἐχρειάσθησαν.

* * *

Ἤδη κατὰ τὴν εἰρηνικὴν περίοδον ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρὸς ἤρχισεν ἐφαρμόζων τὸ ἐν εἰρήνῃ πρόγραμμά του, συνιστάμενον εἰς τὴν διάδοσιν τῶν ἀρχῶν τῆς ὑγιεινῆς, τὴν καταπολέμησιν τῶν νόσων καὶ τὴν μόρφωσιν νοσοκόμων ἐξ ἐπαγγέλματος. Μετὰ τοὺς πολέμους τοῦ 1912 καὶ 1913 ἐπανιδρύθη ἡ σχολὴ τῶν ἐθελοντίδων ἀδελφῶν, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἀπεφοίτησαν ὅλαι αἱ κατὰ τὸν πόλεμον δράσασαι κυρίαι καὶ δεσποινίδες, τῶν ὁποίων μάλιστα τρεῖς ἀπέθαναν ἐν τῇ ἐκτελέσει τοῦ καθήκοντος, ἓξ δὲ ἔμειναν εἰς τὸ Ἐσκῆ-Σεχὶρ (1921) ὅταν ἐπέδραμον οἱ Τσέτες καὶ τρεῖς ἔμειναν ἐπίσης εἰς τὴν Ὀδησσὸν (1919) διακομίζουσαι καὶ τοὺς τελευταίους τραυματίας, ὅταν κατέλαβον τὴν πόλιν οἱ Μπολσεβῖκοι. Ἡ σχολὴ ἐτονώθη ἤδη καὶ φοιτοῦν εἰς αὐτὴν κυρίαι καὶ δεσποινίδες ὅσαι θέλουν νὰ μάθουν τὴν νοσοκομειακὴν τέχνην. Ἀπὸ τετραετίας ἐπίσης λειτουργεῖ εἰδικὴ σχολὴ τῶν ἐξ ἐπαγγέλματος νοσοκόμων μὲ οἰκοτροφεῖον. Αἱ σπουδάζουσαι εἰς αὐτὸ τρέφονται καὶ ἐνδύονται ἀπὸ τὸν Ἐρυθρὸν Σταυρὸν καὶ ἐξασκοῦνται εἰς τὰ διάφορα νοσοκομεῖα πρακτικῶς. Ἡ δευτέρα αὐτὴ σχολή, λειτουργοῦσα ἤδη εἰς τὴν ὁδὸν Ἡροδότου, μεταφέρεται ἀπὸ 31ης Ὀκτωβρίου εἰς τὸ ἰδιόκτητον μέγαρον τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, τὸ ὁποῖον ἔγινε παρὰ τὸ Γουδί, ὅπου ἀνεγείρεται τὸ νοσοκομεῖον τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ. Τρίτη σχολή, λειτουργοῦσα ἐπίσης, εἶνε ἡ τῶν ἐπισκεπτριῶν ἀδελφῶν, αἱ ὁποῖαι ὑπηρετοῦν εἰς ἰατρεῖα καὶ παρακολουθοῦν ἀσθενεῖς κατ' οἴκους ἢ εἰς τὰ ἰατρεῖα.

Διανέμει εἰς ἑκατοντάδας χιλιάδων ἀντιτύπων ὁδηγίας διὰ τὴν προφύλαξιν ἀπὸ τὰς νόσους καὶ γενικῶς διὰ τὴν καθόλου ὑγιεινήν. Ἵδρυσε πρότυπα ἰατρεῖα, εἰς πολλὰ τῶν ὁποίων ἐργάζονται ἀδελφαί. Δύο ἀντιτραχωματικὰ ἰατρεῖα εἰς Λαύριον καὶ Λάρισσαν λειτουργοῦντα ἀπὸ τετραετίας ἀπέδωκαν θαυμάσια ἀποτελέσματα. Λειτουργεῖ ἐπίσης μὲ ἐπιτυχίαν ἀντιαφροδισιακὸν ἰατρεῖον εἰς τὸν Πειραιᾶ.

Σημαντικὸν ἔργον τοῦ Ε. Σ. εἶνε καὶ ἡ ἵδρυσις πρὸ πενταετίας τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ τῆς Νεότητος, εἰς τὸν ὁποῖον εἶνε ἐγγεγραμμένα 220 χιλιάδες μέλη μαθηταί. Οἱ νέοι Ἐρυθροσταυρῖται καταγίνονται μὲ τὴν καθαριότητα τῶν σχολείων, τὴν δενδροφύτευσιν αὐτῶν, τὴν βοήθειαν τῶν ἀπόρων μαθητῶν, διαδίδουν μεταξὺ τῶν νέων τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν πλησίον, ἐκδίδουν εἰδικὸν περιοδικὸν κυκλοφοροῦν εἰς 40.000 ἀντιτύπων καὶ ἀλληλογραφοῦν καὶ ἀνταλλάσσουν δῶρα, μὲ τοὺς Ἐρυθροσταυρίτας τῶν ἄλλων χωρῶν.

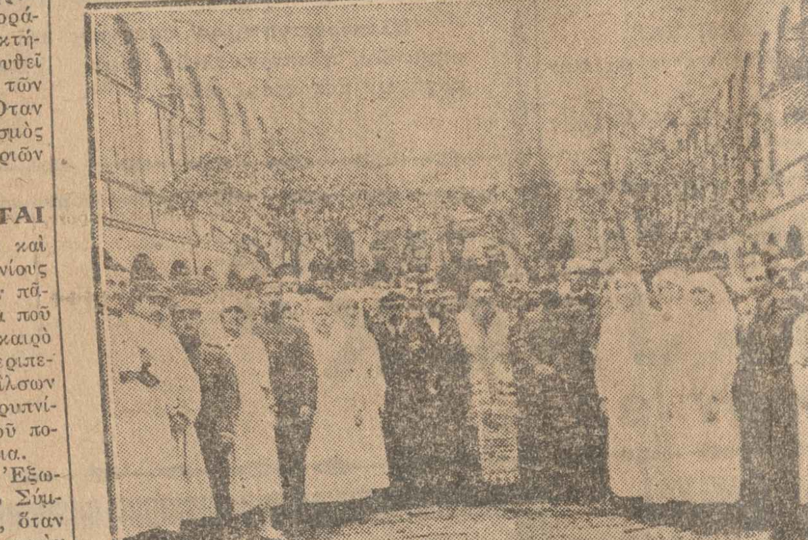
Ἀλλὰ τὸ μνημειῶδες ἔργον τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ εἶνε τὸ ἀνεγειρόμενον παρὰ τὸ Γουδὶ Νοσοκομεῖον. Τὸ Νοσοκομεῖον αὐτὸ περατούμενον λίαν προσεχῶς θὰ στοιχίσῃ περὶ τὰ 40 ἑκατομμύρια, ἀνηγέρθη δὲ δαπάναις τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, τοῦ Κοργιαλενείου κληροδοτήματος, δωρεᾶς τοῦ Ἐμμ. Μπενάκη καὶ διαφόρων ἄλλων. Οἱ ξένοι ὑγιεινολόγοι ποὺ τὸ ἐπεσκέφθησαν πρὸ ὀλίγων μηνῶν τὸ εὗρον ὡς ἕνα ἀπὸ τὰ τελειότατα εἰς τὸ εἶδός του τῆς Εὐρώπης. Μετ' ὀλίγους μῆνας ἐλπίζεται ν' ἀρχίσῃ ἡ λειτουργία του. Θὰ μετεκπαιδεύωνται ἐκεῖ ἰατροὶ δι' ὅλα τὰ νοσήματα, χωρὶς νὰ ἔχουν ἀνάγκην νὰ μεταβαίνουν εἰς τὴν Εὐρώπην, ἀφοῦ τὰ μηχανήματα καὶ τὰ ἐργαλεῖα του θὰ εἶνε ἡ τελευταία λέξις τῆς Ἐπιστήμης.

* * *

Αὐτὴ εἶνε συνοπτικῶς ἡ δρᾶσις τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἀπὸ τῆς ἱδρύσεώς του μέχρι σήμερον. Ἡ ἐκτίμησις τὴν ὁποίαν τρέφουν πρὸς αὐτὸν οἱ Ἐρυθροὶ Σταυροὶ τῶν ἄλλων Κρατῶν, κατὰ πολὺ ἀρχαιότεροι του, εἶνε μεγάλη. Ἀπόδειξις ὅτι ὁ κ. Ἀθανασάκης κατέλαβε μίαν τῶν ἓξ ἑδρῶν τῶν Διαιτητῶν τῶν Ἐρυθρῶν Σταυρῶν, καλεῖται δὲ ὡς διαιτητὴς πρὸς ἐπίλυσιν διαφορῶν ἀναφυομένων μεταξὺ Ἐρυθρῶν Σταυρῶν μεγάλων Κρατῶν. Εὐτυχῶς ἡ Ἑλληνικὴ Κοινωνία καὶ τὸ ἐπίσημον Κράτος τὸν προσέχουν καὶ τὸν ἀγαποῦν ὅσον τοῦ ἀξίζει καὶ χρειάζεται διὰ νὰ συνεχίσῃ τὴν ἀγαθοποιὸν ἐν εἰρήνῃ δρᾶσίν του.

ΜΑΛ.—

Οἱ Ἕλληνες αἰχμάλωτοι ὅταν ἐπέστρεψαν ἀπὸ τὴν Μ. Ἀσίαν ἐλάμβανον τσιγάρα, σοκολάτες κλπ. ἀπὸ τὸν Ἐρυθρὸν Σταυρόν.



Τὰ ἐγκαίνια τοῦ Νοσοκομείου τῆς εἰς Σμύρνην ἀποστολῆς τοῦ Ε. Ε. Σ. πρὸ τῆς ἀποβάσεως ἐκεῖ τῶν Ἑλληνικῶν στρατευμάτων. Εἰς τὸ κέντρον ὁ ἀείμνηστος Μητροπολίτης Χρυσόστομος, ἔχων δεξιά του τὸν κ. Μαυρουδῆν, κυβερνήτην τότε τοῦ ἀντιτορπιλλικοῦ «Λέων» καὶ ἀριστερά του τὸν κ. Τσουνούκαν ἤδη γενικὸν ἀρχίατρον τοῦ στρατοῦ.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν προμήθεια καὶ κατασκευὴ χειμερινῶν στολῶν διὰ τοὺς κλητῆρας τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνίας.

Πληροφορίαι παρέχονται καθ' ἑκάστην πρωΐαν παρὰ τῷ τμήματι Διεκπεραιώσεως.

(Ἐκ τοῦ ὑπουργείου Συγκοινωνίας)

Κάθε Μικρασιάτης, Πόντιος, καὶ Θρᾷξ πρέπει νὰ παρακολουθῇ τὴν ἑβδομαδιαίαν ἔκδοσιν τοῦ

"ΝΕΟΛΟΓΟΥ,,
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

τῆς ἀρχαιοτέρας προσφυγικῆς ἐφημερίδος.
Ἐτησία συνδρομὴ δρχ. 50
Ἡ Διεύθυνσίς του:
"ΝΕΟΛΟΓΟΣ,, — Λέμβου 8
Τέρμα Ἀχαρνῶν—ΑΘΗΝΑΙ

Ἀθηναϊκὴ ζωὴ

Ἡ Κυριακὴ ἀργία

Τὸ ἐγερτήριον καὶ τὰ δραματικὰ ἐπεισόδια τῆς αὐλῆς.—Ἡ ἔξοδος τῆς οἰκογενείας.—Οἱ πλάνητες τῶν Ἀθηναϊκῶν δρόμων.—Ὁ πετρέλαιος, ὁ κινηματογράφος, τὸ φοὺτ-μπὼλ, τὰ ποδήλατα καὶ ἡ ἐπάνοδος εἰς τὴν ἑστίαν οἰκτρῶν ναυαγίων τῆς Κυριακῆς ἀργίας.

Τοῦ συνεργάτου μας κ. Δ. Λαμπίκη

Πιστεύετε σοβαρῶς ὅτι εἶνε πραγματικὴ ἀργία ἡ ἀθηναϊκὴ Κυριακή; Ἀλλὰ παρακολουθῆστε τὸν Ἀθηναῖον ἂν ὄχι ἀπὸ τὸ Σαββατόβραδο, ποὺ ὅλος ὁ κόσμος ἀφίνει τὰ σύνεργα τῆς δουλειᾶς καὶ πέφτει στὶς προετοιμασίες γιὰ τὴν ἐπομένην καὶ τὸ ξεφάντωμα, ἀπὸ τὴν Κυριακὴ τὸ πρωΐ. Εἶνε ἀρκετὴ ἡ ἡμέρα αὐτὴ γιὰ νὰ ταλαιπωρηθῆτε παρακολουθῶντας τὴν ξεθεωτικὴν ἀργίαν ποὺ διέρχεται ἡ μεσαία καὶ ἡ λαϊκὴ τάξις. Ξυπνῆστε μὲ τὴν πρώτη καμπάνα ποὺ θὰ σημάνῃ στὴν ἐκκλησία τῆς γειτονιᾶς σας, διατρέξατε τοὺς κεντρικοὺς καὶ ἀποκέντρους ἀθηναϊκοὺς δρόμους, εἰς τοὺς ὁποίους κυκλοφορεῖ ὁ δῆθεν ἀργῶν κόσμος καὶ γυρίστε στὸ σπίτι σας τὴν ὥρα ποὺ πηγαίνει κουρασμένος καὶ ὁ τελευταῖος μεταμεσονύκτιος κανταδόρος τοῦ ἀπόμερου δρόμου καὶ κατόπιν τακτοποιεῖτε τὰς ἐντυπώσεις σας ἀπὸ τὴν ἀργίαν τῆς ἁγίας ἡμέρας καθ' ἣν ἀνεπαύθη καὶ ὁ Θεός. Ἀλλ' ἂν ἀνεπαύθη σὰν τοὺς Ἀθηναίους —μὰ τότε θὰ ἔχοιμε πάντα λόγον νὰ ἀμφιβάλλωμεν εἰς μερικὰ χωρία τῆς Γραφῆς!

Τὴν Κυριακὴν τὸ πρωῒ δὲν λειτουργοῦν εἰς τοὺς καθημερινοὺς δρόμου τὰ καθημερινὰ ξυπνητήρια: ὁ μανάβης, ὁ ψαρρᾶς, ὁ κουλουριτζῆς, ὁ νερουλᾶς, ὁ αὐγουλᾶς, ὁ παλαντζῆς· ἀργοῦν. Πρόκειται νὰ περάσουν καὶ αὐτοὶ τὴν Κυριακήν τους μεταξὺ οἰκογενειακῆς ἑστίας καὶ ταβερνείου. Λειτουργοῦν ὡς ξυπνητήρια ἡ καμπάνες τῶν ἐκκλησιῶν, ποὺ καλοῦν τοὺς πιστοὺς ἵνα «ἐν ἐκκλησίαις δοξάσουν τὸν Θεόν», παράγγελμα πρὸς τὸ ὁποῖον συμμορφώνονται κατὰ τὸ πλεῖστον ἡ γυναῖκες, ἐνῷ οἱ ἄνδρες ὑμνοῦν τὸν Κύριον ὁ καθένας μὲ τὸ δικό του βλασφημολόγιον, ἀνάλογα πρὸς τὰ νεῦρά του καὶ τὰ κέφια του. Τὸ πρωῒ τῆς Κυριακῆς λοιπὸν ἡ νοικοκυρὲς παραδέρνουν μεταξὺ μαγειρεύματος καὶ ἐκκλησίας. Ἡ αὐλὴ δονεῖται ἀπὸ τὰς πλέον θορυβώδεις οἰμωγάς. Τὰ παιδιά, ἀλλὰ καὶ τὰ σκυλιά, ἡ κόττες καὶ ἡ γάτες ἐπωφελοῦνται τῆς ἀπουσίας τῆς νοικοκυρᾶς εἰς τὴν ἐκκλησίαν, ἡ ὁποία ἄφησε τὸ φαῒ ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τῆς κόρης της καὶ ἐπῆγε νὰ κάμῃ γιὰ μιὰ στιγμὴ τὸ σταυρό της, καὶ κάνουν τὸ κέφι τους. Ὁ τετραετὴς πιτσιρῖκος τσαλαβουτᾶ εἰς τὰ μπουγαδόνερα ποὺ λιμνάζουν ἀπὸ τὴν προηγουμένην, ἡ συνομήλικός του μπετιμπέκα τραβᾷ τὴν οὐρὰν τῆς γάτας καὶ συμβαίνουν τὰ ἑξῆς ἐπακόλουθα: ἡ γάτα τραβιέται γιὰ νὰ ξεφύγῃ καὶ μὲ τὴ φόρα ποὺ ἔχει ἅμα ἐλευθερωθῇ πέφτει μὲ ὁρμὴ ἐπάνω στὴν κατσαρόλα μὲ τὸ κρέας, ἡ ὁποία ἀχνίζει ἐπὶ τῆς φουφοῦς μὲ τὰ φρεσκοαναμμένα κάρβουνα, τὴν ἀναποδογυρίζει καὶ ἔτσι γράφεται ὁ πρόλογος τῆς Κυριακάτικης οἰκογενειακῆς τραγῳδίας —χάρις εἰς τὴν ἀργίαν εἰς ἄλλας ἀσχολίας.

Ὁ σύζυγος, ὁ ὁποῖος ἔπεσε στὸ κρεββάτι του κατὰ τὴν ὥραν τοῦ ὄρθρου, ἀγουροξυπνᾷ μὲ τὴν... αὐλικὴν ἀντάραν, πετιέται ἔξω καὶ ἀρχίζει τὸν ἐξάψαλμον κατὰ τῆς ἀπουσιαζούσης συζύγου του.

—Ποῦ εἶσαι, μωρὴ κακοῦργα, π' ἀνάθεμα στὸ γονιό σου;

—Πατέλα, ἡ μαμᾶ εἶνε τὴν ἐκκησία, τώλα ἔφτασε, ἔτασε... ἀπαντοῦν τὰ μικρὰ μέσα ἀπὸ τὸ ἕλος τῶν μπουγαδόνερων...

Καὶ πράγματι φθάνει, σπεύδει νὰ γυρίσῃ ἡ ἔρημη γρήγορα, γιατὶ τὴν τρῶνε τὰ φείδια μὲ κάποιο κακὸ ὄνειρο ποὺ εἶδε!... Εἶδε πῶς ἔτρωγε ἕνα ταψὶ μπακλαβᾶ, ἕνα κουτὶ λουκούμια καὶ ἔπινε καὶ μιὰ σκουτέλα καφέ... Καὶ τὸ διηγεῖται στὴν κουμπάρα της στὴν ἐκκλησία τὴν ὥρα ποὺ γίνεται σιωπὴ μὲ τὸ παράγγελμα τοῦ ἱερέως:

—Τὰς κεφαλὰς ὑμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνατε.

—Τὰ γλυκὰ εἶνε φαρμάκια κι' ὁ καφὲς καϊλα, κουμπάρα μου. Καὶ ξέρεις, τῆς Κυριακῆς τὸ ὄνειρο ὡς τὸ μεσημέρι ξεδιαλύνει. Νὰ πᾷς γρήγορα στὸ σπίτι σου.

Καὶ πράγματι, μετ' ὀλίγον φθάνει στὸ σπίτι.

—Ποῦ ἤσουνα, μωρή;

—Ἄχ, συφορά μου, τὸ ὄνειρο ποὺ εἶδα...

—Μωρὴ τί ὄνειρο καὶ ξεόνειρο...

Καὶ γκάπ, γκούπ. Αἱ χεῖρες τοῦ χτίστη, αἱ ἀργοῦσαι ἀπὸ τὸ μιστρὶ καὶ τὸ πηλοφόρι, παραβιάζουν τὴν Κυριακὴν ἀργίαν καὶ ἐργάζονται ἐπὶ τῆς ράχεως τῆς συζύγου του. Τὸ κρέας ποὺ ἐψωνίσθη μὲ ὑπερηφάνειαν τὸ Σαββατόβραδο κατάκειται τώρα στὸ αὐλάκι μὲ τὶς σαπουνάδες.

Ἀλλὰ καὶ ἂν αὐτὰ εἶνε ἐξαιρέσεις, πάντα ὅμως καὶ γιὰ τὸν ἄλλον κόσμον ἡ Κυριακὴ ἀργία εἶνε ἀληθινὰ ἡμέρα ἀναπαύσεως; Αἴ;

Τὴν πρωϊνὴν ἀπελπιστικὴν ἐρημίαν τῶν ἀθηναϊκῶν δρόμων τὴν διαδέχεται ἡ κίνησις τοῦ ἀπογεύματος ἐξαιρέσει τοῦ καφενείου, τὸ ὁποῖον εἶνε, φυσικά, ἀνοικτὸ δι' ὅλης τῆς ἡμέρας. Ἀπὸ τὰς πρώτας ἀπογευματινὰς ὥρας ποὺ ἀρχίζει ἡ ἔξοδος τῶν οἰκογενειῶν καὶ ἡ περιφορὰ τῶν παρεῶν, ἔχετε ὅ,τι θέλετε γιὰ τὰς ἐντυπώσεις σας. Τὴν ἀνωτέραν τάξιν δὲν εἶνε δυνατὸν οὔτε νὰ τὴν παρακολουθήσετε, οὔτε νὰ τὴν ἐνοχλήσετε. Ἡ κλεισμένη στὰ σαλόνια της ἢ οὐριοδρομοῦσα μὲ τὰ αὐτοκίνητα πρὸς τὰ προάστεια, εἶνε πάντα μακρυά σας. Ἐμπρὸς στὰ πόδια σας θὰ μπερδευθῇ ἡ μικροαστικὴ οἰκογένεια, ἡ ὁποία προχωρεῖ εἰς παράταξιν ἐφ' ἑνὸς ζυγοῦ καταλαμβάνουσα ὅλο τὸ πλάτος τοῦ πεζοδρομίου, σὰν τοὺς ναῦτες ποὺ βγαίνουν ἀπὸ τὰ καράβια καὶ περιφέρονται εἰς τὴν πόλιν.

Ἀλλά... Ἄλτ. Ἡ οἰκογένεια ἐσταμάτησε. Ὁ σύζυγος σταματᾷ νὰ λουστράρῃ τὰ παπούτσια του. Στηρίζεται εἰς τὴν ὀμπρέλλα ἢ τὸ μπαστοῦνι καπνίζοντας τὸ τσιγάρο του, ἐν ᾧ ὁλόκληρος ἡ οἰκογένεια σαματᾷ ὡς ἐξ αὐτομάτου καὶ περιμένει. Ὁ μπεμπέκος, μὲ τὰ χεράκια του γεμάτα ζάχαρη καὶ σάλια ἀπὸ τὸ γλύψιμο ποὺ τοὺς ἔκαμε μαζὶ μὲ τὶς καραμέλλες, ποὺ τὰ σηκώνει ἁπλωτὰ χάριν τῆς ἰσορροπίας του, τὰ σκουπίζει ἐπάνω στὰ ροῦχα τῶν διαβατῶν. Ὁ πιὸ μεγάλος γυιὸς ἀπομακρύνεται γιὰ νὰ ἰδῇ τὸ αὐτοκίνητον ποὺ ἐτρακάρησε μὲ ἕνα... πατίνι, ἐν ᾧ ἡ μητέρα, εἰς κατάστασιν προκεχωρημένης ἐγκυμοσύνης, τρέχει νὰ τὸν περιμαζέψῃ παρὰ τὰς κραυγὰς τοῦ ἀνησυχοῦντος συζύγου.

—Μὴν τρέχῃς, Εὐτέρπη μου, μὴν κάνῃς βήματα ἀπότομα. Μὴν ξεχνᾷς ὅτι εἶσαι εἰς τὸν ἕβδομον μῆνα σου. Μή, πρὸς Θεοῦ, μὴ μᾶς εὕρῃ καμμιὰ συμφορά!

Φεύγετε ἀπὸ τὸ ἡμιμόνιμον ὁδόφραγμα ποὺ ἀποτελεῖ ἡ οἰκογένεια, εἴτε βαδίζουσα, εἴτε σταθμεύουσα ἐν ἀναμονῇ τοῦ τράμ, ὁπότε παίζεται ἡ πλέον συνήθης, ἀλλὰ πάντοτε ἐξαιρετικῶς ἀπολαυστικὴ σκηνὴ διὰ τὴν ἐκπόρθησιν θέσεως πρὸς μετάβασιν εἰς τὰ παρὰ τὰ τέρματα κέντρα, κ' ἐνῷ προχωρεῖτε σᾶς ἔρχεται κατακέφαλα μιὰ αἰφνιδία μπουφλα, ἡ ὁποία σᾶς ἀφίνει καὶ ἴχνη λάσπης ἢ σκόνης. Ἀνησυχήσατε; Ὄχι δά! Πρέπει νὰ μὴν εἶσθε Ἀθηναῖος γιὰ νὰ ἐκπλαγῆτε. Εἶνε.... τὸ φοὺτ-μπὼλ ποὺ παίζουν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς Κυριακῆς ἀργίας στὴν κάθε γωνία τοῦ δρόμου ἐλλείψει εἰδικοῦ γηπέδου τὰ λουστράκια τῆς γειτονιᾶς, τὰ μπακαλόπαιδα, τὰ ὑπηρετάκια τῶν γαλατάδων. Σπεύδετε νὰ ἀπομακρυνθῆτε ἀπὸ τὴν πυρόβλητον ζώνην καὶ αἴφνης εὑρίσκεσθε περικυκλωμένος ἀπὸ ὠργανωμένην φάλαγγα ποδηλάτων. Οἱ λασπωμένοι τροχοὶ θωπεύονται εἰς τὰ πλευρά σας σὰν σκύλοι ποὺ ὑποδέχονται τὸν ἀφεντικό τους μετὰ μακρὰν ἀπουσίαν. Οἱ κωδωνισμοὶ σᾶς ζαλίζουν καὶ τέλος τρῶτε καὶ μιὰ σπρωξιὰ καὶ εὑρίσκεσθε ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, ἐνῷ τὸ ἐλαφρὸν τροχοφόρον ἐξακολουθεῖ τὴν πορείαν του. Καὶ ποῦ πηγαίνει; Πηγαίνει μήπως διὰ τὴν ἀναγγελίαν καμμιᾶς σπουδαίας νοβιτά; Χρησιμεύει δι' ἄσκησιν ὀργάνων ἀστυνομικοῦ σώματος; Πηγαίνει εἰς τὸν διάβολον μήπως; Ἀλλὰ μήπως ξεύρει ὁ ἀναβάτης του ποῦ πηγαίνει; Ἁπλούστατα! Νομίζει ὅτι διασκεδάζει ἐνῷ δὲν κάμνει τίποτε ἄλλο παρὰ νὰ ἀδειάζῃ τὸ ἑβδομαδιαῖον του χαρτζιλῆκι εἰς τὶς τσέπες τοῦ ποδηλατᾶ. Ἔστι δὲ ποδηλατᾶς ἄνθρωπος μὲ κατ' ἐξοχὴν ἐπιχειρηματικὸν πνεῦμα. Κάθε συνοικιακὴ πλατεῖα, κάθε δρόμος ποὺ γειτονεύει μὲ τὸ χίντερλαν συνοικίας μὲ κέντρα —τὸ Κολωνάκι, ἡ Βάθη, τὸ Μεταξουργεῖον, τὸ Θησεῖον, ἡ πλατεῖα Κυριακοῦ, τοῦ Ψυρρῆ, τοῦ Μακρυγιάννη, τὸ τέρμα Ἱπποκράτους, τὸ Μικρὸ Ζάππειον, τὸ Κορίτσι τῆς Γειτονιᾶς, ἡ πλατεῖα Ἀγάμων, τὰ Ἐξάρχεια, ἡ πλατεῖα Ἀττικῆς —ἔχουν κι' ἀπὸ ἕνα ἢ περισσότερα γκαρὰζ ποδηλάτων, τὰ ὁποῖα κάθε Κυριακὴν παρατάσσονται προκλητικῶς γιὰ τοὺς νεαροὺς σπόρτσμαν φρεσκογυαλισμένα, φρεσκοφουσκωμένα, ἐμπρὸς ἀπὸ τὴν πόρτα ἢ κάτω ἀπὸ τὸ ὑπόστεγο τοῦ τσίγγου ἕτοιμα διὰ τὴν ἐπίταξιν. Καὶ ἀπὸ πρωΐας ἀρχίζουν προσερχόμενοι οἱ ἀνήλικοι ἐνοικιασταὶ καὶ ἀναλόγως τῶν οἰκονομικῶν των μέσων τὰ καβαλλοῦν καὶ τρέχουν εἰς τοὺς δρόμους τῆς γειτονιᾶς, τρακάροντες μὲ αὐτοκίνητα, συναγωνιζόμενοι τοὺς μπεμπέδες μὲ τὰ μπατίνια, παρεμβαίνοντες καὶ διαχωρίζοντες τὰ χειροκρατούμενα μέλη τῆς πεζοπορούσης οἰκογενείας, στραπατσάροντες τὸν ἀνύποπτον διαβάτην καὶ ἐνίοτε καταδιωκόμενοι δι' ὅλα αὐτὰ ἀπὸ τὸν ἀστυφύλακα—ἀλλὰ πάντοτε ἄνευ ἀποτελέσματος. Μετ' ὀλίγον ὁ φυγοδικῶν ποδηλάτης ἐπανέρχεται εἰς τὸ γκαρὰζ καὶ παραδίδει τὸ ποδήλατον καὶ τὸ περιεχόμενον τῆς τσέπης του εἰς τὸν ποδηλατᾶν.

Ἡ ἁγία ἡμέρα κλίνει πρὸς τὴν δύσιν της καὶ ὁ λαὸς σπεύδει νὰ συμπληρώσῃ τὸν ἐπίλογον τῆς διασκεδάσεώς του. Ὁ ὁδοκαθαριστὴς μὲ τὸ καινούργιο κοστοῦμι, ἀλλὰ πάντοτε μὲ τὸ λυγδιασμένο πηλήκιον τῆς ὑπηρεσίας, σύρων καὶ αὐτὸς τὴν οἰκογένειαν, ἤτοι τὸ μωρὸ εἰς τὴν ἀγκάλην, τὴν σύζυγον ἀκολουθοῦσαν καθὼς καὶ τὰ ἄλλα μέλη τῆς οἰκογενείας γκρινιάζοντα διὰ τὸ κέντρον ποὺ θὰ καταλήξουν, ἀνταλλάσσει θερμὸν χαιρετισμὸν μὲ τὸν τσαγγάρη τῆς γειτονιᾶς του. Τὸ μαστορόπουλο μὲ τὴν γκόμενα βολτατζάρει ἐπιδεικτικῶς ἐν μέσῳ τοῦ κόσμου τῆς συνοικιακῆς πλατείας ὅπου ἡ ρομβία ἀνακρούει τὰ τελευταῖά της ἡμερήσια κομμάτια προκειμένου νὰ δώσῃ μετ' ὀλίγον τὴν θέσιν της εἰς τὴν γοργονοφόρον λαντέρνα, ποὺ κάνει πρόβα τζενεράλε ἔξω ἀπὸ τὴν λαϊκὴν μπύρα, μὲ τὸν σαρδελλοστοίβαχτον κόσμο. Τὸ νεόπανδρο ζευγάρι στέκει στὴν ἄκρη τοῦ δρόμου γιὰ νὰ περάσῃ κανένα λουσᾶτο ταξὶ καὶ νὰ τὸ πάρῃ νὰ πάῃ ἔτσι μιὰ βόλτα. Ἡ παρέα τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων συζητεῖ χειρονομοῦσα διὰ τὴν περιπόθητον αὔξησιν τοῦ μισθοῦ. Ὁ γιορτινὸς παντοπώλης κλαίει τὴ μοῖρα του εἰς ἐπήκοον τῶν φίλων του μετὰ τῶν ὁποίων κατεβάζει τὰ ποτηράκια στὸ οὐζάδικο καὶ θρηνεῖ διὰ τὴν ὑφισταμένην οἰκονομικὴν κρίσιν. Ὁ νεγκλιζὲ κομμουνιστὴς ψιθυρίζει εἰς τὸ αὐτὶ τῶν φίλων του εἰς τὸ ὑπόγειον καφενεῖον τὰ κηρύγματα τῆς ἰδεολογίας του. Ἀλλὰ καὶ μεγαλοφώνως ἂν διεμαρτύρετο κατὰ τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος ποὺ θὰ μποροῦσε νὰ ἀκουσθῇ. Τὰ κλάξον τῶν αὐτοκινήτων κρατοῦν μίαν ὁμοιότονον θρηνικὴν συναυλίαν εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς πόλεως. Τὰ τρὰμ τριζοβολοῦν ἐκνευριστικὰ εἰς τὴν κάθε στροφὴν καθὼς προχωροῦν βαρειά, κατάφορτα ἀπὸ τὸν κόσμον. Ὁ πλανόδιος ὀργανοπαίκτης... Ἀλλ' ἐν τῷ μεταξὺ ἐπέρχεται διακοπὴ τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος καὶ ἡ πόλις βυθίζεται εἰς τὸ σκότος, τὰ τρὰμ ἀκινητοῦν, ἄγοντα καὶ αὐτὰ τὰς στιγμὰς τῆς ἱερᾶς ἀκινησίας, κατὰ τὰ καθιερωθέντα ἀγγλικὰ ἔθιμα.

Καὶ ὅταν ἐπὶ τέλους ἀργὰ τὸ βράδυ ἐπανέλθῃ ἡ δεινοπαθήσασα οἰκογένεια εἰς τὴν ἑστίαν της, ἐπαναλαμβάνονται ὀλίγον τι αἱ σκηναὶ τῆς πρωΐας.

— Καλὰ περάσαμε, βρὲ Θεώνη μου, μόνον ποὺ μὲ χάλασαν ἐκεῖνα τὰ μεζεδάκια—γκρρρ.

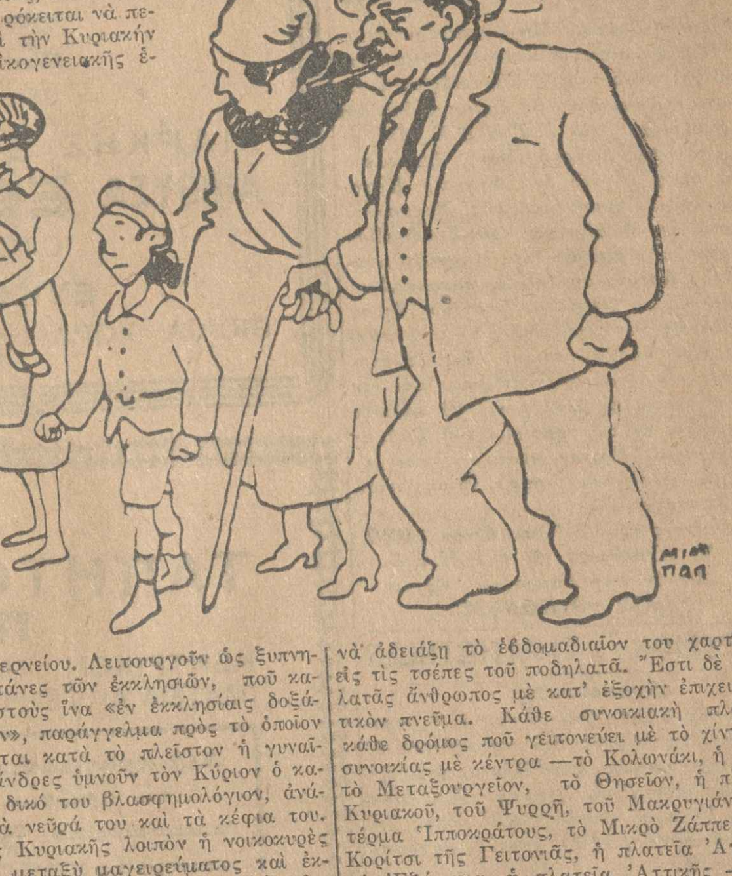
—Νὰ μὴ σώσω νὰ ξαναβγῶ μαζί σου, γρουσούζη.

Ἐνῷ εἰς τὰ αὐτιὰ τῶν διαβατῶν τοῦ δρόμου φθάνει

θρηνῳδία φρικτοτάτη

ὡς ἐπίλογος διασκεδάσεως τῆς ἀθηναϊκῆς Κυριακῆς ἀργίας.

ΔΗΜ. ΛΑΜΠΙΚΗΣ



3.000 ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ

Ἔχομεν διαθέσιμα διὰ χονδρικὴν πώλησιν μὲ τιμὰς πολὺ συμφερούσας καθὼς καὶ ΠΑΛΤΑ χειμερινὰ καὶ ΚΑΠΑΡΔΙΝΕΣ.

ΓΕΩΡ. ΜΠΑΛΑΣΚΑΣ

Ὁδὸς Γεωργίου Σταύρου 4

ΑΦΟΙ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ
ΓΩΝΙΑ ΣΤΑΔΙΟΥ - ΠΑΠΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΜΕΓΑΡΟΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ) Βος ΚΑΙ Γος ΟΡΟΦΟΣ
Γνωρίζουσιν εἰς τὴν ἀξιότιμον πελατείαν των ὅτι ἐγκατασταθέντες εἰς τὰ νέα αὐτῶν καταστήματα ἤρχισαν τὰς ἐργασίας των, παραλαβόντες ὁλόκληρον τὴν χειμερινὴν συλλογὴν Ἀγγλικῶν ὑφασμάτων
HAUTE-NOUVEAUTÉ

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Δημοπρασία προμηθείας ξυλείας

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις τῶν Σιδηροδρόμων Ἑλληνικοῦ Κράτους ἐκτίθησιν εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν τὴν προμήθειαν ξυλείας καὶ διαφόρων ποιοτήτων καὶ διαστάσεων συμφώνως τοῖς ὅροις τοῖς κατατεθειμένοις παρὰ τῷ Τμήματι Προμηθειῶν, ὁδὸς Γ' Σεπτεμβρίου ἀρ. 5.

Ἐνσφράγιστοι προσφοραὶ γίνονται δεκταὶ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 19ης προσεχοῦς Νοεμβρίου ἐ. ἔ.

Οὐδεμία προσφορὰ ληφθήσεται ὑπ' ὄψιν ἐὰν δὲν συνοδεύηται ὑπὸ τῆς ἐν τοῖς ὅροις καθοριζομένης ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς.

Ἀθῆναι τῇ 16ῃ Ὀκτωβρίου 1929
(Ἐκ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως)

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Τὸ Εἰδικὸν Ταμεῖον Μηχανημάτων Λιμενικῶν Ἔργων διακηρύττει ὅτι, ἀκυρωθέντος τοῦ γενομένου τῇ 7 Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. συναγωνισμοῦ μειοδοτικῆς δημοπρασίας διὰ τὴν προμήθειαν τῷ Ε.Τ.Μ.Λ.Ε. δύο ἁπλῶν μεταλλικῶν φορτηγίδων, ἐπαναλαμβάνεται αὕτη ἐν τῷ ἐν Ἀθήναις Καταστήματι τοῦ Ὑπουργείου τῆς Συγκοινωνίας καὶ ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Συμβουλίου τῶν Δημοσίων Ἔργων τὴν εἰκοστὴν πέμπτην (25) Νοεμβρίου 1929, ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 10 π. μ. ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς σχετικῆς διακηρύξεως καὶ τῆς συγγραφῆς τῶν ὑποχρεώσεων, ὡς ἐτροποποιήθησαν αὗται μεταγενεστέρως, καὶ ὧν γνῶσιν δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ λάβωσι προσερχόμενοι ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Τμήματος Λιμενικῶν Ἔργων κατὰ τὰς ἐπιτρεπομένας ἡμέρας καὶ ὥρας ἐπισκέψεων ἐν τῷ Ὑπουργείῳ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Ὀκτωβρίου 1929.
Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ε.Τ.Μ.Λ.Ε.
Διευθυντὴς Δημοσίων Ἔργων
ΑΓΓ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

Ἀνακοίνωσις

Ὁ διὰ τὴν 21ην Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. προκηρυχθεὶς διαγωνισμὸς διὰ προμήθειαν ὀπτικῶν μηχανημάτων ἀναβάλλεται διὰ τὴν 25ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 11 π. μ. γενήσεται δὲ μόνον διὰ πεντακόσια δέκα (510) ὀπτικὰ μηχανήματα τύπου Α.

Διὰ τὰ μηχανήματα τῶν τύπων Β, Γ, Δ καὶ Ε προκηρυχθήσεται νέος διαγωνισμὸς ἐν καιρῷ.

Ἀθῆναι τῇ 17ῃ Ὀκτωβρίου 1929.
Ὁ Ὑπουργὸς
Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ

ΠΙΑΝΑ
ΠΛΕΓΕΛ
Γαλλικὰ
Ἡ καλύτερη μάρκα τοῦ κόσμου
ΠΙΑΝΑ
ΣΙΜΜΕΛ
Γερμανικὰ
Μὲ αὐτόματον φωτισμὸν
ΠΙΑΝΟΛΑΙ
ΣΙΜΜΕΛ
Μὲ αὐτόματον φωτισμὸν
ΔΙΑΡΚΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ:
ΑΙΘΟΥΣΑ ΕΘΝΙΚΟΥ ΩΔΕΙΟΥ
ΟΔΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ Νο 6
ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
ΒΙΟΛΙΑ—ΧΟΡΔΑΙ—ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ—ΡΟΛΛΑ ΠΙΑΝΟΛΑΣ

ΕΝΩΣΙΣ
ΤΑΠΗΤΟΒΙΟΜΗΧΑΝΩΝ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΡΧΩΝ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΡΥΤΣΗ—ΑΘΗΝΑΙ. ΤΗΛ. 65 09
Διὰ πραγματικὴν διαφήμισιν διαθέτει κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος τῆς λειτουργίας της
500 ΤΑΠΗΤΑΣ
εἰς τιμὰς ΚΟΣΤΟΥΣ τῶν 12 ἐργοστασίων της
Ἐκτέλεσις εἰδικῶν παραγγελιῶν μετὰ πάσης ἀκριβείας.

ΜΟΛΙΣ ΕΞΕΔΟΘΗ
Τὸ βιβλίον ποὺ δὲν πρέπει νὰ λείψῃ ἀπὸ κανένα ἑλληνικὸ σπίτι.
ΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΧΑΤΖΗΜΙΧΑΛΗ
ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΗΣ
«Ὅλη ἡ ψυχὴ τῆς Ἑλλάδος».
(Σχῆμα μέγα 8ον εἰσαγωγὴ σελίδες 16, πίνακες ὁλοσέλιδοι 26 ἐξ ὧν 12 πολύχρωμοι, εἰκόνες 274).
Μοναδικὸν εἰς καλλιτεχνικὴν ἐμφάνισιν.
Τιμᾶται.......... δρχ. 100
διὰ τὰς ἐπαρχίας... » 112
ΕΚΔΟΣΙΣ "ΠΥΡΣΟΥ" Α. Ε.
Λυκούργου 18 — Ἀθῆναι

ΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΓΡΑΜΜΗ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ
«ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΑΡΟΛΟΣ» Δευτέραν 21ην τρέχ. 4 μ. μ.
Γενικοὶ Πράκτορες: W. F. VAN DER ZEE ὁδὸς Ἐμμ. Ρέπουλη τηλ. 4—8.

Μὴ λέτε στὸ γκαρσόνι:
«Φέρε μου ἕνα Οὐΐσκι».
Ἀλλὰ νὰ λέτε:
"ΕΝΑ ΔΟΥΑΡΣ ΟΥΑΪΤ ΛΕΜΠΕΛ ΟΥΪΣΚΙ"
ΕΙΝΕ ΤΟ ΚΑΛΛΙΤΕΡΟΝ

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΑΚΗ
ΔΙΠΛΩΜ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ
ΑΘΗΝΑΙ: Γραφεῖα καὶ Ἔκθεσις, Θησέως 18.
Τηλ)κὴ Δ)σις «ΕΛΙΝΧΑ» Ἀριθ. τηλεφ. 53—50
ΓΕΝΙΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ:
"ELIN" ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙ' ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΝ, ΕΔΡΑ ΕΝ ΒΙΕΝΝΗ
ΠΛΗΡΕΙΣ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΙ ΠΟΛΕΩΝ
ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΣΕΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΚΛΠ.
SUEDDEUTSCHE KABELWERKE Abtlg. d. Heddernheimer Kupferwerk u. Sueddeutsche Kabelwerke G. m. b. H. ἐν Mannheim.
Σύρματα μεμονωμένα πάσης φύσεως ὡς καὶ καλώδια ὑπόγεια δι' ἠλεκτρικάς, τηλεφωνικὰς καὶ τηλεγραφικὰς ἐγκαταστάσεις.
J. HIMMELSBACH Freiburg i. Baden
Στῦλοι ἐμπεποτισμένοι (συστήματος Kyan) καὶ μὴ δι' ἠλεκτρικὰς ἐγκαταστάσεις, τηλεγραφικὰς καὶ τηλεφωνικὰς γραμμάς, τραβέρσαι σιδηροδρομικῶν γραμμῶν, ξυλεῖα γεφυρῶν κ.λ.π.
Dr SIEGFR. GUGGENHEIMER A. G. Nuernberg
Ὄργανα μετρήσεως ὡς βολτάμετρα, Ἀμπερόμετρα κλπ.
KŒRTING & MATHIESEN A. G. Leipzig W 35.
(Γεν. Ἀντιπροσωπεία ἐκτὸς Μακεδονίας—Θράκης)
Φωτιστικοὶ ἐξοπλισμοὶ (καταυγαστῆρες, ἀνταυγαστῆρες, προβολεῖς) παντὸς εἴδους.
ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
Ἠλεκτροκινητήρων συνεχοῦς καὶ τριφασικοῦ ρεύματος, δυναμομηχανῶν, ἠλεκτραντλιῶν, φωτ. ἐξοπλισμῶν, αὐτομάτων διακοπτῶν, ὀργάνων μετρήσεως κλπ.

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Εἰδοποίησις

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων ὅτι χορηγεῖται ἔκπτωσις 20 ο)ο διὰ μεταφορὰς ξηρᾶς νομῆς ἐκ τοῦ Σταθμοῦ Λαρίσσης εἰς Ἀθήνας ἢ Πειραιᾶ ὑπὸ τὸν ὅρον συμπληρώσεως ὑπὸ τοῦ ἀποστολέως ἑκατὸν τουλάχιστον φορτηγῶν ἐντὸς ἑξαμήνου.

Τὰ κόμιστρα θὰ καταβάλλωνται εἰς τὸ ἀκέραιον, ἡ δὲ παρεχομένη ἔκπτωσις θὰ ἐπιστρέφηται μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ ὡς ἄνω ὁριζομένου ἐλαχίστου ὁρίου.

(Ἐκ τῆς Δ)σεως Α' Περιφερείας)

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Διακήρυξις συναγωνισμοῦ προμηθείας σχεδιαστικῆς ὕλης

Ἀνακοινοῦται τοῖς ἐνδιαφερομένοις ὅτι τὴν 1ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 12 μεσημβρίας ἐν τῷ Καταστήματι τῆς Τοπογραφικῆς Ὑπηρεσίας ὑπουργείου Συγκοινωνίας (Ὄθωνος 46 πλατεῖα Συντάγματος) καὶ ἐνώπιον τετραμελοῦς ἐπιτροπῆς ἐνεργηθήσεται δημόσιος μειοδοτικὸς συναγωνισμὸς πρὸς προμήθειαν σχεδιαστικῆς ὕλης.

Πᾶσαν πληροφορίαν περὶ τῶν ὑπὸ προμήθειαν εἰδῶν καὶ τῶν ὅρων συμμετοχῆς εἰς τὸν συναγωνισμὸν δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ αἰτῶνται προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας 12—1 εἰς τὴν Γραμματείαν τῆς Ὑπηρεσίας.

(Ἐκ τῆς Τοπογραφικῆς Ὑπηρεσίας)

ΤΟ ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΟΥ

Δέχεται προσφορὰς πρὸς μίσθωσιν τῶν ὑπολειπομένων ἐλαχίστων γραφείων ἐν τῷ ἀνεγερθέντι μεγάρῳ, Σταδίου 4.

Ἡ θέρμανσις θέλει ἐκτελῆται διὰ κεντρικῆς δι' ὕδατος θερμάνσεως, ἡ ἄνοδος ἐν τοῖς γραφείοις θὰ ἐξυπηρετῆται ὑπὸ τριῶν εὐρυτάτων κλιμάκων μαρμαρίνων, τεσσάρων ἠλεκτρικῶν ἀναβατήρων καὶ ἑνὸς τοιούτου συνεχοῦς κινήσεως (Pater Noster). Ἐπίσης δὲ εἰδικὰ μηχανικὰ μέσα διατίθενται διὰ τὴν ἄνοδον μικρῶν δεμάτων, ὡς καὶ εἰδικὴ ὑπηρεσία διὰ τὴν καθαριότητα, ἀσφάλειαν καὶ λοιπὰς ἀνάγκας τοῦ μεγάρου τούτου.

Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην (Δ)σιν Κτημάτων Σταδίου 18α).

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ καλῆς οἰκογενείας, διπλωματοῦχος τῆς Γαλλικῆς, παραδίδει μαθήματα εἰς δεσποινίδας καὶ παιδιά, ὡς καὶ εἰς ἰδιωτικὰ σχολεῖα ἐπὶ μετρίᾳ ἀμοιβῇ. Διὰ πληροφορίας ἀπευθυντέον θυρωρόν, Κηφισίας 4.

ΤΑ ΠΙΟ
ΦΙΝΑ
ΠΑΛΤΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ
"UNION-JACK"
39 ΑΙΟΛΟΥ 39
ΤΑ ΠΙΟ
ΕΚΛΕΚΤΑ
ΚΑΣΜΗΡΙΑ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ
ΑΝΩΝΥΜΩΝ ΕΤΑΙΡ. ΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Πρόσκλησις

Καλοῦνται τὰ μέλη εἰς γενικὴν συνέλευσιν τὴν 21ην Ὀκτωβρίου ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 8 μ.μ. εἰς τὸ Κατάστημα τοῦ Συλλόγου Πατησίων 26 μὲ τὰ κάτωθι θέματα:

1) Λογοδοσία τῶν ἀντιπροσώπων εἰς τὸ Ε' Συνέδριο τῆς Ὁμοσπονδίας.
2) Κοινωνικαὶ Ἀσφαλίσεις (Συντάξεις) καὶ ἀπολύσεις (Νόμος 2112).
3) Προτάσεις καὶ ἀνακοινώσεις.
4) Ἐκλογὴ ἀντιπροσώπων διὰ τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον Ἀθηνῶν.

Ἡ παροῦσα εἶναι δευτέρα κατὰ σειράν.
Ἡ Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ

ΛΥΚΕΙΟΝ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ
1929—1930

Ἀπὸ τῆς 15ης Ὀκτωβρίου ἤρχισαν εἰς τὸ Λύκειον τῶν Ἑλληνίδων, Ἀμαλίας καὶ Περιάνδρου 1, τὰ ἑξῆς μαθήματα:

1) Ζωγραφικὴ κλπ. ὑπὸ τῆς δ. Μαρινάκη.
2) Ἑλληνικοὶ χοροί.
3) Ρυθμικοὶ Γυμναστικὴ (ἰδιαιτέρα διδασκαλία διὰ τὰς προχωρημένας).
4) Ἀπαγγελία, Λογοτεχνία (ὑπὸ τοῦ κ. Γιάγκου Ἀργυροπούλου).

Ἐπίσης λειτουργεῖ Ἀναγνωστήριον καὶ Δανειστικὴ Βιβλιοθήκη μὲ τὰ νεώτερα βιβλία Ἑλληνικῆς, Γαλλικῆς, Ἀγγλικῆς, Γερμανικῆς φιλολογίας καὶ μὲ τὰ μεγαλύτερα Ἑλληνικὰ καὶ ξένα περιοδικά.

Σημ. — Γίνονται δεκταὶ μαθήτριαι καὶ συνδρομήτριαι, καὶ μὴ μέλη τοῦ Λυκείου. Πληροφορίαι καὶ ἐγγραφαὶ καθ' ἑκάστην εἰς τὰ Γραφεῖα μας.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν τῶν ναυτικῶν καὶ ἐμπορικῶν κύκλων ὅτι δαπάναις καὶ διὰ λογαριασμὸν τῶν δώδεκα (12) μεγαλυτέρων Εὐρωπαϊκῶν Ὑπερωκεανείων Ἑταιρειῶν, τὰς ὁποίας ἀποκλειστικῶς ἀντιπροσωπεύομεν ἐν Ἀνατολῇ, ἱδρύσαμεν Γραφεῖα καὶ ἐν Ἀθήναις, Σταδίου 37 (πρώην Τράπεζα Θεσσαλίας) πρὸς ἀποτελεσματικωτέραν καὶ γενικωτέραν ἐξυπηρέτησιν τῶν πελατῶν μας καὶ τῶν ἐν λόγῳ Ἑταιρειῶν, καὶ παρακαλοῦμεν, ὅπως εὐαρεστούμενοι ἐπεκτείνητε καὶ εἰς αὐτὰ τὴν ἐμπιστοσύνην δι' ἧς μέχρι σήμερον μᾶς ἐτιμήσατε.

Ὁ Γεν. Ἀντιπρόσωπος ἐν Ἀνατολῇ
ΓΕΩΡΓ. ΔΕΔΕΟΓΛΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Προκηρύσσομεν πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν πώλησιν τοῦ ἐν Βύρωνι ξυλουργείου μετὰ τοῦ γηπέδου του 1.425 μ. τ. καὶ τῶν ἐν αὐτῷ μηχανικῶν ἐγκαταστάσεων πλὴν τῆς ἐν αὐτῷ μηχανῆς κ. Μπάβα.

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει λάβει χώραν τὴν 11 Νοεμβρίου ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 12 1)2 ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Ε.Α.Π. Πωλεῖται διὰ τὴν ἀποκλειστικὴν ὡς ξυλουργεῖον ἢ ἄλλην βιομηχανικὴν ἐπιχείρησιν χρησιμοποίησιν αὐτοῦ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Ὀκτωβρίου 1929.
(Ἐκ τῆς Δ)σεως Ἀστικῆς)

SPIRO BALASKAS
ΣΗΜΑ ΚΑΤΑΤΕΘΕΝ
ΣΤΑΔΙΟΥ 52
ΣΠΥΡΟΣ ΜΠΑΛΑΣΚΑΣ
ΚΑΠΑΡΤΙΝΕΣ
ΣΤΑΔΙΟΥ 52

ΕΛΩΔΕΙΣ ΠΥΡΕΤΟΙ
ΘΕΡΜΕΣ - ΣΠΛΗΝΑ
θεραπεία αὐτῶν διὰ τῆς
ΑΝΤΙΠΛΑΣΜΩΔΙΝΗΣ
Σ. ΤΖΑΜΑΛΗ
ΧΡΥΣΟΥΝ ΒΡΑΒΕΙΟΝ
Ἡ ΑΝΤΙΠΛΑΣΜΩΔΙΝΗ, ἐγκεκριμένη ὑπὸ τοῦ Ἰατροσυνεδρίου καὶ βραβευθεῖσα διὰ χρυσοῦ βραβείου ἐν τῇ Ἐκθέσει Ἀμερικῆς, εἶνε τὸ τελειότερον καὶ ἀποτελεσματικώτερον φάρμακον κατὰ τῶν πυρετῶν. Θεραπεία ἀσφαλὴς καὶ ταχεῖα.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ
ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΕΔΙΒΙΕ
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
Τὸ ἀτμόπλοιον
"RODA"
Παρασκευὴν 25ην Ὀκτωβρίου 3 μ. μ. ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΕΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ, ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ. Ἄφιξις εἰς Ἀλεξάνδρειαν Κυριακὴ 8 π. μ.
Τὸ ἀτμόπλοιον
"RASHID"
Παρασκευὴν 25ην Ὀκτωβρίου 5 μ. μ. κατ' εὐθεῖαν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ, ΚΩΝΣΤΑΝΤΖΑΝ (Ρουμανίας).
ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΡΙΝΟΙ
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: ὁδὸς Κοραῆ 1, Τηλ. Ν. 2-56.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Λεωφ. Μιαούλη 28 τηλ. 84.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — ΜΑΣΣΑΛΙΑ
(Διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ)
Προσεχεῖς ἐκ Πειραιῶς ἀναχωρήσεις τῶν θαλαμηγῶν ἀτμοπλοίων:
"ΠΑΤΡΙΣ" II
τὴν 26ην Ὀκτωβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
"ΑΝΔΡΟΣ"
τὴν 2αν Νοεμβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
"ΠΑΤΡΙΣ" II
τὴν 16ην Νοεμβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
"ΑΝΔΡΟΣ"
τὴν 23ην Νοεμβρίου Σάββατον 2 μ. μ.
Δι' ἐπιβάτας, ἐμπορεύματα καὶ σχετικὰς πληροφορίας ἀπευθυντέον:
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, Ἀπελλοῦ 1, τηλέφ. 57—29 Νέον καὶ εἰς ὅλα τὰ πρακτορεῖα ταξειδίων.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ, Πλατεῖα Καραϊσκάκη, τηλέφ. 227.

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ Ν. Γ. ΚΥΡΙΑΚΙΔΟΥ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΚΥΠΡΟΣ
Τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΛΚΜΗΝΗ» ἀναχωρεῖ ΠΕΜΠΤΗΝ 24 τρέχ. μεσημβρίαν κατ' εὐθεῖαν ΚΥΠΡΟΝ.
ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ Γ. Α. ΚΑΡΑΚΑΤΖΑΝΗ. Πλατεῖα Καραϊσκάκη Πειραιεύς (ἔναντι Γενικοῦ Πρακτορείου).

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΓΡΑΜΜΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις
S)S «ΒΥΡΩΝ» τὴν 26ην Ὀκτωβρίου
S)S «ΕΔΙΣΩΝ» τὴν 12ην Νοεμβρίου
Διὰ πληροφορίας καὶ ἔγκαιρον κράτησιν θέσεων ἀπευθυντέον:
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη Τηλέφ. 2—27
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ἀπελλοῦ 1, τηλ. 57—29 καὶ εἰς ὅλα τὰ Γραφεῖα Ταξειδίων.

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΝΔΡΕΟΥ ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ
33—ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ—33
ΤΑΠΗΤΕΣ, ΒΕΛΟΥΤΕ
ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ — ΣΤΟΡ — ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ
Κ.Λ.Π. ΕΙΣ ΑΡΙΣΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

ΠΟΛΥΓΡΑΦΟΙ
PELIKAN
Ἁπλούστατοι, εὔχρηστοι, ἐλαφροί, ἀποδίδοντες 1000 ἀντίτυπα καθαρὰ τὴν ὥραν. Πάμφθηνοι. Μόνον δραχ. 3.500. Ἀπαραίτητοι διὰ Τραπέζας, Ἑταιρείας, Συλλόγους, Σωματεῖα, Δήμους, Ἑστιατόρια κλπ.
Ἐπίδειξις δωρεὰν 12—1 καὶ 6—7 μ. μ.
Γεν. Ἀντιπρόσωπος Διὰ τὴν Ἑλλάδα
Ν. Ε. ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΙΣ Ὁδὸς Πεσμαζόγλου 9α. Τηλ. 66-81

ΤΟΥΒΛΑ ΑΤΛΑΝΤΟΣ
Πλήρη 210 Χ 100 Χ 45 χιλιοστ.
(70 κατὰ τετρ. μ. δρομ. τοιχοπ.)
ΣΤΕΡΕΩΤΑΤΑ
ΔΡΑΧΜΑΣ 400 ΚΑΤΑ ΧΙΛΙΑΔΑ
ΕΤΑΙΡΕΙΑ "ΑΤΛΑΣ" ΓΑΜΒΕΤΤΑ 14
«ΗΛΙΟΣ» Σταδίου 603

ΑΝΔΡΙΚΑ ΜΠΟΤΕΣ ΚΑΙ ΣΚΑΡΠΙΝΙΑ
ΔΡΑΧΜΑΣ 260 ΤΟ ΖΕΥΓΟΣ
ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΙΪΑ "ΤΙΤΑΝ"
ΑΙΟΛΟΥ 94Α

ΤΟ ΣΑΝΟΖΥΛ
θεραπεύει τὴν Οὐλίτιδα καὶ κάμνει λευκὰ δόντια
Εἶνε ἡ μόνη ἐγκεκριμένη ὡς ἐπιστημονικὴ ὀδοντόπαστα διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 89 199 ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς.
Διαρκὴς παρακαταθήκη Φαρμακεῖον ΛΟΥΡΟΥ Σταδίου 21
Γεν. Ἀντιπρόσωπος δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα
Γ. Ν. ΚΑΤΑΠΟΔΗΣ
Μακρᾶς Στοᾶς 47, Πειραιᾶ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ δροφος πολυτελῶς ἐπιπλωμένος, δωμάτια ἕξ, λουτρόν, χρειώδη, τηλέφωνον, Λυκαβηττοῦ 22· μηνιαίως 6500.

ΚΟΝΙΟΠΟΙΗΜΕΝΗ
ΑΣΒΕΣΤΟΣ
ΑΤΛΑΝΤΟΣ
εἰς σάκκους ἐπιστρεφομένους. Ἐσβεσμένη. Διατηρεῖται ἐπὶ μακρὸν καὶ χρησιμοποιεῖται ἀμέσως χωρὶς ἔξοδα σβέσεως.
ΠΟΙΟΤΗΣ ΑΡΙΣΤΗ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ
ΓΑΜΒΕΤΤΑ 14. ΤΗΛ. 63-62

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΑΙ ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΣΙΜΟΙ ΕΚΤΑΣΕΙΣ

Ἀγαπητὴ «Πρωΐα»

Εἰς σημερινόν σας ἀρθρίδιον ἀναφέρεται τὰ γραφέντα ὑπὸ κυβερνητικοῦ βουλευτοῦ, δι' ὧν ἀποδεικνύεται ὅτι δὲν δυνάμεθα νὰ ἀναμένωμεν πολλὰ πράγματα διὰ τῆς γεωργικῆς μας προόδου, διότι ἡ καλλιεργήσιμος ἔκτασις ἐν Ἑλλάδι εἶνε ἀνεπαρκὴς σχετικῶς μὲ τὸν αὔξοντα πληθυσμόν μας. Θὰ πρόκειται, πιστεύομεν, περὶ τοῦ εἰς τὸ «Ἐλεύθερον Βῆμα» δημοσιευθέντος ἄρθρου τοῦ κ. Σακκαλῆ. Ἀλλ' ἐνῷ εἰς τὸ ἄρθρον ἐκεῖνο ὁ κ. Σακαλῆς δὲν ἐδίδει, πολὺ ὀρθῶς, μεγάλην σημασίαν εἰς τὰς διὰ τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων μελλούσας ν' ἀποξηρανθοῦν γαίας, παρέβλεψε τὴν σημασίαν τῶν διὰ τῶν ἔργων τούτων μελλουσῶν ν' ἀρδευθῶσιν ἐκτάσεων. Μόνον διὰ τῶν ἔργων τῆς Φαουντεσίου θὰ καταστῶσιν ἀρδεύσιμα ἐν τῇ πεδιάδι τῆς Θεσσαλονίκης ὑπὲρ τὰ δύο ἑκατομμύρια στρέμματα γῆς, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον σημαίνει παραγωγὴν ἰσοδυναμοῦσαν μὲ τεσσάρων ἑκατομμυρίων στρεμμάτων τουλάχιστον ἢ καὶ μὲ πολλαπλασίαν ἀκόμη ἐὰν προστεθῶσι καὶ λιπάσματα ὅπως αὐτομάτως θὰ γίνῃ λόγῳ τῆς συγχρόνου ἀναπτύξεως τῆς κτηνοτροφίας. Ἐὰν δὲ προσθέσωμεν ὅτι ἐκ τῶν ἔργων τοῦ Στρυμόνος καὶ Πηνειοῦ θ' ἀρδευθῶσιν ἄλλαι τόσαι ἐκτάσεις, καὶ ἴσως καὶ περισσότεραι, καὶ ὅτι ἀρδευτικὰ ἔργα θὰ ἠδύναντο νὰ ἐκτελεσθοῦν καὶ εἰς πολλὰ ἄλλα μέρη τῆς Ἑλλάδος, βλέπομεν ὅτι αἱ δυναμικότητες τῆς ἑλληνικῆς γεωργίας εἶνε πολὺ μεγαλύτεραι, ἀρκεῖ νὰ δώσωμεν τὴν δέουσαν σημασίαν δι' αὐτὴν καὶ ἰδίᾳ διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τῶν ὑδάτων μας διὰ τὴν ὁποίαν, ἀτυχῶς, δὲν δεικνύομεν τὸ ἐνδιαφέρον ποὺ ἀπαιτεῖ ἡ μεγάλη των σημασία διὰ τὴν γεωργίαν, διότι πράγματι χωρὶς ἀρδευτικὰ ἔργα εἶνε ἀδύνατον ν' ἀναμένωμεν σπουδαίαν αὔξησιν τῆς παραγωγῆς μας, οἱαδήποτε ἄλλα μέτρα καὶ ἂν λάβωμεν. Ἡ ὕπαρξις μεγάλων ἐκτάσεων δὲν ἔχει τόσην μεγάλην σημασίαν εἰς τὰ ξηρὰ κλίματα, ἐὰν ὑπάρχῃ νερὸ δυνάμενον νὰ χρησιμοποιηθῇ δι' ἄρδευσιν καὶ ὅταν ὁμιλῶμεν διὰ τὴν ἑλληνικὴν γεωργίαν δὲν πρέπει νὰ ξεχνῶμεν ἐκεῖνο ποὺ ἔλεγεν ὁ Ρούσβελτ εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ τὸ ὁποῖον ἀνεφέραμεν καὶ εἰς προηγούμενον ἄρθρον μας ὅτι «εἰς τὰς θερμὰς χώρας ὁ σπουδαιότερος παράγων τῆς παραγωγῆς δὲν εἶνε ἡ ἔκτασις τῶν γαιῶν, ἀλλὰ τὸ νερὸ τὸ ὁποῖον δυνάμεθα δι' αὐτὰς νὰ διαθέσωμεν».

Διατελῶ μετὰ πάσης τιμῆς
Β. ΓΑΝΩΣΗΣ
Τμηματάρχης ὑπουργείου Γεωργίας
Θεσσαλονίκη, 18 Ὀκτωβρίου 1929.

ΤΟ ΕΝΟΙΚΙΟΣΤΑΣΙΟΝ

Κύριε Διευθυντά,

Τὸ χθεσινὸν ἀνακοινωθὲν τῆς παρὰ τῷ Ὑπουργείῳ τῆς Δικαιοσύνης ἐπιτροπῆς τοῦ ἐνοικιοστασίου, δὲν δημιουργεῖ ὡς ἀνεγράφη εἰς σχετικὸν ἀρθρίδιον τῆς ἀξιοτίμου ἐφημερίδος σας νέαν τινὰ ὑποχρέωσιν εἰς βάρος τῶν ἐνοικιαστῶν, οὔτε ἠδύνατο ἄλλως νὰ δημιουργηθῇ τοιαύτη δι' ἑνὸς ἀνακοινωθέντος. Ὑπενθυμίζεται μόνον δι' αὐτοῦ ἡ διὰ τοῦ ἀπὸ 1ης Ἰουλίου 1927 ἰσχύοντος Διατάγματος τοῦ ἐνοικιοστασίου ἐπιβαλλομένη ἐν ἄρθρῳ 57 ὑποχρέωσις, ἣν οἱ πλεῖστοι τῶν ἐνοικιαστῶν, ὡς ἐξηκριβώθη ἐκ τοῦ γενομένου ἐλέγχου, εἶχον λησμονήσει. Γίνεται δὲ ἡ ὑπόμνησις αὕτη οὐχὶ πρὸς τὸ συμφέρον τοῦ δημοσίου ταμείου, ὅπερ οὐδὲν ἔχει ν' ἀποκομίσῃ ἐκ τῆς ὑπὸ τῶν ἐνοικιαστῶν κρατήσεως τοῦ ὁριζομένου ποσοστοῦ, ἀλλὰ πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ ταμείου τοῦ ἐνοικιοστασίου, καὶ πρὸς τὸ συμφέρον τῶν ἀπόρων ἐνοικιαστῶν καὶ τῶν ἰδιοκτητῶν αὐτῶν καὶ τοῦτο διὰ τὸν ἑξῆς λόγον: Ὡς εἶνε γνωστὸν αἱ ὑπὸ τοῦ ἐνοικιοστασίου ἐπιβληθεῖσαι αὐξήσεις καταβάλλονται ὑπὸ μὲν τῶν εὐπόρων μισθωτῶν κατὰ τὸ ὅλον ὑπ' αὐτῶν, ὑπὸ τῶν ἀπόρων ὅμως κατὰ τὸ ἥμισυ μὲν ὑπ' αὐτῶν κατὰ δὲ τὸ ἕτερον ἥμισυ ὑπὸ τοῦ ταμείου τοῦ ἐνοικιοστασίου. Ἀλλὰ οἱ μόνοι πόροι τοῦ ταμείου τοῦ ἐνοικιοστασίου διὰ νὰ καταβάλλῃ τὰς ἀνωτέρω αὐξήσεις εἶνε τὰ εἰσπραττόμενα ἐκ τῆς ἐπιβαλλομένης κρατήσεως 3 ο)ο ἐπὶ τῶν μεγαλυτέρων τῶν 1000 δραχμῶν ἐνοικίων. Ἐκ τοῦ ἀθροιζομένου δ' ἐκ τῆς κρατήσεως ταύτης ποσοῦ καὶ ἐξ ὅσων τὸ ταμεῖον ἐνοικιοστασίου εἶχεν εἰσπράξει ὑπὸ τὸ κράτος τῶν προγενεστέρων ἐνοικιοστασίων ἐξ ὁμοίων κρατήσεων, ἐπληρώθησαν μέχρι τοῦδε εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας πᾶσαι μὲν αἱ καθυστερούμεναι αὐξήσεις τῶν ἐνοικιοστασίων Τσιτσεκλῆ καὶ Παγκάλου, ἐλεγχθεισῶν ὅλων τῶν ἐκκρεμῶν αἰτήσεων αἵτινες ἀνήρχοντο εἰς χιλιάδας, καταβάλλονται δὲ ἀνελλιπῶς ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ ἀπὸ 1ης Ἰουλίου 1927 Διατάγματος τοῦ ἐνοικιοστασίου πᾶσαι αἱ ὑπὸ τούτου ἐπιβαλλόμεναι αὐξήσεις διὰ τοὺς ἀπόρους μισθωτάς, ἐκδιδομένων καθ' ἑξάμηνον τῶν σχετικῶν χρηματικῶν ἐνταλμάτων, μετὰ προηγούμενον ἔλεγχον τῶν σχετικῶν δηλώσεων ἀπορίας. Ὑπερέβησαν δ' αἱ δηλώσεις αὗται τὸν ἀριθμὸν τῶν 14.000. Εὐνόητον ὅθεν εἶνε ὁποίας συνεπείας ἐπιζημίους, διὰ τοὺς μικροϊδιοκτήτας κυρίως, θὰ ἔχῃ ἡ ἐξάντλησις τοῦ ταμείου τοῦ ἐνοικιοστασίου καὶ ἡ ἀδυναμία αὐτοῦ νὰ καταβάλλῃ ἐφεξῆς τὰς αὐξήσεις τοῦ ἐνοικιοστασίου. Θὰ στερηθῶσιν οὗτοι νομίμων δικαιωμάτων των καὶ ἀσφαλῶς θὰ προκληθῇ μεταξὺ αὐτῶν ἀναστάτωσις.

Τοῦτο κατεῖδεν ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ ἐνοικιοστασίου, μετὰ τὴν γενομένην ἐξακρίβωσιν ὅτι αἱ ὑπὲρ τοῦ ταμείου τοῦ ἐνοικιοστασίου εἰσπράξεις ἐμειώθησαν καὶ βαίνουσιν ἐλαττούμεναι ἐκ τῆς παρατηρηθείσης ἀπροθυμίας τῶν ἐνοικιαστῶν νὰ προβαίνωσιν εἰς τὴν ἐκ τοῦ νόμου ἐπιβαλλομένην κράτησιν τῶν 3 ο)ο ἐπὶ τῶν μεγαλυτέρων τῶν 1000 δραχμῶν ἐνοικίων.

Καὶ χωρὶς νὰ δημιουργῇ νέαν ὑποχρέωσιν, ὑπομιμνήσκει, ἐκ λόγων προνοίας, πρὸς αὐτοὺς τὴν ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 57 τοῦ ἀπὸ 1ης Ἰουλίου 1927 ἰσχύοντος ἐνοικιοστασίου ἀπορρέουσαν ὑποχρέωσίν των, ἐπὶ ποινῇ ἐφαρμογῆς κατὰ τῶν ἀμελούντων καὶ ὑπὸ τοῦ ῥηθέντος ἄρθρου προβλεπομένων μέτρων. Ἐὰν ἤδη ἡ ἐκπλήρωσις τῆς ὑποχρεώσεως ταύτης, οὐχὶ νέας, ὡς ἐρρήθη, ὑποβάλλει εἰς κόπον τινὰ τοὺς μισθωτὰς καὶ μικρὰν κράτησιν ἐκ τοῦ ἐνοικίου εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας, ἀμφότεραι αἱ τάξεις αὗται δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ δυσανασχετῶσιν ἐκ τούτου, ἀφοῦ οὕτω ἐξυπηρετοῦνται ἀμοιβαίως.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω καταφαίνεται κ. Διευθυντά, ὅτι ἡ ἐνίσχυσις τοῦ ταμείου τοῦ ἐνοικιοστασίου, θεσπισθέντος ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον χάριν τῶν ἀπόρων μισθωτῶν καὶ τῶν ἰδιοκτητῶν αὐτῶν, οὐδὲν κέρδος προσπορίζει εἰς τὸ δημόσιον ταμεῖον.

Μετὰ πάσης τιμῆς
ΠΑΝΑΓ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ
Τμηματάρχης Ὑπουργείου Δικαιοσύνης, Εἰσηγητὴς Ἐπιτροπῆς Ἐνοικιοστασίου

Σειρὰ 30 μαθημάτων ἐν τῇ
ΣΧΟΛΗ
BERLITZ
ἰσοδυναμεῖ πρὸς διαμονὴν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ καὶ στοιχίζει πολὺ ὀλιγώτερον.
Ἀθῆναι—37 ὁδὸς Σταδίου 37
"ΦΑΜΑ"

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐπίπεδον πιεστήριον μικρὸν ἠλεκτροκίνητον Γερμανικοῦ συστήματος «Φένιξ» ἐντελῶς ἀμεταχείριστον καὶ μὲ εὐκολίας πληρωμῆς. Πληροφορίαι Διαχείρισιν «Πρωΐας».

ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΣΗΜΕΡΟΝ
ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ
ΤΗΣ
"ΠΕΙΘΑΡΧΙΑΣ"
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ: Ὁ Βενιζέλος καὶ ἡ ἐποχή.—Διατί «Πειθαρχία».—Ἔλλειψις ναυτικῆς πολιτικῆς. — Ἀποσυγκέντρωσις πρῶτον καὶ κατόπιν αὐτοδιοίκησις. — Τὸ οἰκονομικὸν συμβούλιον. — Αἱ ἐνέργειαι διὰ τὴν ἀνάκλησιν τῆς ἀποχῆς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος. — Πῶς οἱ ἄλλοι κρίνουν τὴν προσπάθειαν τῆς «ΠΕΙΘΑΡΧΙΑΣ». — Τὰ σπουδαιότερα γεγονότα τῆς ἑβδομάδος. — Ἡ ἀγγλοαμερικανικὴ συνεννόησις καὶ ὁ ναυτικὸς ἀφοπλισμός. — Ἡ σημασία τῶν γιουγκοσλαυϊκῶν μεταρρυθμίσεων. — Ὁ Ἀλμπὲρ Τομὰς ἐκθέτει τὸ ἔργον τῆς Διεθνοῦς ὀργανώσεως τῆς ἐργασίας. — Κριτικαὶ καὶ φιλολογικαὶ σελίδες τῶν κ. κ. Φώτου Πολίτη, Φράνκ Σουαζύ, Α. Τραυλαντώνη, Μιχ. Ροδᾶ. — Ἡ ἔννοια τῆς Πειθαρχίας καὶ ὁ περιοδικὸς Τύπος, τοῦ κ. Α. Μιχαλακοπούλου, ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν. — Ἡ πολιτικὴ τοῦ προεξοφλητικοῦ τόκου. — Ἡ κατάστασις τοῦ λιμένος Πειραιῶς. — Τὰ δημόσια καὶ τὰ ἰδιωτικὰ οἰκονομικά.

Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΙΠΛΩΝ
Δ. ΑΘΗΝΑΙΟΥ & Θ. ΒΑΡΑΓΚΗ
Ἐκθέτει κατὰ τὴν ἐφετεινὴν περίοδον πλοῦτον ἐπιπλώσεων τελείων ἀπὸ πάσης ἀπόψεως, ὡς πάντοτε, μὲ τιμὰς χαμηλάς.
ΕΚΘΕΣΙΣ: ΟΜΗΡΟΥ 4
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ: ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 41

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΑ & ΕΝ ΤΗ ΣΧΟΛΗ
ΕΙΣ ΔΥΟ ΣΕΙΡΑΣ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ Α! & Β! ΜΕΤΑ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΥ ΟΔΗΓΟΥ
ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ
ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΔΩΡΕΑΝ ΕΝΤΥΠΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΧΟΛΗΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΔΙ' ΑΥΤΟΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΝ

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΗΜΩΝ

ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ

Τὸ Προεδρεῖον τῆς Ἑνώσεως τῶν Δήμων τῆς Ἑλλάδος, ἀπαρτιζόμενον ἐκ τῶν κ. κ. Μερκούρη, Παναγιωτοπούλου καὶ Εὐαγγελάτου, ἐγένετο δεκτὸν χθὲς ὑπὸ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ εἰς μακρὰν συνεργασίαν.

Μεταξὺ τῶν συζητηθέντων θεμάτων ἦτο καὶ τὸ τῆς ἀπαλλαγῆς τῶν Δήμων ἀπὸ τῆς ὑποχρεώσεως τῆς εἰσπράξεως τοῦ φόρου τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς. Εἰς τὸν κ. Βενιζέλον ἀνεπτύχθη, ὅτι ἡ καθιερωθεῖσα ἀρχὴ τῆς χρησιμοποιήσεως ἐν προκειμένῳ τῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων ὡς φορολογικῶν ὀργάνων τοῦ Δημοσίου ἀπέβη ἀνυπολογίστως ἐπιζημία καὶ ἐπροκάλεσεν ὀξεῖαν ἀντίθεσιν μεταξὺ τῶν τοπικῶν ἀρχόντων καὶ τῶν φορολογουμένων. Ἐτονίσθη δέ, ὅτι ἡ φορολογία αὕτη, λόγῳ ἀδήλου διατάξεως τοῦ οἰκείου νόμου, κατήντησε νὰ καταβάλλεται κατὰ τὸ πλεῖστον ἀπὸ τὰ δημοτικὰ καὶ κοινοτικὰ ταμεῖα.

Ὁ κ. Βενιζέλος εὗρε δικαιοτάτας τὰς ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἀντιλήψεις τῶν Δημάρχων καὶ ἐβεβαίωσεν ὅτι θὰ μεριμνήσῃ ἵνα οἱ Δῆμοι καὶ αἱ Κοινότητες ἀπαλλαγοῦν τῆς ὑποχρεώσεως ταύτης.

Ἀκολούθως τὸ προεδρεῖον ἀνέπτυξε τὰς ἀπόψεις τῶν Δήμων ἐπὶ τῆς σχετικῆς πρὸς τὴν νομαρχιακὴν αὐτοδιοίκησιν νομοθεσίας.

Ὁ κ. Βενιζέλος ἐξήγησεν, ὅτι δὲν πρόκειται αἱ ἀποφάσεις τῶν δημοτικῶν καὶ κοινοτικῶν συμβουλίων νὰ ὑπαχθοῦν ὑπὸ τὴν κρίσιν τῶν νομαρχιακῶν συμβουλίων, ἵνα περιβληθοῦν τὸν τύπον τῆς νομιμότητος, ἀλλ' ὁ καθιερούμενος ἔλεγχος θὰ εἶνε ὅμοιος πρὸς τὸν κοινοβουλευτικόν, περιοριζόμενος εἰς αἴτησιν πληροφοριῶν καὶ παροχὴν ἐξηγήσεων ἐπὶ τῶν διαφόρων δημοτικῶν καὶ κοινοτικῶν ἐνεργειῶν, ζητουμένων καὶ διαβιβαζομένων διὰ τῶν οἰκείων νομαρχῶν. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν εἰσφορὰν τῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων, ὁ κ. Βενιζέλος ἐδέχθη τὴν μείωσιν αὐτῆς ἀπὸ 5 εἰς 3 τοῖς ἑκατόν, παρέσχε δὲ τὴν ἐξήγησιν ὅτι αὕτη θὰ διατίθεται διὰ κοινωφελεῖς ἀνάγκας τῆς οἰκείας περιφερείας.

Η ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Ἐν συνεχείᾳ οἱ κ.κ. Δήμαρχοι ἀνέπτυξαν τὰς ἀντιλήψεις τῆς Ἑνώσεως τῶν Δήμων ἐπὶ τοῦ ἐκκρεμοῦς εἰς τὴν Βουλὴν νομοσχεδίου «περὶ ἀναδιοργανώσεως τῆς πυροσβεστικῆς ὑπηρεσίας».

Συγκεκριμένως ἐζήτησαν νὰ ἐλαττωθῇ τὸ ἀνώτατον ποσοστὸν τῆς εἰσφορᾶς τῶν Δήμων εἰς τὰς δαπάνας τῆς ὑπηρεσίας ταύτης, νὰ παρέχεται δὲ αὕτη μόνον ἐφ' ὅσον αἱ ἀνάγκαι τῆς πυροσβεστικῆς ὑπηρεσίας τὸ ἀπαιτοῦν καὶ μέχρι τῆς καλύψεώς των.

Ὁ κ. Πρόεδρος ἐδέχθη τὰς ὑποδείξεις ταύτας καὶ ὑπεσχέθη νὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ἀνάλογον τροποποίησιν τοῦ νομοσχεδίου.

ΑΙ ΥΠΟΝΟΜΟΙ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀνεκίνησεν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τὸ ζήτημα τῶν ὑπονόμων τῶν δύο πόλεων, ἐδήλωσε δέ, ὅτι ἅμα ὡς ληφθῇ ἡ μελέτη τοῦ μεγάλου καὶ ἀπαραιτήτου αὐτοῦ ἔργου, τὴν ὁποίαν ἐκτελεῖ ὁ εἰδικὸς Ἰταλὸς μηχανικὸς κ. Φαντόλι, ἡ Κυβέρνησις θὰ πράξῃ ὅ,τι πρέπει καὶ θὰ παράσχῃ εἰς τοὺς δύο Δήμους πᾶσαν ἐνίσχυσιν διὰ τὴν ἐκτέλεσίν του.

Ἐν τέλει τὸ Συμβούλιον διεξετραγῴδησε τὴν δυσχερῆ οἰκονομικὴν θέσιν ὅλων τῶν Δήμων τῆς Ἑλλάδος καὶ ἐζήτησε τὴν ἐνίσχυσιν αὐτῶν ἐκ τῶν περισσευμάτων τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ. Ὁ κ. Βενιζέλος ἐδήλωσεν, ὅτι ἐπὶ τοῦ παρόντος, δὲν δύναται οὐδεμίαν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν νὰ παράσχῃ εἰς τοὺς Δήμους. Εἶπεν, ὅμως, ὅτι ἐλπίζει τὸ ταχύτερον νὰ ἐλαττώσῃ τὰς δημοσίας φορολογίας, ὅτε θὰ καταστῇ δυνατὸν εἰς τοὺς Δήμους νὰ εὐρύνουν τὸ φορολογικόν των ὅριον. Πρὸς τούτοις ἐδέχθη νὰ συζητήσῃ εἰς ἄλλην συνάντησιν περὶ ἀπαλλαγῆς τῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων ἀπὸ τὰς ὑποχρεωτικὰς εἰσφοράς.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΠΑΥΘΕΝΤΑΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥΣ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς συνωμίλησεν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ μετὰ τοῦ Δημάρχου Ἀθηναίων ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῶν παυθέντων δημοτικῶν ὑπαλλήλων.

Ὁ κ. Βενιζέλος παρετήρησεν, ὅτι καὶ ἐὰν ἀκόμη οἱ ἀπολυθέντες ὑπάλληλοι ὀργανικῶν θέσεων ἦσαν, ὅπως ὁ κ. Μερκούρης ἀνέφερεν εἰς τὴν ἐπιστολήν του μόνον 77, πάλιν δὲν ἐπετρέπετο νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀπόλυσίν των διὰ τὸν λόγον μόνον τῶν πολιτικῶν των φρονημάτων. Διότι καὶ εἰς αὐτὰς ἀκόμη τὰς ἰδιωτικὰς ἐπιχειρήσεις οἱ ὑπάλληλοι δὲν ἀπολύονται ἄνευ προηγουμένης προειδοποιήσεως.

Εἰς παρατήρησιν τοῦ κ. Μερκούρη ὅτι πολλοὶ τῶν ἀπολυθέντων ἦσαν καταχρασταί, ὁ κ. Βενιζέλος ἀπήντησεν, ὅτι ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ὤφειλεν ὁ Δῆμος νὰ συγκεντρώσῃ σχετικὰ στοιχεῖα ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὁποίων νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀπόλυσίν των.

Ὁ Δήμαρχος Ἀθηναίων ἐζήτησε σχετικῶς παρὰ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ ἰδιαιτέραν ἀκρόασιν, ἥτις θὰ ὁρισθῇ εἰς μίαν τῶν προσεχῶν ἡμερῶν.

Η ΠΡΩΤΗ ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΔΙΚΗΣ ΤΩΝ ΚΟΥΜΠΑΙΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΘΡΑΣΥΤΑΤΗΝ ΛΗΣΤΕΙΑΝ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΤΗΣ ΑΡΤΗΣ

Ο ΑΙΧΜΑΛΩΤΙΣΘΕΙΣ ΦΟΒΟΥΜΕΝΟΣ ΑΠΟΚΡΥΠΤΕΙ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑΝ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ἐνώπιον τοῦ Κακουργιοδικείου Ἀθηνῶν ἤρχισεν ἡ δίκη τῶν Κουμπαίων διὰ τὴν λῃστείαν τοῦ ἐξ Ἄρτης ἐμπόρου Γ. Καραγκούνη, διαπραχθεῖσαν ὑπὸ τῆς συμμορίας αὐτῶν. Οἱ λησταὶ διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τοῦ αἰχμαλωτισθέντος ἔλαβον ὡς λύτρα 200.000 δραχμὰς καὶ 584 χρυσᾶ Ναπολεόνια.

Μετὰ τῶν Κουμπαίων συγκατηγοροῦνται οἱ Θωμᾶς Σπυράκος, Γ. Ναστούλης, οἱ ἀδελφοὶ Τσαξίρα, ἀναγκαῖοι συνεργοί, Τ. Μπάνιας, ἠθικὸς αὐτουργός, Χ. Μπαϊκούσης, Σ. Μονάστερος καὶ ὁ φυγόδικος λῃστὴς Π. Πανταζῆς.

Τὸ Δικαστήριον τῶν συνέδρων ἀπετελέσθη ἐκ τῶν κ.κ. Πουρνάρα, ἐφέτου, ὡς Προέδρου, Κισσοπούλου καὶ Κορρέ, πρωτοδικῶν, ὡς μελῶν. Τὴν ἕδραν τοῦ εἰσαγγελέως κατεῖχεν ὁ εἰσαγγελεὺς τῶν Ἐφετῶν κ. Μαλοῦχος, τὴν δὲ τοῦ γραμματέως ὁ κ. Χρυσοσπάθης.

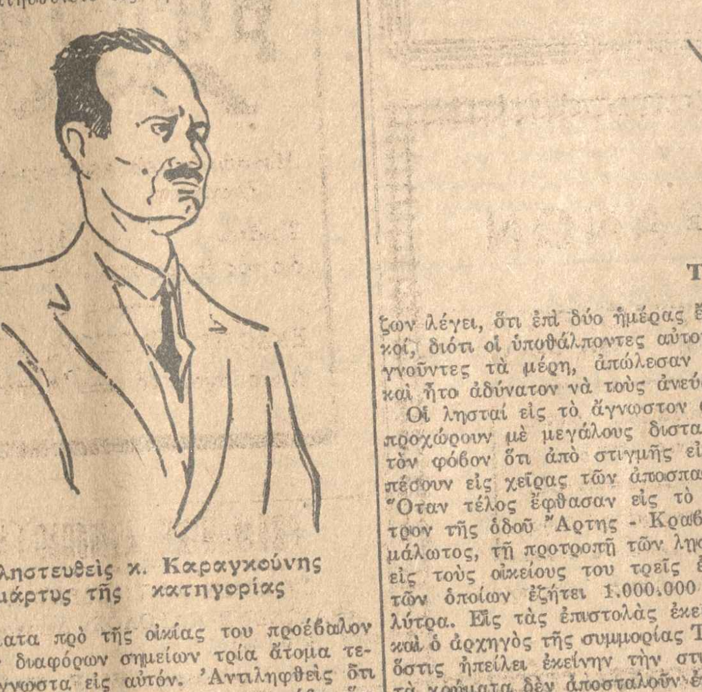
Τὴν ὑπεράσπισιν τῶν κατηγορουμένων ἔχουν ἀναλάβει οἱ κ.κ. Τσουκαλᾶς, ἀδελφοὶ Μπαμπάκου, Τρικάκος, Δημητρίου, Κανταρές, Ἠλιάδης καὶ τινες ἄλλοι.

Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ καταλόγου τῶν μαρτύρων τῆς κατηγορίας, ἀνερχομένων εἰς 25, ἐκ τῶν ὁποίων ἀπουσιάζουν 4, ὁ γραμματεὺς ἀναγινώσκει τὸ βούλευμα τοῦ Συμβουλίου Πλημμελειοδικῶν Ἄρτης.

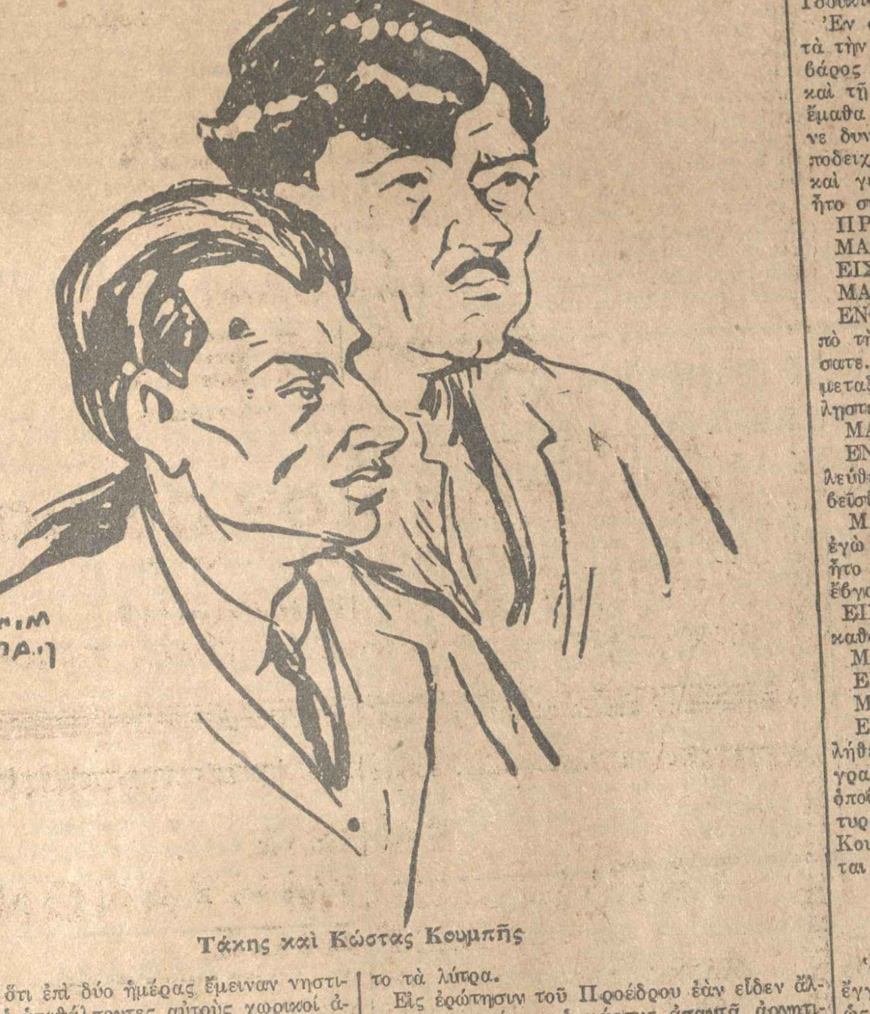
ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΠΑΘΟΝΤΟΣ

Μεθ' ὃ καλεῖται πρὸς ἐξέτασιν ὁ παθὼν Γ. Καραγκούνης, ὅστις εἰς σχετικὴν ἐρώτησιν τοῦ Προέδρου πῶς διεπράχθη ἡ λῃστεία, καταθέτει τὰ ἑξῆς:

Τὴν 6ην Φεβρουαρίου 1928 ἀνεχώρησεν ἐκ τοῦ ἑστιατορίου τοῦ Κωτσάκη ἐντὸς τῆς Ἄρτης καὶ κατηυθύνετο εἰς τὴν οἰκίαν του. Εἴκοσι βήματα πρὸ τῆς οἰκίας του προέβαλον ἐκ τριῶν διαφόρων σημείων τρία ἄτομα τελείως ἄγνωστα εἰς αὐτόν. Ἀντιληφθεὶς ὅτι πρόκειται περὶ κακοποιῶν, προσεποιήθη ὅτι δὲν ἐφοβήθη καὶ ἐπεχείρησε νὰ προχωρήσῃ. Οἱ τρεῖς ὅμως κακοποιοὶ μὲ τὰ ὅπλα προτεταμένα τὸν ἐπλησίασαν καὶ τοῦ εἶπον: «Σὲ ξέρουμε, εἶσαι ὁ Καραγκούνης· μὴ κάνῃς τὸν ἀτάραχο!» Καὶ χωρὶς ν' ἀναμένουν ἄλλην ἀπάντησιν, τὸν συνέλαβον καὶ ἀφοῦ τοῦ ἔδεσαν τοὺς ὀφθαλμούς, τὸν ὡδήγησαν εἰς τὸν κῆπον τοῦ Τρούγκα. Μετὰ δίωρον ἐκεῖ παραμονὴν καὶ μὲ πολλὰς προφυλάξεις, οἱ λησταὶ καὶ ὁ αἰχμάλωτος ἐπροχώρησαν καὶ ἔφθασαν εἰς τὴν θέσιν Μετοχικό, ὅπου, ὡς διεπιστώθη ἐκ τῶν ὑστέρων, οἱ λησταὶ ἐπερίμεναν τοὺς λῃστοτρόφους των.


Ὁ λῃστευθεὶς κ. Καραγκούνης μάρτυς τῆς κατηγορίας

Εἰς ἐρώτησιν τοῦ Προέδρου πόσοι ἦσαν οἱ λησταί, ὁ μάρτυς καταθέτει ὅτι ἦσαν οἱ Κουμπαῖοι καὶ ὁ λῃστὴς Πανταζῆς. Συνεχίζων λέγει, ὅτι ἐπὶ δύο ἡμέρας ἔμειναν νηστικοί, διότι οἱ ὑποθάλποντες αὐτοὺς χωρικοὶ ἀγνοοῦντες τὰ μέρη, ἀπώλεσαν τὰ ἴχνη των καὶ ἦτο ἀδύνατον νὰ τοὺς ἀνεύρουν.


Τάκης καὶ Κώστας Κουμπῆς

Οἱ λησταὶ εἰς τὸ ἄγνωστον αὐτὸ μέρος ἐπροχώρουν μὲ μεγάλους δισταγμοὺς καὶ μὲ τὸν φόβον ὅτι ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν θὰ πέσουν εἰς χεῖρας τῶν ἀποσπασμάτων.

Ὅταν τέλος ἔφθασαν εἰς τὸ 17ον χιλιόμετρον τῆς ὁδοῦ Ἄρτης - Κραβασαρᾶ, ὁ αἰχμάλωτος, τῇ προτροπῇ τῶν λῃστῶν, ἔγραψεν εἰς τοὺς οἰκείους του τρεῖς ἐπιστολάς, διὰ τῶν ὁποίων ἐζήτει 1.000.000 δραχμὰς διὰ λύτρα. Εἰς τὰς ἐπιστολὰς ἐκείνας ὑπέγραψε καὶ ὁ ἀρχηγὸς τῆς συμμορίας Τάκης Κουμπῆς ὅστις ἠπείλει ἐκείνην τὴν στιγμήν, ὅτι ἐὰν τὰ χρήματα δὲν ἀποσταλοῦν ἐντὸς δέκα ἡμερῶν, ὁ αἰχμάλωτος θὰ σφαγῇ.

Εἰς τὸ 22ον χιλιόμετρον ὁ αἰχμάλωτος ἐξηντλημένος ἐκ τῆς κοπώσεως, ἐλιποθύμησε. Συνελθὼν ἔπειτα τοὺς εἶπε ὅτι ἀδυνατεῖ νὰ προχωρήσῃ.

— Σφάξτε με, δὲν μπορῶ!, προσέθεσεν.

— Ὄχι, τοῦ ἀπήντησεν ὁ Τάκης. Μᾶς χρειάζεσαι ἀκόμη.

Ἐπειδὴ μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης δὲν εἶχε φανῆ οὐδεὶς ἐκ τῶν λῃστοτρόφων συμμοριτῶν, οἱ λησταὶ ἐσκέφθησαν πρὸς στιγμὴν νὰ ἀφήσουν τὸν αἰχμάλωτον, ἀφοῦ τοὺς ἔδιδε 50.000 δραχμάς.

Τὴν ἑπομένην ὅμως ἤλλαξαν ἀπόφασιν καὶ τοῦ εἶπαν νὰ γράψῃ νέαν ἐπιστολὴν εἰς τὴν ὁποίαν νὰ ὁρίζῃ τὸ μέρος, ὅπου θὰ ἐκομίζοντο τὰ λύτρα.

Εἰς ἐρώτησιν τοῦ Προέδρου ἐὰν εἶδεν ἄλλους συμμορίτας, ὁ μάρτυς ἀπαντᾷ ἀρνητικῶς.

Συνεχίζων τὴν κατάθεσίν του, λέγει ὅτι ἀφέθη ἐλεύθερος μετὰ 22 ἡμέρας, ἀφοῦ ὑπέστη ἀρκετὰ βασανιστήρια. Τὰ λύτρα οἱ λησταὶ τὰ ἤθελον εἰς χρυσὸν καὶ ἠρνοῦντο νὰ δεχθοῦν Ἑλληνικὰ χαρτονομίσματα.

Εἰς ἄλλην ἐρώτησιν τοῦ προέδρου, ὁ μάρτυς ἀπαντᾷ ὅτι δὲν γνωρίζει ἀκριβῶς ποῖοι εἶνε οἱ ὀργανωταὶ τῆς λῃστείας. Εἰς τὴν Ἄρταν ἀνεφέροντο διάφορα ὀνόματα, τὰ ὁποῖα ὅμως αὐτὸς «δὲν μπορεῖ νὰ πάρῃ στὸ λαιμό του». Χαρακτηριστικὸν ἐν τούτοις εἶνε ὅτι οἱ λησταὶ καθ' ὅλον τὸ εἰκοσαήμερον τῆς αἰχμαλωσίας ἐτηροῦντο ἐξ Ἄρτης ἐνήμεροι ὅλων τῶν ἐνεργειῶν τῶν ἀρχῶν κλπ.

Εἰς ἄλλην ἐρώτησιν περὶ τοῦ ποῦ διέμενον οἱ λησταὶ κατὰ τὴν εἰς Ἄρταν μετάβασίν των, λέγει ὅτι διέμενον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Μονάστερου, ἥτις εὑρίσκεται ἀκριβῶς ἀπέναντι τῆς οἰκίας τοῦ μάρτυρος.

Εἰς τὸ τέλος τῆς καταθέσεως ὁ μάρτυς φαίνεται ἐπιφυλακτικὸς καὶ ἀρνεῖται νὰ δώσῃ κατηγορηματικὴν ἀπάντησιν περὶ τοῦ Μπάνια, ὅστις φέρεται ὁ ὀργανωτὴς τῆς λῃστείας.

Ἅπαντες οἱ κατηγορούμενοι, πλὴν τῶν Κουμπαίων, ἀρνοῦνται τὴν ἐνοχήν των.

Ἀκολούθως ἡ συνεδρίασις διακόπτεται τὴν μεσημβρίαν διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ πάλιν τὸ ἀπόγευμα.

ΜΕΤΑ ΜΕΣΗΜΒΡΙΑΝ

Τὴν 4 1)2 μ.μ. ἐπαναλαμβάνεται ἡ συνεδρίασις καὶ καλεῖται νὰ συνεχίσῃ τὴν κατάθεσίν του ὁ Καραγκούνης.

ΡΩΜΑΝΟΣ. Τί χρήματα εἴχατε μαζί σας;

ΜΑΡ. Περὶ τὰς 1000 δραχμάς.

ΡΩΜΑΝΟΣ. Μήπως σᾶς ἔπιασαν γιὰ νὰ σᾶς πάρουν μόνον αὐτά;

ΜΑΡ. Ὄχι. Ἤθελαν νὰ μοῦ πάρουν πολλὰ χρήματα.

ΡΩΜΑΝΟΣ. Ἐπήγατε εἰς τὴν Κέρκυραν καὶ τοὺς εἴδατε;

ΜΑΡ. Ἐπῆγα πράγματι 4—5 φορὲς διὰ νὰ μάθω τοὺς πραγματικοὺς ἐνόχους.

ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ. Τὴν πρωΐαν μᾶς εἶπες ὅτι φοβεῖσαι ἀκόμη τοὺς Κουμπαίους, ἐνῷ κατὰ πληροφορίας μου ἐπῆγες πέντε φορὲς στὶς φυλακὲς καὶ ἐκάθησες μαζί τους ὥρας πολλάς. Εἴπατε ὅτι ἔβγαλαν τὰ μαχαίρια τους νὰ σὲ σκοτώσουν ὅταν σὲ συνέλαβον. Τὸ ἐνθυμεῖσθε καλὰ αὐτό;

ΜΑΡ. Δὲν ἀπαντῶ.

ΚΑΝΤΑΡΕΣ (συν. Μπακᾶ). Σᾶς ἐγνώριζον εἰς τὴν Ἄρταν πολλοί;

ΜΑΡ. Καὶ τὰ μικρὰ παιδιά.

ΚΑΝΤΑΡΕΣ. Ὥστε λοιπὸν δὲν ἀποκλείεται νὰ σᾶς ἐγνώριζον καὶ οἱ Κουμπαῖοι;

ΜΑΡ. Ἀποκλείεται διότι καθὼς ἐφάνηκαν οἱ Κουμπαῖοι δὲν ἐγνώριζον καθόλου τὸ μέρος ἐκεῖνο.

ΦΟΒΕΙΤΑΙ ΝΑ ΟΜΙΛΗΣΗ

ΕΙΣΑΓ. Μήπως μάρτυς φοβῆσθε νὰ πῆτε τὴν ἀλήθειαν, διότι ἐμπορεύεσθε εἰς τὴν Ἄρταν;

ΜΑΡ. Ἐγὼ εἶμαι ἔμπορος κύριε Εἰσαγγελεῦ καὶ ὡς τοιοῦτος πηγαίνω στὰ διάφορα χωριὰ μὲ τὸ ἄλογο, πολλάκις μάλιστα βαδίζω καὶ... 10 ὥρας.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Εἰς τὴν κατάθεσίν σου λέγεις ὅτι ὁ Μπακᾶς ἐσχεδίασε τὴν λῃστείαν καὶ ὅτι ὁ κατηγορούμενος Ναστούλης ἦτο σύνδεσμος. Εἶνε ἀλήθεια αὐτά;

ΜΑΡ. Τὰ εἶπα, κύριε πρόεδρε, πράγματι, ἀλλὰ τὰ ἤκουσα ἀπὸ τοὺς λῃστάς, εἰδικῶς ἀπὸ τοὺς Κουμπαίους.

ΕΙΣ ΕΝΟΡΚΟΣ. Καὶ ἡ κοινὴ γνώμη ἔλεγεν ὅτι τὴν λῃστείαν τὴν ἐσχεδίασεν ὁ Μπακᾶς;

ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ. Μὰ ἡ κοινὴ γνώμη λέγει καὶ πρώην πρωθυπουργοὺς λωποδύτες. (Γέλωτες).

ΜΑΡ. Ἐγὼ κύριοι γνωρίζω μόνον αὐτό: Ὅτι οἱ Κουμπαῖοι ὡδηγήθησαν εἰς τὴν Ἄρταν παρ' ἀνθρώπων ποὺ ἐγνώριζον ἀπολύτως τὴν πόλιν. Εἶνε ἀδύνατον κατ' ἐμὲ νὰ ἦλθαν μόνοι των οἱ Κουμπαῖοι. Ἐγὼ κατηγορῶ τοὺς ἀνθρώπους ἐκείνους ἐναντίον τῶν ὁποίων ἔχω στοιχεῖα, ὅπως ἐπὶ παραδείγματι τοὺς Τσουτσαραίους, Μπάνιαν καὶ Ναστούλην.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ μάρτυς καταθέτει ὅτι κατὰ τὴν γνώμην του ἡ λῃστεία διεπράχθη εἰς βάρος του κατόπιν ὑποδείξεως τοῦ Μπακᾶ καὶ τῇ βοηθείᾳ τῶν κατηγορουμένων. «Αὐτὰ ἔμαθα — λέγει — καὶ αὐτὰ λέω. Τώρα εἶνε δυνατὸν νὰ διαψευσθοῦν αὐτὰ καὶ νὰ ἀποδειχθῇ ὅτι ὅλοι αὐτοὶ εἶνε ἀθῶοι. Πάντως καὶ γιὰ τὸν Μπαϊκούση ἔχω πειστήρια ὅτι ἦτο συνεργός.

ΠΡ. Πειστήρια κύριε μάρτυς.

ΜΑΡ. Ἐξαλίστηκα.

ΕΙΣ ΕΝΟΡΚ. Ἐγνωρίζατε τὸν Μπακᾶ;

ΜΑΡ. Μόνον μιὰ καλημέρα.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Μετὰ τὴν ἐπιστροφήν σας ἀπὸ τὴν αἰχμαλωσίαν εἴπατε ὅτι τὸν ἐβοηθήσατε. Γιατί τὸ ἐκάματε αὐτό, ἀφοῦ ἐν τῷ μεταξὺ εἴχατε μάθει ὅτι ἦτο ὁ αὐτουργὸς τῆς λῃστείας;

ΜΑΡ. Μά....

ΕΝΟΡΚΟΣ. Ὁμιλήσατε σᾶς παρακαλῶ ἐλεύθερα διότι ἔχουμε τὴν γνώμην ὅτι φοβεῖσθε.

ΜΑΡ. Ὅπως θέλετε πάρτε το. Πάντως ἐγὼ τὸν ἐβοήθησα καίτοι εἶχα τὴν ἰδέαν ὅτι ἦτο ὁ αὐτουργός. Ἐξ ἄλλου ἦτο δυνατὸν νὰ ἔβγαινε καὶ λῃστής.

ΕΙΣΑΓ. Τοὺς Κουμπαίους τοὺς συνήντησε καθόλου κατὰ τὴν ἐνταῦθα διαμονήν του;

ΜΑΡ. Ὄχι.

ΕΙΣΑΓ. Ὁ ἀδελφός του;

ΜΑΡ. Ὄχι.

ΕΙΣΑΓ. Κύριε πρόεδρε, δὲν λέγει τὴν ἀλήθεια ὁ μάρτυς, διότι ὑπάρχει ἐπίσημον ἔγγραφον τοῦ διευθυντοῦ τῶν φυλακῶν διὰ τοῦ ὁποίου μᾶς δηλοῦται ὅτι ὁ ἀδελφὸς τοῦ μάρτυρος ἐπεσκέφθη δὶς εἰς τὰς φυλακὰς τοὺς Κουμπαίους. Ἐξ αὐτοῦ προκύπτει ὅτι φοβεῖται νὰ καταθέσῃ τὴν ἀλήθειαν.

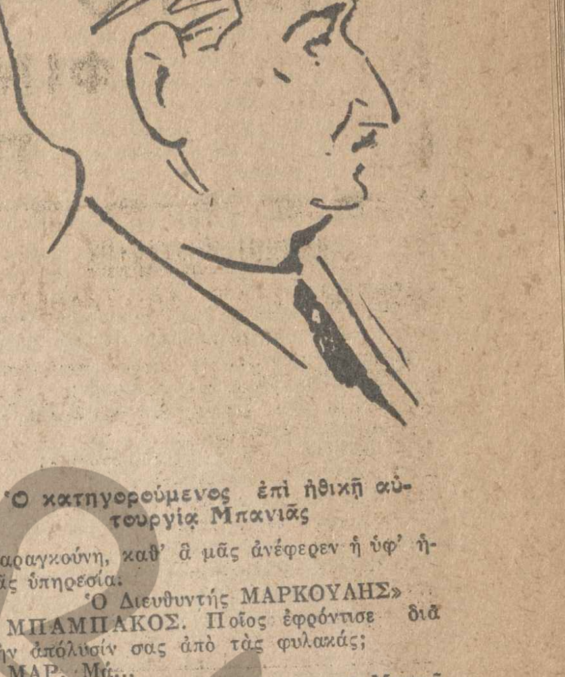
ΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟΝ

Ὁ Εἰσαγγελεὺς συνεχίζων ἀναγινώσκει τὸ ἔγγραφον τοῦ διευθυντοῦ τῶν φυλακῶν, ἔχον ὡς ἑξῆς:

Πρὸς τὸν κ. Εἰσαγγελέα Ἐφετῶν
Ἐνταῦθα

«Λαμβάνω τὴν τιμὴν ν' ἀναφέρω εἰς ἐκτέλεσιν τηλεφωνικῆς παραγγελίας ὑμῶν, ὅτι κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἐν ταῖς ὑφ' ἡμᾶς Φυλακαῖς παραμονῆς τῶν Τάκη Κουμπῆ καὶ Κωνσταντίνου Κουμπῆ ἐπεσκέφθη τούτους μέχρι σήμερον δίς, ὁ ἀδελφὸς τοῦ παθόντος Καραγκούνη, καθ' ἃ μᾶς ἀνέφερεν ἡ ὑφ' ἡμᾶς ὑπηρεσία.

Ὁ Διευθυντὴς ΜΑΡΚΟΥΛΗΣ»


Ὁ κατηγορούμενος ἐπὶ ἠθικῇ αὐτουργίᾳ Μπάνιας

ΜΠΑΜΠΑΚΟΣ. Ποῖος ἐφρόντισε διὰ τὴν ἀπόλυσίν σας ἀπὸ τὰς φυλακάς;

ΜΑΡ. Μά...

ΜΠΑΚΑΚΟΣ. Ὁ ἀδελφὸς τοῦ Μπακᾶ εἶναι ὁ Βασίλης. Συνεπῶς ὁ Μπακᾶς δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ σὲ παραδώσῃ ἀπὸ τὴν μιὰ μεριὰ στοὺς λῃστὰς καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη νὰ φροντίζῃ διὰ τὴν ἀπόλυσίν σου ἀπὸ τὰς φυλακάς.

Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ γίνεται διακοπὴ πέντε λεπτῶν.

Ο ΑΔΕΛΦΟΣ ΤΟΥ ΘΥΜΑΤΟΣ

Μετὰ τὴν διακοπὴν καλεῖται ὁ μάρτυς Εὐστάθιος Καραγκούνης ἀδελφὸς τοῦ θύματος, ὅστις λέγει ὅτι ἔλαβεν εἰς τὴν ἐνταῦθα οἰκίαν του τηλεγράφημα διὰ τοῦ ὁποίου τῷ ἐγνωστοποιεῖτο ὅτι ὁ ἀδελφός του συνελήφθη ὑπὸ λῃστῶν. Τὴν ἑπομένην ἐπῆρε 250 χιλ. δραχ. ἀπὸ τὴν Τράπεζαν Ἀθηνῶν καὶ μερικὰ ἄλλα χρήματα καὶ μετέβη εἰς τὴν Ἄρταν.

Τὴν ἑπομένην ἔστειλα τὰ χρήματα μὲ τὸν Βλάχον καὶ τὸν Ἀρβανίτην καὶ ἔτσι ἀπελευθέρωσαν τὸν ἀδελφόν μου.

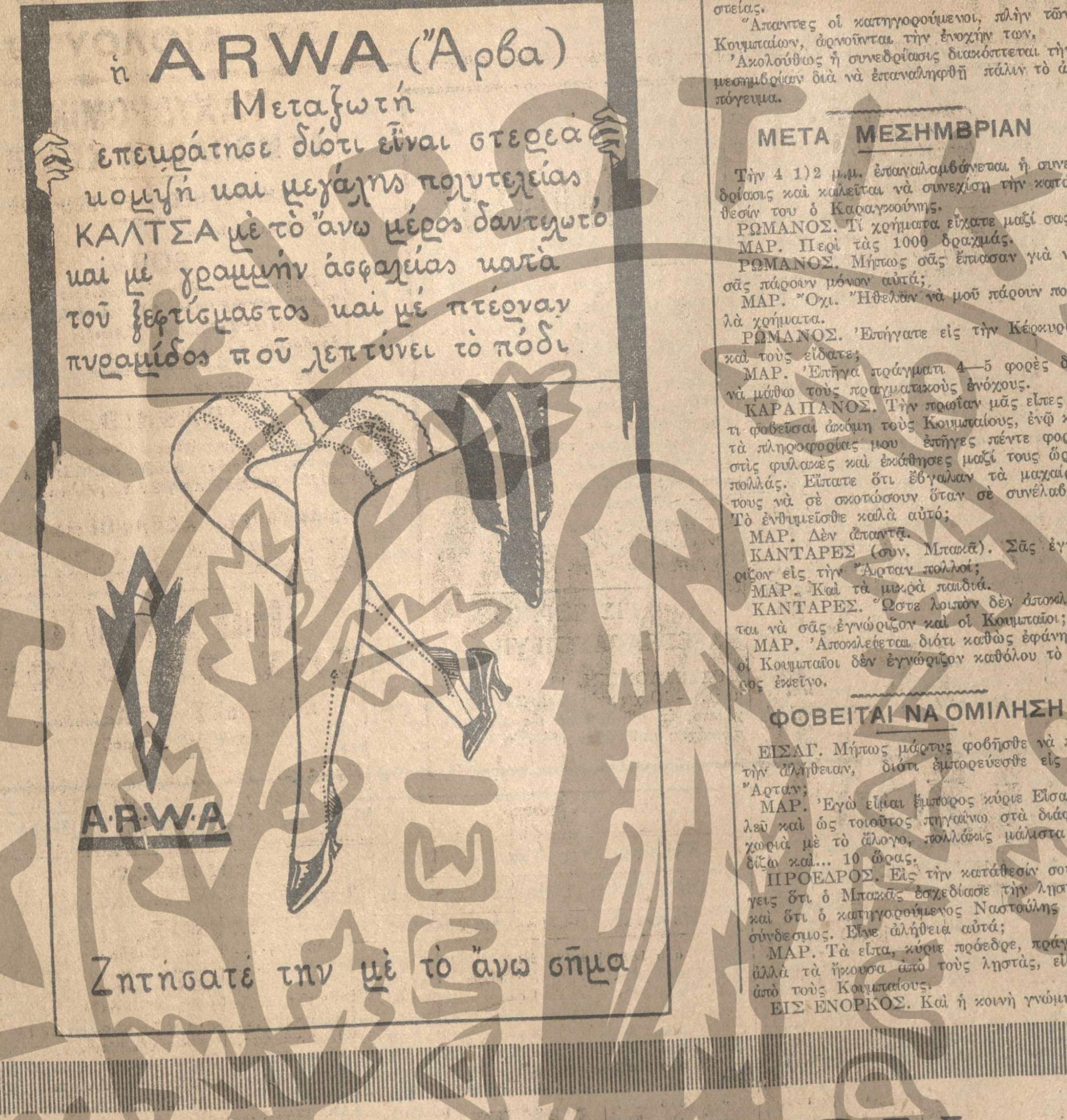
ΕΙΣ ΕΝΟΡΚΟΣ. Κατὰ τὸ διάστημα τῆς αἰχμαλωσίας τοῦ ἀδελφοῦ σας ἐμάθατε ἂν ὑπῆρχον ἠθικοὶ αὐτουργοί;

ΜΑΡ. Τὸ ἐγνώριζα ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς ὅτι ὑπῆρχον αὐτουργοί.

ΕΝΟΡΚΟΣ. Δὲν ἐμάθατε τὰ πρόσωπα;

ΜΑΡ. Ἠρνοῦντο ὅλοι νὰ ὁμιλήσουν.

ΕΙΣΑΓ. Εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ σᾶς καταστήσω γνωστὸν ὅτι οἱ καταγόμενοι ἐκ τῶν μερῶν ἐκείνων, λῃστοκρατούμενοι, δὲν ὁμι-


ἡ ARWA (Ἄρβα)
Μεταξωτή
ἐπεκράτησε διότι εἶναι στερεὰ ὁμογὴ καὶ μεγάλης πολυτελείας
ΚΑΛΤΣΑ μὲ τὸ ἄνω μέρος δαντελωτὸ καὶ μὲ γραμμὴν ἀσφαλείας κατὰ τοῦ ξεφτίσματος καὶ μὲ πτέρναν πυραμίδος ποὺ λεπτύνει τὸ πόδι
A·R·W·A
Ζητήσατε την μὲ τὸ ἄνω σῆμα

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΝΩΣΙΣ ΑΘΗΝΩΝ Α. Ε.
ΜΕΓΑΛΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΔΡΙΚΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ
9 ΟΔΟΣ ΧΡΥΣΟΣΠΗΛΑΙΩΤΙΣΣΗΣ 9
ΠΑΡΕΛΗΦΘΗ ΠΛΟΥΣΙΩΤΑΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΚΑΣΜΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΛΤΩΝ
ΤΙΜΑΙ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΩΡΙΣΜΕΝΑΙ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ

ΠΡΩΤΑ ΩΡΑ 5η

ΟΛΟΚΛΗΡΟΣ Ο ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΖΗΤΕΙ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ

ΠΩΣ ΥΠΕΔΕΧΘΗ Τ' ΑΦΙΧΘΕΝΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

ΣΟΦΙΑ, 19. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἀφίξεως ἐνταῦθα τῶν μετασχόντων εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις συνέδριον τῆς εἰρήνης ἀντιπροσώπων αἱ βουλγαρικαὶ ἐφημερίδες ἀνακινοῦν τὸ ζήτημα τῆς ἀναθεωρήσεως τῶν συνθηκῶν, τὴν ὁποίαν ἐμφανίζουν ὡς ἀπολύτως ἀπαραίτητον διὰ τὴν παγίωσιν τῆς εἰρήνης εἰς τὴν Βαλκανικήν. Διὰ νὰ ὑπάρξῃ εἰς τὴν Βαλκανικήν, γράφουν, εἰρήνη πραγματικὴ καὶ διὰ νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ πραγματοποίησις ἑνὸς Βαλκανικοῦ Λοκάρνο, ἡ εἰρήνη αὕτη πρέπει νὰ στερεωθῇ ἐπὶ τῆς δικαιοσύνης καὶ ἐπὶ μιᾶς δικαίας χαράξεως συνόρων, πρᾶγμα, τὸ ὁποῖον θὰ καταστήσῃ ἀναμφιβόλως ἀναγκαίαν τὴν ἀναθεώρησιν τῶν συνθηκῶν, καθ' ὅτι, ἐὰν εἰς τὴν ἀντίληψιν τῶν νικητῶν αἱ συνθῆκαι αὗται ἐνσωματοῦν τὴν δικαιοσύνην, διὰ τοὺς ἡττηθέντας ἀποτελοῦν τὸν στραγγαλισμὸν τῆς δικαιοσύνης.

ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΙΜΗΝ ΤΩΝ ΣΥΝΕΔΡΩΝ

Πρωτοβουλίᾳ τοῦ Βουλγαρικοῦ συνδέσμου ὑπὲρ τῆς εἰρήνης καὶ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἐγένετο μεγάλη συγκέντρωσις κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας ὁ κ. Λαφονταὶν ἀντιπρόεδρος τῆς Βελγικῆς Γερουσίας, ὁ καθηγητὴς Κὶντ καὶ ὁ κ. Λεφουκγὲ ἐξέθεσαν τὰς ἰδέας των περὶ τῆς προόδου τῆς εἰρήνης καὶ τὰ πλεονεκτήματα τὰ ὁποῖα παρουσιάζει δι' ὅλους τοὺς λαοὺς διευκολύνουσα τὸ ἔργον τοῦ ἀφοπλισμοῦ τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἀπορρεύσῃ ὡς λογικὴ συνέπεια τοῦ συμφώνου Κέλλογκ τοῦ ἀποκλείοντος τὸν πόλεμον.

Οἱ ῥήτορες ὑπέδειξαν τὴν ἀνάγκην τῆς συνομοσπονδίας τῶν ἐθνῶν τοῦ κόσμου ὡς μίαν ῥιζικὴν λύσιν ὅλων τῶν προβλημάτων τὰ ὁποῖα τίθενται μεταξὺ τῶν ἐθνῶν ἐπὶ τοῦ πολιτικοῦ καὶ οἰκονομικοῦ ἐπιπέδου. Ἰδιαιτέρως ὅσον ἀφορᾷ τὰ Βαλκάνια συνέστησαν τὴν τελωνειακὴν καὶ οἰκονομικὴν ἕνωσιν ἥτις θὰ συμβάλῃ εἰς τὴν βελτίωσιν τῶν συνθηκῶν ὑπάρξεως τῶν λαῶν τῆς Χερσονήσου. Τὸ τέλος τῶν λόγων των ἐκαλύπτετο δι' ἐπευφημιῶν.

Οἱ σύνεδροι ἐγένοντο δεκτοὶ καὶ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως, θὰ παραμείνουν δὲ ἐπὶ τριήμερον εἰς τὴν Βουλγαρίαν, μελετῶντες τὴν κατάστασιν τῆς χώρας.

ΔΙΑΨΕΥΔΟΝΤΑΙ ΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

ΠΕΡΙ ΣΚΕΨΕΩΝ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΔΙΚΗΣ ΤΩΝ ΕΞ ΠΡΟΣ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΙΝ ΤΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ

Ἐκ κυβερνητικῆς πηγῆς διεψεύδοντο χθὲς αἱ ἀναγραφεῖσαι εἰς βραδυνὴν ἐφημερίδα πληροφορίαι καθ' ἃς ἡ Κυβέρνησις προτίθεται νὰ εἰσηγηθῇ τὴν ἀναθεώρησιν τῆς δίκης τῶν Ἕξ, οὕτως ὥστε νὰ διευκολυνθῇ ἡ ἐπάνοδος τῶν Λαϊκῶν εἰς τὰ νομοθετικὰ σώματα. Ἀντιθέτως μάλιστα, κατὰ τὰς διαβεβαιώσεις τῆς αὐτῆς πηγῆς, ὁ κ. Βενιζέλος, λόγου γενομένου κάποτε περὶ ἀναθεωρήσεως, ἀντετάχθη κατηγορηματικῶς, μὲ τὸ ἐπιχείρημα ὅτι μία δίκη εἰς οὐδὲν θὰ συνετέλει εἰμὴ εἰς ἀναρρίπισιν τῶν παθῶν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸν κ. Γονατᾶν, περὶ τοῦ ὁποίου ἐγράφη ὅτι ὑπέβαλε δῆθεν τὴν παραίτησίν του εἰς τὸν κ. Βενιζέλον, μὴ γενομένην ὅμως ἀποδεκτήν, ἡ ἀλήθεια εἶνε ὅτι εἶχεν ἄλλοτε διαμηνύσει εἰς τὸν κ. πρωθυπουργὸν τὴν ἀντίληψιν περὶ ὑποχρεώσεώς του νὰ παραιτηθῇ, συνεπείᾳ τοῦ ἐπεισοδίου τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος, ἀλλ' ἔλαβεν ἀμέσως τὴν ἀπάντησιν ὅτι τὸ ζήτημα ἐνδιαφέρει τὴν Κυβέρνησιν καὶ τὸν πρόεδρόν της, δὲν εἶνε δὲ προσωπικὸν ἰδικόν του (δηλαδὴ τοῦ κ. Γονατᾶ). Ἔκτοτε τὰ πράγματα δὲν μετεβλήθησαν ὡς πρὸς αὐτόν.

ΑΠΙΘΑΝΟΣ

Η ΕΠΑΝΕΚΛΟΓΗ ΤΟΥ κ. ΤΣΙΡΙΜΩΚΟΥ ΩΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Ἐπανῆλθε χθὲς ἐκ Γαλλίας ὁ πρόεδρος τῆς Βουλῆς κ. Τσιριμῶκος. Ὁ κ. Τσιριμῶκος διέψευσε τὰ ἐκ Παρισίων τηλεγραφηθέντα ὡς δηλώσεις του ἐπὶ τῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως. Ὁ κ. Τσιριμῶκος θὰ ἐπισκεφθῇ σήμερον τὸν κ. Πρωθυπουργὸν διὰ νὰ διαψεύσῃ καὶ πρὸς αὐτὸν τὴν ἐν λόγῳ συνέντευξιν.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι παρ' ὡρισμένων κυβερνητικῶν κύκλων θεωρεῖται ἀπίθανος προεδρίαν τῆς Βουλῆς καὶ κατὰ τὴν προσεχῆ ἡ διατήρησις τοῦ κ. Τσιριμώκου εἰς τὴν σεχῆ νομοθετικὴν σύνοδον. Περὶ τοῦ διαδόχου του ἐν τούτοις οὐδὲν εἶνε βέβαιον, μολονότι φέρεται πάντοτε τὸ ὄνομα τοῦ κ. Σοφούλη.

ΑΝΑΚΑΛΥΨΙΣ

ΚΑΤΑΧΡΗΣΕΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΣΤΡΑΤΟΝ

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΟΥ

Κατηγγέλθη εἰς τὸ ἁρμόδιον τμῆμα τοῦ Αου Σώματος Στρατοῦ ὅτι ἐκ τῆς ἐνταῦθα Α' Οἰκονομικῆς Ἀποθήκης ὑπεξῃρέθησαν κατὰ περιόδους 20 χιλιάδες κενοὶ σάκκοι ἀξίας τριακοσίων περίπου χιλιάδων δραχμῶν. Τὸ Αον Σῶμα ἀνέθηκεν εἰς ἕνα ταγματάρχην ἵνα ἐνεργήσῃ ἔλεγχον πρὸς ἐξακρίβωσιν τῶν καταγγελθέντων. Ὁ ἔλεγχος ἤρχισεν ἀπὸ τοῦ ἀπογεύματος τῆς χθές.

ΕΤΕΡΑ ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ στρατιωτικοῦ νοσοκομείου Μυτιλήνης πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν ὁ διαχειριστὴς τοῦ ἐκεῖ στρατιωτικοῦ νοσοκομείου λοχαγὸς τῆς διαχειρίσεως Σούρης, διαταχθεὶς παρὰ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ νοσοκομείου ἰατροῦ κ. Πλούμη νὰ παραδώσῃ τὰ βιβλία του πρὸς ἔλεγχον λόγῳ γεννηθεισῶν ὑπονοιῶν ὅτι δὲν εὑρίσκετο ἐν τάξει ἠρνήθη καὶ ἐξαγαγὼν τὸ περίστροφόν του ἀπεπειράθη νὰ τὸν φονεύσῃ.

Συνεπείᾳ τούτου διετάχθη καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Μυτιλήνην ὁ ταγματάρχης τοῦ ἐλέγχου κ. Φραντζεσκάκης πρὸς ἐνέργειαν ἐλέγχου. Ὄντως ὁ κ. Φραντζεσκάκης μετέβη πρό τινων ἡμερῶν εἰς Μυτιλήνην καὶ ἐνεργήσας ἔλεγχον διεπίστωσεν ἔλλειμμα 20 χιλιάδων δραχμῶν.

Ὁ διαχειριστὴς ἀνθυπολοχαγὸς συνελήφθη καὶ προεφυλακίσθη, ἀπαγγελθείσης κατ' αὐτοῦ κατηγορίας ἐπὶ ἀποπείρᾳ φόνου καὶ βιαιοπραγίᾳ κατ' ἀνωτέρου. Ὅταν ἐπληροφορήθη τὸ ἔλλειμμα ἔσπευσε καὶ κατέθεσεν ἔναντι τῆς ὀφειλῆς του 10 χιλιάδας δραχμὰς εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ Νοσοκομείου.

ΠΟΥ Θ' ΑΝΕΓΕΡΘΗ ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΙΚΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ

Ὁ κ. Πρωθυπουργός, ἐν συνοδείᾳ τῶν ὑπουργῶν Στρατιωτικῶν καὶ Δικαιοσύνης καὶ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, ἐπεθεώρησε χθὲς τὰ προτεινόμενα γήπεδα διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ δικαστικοῦ μεγάρου, ἔκρινε δὲ καταλληλότερον τὸ εἰς τὴν συνοικίαν Μακρυγιάννη γήπεδον τοῦ Α' Στρατιωτικοῦ Νοσοκομείου, τῶν ἐν αὐτῷ ἀσθενῶν μεταφερομένων ἀλλαχοῦ, ὡς ὑπεσχέθη ὁ κ. Σοφούλης.

Εἰς σχετικὴν συνομιλίαν του πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου ὁ κ. Βενιζέλος ἐξῆρε τὴν θέσιν, παρατηρήσας συγχρόνως ὅτι οὕτω θὰ παραμείνῃ ἐλεύθερον καὶ τὸ πεδίον τοῦ Ἄρεως, διὰ νὰ μετατραπῇ εἰς ἄλσος.

λοῦν εὔκολα. Ἀρκεῖ νὰ σᾶς εἰπῶ ὅτι κάποτε ὁ λῃστὴς Μανέγας ἀπέστειλεν ἐπιστολὴν σὲ διαφόρους χωρικοὺς ὁρίζων πρὸς αὐτοὺς τὰ ποσὰ τὰ ὁποῖα ἔπρεπε νὰ τοῦ στείλῃ ἕκαστος. Ἐκ τῶν χωρικῶν αὐτῶν οὐδέποτε οὐδεὶς ἦλθεν εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν νὰ μοῦ καταγγείλῃ τὸ γεγονός.

Οἱ κύριοι λοιπὸν αὐτοὶ δικαίως ἀρνοῦνται νὰ ὁμιλήσουν διότι ἐμπορεύονται καὶ θὰ μεταβοῦν καὶ πάλιν εἰς τὰ χωριά.

ΕΙΣ ΕΝΟΡΚΟΣ. Διατί ἐπήγατε εἰς τὰς φυλακάς;

ΜΑΡΤΥΣ. Ἔλαβον ἕνα σημείωμα τοῦ Κουμπῆ ὅτι ἔπρεπε νὰ πάω νὰ τὸν ἰδῶ διότι μὲ ἤθελεν ἐπειγόντως.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τί σοῦ εἶπε λοιπόν;

ΜΑΡΤΥΣ. Ὅτι ἔπεσαν θύματα καὶ ὅτι ἔπρεπε νὰ φανῶ ἐπιεικής.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ποίων θύματα ἔπεσαν;

ΜΑΡ. Δὲν τοὺς ἠρώτησα.

ΠΡΟΕΔ. (πρὸς τὸν Τάκην Κουμπῆν). Δὲν μοῦ λὲς Κουμπῆ τοῦ ἐζήτησες πράγματι ἐπιείκειαν;

ΚΟΥΜΠΗΣ. Μάλιστα. Τοῦ εἶπα ὅτι ἐγὼ πῆρα 50 χιλ. δραχμὰς ὅτι ἂν εἶχα χρήματα θὰ τοῦ ἔδιδα τὸ ποσὸν ποὺ εἶχε μετρήσει ὡς λύτρα.

ΠΡΟΕΔ. Εἶπες ποιοὶ σὲ ἔβαλαν νὰ κάμῃς τὴν λῃστείαν;

ΚΟΥΜΠΗΣ. Τοῦ εἶπα ὅτι μὲ ἔβαλαν οἱ κατηγορούμενοι καὶ ἰδίως ὁ Μπανιᾶς.

ΜΑΡΤΥΣ. Δὲν μοῦ εἶπε τίποτε ἀπ' αὐτὰ ποὺ λέγει. Τώρα ὅποιον θέλετε ἀπὸ τοὺς δυὸ μας πιστεύσατε. Λέγω τὴν ἀλήθειαν.

ΠΡΟΕΔΡ. Φοβεῖσθε μάρτυς.

ΕΙΣ ΕΝΟΡΚΟΣ. Ἀφήσατε ἄλλα χρήματα διὰ τοὺς λῃστάς;

ΜΑΡ. Ἀφῆκα περὶ τὰς 100 χιλ. δραχμάς.

ΕΙΣΑΓ. Τί ἀπέγιναν αὐτὰ τὰ χρήματα;

ΜΑΡΤ. Δὲν γνωρίζω. Πάντως τὰ ἐμοίρασαν μεταξύ των οἱ μεσολαβήσαντες διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν λύτρων βλάχοι κλπ.

Μετά τινας ἄλλας ἐρωτήσεις διακόπτεται ἡ συνεδρίασις διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν 9ην π. μ. τῆς αὔριον Δευτέρας.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΕΠΙ ΠΟΙΩΝ ΒΑΣΕΩΝ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΙΣ ΤΩΝ ΑΝΑΤΟΛΙΚΩΝ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ

ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΚΑΤ' ΑΝΑΛΟΓΙΑΝ ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΠΑΝΕΛΘΟΝΤΟΣ ΕΛΛΗΝΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ κ. ΜΑΝΤΖΑΒΙΝΟΥ

Ἐπανῆλθε χθὲς τὴν ἑσπέραν ἐκ Παρισίων ὁ γενικὸς διευθυντὴς τοῦ Δημοσίου Λογιστικοῦ κ. Μαντζαβῖνος.

Ὡς γνωστὸν ὁ κ. Μαντζαβῖνος μετὰ τοῦ κ. Ι. Πολίτου, παραμείναντος εἰς Παρισίους ἀντεπροσώπευσε τὴν Κυβέρνησιν εἰς τὴν ἐπιτροπὴν διὰ τὴν ῥύθμισιν τῶν «ἀνατολικῶν ἐπανορθώσεων», ἡ ὁποία συνεχίζει τὰς ἐργασίας της.

Ὁ κ. Μαντζαβῖνος θὰ γίνῃ δεκτὸς σήμερον εἰς συνεργασίαν ὑπὸ τοῦ κ. Βενιζέλου ὡς καὶ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν ἵνα ἐκθέσῃ πρὸς αὐτοὺς τὴν πορείαν τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐπιτροπῆς.

Ἐρωτηθεὶς σχετικῶς ὑπὸ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Τύπου ἠρνήθη ὁ κ. Μαντζαβῖνος νὰ προβῇ εἰς ἀνακοινώσεις, ὑπομνήσας τὴν ἀπόφασιν τῆς ἐπιτροπῆς ὅπως τηρηθῇ μυστικότης ἐπὶ τῶν διεξαγομένων ἐν αὐτῇ συζητήσεων καὶ παρατηρήσας ὅτι ἐφόσον ἀπετέλει μέλος αὐτῆς δεσμεύεται ἐκ τῆς ἀποφάσεως ταύτης.

Περιωρίσθη νὰ δηλώσῃ ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ θὰ περατώσῃ τὸ πολὺ μὲ ὀλιγοήμερον ὑπέρβασιν τῆς ταχθείσης μέχρι τῆς 24ης τρέχοντος προθεσμίας πρὸς τοῦτο τὸ ἔργον της καὶ ὅτι κατὰ τὴν κρατοῦσαν ἐν Παρισίοις ἐντύπωσιν θὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ σύγκλησις τῆς νέας διασκέψεως ἐντός, τὸ ἀργότερον, τοῦ δευτέρου δεκαπενθημέρου τοῦ Νοεμβρίου.

Ἐκ σχετικῆς συνομιλίας τοῦ κ. Μαντζαβίνου προκύπτει, ὅπως ἄλλως τε εἶχε προκαθορισθῇ καὶ ἐν Χάγῃ ἀποφασισθείσης τῆς συγκροτήσεως τῆς ἐπιτροπῆς τῶν «ἀνατολικῶν ἐπανορθώσεων», ὅτι τὸ ἔργον τῆς ἐπιτροπῆς τείνει εἰς τὴν διαρρύθμισιν τοῦ ὑφισταμένου καθεστῶτος τῶν ἐπανορθώσεων αὐτῶν καὶ καταρτισμὸς σχεδίου προβλέποντος τὴν καταβολὴν τῶν κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὸ σχέδιον Γιοὺγκ, ἤτοι πρὸς τὰς γερμανικὰς ἐπανορθώσεις.

Ἐν συνεπείᾳ πρὸς τὴν τεθεῖσαν ταύτην βάσιν ἡ καταβολὴ τῶν ἐπανορθώσεων Βουλγαρίας, Αὐστρίας καὶ Οὐγγαρίας θὰ γίνῃ ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ χρονικοῦ ὁρίου, τῶν 60 ἐτῶν, τὸ ὁποῖον προβλέπει τὸ σχέδιον Γιοὺγκ διὰ τὰς γερμανικὰς ἐπανορθώσεις.

Ἡ κλίμαξ τῶν ἐτησίων δόσεων θὰ καθορισθῇ ἐπίσης κατ' ἀναλογίαν ὥστε νὰ ἐξασφαλίζεται ἡ κάλυψις τῶν ἀντιστοίχων δόσεων διὰ τὴν ἀπόσβεσιν τῶν πολεμικῶν χρεῶν τῶν πιστωτριῶν Δυνάμεων, μεγάλων καὶ μικρῶν.

Ἡ ἀναλογία θὰ τηρηθῇ, κατὰ τὴν βάσιν πάντοτε ἐφ' ἧς ἐργάζεται ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Παρισίων, καὶ διὰ τοὺς γενικωτέρους κανονισμοὺς τοὺς διέποντας τὰς γερμανικὰς ἐπανορθώσεις. Οὕτως, ὅπως ἡ ὑπηρεσία τῶν γερμανικῶν, καὶ ἡ ὑπηρεσία τῶν ἐπανορθώσεων Βουλγαρίας, Αὐστρίας καὶ Οὐγγαρίας θὰ ὑπαχθῇ εἰς τὴν ἱδρυθησομένην Διεθνῆ Τράπεζαν. Ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ὑπαρχουσῶν ἐνδείξεων ἡ ἐντολὴ ταύτης θὰ εἶνε μᾶλλον περιωρισμένη, θ' ἀφορᾷ δὲ εἰς τὴν τήρησιν τῶν λογαριασμῶν τῶν ἐπανορθώσεων.

Ἐπίσης ὡς ἔχει ἤδη καθορισθῇ διὰ τὰς γερμανικὰς ἐπανορθώσεις οὕτω καὶ αἱ «ἀνατολικαὶ» θὰ χαρακτηρισθοῦν κατὰ τὸ ἥμισυ ὡς «ἐμπορικαὶ» ὑποχρεώσεις, δὲν θὰ ὑφίσταται, δηλαδή, ὑπὲρ τῶν ὀφειλετριῶν Δυνάμεων τὸ δικαίωμα νὰ ζητήσουν ἀναστολὴν τῆς καταβολῆς τῶν ἐτησίων δόσεων ἢ μέρους ἢ τοῦ ὅλου τοῦ ἡμίσεος τούτου.

Τὸ καταρτισθησόμενον σχέδιον ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Παρισίων θὰ τεθῇ ὑπὸ τὴν κύρωσιν τῆς νέας διασκέψεως εἰς τὴν ὁποίαν θὰ κληθοῦν ν' ἀντιπροσωπευθοῦν καὶ ἡ Βουλγαρία, Αὐστρία καὶ Οὐγγαρία.

ΑΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΟΙ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑΙ ΑΙΤΙΑΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Χθεσινὸν τηλεγράφημα ἐκ Σόφιας ἀναφέρει ὅτι τὸ ἡμιεπίσημον ὄργανον τοῦ βουλγαρικοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν «Βουλγαρία» ἐδημοσίευσε κύριον ἄρθρον ὑπὸ τὸν τίτλον «Αἱ ἐπανορθώσεις καὶ οἱ γείτονές μας», εἰς τὸ ὁποῖον καταβάλλει προσπαθείας νὰ ἐμφανίσῃ τὴν Ἑλλάδα ὡς μόνην ἐκ τῶν γειτονικῶν τῆς Βουλγαρίας κρατῶν ἀντιδρῶσαν εἰς τὴν ἐλάττωσιν τῶν βουλγαρικῶν ἐπανορθώσεων, ἐνῷ ἡ Σερβία καὶ ἡ Ρουμανία διὰ πρώτην φορὰν δὲν καταβάλλουν καμμίαν προσπάθειαν διὰ νὰ παρεμποδίσουν τὴν ἐπιτυχίαν τῶν προσπαθειῶν τῆς βουλγαρικῆς ἐν Παρισίοις ἀντιπροσωπείας διὰ τὴν ἐλάττωσιν τοῦ βουλγαρικοῦ ποσοστοῦ τῶν ἀνατολικῶν ἐπανορθώσεων.

Ἡ ἐφημερὶς χαρακτηρίζει τὴν Ἑλληνικὴν στάσιν ὡς ἥκιστα συντελεστικὴν τῆς δημιουργίας τῆς ἀτμοσφαίρας τῆς γαλήνης, τῆς ἀπαραιτήτου διὰ τὴν περισυλλογὴν τῆς ἰδέας τῆς συνεννοήσεως τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν.

Εἰς τὸ αὐτὸ φύλλον τῆς «Βουλγαρίας» δημοσιεύεται μελέτη τοῦ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Σόφιας Γιαννούλωφ περὶ τῆς οἰκονομικῆς καὶ κοινωνικῆς καταστάσεως τῆς Βουλγαρίας.

Ὁ ἀρθρογράφος ἐκθέτει μὲ ἀριθμοὺς τὸν φυσικὸν καὶ ἠθικὸν ἐκφυλισμὸν τοῦ βουλγαρικοῦ λαοῦ, ἀποδίδων αὐτὸν εἰς τὰ βάρη τὰ ὁποῖα ὑφίσταται διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ἐκ τῶν ἐπανορθώσεων ὑποχρεώσεων τῆς Βουλγαρίας.

Ἡ φυματίωσις, ἀναφέρει, λαμβάνει ἀπειλητικὰς διαστάσεις. Οὕτως ἐπὶ 100 χιλιάδων ψυχῶν 330 ἀποθνήσκουν ἐκ φυματιώσεως. Ἡ ὑγιεινὴ κατάστασις τῆς μαθητιώσης νεολαίας εἶνε ἀθλία καὶ αἱ πολυπληθεῖς αὐτοκτονίαι εἶνε συμπτώματα τῆς ἠθικῆς καταπτώσεως.

Διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς καταστάσεως πρέπει, τονίζει, νὰ βελτιωθῇ πρὸ παντὸς ὁ σιτισμὸς καὶ ἡ στέγασις τοῦ λαοῦ, νὰ καταπολεμηθῇ δὲ ἡ ἀνεργία. Ἀπαιτοῦνται ὅμως πρὸς τοῦτο πόροι οἱ ὁποῖοι δὲν ὑπάρχουν οὔτε παρὰ τῷ λαῷ, οὔτε εἰς τὸν προϋπολογισμόν, διότι ἡ ἐξεύρεσίς των παρακωλύεται ἀπὸ τὰ βάρη τῶν ἐπανορθώσεων.

Δέον νὰ τονισθῇ ὅτι αἱ αἰτιάσεις τοῦ βουλγαρικοῦ ἡμιεπισήμου ὀργάνου διὰ τὴν στάσιν τῆς Ἑλλάδος εἶνε ἀπολύτως ἀστήρικτοι.

Ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις οὐδόλως ἠναντιώθη ἢ ἐναντιοῦται εἰς τὴν ἀνακούφισιν τῆς Βουλγαρίας ἐκ τῶν πολεμικῶν ἐπανορθώσεων. Θὰ ἦτο τοὐναντίον εὐτυχής, ὡς κατ' ἐπανάληψιν ἐτονίσθη, νὰ ἐπετυγχάνετο ἠλάττωσις τῶν βουλγαρικῶν ἐπανορθώσεων. Ὅ,τι ἐπιζητεῖ ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις εἶνε ἡ ἐξασφάλισις τῶν ἑλληνικῶν διεκδικήσεων, εἰς τὴν σχετικὴν δὲ προσπάθειάν της καταβάλλει πᾶσαν δυνατὴν ἐνέργειαν νὰ ἀποφύγῃ οἱανδήποτε παρεξήγησιν μετὰ τῆς Βουλγαρίας. Δὲν ἠμπορεῖ ὅμως καὶ νὰ θέσῃ ἐν κινδύνῳ τὴν ἐξασφάλισιν τῶν ἑλληνικῶν διεκδικήσεων, ἐὰν ἀποδειχθῇ ὅτι αὕτη δὲν εἶνε ἄλλως δυνατὴ παρὰ διὰ τῆς ἐκπληρώσεως ἀπὸ μέρους τῆς Βουλγαρίας τῶν ὑποχρεώσεών της.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰ περὶ κρίσεως τὴν ὁποίαν διέρχεται ἡ Βουλγαρία ἔχει διαπιστωθῇ δι' ἀριθμῶν ὅτι συγκριτικῶς ἡ Ἑλλὰς εὑρίσκεται εἰς πολὺ μειονεκτικωτέραν θέσιν.

Τηλεγραφήματα ἐκ Βουδαπέστης ἀναφέρουν ὅτι ὁ Οὖγγρος πρωθυπουργὸς κ. Μπέτλεν εἰς λόγον τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησεν εἰς τὴν ἐτησίαν συνέλευσιν τοῦ κόμματός του εἶπεν ἀναφερόμενος εἰς τὴν ὑποχρέωσιν τῆς Οὐγγαρίας διὰ τὰς ἐπανορθώσει ὅτι εἶνε ἀληθὲς ὅτι ἐβελτιώθησαν ἐπαισθητῶς τὰ οἰκονομικά της, ἔχει ὅμως ν' ἀνταποκριθῇ εἰς πλείστας καὶ ἐπειγούσας ἐσωτερικὰς ἀνάγκας καὶ διὰ τοῦτο κάμνει ἔκκλησιν πρὸς τὰς Μ. Δυνάμεις νὰ μὴ τὴν καταδικάσουν νὰ καταβάλῃ ἕνα σημαντικὸν μέρος τοῦ προϋπολογισμοῦ της διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν πολεμικῶν ἐπανορθώσεων.

ΔΙΑΦΩΝΙΑΙ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΤΡΟΧΙΟΔΡΟΜΙΚΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΠΕΡΓΙΑΝ

Ἡ χθεσινὴ ἀπεργιακὴ κίνησις τῶν τροχιοδρομικῶν ὑπῆρξεν ἀρκετὰ ζωηρὰ χωρὶς ὅμως νὰ καταλήξῃ εἰς ὁριστικὴν ἀπόφασιν διὰ τὴν κήρυξιν τῆς ἀπεργίας, καθόσον εἰς τοῦτο ἀντιδροῦν οἱ αὐτοκινητισταί, παρῃτήθησαν δὲ διαφωνήσαντα καὶ τρία μέλη τῆς ἐκτελεστικῆς ἐπιτροπῆς τῶν τροχιοδρομικῶν.

Κατόπιν αὐτοῦ συνῆλθον χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς συνεδρίασιν τὰ μέλη τῆς ἀπεργιακῆς ἐπιτροπῆς, διαρκέσασαν μέχρι τοῦ μεσονυκτίου. Κατ' αὐτὴν ἐδόθη ἐντολὴ ἐν λευκῷ εἰς ἐξαμελῆ ἐκτελεστικὴν ἐπιτροπὴν ὅπως χειρισθῇ τὸ ζήτημα τῆς ἀπεργίας, κηρύσσουσα αὐτὴν εἰς χρόνον τὸν ὁποῖον θὰ κρίνῃ εὔθετον.

ΑΙ ΣΥΣΚΕΨΕΙΣ

ΔΙΑ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Ἡ εἰδικὴ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου ἐπιτροπὴ ἐξετάσεως τῶν ἀναγκῶν τῆς ἐμπορικῆς ναυτιλίας κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασίν της ἤκουσε τὴν εἰσήγησιν τοῦ ἐκ τῶν εἰσηγητῶν κ. Παπαμιχαλοπούλου περὶ τῶν συστημάτων τὰ ὁποῖα ἐφαρμόζονται εἰς τὰς διαφόρους χώρας διὰ τὴν δι' ἐπιχορηγήσεων καὶ ἄλλων οἰκονομικῶν ἐνθαρρύνσεων ἐνίσχυσιν τῆς ναυτιλίας.

Ὁ πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως τῶν ἐκτὸς τῆς «Ἀκτοπλοϊκῆς Ἑνώσεως» ἐφοπλιστῶν ἀνέπτυξε τὴν ἄποψιν ὅτι δέον νὰ μὴ ἐπιτραπῇ εἰς τὸ μέλλον ἡ ἀγορὰ πεπαλαιωμένων πλοίων. Παρετήρησεν ὅτι κατὰ τὴν λῆψιν τοῦ μέτρου τῆς ἀχρηστεύσεως καὶ ἀντικαταστάσεως τῶν πεπαλαιωμένων ἤδη πλοίων πρέπει νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψει τὸ ὑφιστάμενον καθεστὼς ὥστε διὰ τῆς ἐφαρμογῆς του νὰ μὴ πληγοῦν οἱ ἰδιοκτῆται ἀτμοπλοϊκῶν ἐπιχειρήσεων, οἱ ἀποζῶντες ἐξ αὐτῶν. Ἡ ἐπιτροπὴ εἰς νέαν συνεδρίασίν της ὁρισθεῖσαν διὰ τὴν προσεχῆ Πέμπτην θ' ἀκούσῃ ἐπίσης τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν ἐκτὸς τῆς «Ἑνώσεως» ἐφοπλιστῶν τὸ δὲ προσεχὲς Σάββατον θὰ ἐπιληφθῇ τῆς μελέτης τοῦ ζητήματος τῆς ἱδρύσεως Τραπέζης Ναυτικῆς Πίστεως, θὰ κληθῇ δὲ εἰς τὴν συνεδρίασιν ταύτην καὶ εἰδικὴ τραπεζικὴ προσωπικότης.

ΕΙΣ ΧΩΡΙΚΟΣ

ΚΑΤΕΣΠΑΡΑΧΘΗ ΥΠΟ ΛΥΚΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 19. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ χωρικὸς Δημ. Χατζηνίκου κατερχόμενος ἐκ τοῦ Πηλίου εἰς τὸν Βόλον κατεσπαράχθη καθ' ὁδὸν ὑπὸ ἀγέλης λύκων.

ΝΕΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ

ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ ΤΗΣ ΕΠΙΜΕΛΗΤΕΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

Κατόπιν προτάσεως τοῦ Ἀνωτάτου Στρατιωτικοῦ Συμβουλίου τοποθετοῦνται οἱ κάτωθι ἀξιωματικοὶ τῆς Ἐπιμελητείας καὶ Διαχειρίσεως ἐξῆς:

Ταμεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης: Συνταγμ. Ἐπιμελητείας Ν. Παπαχρήστου, λοχαγοὶ ἐπιμελητείας Ἐμμ. Μπαφάκης καὶ διαχειρίσεως Γ. Κώνστας.

Ὑπουργεῖον Ἐσωτερικῶν: Συνταγμ. Ἐπιμελητείας Γ. Ζαφειρόπουλος.

Γενικὴ Ἀποθήκη Θεσσαλονίκης: Ἀντισυνταγμ. διαχ. Ν. Χαλκιόπουλος, ἐπιμελητείας Σ. Εὐαγγέλου, ταγμ. διαχ. Α. Καλάγης, λοχ. διαχ. Π. Ὀρέστης, Κ. Λεβαντῆς, Η. Κοντοΐνης, ὑπολ. διαχ. Π. Καραγιάννης Β. Ρούσσος καὶ ἀνθυπολ. διαχειρ. Ε. Σαλιγαδάκης.

Γ' Σῶμα Στρατοῦ: Ἀντισυνταγμ. ἐπιμ. Αἰμ. Σκαραβέλης καὶ ταγμ. διαχ. Ἀθ. Τουτουντζῆς.

Δ' Σῶμα Στρατοῦ: Ἀντισυνταγμ. ἐπιμελ. Δ. Δημακόπουλος.

Σχολὴ Ἐφαρμογῆς Ἐπιμελητείας: Ἀντισυνταγμ. ἐπιμελ. Θ. Μποζώνης καὶ ὑπολοχ. διαχ. Γ. Ρουμπελάκης.

ΙΙ Μεραρχία: Ταγμ. Ἐπιμελ. Π. Νικολόπουλος.

ΙΙΙ Μεραρχία: Ταγμ. ἐπιμελ. Φ. Γεωργίου.

Ἐπιθεωρ. Ἐπιμελητείας: Ταγμ. ἐπιμελητείας Μ. Παδημητρόπουλος καὶ ὑπολ. διαχειρ. Γ. Νέμπαρης.

ΧΙΙ Μεραρχία: Λοχ. ἐπιμελ. Σ. Ντούμας.

Χ Μεραρχία: Λοχ. ἐπιμελ. Ι. Λαζαρίδης.

VI Μεραρχία: Λοχ. ἐπιμ. Α. Ζῶτος.

Ι Ταξιαρχία Ἱππικοῦ: Λοχ. ἐπιμελ. Δ. Ἀργυρίου.

Ὑπουρ. Στρατιωτικῶν (Δ)σις Ἐπιμελητείας): Ὑπολ. διαχ. Γ. Κούττος.

V Μεραρχία: Λοχαγ. διαχ. Στ. Ζολινδάκης.

VIII Μεραρχία: Ὑπολ. διαχ. Γρηγόρ. Κολέφας.

ΧΙ Μεραρχία: Ἀνθυπολ. διαχ. Γ. Σόμπολος.

Β' Σῶμα Στρατοῦ: Λοχ. ἐπιμ. Γ. Μπακόπουλος καὶ ὑπολ. διαχ. Μητρόπουλος.

Ἐπιμελ. Φρουρᾶς Ἀθηνῶν: Ταγμ. διαχ. Ι. Θεοφιλόπουλος.

Βάσις Πρεβέζης: Ὑπολ. διαχ. Ἀντων. Ψαθᾶς.

Διαχ. Προκαταβολῶν: Ταγμ. διαχειρ. Ι. Καλδῆς.

Σχολὴ Εὐελπίδων: Λοχ. διαχ. Α. Χαριτόπουλος.

Στρατ. Σχολὴ Ὑπαξιωματικῶν: Λοχ. διαχ. Γ. Ρούκας.

Νοσοκομεῖον Κτηνῶν Θεσ)νίκης: Ἀνθυπ. διαχ. Ὄθων Θωμᾶς.

Οἰκονομ. Ἀποθήκη Ἀθηνῶν: Ταγμ. διαχ. Αρ. Μακρῆς.

Οἰκονομ. Ἀποθήκη Λαρίσσης: Ταγμ. διαχ. Ι. Λεμονῆς καὶ ὑπ. διαχ. Κ. Μπασιλλας.

Οἰκονομ. Ἀποθήκη Δράμας: Ταγμ. διαχ. Βλ. Κόλλας καὶ Ι. Λουλακάκης.

Στρατ. Ἀρτοποιεῖον Ἀθηνῶν: Ἀντισυντ. διαχ. Βασ. Λιμπέρης.

Στρατ. Ἀρτοπ. Θεσ)νίκης: Ταγμ. διαχ. Γ. Θωμαΐδης.

Στρατ. Ἀρτοπ. Λαρίσσης: Ταγμ. διαχ. Ζ. Κομνηνακίδης καὶ ἀνθυπολ. Ε. Μονιάκης.

Γεν. Ἀποθήκη Ὑλικοῦ Πειραιῶς: Ὑπολ. διαχ. Ν. Κουτσομητόπουλος.

Ἐπιμελ. Φρουρᾶς Θεσ)νίκης: Ἀντισυντ. ἐπιμ. Κ. Παρίσσης.

ΤΑ ΔΗΘΕΝ ΛΑΘΡΑΙΑ ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ

Χθὲς τὴν 12.30' μ.μ. ἐν ὄργανον τῆς διώξεως λαθρεμπορίου ἀντελήφθη παρὰ τὸ Τουρκολίμανο τοῦ Πειραιῶς ὅτι ἐξήχθησαν ἀπὸ ἕνα ἀγγλικὸν κόττερον δύο βαλίτσαι αἵτινες καὶ ἐτοποθετήθησαν ἐπὶ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 10.720 αὐτοκινήτου πολυτελείας. Αἱ βαλίτσαι ὡς εἶπεν ὁ σωφὲρ περιεῖχον πυρομαχικά.

Τὸ ἐν λόγῳ ὄργανον ἀπεπειράθη νὰ κατάσχῃ τὰς δύο βαλίτσας, ἀνερριχήθη δὲ καὶ ἐπὶ τοῦ ἐν κινήσει τεθέντος αὐτοκινήτου. Ὁ σωφὲρ ὅμως ἀπώθησε τὸν ὑπάλληλον ὅστις καὶ κατέπεσε τραυματισθείς.

Δύο ὥρας ἀργότερον τὸ αὐτοκίνητον ὑπ' ἀριθ. 10.720 ἀνευρέθη εἰς τὴν Κηφισιάν, ἐξηκριβώθη δὲ ὅτι ἡ μία μόνον βαλίτσα περιεῖχε κυνηγετικὰ φυσίγγια, ἅτινα ἀνῆκον εἰς δύο Ἄγγλους διευθυντὰς ἀσφαλιστικῶν ἑταιρειῶν, οἱ ὁποῖοι εἶχον κάμει κυνηγετικὴν ἐκδρομὴν εἰς τὴν Ἰτέαν.

ΣΥΓΚΡΟΥΣΙΣ ΤΡΑΜ ΚΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Τροχιοδρομικὸν ὄχημα τῆς γραμμῆς Ἱπποκράτους συνεκρούσθη εἰς τὴν διασταύρωσιν τῶν ὁδῶν Ἀκαδημίας καὶ Μασσαλίας μὲ τὸ ὑπ' ἀριθ. 8720 αὐτοκίνητον ὁδηγούμενον ὑπὸ τοῦ Ἠλ. Σαμπάνη. Κατὰ τὴν σύγκρουσιν ἐτραυματίσθησαν οἱ ἐπιβαίνοντες τοῦ αὐτοκινήτου Α. Φραγκουδάκης, Π. Κρεοῦζος, Κ. Παπαδόπουλος, Α. Αυρολογᾶς καὶ Γ. Ἀντωνιάδης, μεταφερθέντες εἰς τὸ Πολιτικὸν Νοσοκομεῖον. Ὁ ὁδηγὸς καὶ ὁ εἰσπράκτωρ τοῦ τράμ ἐξηφανίσθησαν. Ὁ σωφὲρ τοῦ αὐτοκινήτου συνελήφθη.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΕΜΠΡΗΣΤΟΥ

Συνελήφθη χθὲς ὁ ἐμπορορράπτης Ε. Παυλάκης διότι ἀπεπειράθη νὰ ἐμπρήσῃ τὸ παρὰ τὴν στοὰν Κουτράκη κατάστημά του.

ΑΙ ΚΡΑΤΟΥΣΑΙ ΓΝΩΜΑΙ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΥΞΗΣΙΝ ΤΩΝ ΜΙΣΘΩΝ ΤΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν ἔδωκεν ἐντολὴν εἰς τὴν ἁρμοδίαν ὑπηρεσίαν ὅπως ἀσχοληθῇ μὲ τὸ ζήτημα τῆς αὐξήσεως τῶν ἀποδοχῶν τῶν ἀξιωματικῶν καὶ ὑποδείξῃ τὸν τρόπον τῆς δικαιοτέρας κατανομῆς τῆς διατεθησομένης πιστώσεως.

Ἂν καὶ ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία δὲν ἔχει ὑπ' ὄψιν αὐτῆς τὸ κονδύλιον τὸ ὁποῖον θὰ διατεθῇ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον, ἐν τούτοις ἀποκλίνει ὑπὲρ τῆς γνώμης ὅπως αἱ αὐξήσεις ποικίλλουν ἀπὸ 10—30 ο)ο ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ ἑκάστου ἀξιωματικοῦ καὶ τοῦ χρόνου ὑπηρεσίας αὐτοῦ εἰς τὸν στρατόν.

Ὑπάρχει καὶ ἑτέρα γνώμη, ὅπως καταργουμένης τῆς αὐξήσεως κατὰ 7 ο)ο ἡ ὁποία ἐδόθη πρὸ πολλοῦ, δοθῇ εἰς τοὺς ἀξιωματικοὺς ἐπίδομα τὸ ὁποῖον θὰ καθορισθῇ ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ καὶ τῶν ἐτῶν ὑπηρεσίας.

Δέον νὰ τονισθῇ ὅτι αἱ αὐξήσεις θὰ γίνοεν ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν οἰκονομικῶν δυνάμεων τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ μετὰ προηγουμένην ἀπόφασιν τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου.

ΓΕΡΟΥΣΙΑΣΤΗΣ

ΣΥΜΠΛΕΚΟΜΕΝΟΣ ΕΝ ΜΕΣΗ ΟΔΩ ΜΕΤΑ ΔΥΟ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

Τὴν 8ην νυκτερινὴν ὥραν χθὲς ὁ γερουσιαστὴς κ. Γ. Μ. Ἐμπειρῖκος συναντηθεὶς εἰς τὴν ὁδὸν Γενναδίου πλησίον τοῦ ναοῦ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς μὲ τὴν κυρίαν Ἑλένην Καραχάλιου καὶ τὴν θυγατέρα της Μαίρην μετὰ τῆς ὁποίας ἀπὸ καιροῦ ἔχει ἐμπλακῇ εἰς δικαστικὸν ἀγῶνα ἀντήλλαξε μετ' αὐτῶν ὕβρεις αἱ ὁποῖαι κατέληξαν εἰς συμπλοκήν. Εἰς τὰ φωνὰς τῶν δύο γυναικῶν προσέτρεξε πλῆθος κόσμου καὶ ἀστυνομικὰ ὄργανα τὰ ὁποῖα συνέλαβον τὸν ἐκ Πειραιῶς ἔμπορον κ. Σ. Χαλικᾶν ὁ ὁποῖος συνώδευε τὸν κ. Ἐμπειρῖκον μετά τινος ἄλλου καὶ ἔλαβε μέρος εἰς τὴν συμπλοκὴν ὑπὲρ αὐτοῦ. Ὁ κ. Ἐμπειρῖκος κατέφυγεν εἰς τὸν ναὸν τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς.

Αἱ δύο γυναῖκες φέρουν μώλωπας εἰς τὸ πρόσωπον.

Η ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΣΧΟΛΗ

Ἀφίκετο χθὲς ἐκ Γενεύης ὁ κ. Νόρμαν Οὐάϊτ, εἰς τὸν ὁποῖον, ὡς γνωστόν, θὰ ἀνατεθῇ ἡ διεύθυνσις τῆς νεοϊδρυομένης Ὑγειονομικῆς Σχολῆς.

2α ΕΚΔΟΣΙΣ

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΕΝ ΣΕΡΒΙΑ

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΥΠΟ ΤΩΝ ΙΤΑΛΩΝ ΤΥΦΕΚΙΣΘΕΝΤΟΣ ΚΡΟΑΤΟΥ

ΑΝΤΙΪΤΑΛΙΚΑΙ ΔΙΑΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, 19 (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Σήμερον εἰς τὴν καθολικὴν ἐκκλησίαν ἐτελέσθη ἐπιμνημόσυνος δέησις εἰς μνήμην τοῦ Βλαδιμήρου Γκορτὰν τυφεκισθέντος ὑπὸ φασιστῶν εἰς Πόλαν. Ἡ τελετὴ ὠργανώθη ὑπὸ τοῦ συνδέσμου τῶν φοιτητῶν τῶν ὁποίων οἱ ἀντιπρόσωποι ὡμίλησαν μετὰ τὸ μνημόσυνον. Εἶτα οἱ παριστάμενοι μετέβησαν εἰς τὰ προπύλαια τοῦ Πανεπιστημίου ὅπου ἐξεφωνήθησαν λόγοι. Εἰς πολλὰς πόλεις τῆς Νοτιοσλαυΐας ἐτελέσθησαν παρόμοια μνημόσυνα καὶ συγκεντρώσεις διαμαρτυρίας ὑπὸ τῆς νοτιοσλαυϊκῆς νεολαίας.

Εἰς τὰς ἐπαρχιακὰς πόλεις καὶ ἰδίᾳ τῆς Κροατίας ἐξακολουθοῦν αἱ ἀντιϊταλικαὶ διαδηλώσεις.

Εἰς τὸ Σπαλάτο καὶ τὸ Ζάγκρεμπ αἱ διαδηλώσεις ὑπῆρξαν θορυβώδεις, ὑψώθησαν δὲ καὶ μαῦραι σημαῖαι. Ἡ ἀστυνομία ἐπεμβᾶσα, πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς τάξεως, διέλυσε τοὺς διαδηλωτάς.

Αἱ ἐφημερίδες τοῦ Βελιγραδίου κατηγοροῦν τὴν Ἰταλίαν ὡς προκαλοῦσαν ἐπεισόδια διακυβεύοντα τὰς ἀγαθὰς σχέσεις τῶν δύο χωρῶν.

ΑΙ ΣΗΜΕΡΙΝΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 19. (Ἀσύρματος). — Αὔριον θὰ διεξαχθοῦν γερουσιαστικαὶ ἐκλογαὶ εἰς Αἴν, Γκάρ, Ἀλγέριον, Γουαδελούπην καὶ Ρεουνιόν. Ἐπίσης ἀναπληρωματικαὶ ἐκλογαὶ εἰς Σέβρ, Ἄνω Ρῆνον καὶ εἴς τινας ἄλλας περιφερείας.

Η ΔΙΚΗ

ΔΙΑ ΤΑ ΧΑΜΗΤΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 19. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τερματισθείσης τῆς ἀποδεικτικῆς διαδικασίας εἰς τὴν δίκην τῶν Χαμητικῶν κτημάτων, ἠγόρευσεν ὁ Εἰσαγγελεύς, ζητήσας τὴν ἀπαλλαγὴν τοῦ Μπένετ καὶ τῶν συγκατηγορουμένων του, καθόσον δὲν ὑφίσταται ἀδίκημα πλαστογραφίας. Ἡ ἀπόφασις θὰ ἐκδοθῇ αὔριον.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΔΕΙΞΙΝ ΤΩΝ ΝΟΜΑΡΧΩΝ

Ὑπεγράφη ἀπόφασις τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν, διὰ τῆς ὁποίας εἰς ἐκτέλεσιν σχετικοῦ νόμου συνιστᾶται ἐπιτροπὴ διὰ νὰ κρίνῃ ἐπὶ τῆς ἱκανότητος τῶν νομαρχῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ διορίζωνται εἰς τὸ μέλλον.

ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ὁ Α. Ἀντωνάπουλος φιλονεικήσας εἰς τὴν ὁδὸν Σόλωνος δι' ἀσήμαντον ἀφορμὴν μὲ τὸν ζαχαροπλάστην Γ. Κουτσούμπαν ἐπετέθη κατ' αὐτοῦ καὶ τὸν ἐτραυμάτισεν ἐπικινδύνως διὰ σουγιᾶ. Ὁ δράστης συνελήφθη ἐνῷ ὁ τραυματισθεὶς μετεφέρθη εἰς τὸ Πολιτικὸν Νοσοκομεῖον.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ὑπὸ τοῦ Σιδηροδρόμου Κηφισιᾶς παρεσύρθη χθὲς καὶ ἐτραυματίσθη σοβαρῶς ἡ Ἰωάννα Τουλούπα.

— Συνεπείᾳ ἀναφλέξεως δυναμίτιδος κατά τινα ἐργασίαν ἐκβραχισμοῦ εἰς τὸν ἐν Πειραιεῖ λόφον Βώκου, διεμελίσθη ὁ Ἀρμένιος λατόμος Ἀστὸρ Ἀντωνιάν, ἐτραυματίσθη δὲ θανασίμως ὁ ἐπόπτης τῆς ἐργασίας Δ. Μαντούκης.

—Παρὰ τὴν Λεύκαν τοῦ Πειραιῶς διεμελίσθη παρασυρθεὶς ὑπὸ τοπικῆς τινος ἁμαξοστοιχίας τοῦ Λαρισσαϊκοῦ ὁ λεμβοῦχος Νικ. Κουτσοδόντης.

—Ἡ Ζωὴ χήρα Μπελτσίδη φιλονικήσασα μὲ τὴν Γαρουφαλιὰν σύζυγον Κανελλοπούλου ἐξεσφενδόνισε κατ' αὐτῆς φιάλην πλήρη πετρελαίου ἡ ὁποία τὴν εὗρε καὶ τὴν ἐτραυμάτισεν εἰς τὸν ἀριστερὸν κρόταφον. Ἡ φιλονικία προεκλήθη ἐπειδὴ ἡ δευτέρα διετέλει εἰς ἐρωτικὰς σχέσεις μὲ τὸν πρώην γυναικάδελφον τῆς πρώτης. Ἡ δράστις συνελήφθη.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 19ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου....	374.25	375.—
Παρισίων...	3.02	3.022
Ν. Ὑόρκης...	77.02	77.185
Ἐλβετίας....	14.837	14.175
Ἰταλία......	4.035	4.045
Ὀλλανδίας...	30.915	31.013
Βρυξελλῶν...	2.145	2.15
Βερολίνου....	18.367	18.437
Βιέννης......	10.835	10 88
Σόφιας......	0.55	0.56
Βουκουρεστίου	0.471	0.476
Πράγας.....	2.28	2.295
Δηνάριον....	1.347	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Κλείσιμον 18)10 — Κλείσιμον 19)10

ΛΟΝΔΙΝΟΥ		ΠΑΡΙΣΙΩΝ	
5 ο)ο 1881	67.—	5 ο)ο 1914	1720
5 ο)ο 1884	67.—	Τρ. Ἀθηνῶν	228
4 ο)ο 1887	52.25	Τρ. Ἀνατολ.	347
4 ο)ο 1889	48.50	Οἴνων......	399
5 ο)ο 1890	68.25	Λαυρίου....	19
5 ο)ο 1893	69.—	Ἠλεκτρικῆς.	130
4 ο)ο 1902	55.—	Σ.Π.Α.Π..	20150
4 ο)ο 1907	84.—	Σιδ. Θεσσαλ.	425
5 ο)ο 1910	56.—		
5 ο)ο 1914	71.50		
7 ο)ο 1924	100.—		
6 ο)ο 1928	85.75		
Κτηματικ.	94.50		
Παραγωγ.	81.50		

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 19)10	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 18)10
Ἐθνικῆς...	60500	60100	60500	59800
Ἀθηνῶν ...	702	695	695	700
Ἀνατολῆς..	1040	1040	1040	1040
Ἐμπορικῆς.	770	770	770	770
Βιομηχανία	469	466	469	467
Ἐθν. Ἀτμοπ	409	405	406	411
Οἰνοπνευμ.	580	558	560	567
Οἴνων	1220	1185	1200	1210
Ἠλεκτρ. Σιδ	640	635	640	635
Ἡσαΐα.....	66	66	66	67
Πυριτιδοπ.	1610	1585	1605	1590
Λιπασμάτω	1535	1495	1560	1535
Ἔργον....	272	268	272	273
Μακρῆ....	1065	1055	1055	1070
Σ.Π.Α.Π.	620	610	614	618
Ἐριουργίας	318	318	318	317
Πειραϊκῶν	242	240	240	236
Χρώματα .	405	396	405	395
Διαμαντοπ.	155	155	155	155
Καπνοῦ....	313	309	313	314
Τέκτων....	207	205	205	207
Ἠλεκτρικῆς	457	457	457	462
Ἀνταλλάξιμ	866.—	865.—	865.50	865.50

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 19. — Παρισίων 123.87, Ν. Ὑόρκης 4.8463, Ἐλβετίας 25.21, Ἰταλίας 92.74, Ἱσπανίας 33.25, Ἀμστερνταμ 12.093, Στοκχόλμης 18.152, Βρυξελλῶν 34.[illegible], Βουκουρεστίου 818, Βερολίνου 20.35 καὶ [illegible] Βιέννης 34.45.

ΔΕΛΤΙΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Κλείσιμον 19ης Ὀκτωβρίου 1929

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 ο)ο 1881	4990	2 1)2 ο)ο 1898	68.25
5 ο)ο 1884	4990	5 ο)ο 1900	64.—
4 ο)ο 1887	3950	1 ο)ο 1906	53.—
4 ο)ο 1889	3725	6 ο)ο 1917	78.50
5 ο)ο 1890	5060	6 ο)ο 1918	79.—
5 ο)ο 1893	4980	8 ο)ο Α.Β. 1918	81.50
2 1)2 ο)ο 1898	37000	8 ο)ο Γ.Σ. 1925	80.—
4 ο)ο 1902	4180	5 ο)ο 1920 π.	196.—
5 ο)ο 1907	1260	5 ο)ο 1920 μ.	204.—
4 ο)ο 1910	4130	6 1)2 ο)ο 1928	95.50
5 ο)ο 1914	5260	6 ο)ο 1926	88.25
7 ο)ο 1924	7460	8 ο)ο 1926	95.25
7 ο)ο 1924	38528	8 ο)ο 1927	116.—
8 ο)ο 1925	79500	Ἀνταλλ. 8 ο)ο	865.50
6 ο)ο 1928	6625	Βουλγαρ. 6 ο)ο	350.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

2.— ο)ο 1925	63.—	7.— ο)ο 1926	265.—
2.50 ο)ο 1912	54.—	7.— ο)ο 1925	265.50
2.50 ο)ο 1904	5630	....	......
....	......	....	......

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Βιομηχανικ.		Οἰνοπνευματ.		Οἰκοδομικαί	
Ἐθνικῆς....	60500	Ἑρμῆς......	200	Οἰνοποιΐας...	560	Ἡρακλῆς....	760
Ἀθηνῶν....	695	Καπνοῦ.....	313	Οἴνων.......	1200	Τιτάν.......	3400
Ἀνατολῆς...	1040	Ἀπόλλων....	65	Καμπᾶ......	375	Ξυλείας.....	154
Λαϊκῆς.....	5500	Βασιλειάδη...	100	Ἡσαΐα......	66	Τέκτων......	205
Ἐμπορικῆς...	770	Πυριτιδοπ....	1605	Ἑνώσεως....	325	Ἔρθα.......	455
Πειραιῶς....	375	Λιπασμάτων..	1600	Γεωργ. Βιομ..	325	Ἄτλας......	80
Βιομηχανίας.	469	Χρωμάτων...	405	Κασταλία....	40	Ἔργον......	272
Οἰκονομίας...	95	Ἄγκυρα.....	35	**Διάφοροι**		Κέκρωψ.....	265
Κεντρικῆς...	290	Βιὸ.........	285	Ἠλεκτρικῆς..	457	Κύκλωψ.....	118
Κοσμαδοπούλ.	790	Παλλάς.....	275	Ἐνιαίας.....	260	Ἐργοληπτική.	155
Θεσσαλίας...	4.—	Ἀβεζάτ.....	29.—	Τίτλ. Ἰδρυτ...	60	Ὄλυμπος....	198
Χίου........	737	Χρωμάτων...	108	Ὑπεγγύων...	4500	ΑΚΑΤΕ......	69
Ἑλ. Ἐμπ. Πίσ.	212	Κυλινδρομ....	40	Κορίνθου....	500	Πρώτη Οἰκοδ.	250
Ἀγγλοαμερικ.	0.60	Ψυγεῖα Θεσ...	250	Γεν. Ἀποθ....	565	Καψαμπέλη..	115
Καραβασίλη.	8500	Ἀθηνᾶ......	140	**Ἀνθρακευτ.**		Ἑλλούλ......	48
Σάμου......	16	Παγ. Πατησ..	85	Ἀλιβερίου...	78	**Ὑφαντουργ.**	
Λακωνίας...	124	Ἀλεξάπουλοι..	305	Ἀνθρακωρ. ..	6.—	Πειρ. Ἐπιχ...	242
Κτηματικῆς..	2150	Σάντιας......	22.—	Ἐπ. (κοινά)..	78	Ἐριουργίας..	318
Ἀτμοπλοϊῶν		Κονσέρβαι....	285	Ἐπ. (προν.)...	130	Βερμίου.....	431
Κάππαρη....	9.—	Ψυγ. Πει.....	285	Λαυρίου.....	11.50	Ἔρια........	154
Ἀχαϊκῆς....	110	Ἀνατολή.....	150	Ὠρωποῦ.....	76	Ἑλλην. Ταπητ.	120
Ἐθνικῆς.....	406	Χημ. Βιομηχ..	109	**Σιδ)μικαί**		Χρυσαλλὶς....	114
Παληοῦ.....	1	Μακρῆ.......	1055	Θεσσαλίας...	1300	Βάμβαξ......	100
Μιχαληνοῦ...	530	Ἄλατος......	80	Σ.Π.Α.Π....	614	Ὑφαντουργ...	30
Χιακῆς......	345	....		Ἠλεκτρ. Σιδ..	640	Ἀθηναΐς.....	195
Γιαννουλάτου.	135	....				Ἐμπειρῖκος...	230
Κροκοδείλου..	280					Ναθαναὴλ....	450

ΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

Ἀνταλλάξιμα: Διεκυμάνθησαν μετρητοῖς μεταξὺ τῶν 865—866 καὶ 865.50 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων ἐπηλύδων: Διεκυμάνθησαν μετρητοῖς μεταξὺ τῶν 4[illegible]50—415 (κλείσιμον) καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ μεταξὺ 415.50—420 καὶ 416 (κλείσιμον).

ΣΤΑΦΙΔΑΓΟΡΑ ΠΑΤΡΩΝ

ΠΑΤΡΑΙ, 19. — Ἡ σταφιδαγορὰ ἥσυχος. Πύργου 3185, Κάμπου 3320, Ἀμαλιάδος 3550—3600, Γαργαλιάνων 3600, Πατρῶν σκιᾶς 4400, ἡλίου 4000, δελτία ἕτοιμα Νοέμβριος 2950.

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ

Ἐκδοτικῆς 7035—7070, Χαρτοποιίας Αἰγίου 315, Ἱπποδρόμου 400, Ἐμπόρων 10, Ἀθηναϊκῆς 52, Λάσκο 115, ΑΓΕ 171, Φίξ 615, Φῶς 118.

ΑΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ ΑΠΟ 14-19 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

ΤΙΤΛΟΙ	ΔΕΥΤΕΡΑ	ΤΡΙΤΗ	ΤΕΤΑΡΤΗ	ΠΕΜΠΤΗ	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΣΑΒΒΑΤΟΝ
Ἐθνικῆς	59.400.—	59.300.—	59.000.—	59 000.—	59.800.—	60.500.—
Ἀθηνῶν	704.—	690.—	692.—	695.—	700.—	695.—
Ἀνατολῆς	1.030.—	1.030.—	1.040.—	1.040.—	1.040.—	1.040.—
Ἐμπορικῆς	778.—	770.—	771.—	771.—	770.—	770.—
Βιομηχανίας	487.—	462.—	465.—	465.—	467.—	469.—
Οἰνοπνευματοποιΐας	563.—	558.—	554.—	560.—	567.—	560.—
Οἴνων	1.215.—	1.195.—	1.170.—	1.225.—	1.210.—	1.200.—
Ἠλεκτρικῶν Σιδηρ.	635.—	626.—	629.—	638.—	635.—	640.—
Σιδηρ. Θεσσαλίας	1.325.—	1.325.—	1.325.—	1.195.—	1.305.—	1.300.—
ΣΠΑΠ	615.—	606.—	610.—	615.—	618.—	614.—
Καπνοῦ	306.—	298.—	305.—	310.—	314.—	313.—
Πυριτιδοποιεῖον	1.630.—	1.600.—	1.580.—	1.580.—	1.590.—	1.605.—
Λιπασμάτων	1.505.—	1.477.—	1.480.—	1.500.—	1.535.—	1600.—
Μακρῆ	1.030.—	1.035.—	1.050.—	1.065.—	1.075.—	1.055.—
Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας	401.—	402.—	403.—	411.—	411.—	406.—
Ἡρακλῆς	730.—	730.—	730.—	730.—	770.—	760.—
Τέκτων	200.—	208.—	208.—	205.—	207.—	205.—
Ἠλεκτρικῆς	448.—	449.—	454.—	454.—	462.—	457.—
Πειρ. Ἐπιχειρήσεων	236.—	236.—	236.—	236.—	236.—	242.—
Ἐριουργίας	314.—	313.—	315.—	318.—	317.—	318.—
Βερμίου	482.—	470.—	456.—	445.—	439.—	431.—
Ἀνταλλάξιμα	863.—	856.—	867.—	865.—	865.50	865.50

ΤΑ ΕΝ ΕΥΡΩΠΗ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΟΡΝΤ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 19. (Ἀσύρματος). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Κολωνίας ὅτι συνήφθη συμβόλαιον μεταξὺ τῆς ἐκεῖ διοικήσεως καὶ τῶν ἐργοστασίων Φὸρδ δι' οὗ τὰ ἐργοστάσια Φὸρδ μεταφέρουν τὴν εὐρωπαϊκὴν ἕδραν τῶν ἐπιχειρήσεών των εἰς Κολωνίαν, ἥτις οὕτω θὰ καταστῇ τὸ κέντρον τῆς ἐξαγωγῆς αὐτοκινήτων Φὸρδ δι' ὅλην τὴν Εὐρώπην.

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΔΙΑ ΤΟ ΔΑΝΕΙΟΝ ΣΕΛΙΓΚΜΑΝ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐδέχθη χθὲς εἰς ἰδιαιτέραν συνεργασίαν τὸν ἐνταῦθα ἀντιπρόσωπον τοῦ Οἴκου Σέλιγκμαν κ. Στῆβενς διὰ τὸ μετὰ τοῦ οἴκου τούτου ἀνέκδοτον εἰσέτι τμῆμα τοῦ τελευταίου παραγωγικοῦ δανείου.